



Ministero delle Infrastrutture e dei Trasporti

Dipartimento per i Trasporti, la Navigazione, gli Affari Generali ed il Personale

Direzione Generale per la Motorizzazione

DIVISIONE 3

Imposto di bollo
assolto mediante
versamento in c/c
presso gli uffici
dell'art. 7 della
leg. n. 13-10-78.
n. 626.

SCHEDA DI OMOLOGAZIONE CE PER TIPO DI UN VEICOLO

EC VEHICLE TYPE-APPROVAL CERTIFICATE

Notifica concernente:

Communication concerning the:

- l'omologazione CE per tipo
- EC type-approval
- l'estensione dell'omologazione CE per tipo
- extension of EC type-approval
- il rifiuto dell'omologazione CE per tipo
- refusal of EC type-approval
- la revoca dell'omologazione CE per tipo
- withdrawal of EC type-approval

di un tipo di:

of a type of:

- veicolo completo
- complete vehicle
- veicolo completato
- completed vehicle
- veicolo incompleto
- incomplete vehicle
- veicolo con varianti complete e incomplete
- vehicle with complete and incomplete variants
- veicolo con varianti completate e incomplete
- vehicle with completed and incomplete variants

ai sensi della direttiva 2007/46/CE, modificata da ultimo dal regolamento 195/2013 UE
with regard to Directive 2007/46/EC as last amended by Regulation 195/2013 UE

Numero di omologazione CE:

EC type-approval number:

e3*2007/46*0322*00

Motivo dell'estensione:

Reason for extension:

non ricorre

not applicable

SEZIONE I

SECTION I

0.1. Marca (denominazione commerciale del costruttore):
Make (trade name of manufacturer):

Iveco

0.2. Tipo:
Type:

ST-TR-IG160E2CA

0.2.1. Designazione/i commerciale/i:
Commercial name(s):

260E - 325E - 350E

0.3. Mezzi di identificazione del tipo, se marcati sul veicolo:
Means of identification of type, if marked on the vehicle:

numero di omologazione del tipo su targhetta
type approval number on manufacturer's plate

0.3.1. Posizione della marcatura:
Location of the marking:

su targhetta VIN
on VIN plate

0.4. Categoria del veicolo:
Category of vehicle:

N3

0.5. Nome e indirizzo del costruttore del veicolo completo:
Name and address of manufacturer of the complete vehicle:

non ricorre
not applicable

Nome e indirizzo del costruttore del veicolo di base:
Name and address of manufacturer of the base vehicle:

Iveco S.p.A.
I-10156 Torino - via Puglia, 35

Nome e indirizzo del costruttore dell'ultima fase costruita del veicolo incompleto:
Name and address of manufacturer of the latest built stage of the incomplete vehicle:

S.T. System Truck S.r.l.
I-37069 Villafranca (VR) - Via Cascina Verde, 9

Nome e indirizzo del costruttore del veicolo completato:
Name and address of manufacturer of the completed vehicle:

non ricorre
not applicable

0.8. Denominazione/i e indirizzo/i dello/gli stabilimento/i di montaggio: (fase 1)
Name(s) and address(es) of assembly plant(s):

Iveco S.p.A.
I-25126 Brescia - via Volturmo, 62

(fase 2)
(stage 2) S.T. System Truck S.r.l.
I-37069 Villafranca (VR) - Via Cascina Verde, 9

0.9 Denominazione e indirizzo dell'(eventuale) rappresentante del costruttore:
Name and address of the manufacturer's representative (if any):

non ricorre
not applicable

SEZIONE 2 SECTION II

Il sottoscritto certifica l'esattezza della descrizione del costruttore formulata nella scheda informativa allegata riguardante il/i veicolo/i sopra descritto/i (uno o più campioni del/i quale/i sono stati scelti dall'autorità che rilascia l'omologazione CE per tipo e presentato/i dal costruttore come prototipo/i del tipo da omologare) e che i risultati delle prove allegati alla scheda si riferiscono a tale tipo di veicolo.

The undersigned hereby certifies the accuracy of the manufacturer's description in the attached information document of the vehicle(s) described above ((a) sample(s) having been selected by the EC type-approval authority and submitted by the manufacturer as prototype(s) of the vehicle type) and that the attached test results are applicable to the vehicle type.

1 Per veicoli completi, completati e loro varianti:
For complete and completed vehicles/variants:

ricorre
applicable

Il tipo di veicolo soddisfa / ~~non soddisfa~~ le prescrizioni tecniche di tutti gli atti normativi applicabili, come stabilito dall'allegato IV e dall'allegato XI della direttiva 2007/46/CE.

The vehicle type meets / does-not-meet the technical requirements of all the relevant regulatory acts as prescribed in Annex IV and Annex XI to Directive 2007/46/EC.

2 Per veicoli incompleti/varianti:
For incomplete vehicles/variants:

ricorre
applicable

Il tipo di veicolo soddisfa / ~~non soddisfa~~ le prescrizioni tecniche degli atti normativi elencati nella tabella della pagina 2.
The vehicle type meets / does-not-meet the technical requirements of the regulatory acts listed in the table on side 2.

3. L'omologazione è rilasciata / ~~rifiutata~~ / ~~revocata~~.
The approval is granted / refused / withdrawn.

4. L'omologazione è rilasciata ai sensi dell'articolo 20 e la sua validità è pertanto limitata al [giorno/mese/anno].
The approval is granted in accordance with Article 20 and the validity of the approval is thus limited to dd/mm/yy.

non ricorre
not applicable

Luogo:
Place: Roma, Italia

Data: 23 ott. 2014
Date:

Firma:
Signature:

IL DIRETTORE DELLA DIVISIONE
(*dr. ing. Vito DI SANTO*)

Allegati:
Attachments:

1. Indice del fascicolo di omologazione.
Index to the information package.

1.1. Fascicolo di omologazione.
Information package.

2. Risultati delle prove.
Test results.

3. Nome/i e campione/i della firma della/e persona/e autorizzata/e a firmare i certificati di conformità e dichiarazione relativa alle sue/loro mansioni nell'azienda.
Name(s) and specimen(s) of the signature(s) of the person(s) authorised to sign certificates of conformity and a statement of their position in the company.

SCHEDA DI OMOLOGAZIONE CE PER TIPO DI VEICOLO
EC VEHICLE TYPE-APPROVAL CERTIFICATE

Pagina 2
Side 2

La presente omologazione CE per tipo si basa, per varianti o versioni incomplete e completate di veicoli, sulla/e omologazione/i dei veicoli incompleti che seguono:

This EC type-approval is, where incomplete and completed vehicles, variants or versions are concerned, based on the approval(s) for incomplete vehicles listed below:

Fase 1: Costruttore del veicolo di base:
Stage 1: Manufacturer of the base vehicle:

Iveco S.p.A.
I-10156 Torino - via Puglia, 35

Numero di omologazione CE per tipo:
EC type-approval number:

e3*2007/46*0186*02 e successive estensioni
and subsequent extensions

Data:
Dated:

02.10.2013

Applicabile alle varianti o versioni (a seconda dei casi):
Applicable to variants or versions (as appropriate):

??????? - ??????????

Fase 2: Costruttore:
Stage 2: Manufacturer:

S.T. System Truck S.r.l.
I-37069 Villafranca (VR) - Via Cascina Verde, 9

Numero di omologazione CE per tipo:
EC type-approval number:

e3*2007/46*0322*00

Data:
Dated:

23.10.2014

Applicabile alle varianti o versioni (a seconda dei casi):
Applicable to variants or versions (as appropriate):

?? - C??11??????0A6?P2 ?

Se l'omologazione comprende una o più varianti o versioni (a seconda dei casi) incomplete, elencare le varianti o versioni (a seconda dei casi) complete o quelle completate.

In the case where the approval includes one or more incomplete variants or versions (as appropriate), list those variants or versions (as appropriate) which are complete or completed.

Variante/i complete/completate:
Complete/completed variant(s):

ricorre
applicable

Elenco dei requisiti del tipo di veicolo, di variante o di versione incompleti omologati (tenendo conto eventualmente del campo d'applicazione e della più recente modifica per ciascuno degli atti normativi che seguono):

List of requirements applicable to the approved incomplete vehicle type, variant or version (as appropriate, taking account of the scope and latest amendment to each of the regulatory acts listed below):

Voce <i>Item</i>	Elemento <i>Subject</i>	Riferimento all'atto normativo <i>Regulatory act reference</i>	Ultima modifica <i>Last amended</i>	Applicabile alla variante o, se necessario, alla versione <i>Applicable to variant or, if need be, to version</i>
(*)	(*)	(*)	(*)	(*)

(*) vedere allegati
see enclosure

In caso di veicoli per uso speciale, di deroghe concesse o di particolari disposizioni applicate ai sensi dell'allegato XI e di deroghe concesse ai sensi dell'articolo 20:

In the case of special purpose vehicles, exemptions granted or special provisions applied pursuant to Annex XI and exemptions granted pursuant to Article 20:

Rif. all'atto normativo <i>Regulatory act reference</i>	Numero della voce <i>Item number</i>	Tipo di omologazione e natura della deroga <i>Kind of approval and nature of exemption</i>	Applicabile alla variante o, se necessario, alla versione <i>Applicable to variant or, if need be, to version</i>
(-)	(-)	(-)	(-)

(-) non ricorre
not applicable

Appendice
Appendix

Elenco degli atti normativi a cui il tipo di veicolo è conforme
List of regulatory acts to which the type of vehicle complies

(da compilare solo in caso di omologazione ai sensi dell'articolo 6, paragrafo 3).
(to be filled in only in the case of type-approval in accordance with Article 6(3))

Vedere parte III della scheda informativa n° ST-TR_IG160E2CA_ del 11.07.2014
See Part III of information document No. of

RISULTATI DELLE PROVE
TEST RESULTS

1. Risultati delle prove sul livello sonoro
Results of the sound level tests

Numero dell'atto normativo di base e del più recente atto normativo di modifica applicabile all'omologazione.
Quando un atto normativo prevede due o più fasi di applicazione, indicare anche la fase di applicazione:
Number of the base regulatory act and latest amending regulatory act applicable to the approval.
In case of a regulatory act with two or more implementation stages, indicate also the implementation stage:

Varianti: <i>Variants</i>	Versioni: <i>Versions:</i>	In marcia [dB(A)/E]: <i>Moving [dB(A)/E]:</i>	Ultimo atto normativo: <i>Last amending Regulatory:</i>
74	C??114N????A06AP2 ?	78	51R-02
74	C??114P????0A6AP2 ?	79	51R-02
76	C??115R????0A6AP2 ?	80	51R-02
76	C??115S????0A6AP2 ?	80	51R-02
76	C??115T????0A6AP2 ?	80	51R-02
76	C??115V????0A6AP2 ?	80	51R-02

Varianti: <i>Variants</i>	Versioni: <i>Versions:</i>	Fermo [dB(A)/E]: <i>Stationary [dB(A)/E]:</i>	a giri/min: <i>at rpm:</i>	Ultimo atto normativo: <i>Last amending Regulatory:</i>
74	C??114????0A6?P2 ?	87	1875	51R-02
76	C??115????0A6?P2 ?	88	1875	51R-02

2. Risultati delle prove sulle emissioni di gas di scarico
Results of the exhaust emission tests

- 2.1. Emissioni dei veicoli a motore: non ricorre
Emissions from motor vehicles: not applicable
- 2.1.1. Prova di tipo I: emissioni del veicolo durante il ciclo di prova dopo un avviamento a freddo: non ricorre
Test type I vehicle emissions in the test cycle after a cold start: not applicable
- 2.1.2. Prova di tipo II: dati sulle emissioni richiesti per il controllo tecnico:
Test type II emissions data required for roadworthiness:
- Tipo II, prova a regime minimo inferiore: non ricorre
Type II, low idle test: not applicable
- Tipo II, prova a regime minimo superiore: non ricorre
Type II, high idle test: not applicable
- 2.1.3. Risultato della prova di tipo III:
Result of type III test:
- 2.1.4. Risultato della prova di tipo IV (prova di evaporazione): non ricorre
Result of type IV test (evaporative test): not applicable

2.1.5. Risultato della prova di tipo V sulla durata:
Result of type V test on durability: non ricorre
not applicable

2.1.6. Risultato della prova di tipo VI sulle emissioni a temperatura ambiente bassa:
Result of type VI test on emissions by low ambient temperature: non ricorre
not applicable

2.1.7 OBD:
OBD: non ricorre
not applicable

2.2. Emissioni dei motori destinati alla propulsione di veicoli:
Emissions from engines for use in vehicles:

Varianti: Variants	Versioni: Versions:	Ultimo atto normativo: Last amending Regulatory:	Carattere: Character:	Carburante/i: Fuel/s:
??	C??11?????0A6?P2 ?	64/2012/UE	A	Gasolio / diesel

2.2.1. Risultati della prova ESC:
Results of the ESC test: non ricorre
not applicable

Risultati della prova WHSC:
Results of the WHSC test:

Varianti: Variants	Versioni: Versions:	CO [g/kWh]	THC [g/kWh]	NOx [g/kWh]	PT [g/kWh]	NH ₃ [ppm]	N° particelle PM numbers
?4	C??114?????0A6?P2 ?	0,053	0,003	0,183	0,0076	0,8	2,1E+11
?6	C??115?????0A6?P2 ?	0,017	0,003	0,253	0,0035	0,9	1,7E+11

2.2.2. Risultati della prova ELR:
Result of the ELR test: non ricorre
not applicable

2.2.3. Risultato della prova ETC:
Result of the ETC test: non ricorre
not applicable

Risultati della prova WHTC:
Results of the WHTC test:

Varianti: Variants	Versioni: Versions:	CO [g/kWh]	THC [g/kWh]	NOx [g/kWh]	PT [g/kWh]	NH ₃ [ppm]	N° particelle PM numbers
?4	C??114?????0A6?P2 ?	0,043	0,007	0,194	0,0067	0,8	3,5E+11
?6	C??115?????0A6?P2 ?	0,051	0,003	0,382	0,0067	0,7	1,3E+11

2.3. Inquinamento prodotto dai motori diesel
Diesel smoke

Varianti: Variants	Versioni: Versions:	Ultimo atto normativo: Last amending Regulatory:	Carattere: Character:
??	C??11?????0A6?P2 ?	Reg. 24/03	--

2.3.1. Risultati della prova in accelerazione libera:
Results of the test under free acceleration:

Varianti: Variants	Versioni: Versions:	Valore corretto del coeff. d'ass. [m ⁻¹]: Corrected value of the absorption coeff. [m ⁻¹]:	Regime minimo normale [min ⁻¹]: Normal engine idling speed [min ⁻¹]:	Regime massimo motore [min ⁻¹]: Maximum engine speed [min ⁻¹]:	Temperatura dell'olio (min/max) [°C]: Oil temperature (min/max) [°C]:
?4	C??114N?????0A6?P2 ?	0,555	750±150	2800±150	358/398
?4	C??114P?????0A6?P2 ?	0,555	750±150	2800±150	358/398
?6	C??115R?????0A6?P2 ?	0,522	650±150	2800±150	358/398
?6	C??115S?????0A6?P2 ?	0,522	650±150	2800±150	358/398
?6	C??115T?????0A6?P2 ?	0,522	650±150	2800±150	358/398
?6	C??115V?????0A6?P2 ?	0,522	650±150	2800±150	358/398

3. Risultati delle prove sulle emissioni di CO₂ /consumo di carburante
Results of the CO₂ emission/fuel consumption tests non ricorre
not applicable



Ministero delle Infrastrutture e dei Trasporti

Direzione Generale Territoriale del Nord-Est
CENTRO PROVA AUTOVEICOLI DI VERONA

I - 37135 Verona - strada della Genovese, 29

+39 045 8550572 - +39 045 8550471 - cpa.verona@mit.gov.it



INDICE DEL FASCICOLO DI OMOLOGAZIONE INDEX TO THE INFORMATION PACKAGE

Veicolo:
Vehicle: Trattore per semirimorchio con ralla e autotelaio per trattore per semirimorchio
tractor for semitrailer with 5th wheel and chassis for tractor for semitrailer

Categoria del veicolo:
Category of vehicle: N3

Nome e indirizzo del costruttore:
Name and address of manufacturer: (fase 1) Iveco S.p.A.
(stage 1) I-10156 Torino - via Puglia, 35
(fase 2) S.T. System Truck S.r.l.
(stage 2) I-37069 Villafranca (VR) - via Cascina Verde, 9

Nome e indirizzo dell'eventuale rappresentante del costruttore:
Name and address of the manufacturer's representative (if any): non ricorre
not applicable

Nome e indirizzo del trasformatore:
Name and address of converter: S.T. System Truck S.r.l.
I-37069 Villafranca (VR) - via Cascina Verde, 9

Nome e indirizzo dell'allegatore:
Name and address of bodybuilder: non ricorre
not applicable

Marca (denominazione commerciale del costruttore):
Make (trade name of manufacturer): Iveco

Tipo:
Type: ST-TR-IG160E2CA

Denominazione commerciale:
Commercial description: 260E - 325E - 350E

Verbale con relativi allegati:
Test report with relative attachments: 10789 / V del 17.09.2014
of

Elenco certificazioni CE o ECE depositate:
List of regulatory acts: vedere allegato 1 al verbale 10789 / V
see attachment No. 1 to the test report No. 10789 / V

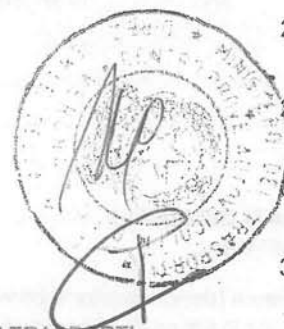
Scheda informativa: <i>Information document:</i>	ST-TR_IG160E2CA_00 parte I <i>part I</i>	del <i>of</i>	11.07.2014
Possibili combinazioni (tipo / varianti / versioni) <i>Permissible combinations (type / variants / versions)</i>	ST-TR_IG160E2CA_00 parte II <i>part II</i>	del <i>of</i>	11.07.2014
Numeri di omologazione (per omologazione mista) <i>Type-approval numbers (for mixed type-approval)</i>	ST-TR_IG160E2CA_00 parte III <i>part III</i>	del <i>of</i>	11.07.2014
Definizione tipo / varianti / versioni <i>Type / variants / versions definition</i>	ST-TR_IG160E2CA_00 allegato 0 <i>annex 0</i>	del <i>of</i>	11.07.2014
Masse e dimensioni <i>Masses and dimensions</i>	ST-TR_IG160E2CA_00 allegato 1 <i>annex 1</i>	del <i>of</i>	11.07.2014

Motopropulsore <i>Power plant</i>	ST-TR_IG160E2CA_00 allegato 2 del <i>annex 2 of</i>	11.07.2014	
Trasmissione <i>Transmission</i>	ST-TR_IG160E2CA_00 allegato 3 del <i>annex 3 of</i>	11.07.2014	
Sospensione <i>Suspension</i>	ST-TR_IG160E2CA_00 allegato 4 del <i>annex 4 of</i>	11.07.2014	
Collegamenti tra veicoli trattori e semirimorchi <i>Connection between towing vehicles and semi-trailers</i>	ST-TR_IG160E2CA_00 allegato 5 del <i>annex 5 of</i>	11.07.2014	
Disegni allegati: <i>Attachment drawings:</i>	disegno complessivo: <i>overall drawing:</i>	50.01.60.0035 del <i>of</i>	07.04.2014
	impianto frenante: <i>braking layout:</i>	25.01.00.0001 del <i>of</i>	10.07.2014
Documentazione allegata: <i>Attachment documentation:</i>	Nomine e deleghe - deposito firme delle persone autorizzate a firmare i Certificati di Conformità <i>Power of attorney to sign the EC Certificate of Conformity</i> Certificato di Conformità per veicoli incompleti <i>EC Certificate of Conformity for incomplete vehicle</i> Certificato di Conformità per veicoli completi <i>EC Certificate of Conformity for complete vehicle</i> Accordo di interscambio di informazioni in base alla direttiva 2007/46/CE (All. XVII) fra Iveco e S.T. System Truck S.r.l. del 29.07.2014 <i>Partnership statement relating to a multistage approval according to the directive 2007/46/EC (Annex XVII) between Iveco and S.T. System Truck S.r.l. of 29.07.2014</i>		

INDICE
INDEX

Pagina / page :

	MOTIVI DELL'ESTENSIONE - RIEPILOGO REASONS FOR EXTENSION - HISTORY	2
	PARTE I PART I	2
0.	DATI GENERALI GENERAL	2
1.	CARATTERISTICHE COSTRUTTIVE GENERALI DEL VEICOLO GENERAL CONSTRUCTION CHARACTERISTICS OF THE VEHICLE	3
2.	MASSE E DIMENSIONI MASSES AND DIMENSIONS	3
3.	PROPULSORE POWER PLANT	7
4.	TRASMISSIONE TRANSMISSION	13
5.	ASSI AXLES	14
6.	SOSPENSIONE SUSPENSION	15
7.	EQUIPAGGIAMENTO STERZO STEERING	16
8.	FRENI BRAKES	16
9.	CARROZZERIA BODYWORK	17
11.	COLLEGAMENTI TRA VEICOLI TRATTORI E RIMORCHI O SEMIRIMORCHI CONNECTIONS BETWEEN TOWING VEHICLES AND TRAILERS AND SEMI-TRAILERS	22
12.	VARIE MISCELLANEOUS	23
13.	NORME PARTICOLARI PER AUTOBUS DI LINEA O GRANTURISMO SPECIAL PROVISIONS FOR BUSES AND COACHES	23
16.	ACCESSO ALL'INFORMAZIONE SULLA RIPARAZIONE E LA MANUTENZIONE DEL VEICOLO ACCESS TO VEHICLE REPAIR AND MAINTENANCE INFORMATION	23
	PARTE II PART II	
	PARTE III PART III	
	TABELLA MATRICI TIPO - VARIANTI - VERSIONI TABLE TYPE - VARIANTS - VERSIONS MATRIX	All. 0



MINISTERO DELLE INFRASTRUTTURE E DEI TRASPORTI
DIPARTIMENTO PER I TRASPORTI, LA NAVIGAZIONE,
DIREZIONE GENERALE PER LA MOTORIZZAZIONE DIV 3
OMOLOGATO
Con atto n° e3*2007/46*0322*00
del 23 OTT. 2014

MOTIVI DELL'ESTENSIONE - RIEPILOGO
REASONS FOR EXTENSION - HISTORY

Estensione <i>Extension</i>	Data <i>Date</i>	Descrizione <i>Description</i>	Parte I <i>Part I</i>	Parte II <i>Part II</i>	Parte III <i>Part III</i>
00	11.07.2014	Nuova omologazione <i>New Approval</i>	X	X	X

PARTE I
PART I

0. **DATI GENERALI**
GENERAL

- 0.1. Marca (denominazione commerciale del costruttore): Iveco
Make (trade name of manufacturer):
- 0.2. Tipo: ST-TR-IG160E2CA
Type:
- Varianti: vedere allegato n° 0
Variants: see annex Nr. 0
- Versioni: vedere allegato n° 0
Versions: see annex Nr. 0
- 0.2.1. Designazione(i) commerciale(i) (se disponibile): vedere allegato n° 0.0
Commercial name(s) (if available): see annex Nr. 0.0
- 0.3. Mezzi di identificazione del tipo, se marcati sul veicolo: numero di omologazione del tipo su targhetta
Means of identification of type, if marked on the vehicle: type approval number on manufacturer's plate
- 0.3.1. Posizione della marcatura: su targhetta VIN
Location of that marking: on VIN plate
- 0.4. Categoria del veicolo: N3
Category of vehicle:
- 0.4.1. Classificazione in base alle merci pericolose che il veicolo deve trasportare: vedere allegato n° 0.0
Classification(s) according to the dangerous goods which the vehicle is intended to transport: see annex Nr. 0.0
- 0.5. Nome e indirizzo del costruttore: (fase 1) Iveco S.p.A.
Name and address of manufacturer: (stage 1) I-10156 Torino - via Puglia, 35
- (fase 2) S.T. System Truck S.r.l.
(stage 2) I-37069 Villafranca (VR) - via Cascina Verde, 9
- 0.8. Denominazione/i e indirizzo/i dello/gli stabilimento/i di montaggio:
Name(s) and address(es) of assembly plant(s):
- (fase 1) Iveco S.p.A.
(stage 1) I-25126 Brescia - via Volturno, 62
- (fase 2) S.T. System Truck S.r.l.
(stage 2) I-37069 Villafranca (VR) - via Cascina Verde, 9

0.9.	Denominazione e indirizzo dell'(eventuale) rappresentante del costruttore: <i>Name and address of the manufacturer's representative (if any):</i>	non ricorre <i>not applicable</i>
------	--	--------------------------------------

1. CARATTERISTICHE COSTRUTTIVE GENERALI DEL VEICOLO
GENERAL CONSTRUCTION CHARACTERISTICS OF THE VEHICLE

1.1. Fotografie e/o disegni di un veicolo rappresentativo:
Photographs and/or drawings of a representative vehicle:



Fotografia $\frac{3}{4}$ anteriore
Photo $\frac{3}{4}$ front



Fotografia $\frac{3}{4}$ posteriore
Photo $\frac{3}{4}$ rear

varianti - versioni:
variants - versions:

?? - ????????????????????? A

1.3.	Numero di assi e di ruote: <i>Number of axles and wheels:</i>	2	assi, <i>axles,</i>	4 ruote <i>wheels</i>
1.3.1.	Numero e posizione degli assi con ruote gemellate: <i>Number and position of axles with twin wheels:</i>	1	asse, <i>axle,</i>	2° asse <i>2nd axle</i>
1.3.2.	Numero e posizione degli assi sterzanti: <i>Number and position of steered axles:</i>	1	asse, <i>axle,</i>	1° asse <i>1st axle</i>
1.3.3.	Assi motore (numero, posizione, interconnessione): <i>Powered axles (number, position, interconnection):</i>	1	asse, <i>axle,</i>	2° asse, <i>2nd axle,</i> albero di trasm. <i>propeller shaft</i>
1.4.	Telaio (se esiste): <i>Chassis (if any):</i>	vedere disegno n° 50.01.60.0035 del 07.04.2014 <i>see drawing No. of</i>		
1.6.	Posizione e disposizione del motore: <i>Position and arrangement of the engine:</i>	in prossimità dell'asse anteriore, longitudinale <i>at the front, lengthwise</i>		
1.8.	Guida: <i>Hand of drive:</i>	a sinistra <i>left</i>	oppure <i>or</i>	a destra <i>right</i>
1.8.1.	Il veicolo è predisposto per la circolazione stradale: <i>Vehicle is equipped to be driven in:</i>	a destra <i>right hand traffic</i>	oppure <i>or</i>	a sinistra <i>left hand traffic</i>

2. **MASSE E DIMENSIONI** (in kg e mm)
MASSSES AND DIMENSIONS (in kg and mm)
 (eventualmente con riferimento ai disegni)
 (refer to drawing where applicable)

2.1. Interasse o interassi (a pieno carico)
Wheelbase(s) (fully loaded)

2.1.1. Veicoli a 2 assi:
Two axle vehicles:

3690

2.1.2. Veicoli a 3 o più assi:
Vehicles with three or more axles:

non ricorre
not applicable

2.1.2.1.	Distanza tra assi consecutivi, da quello in posizione più avanzata a quello in posizione più arretrata: <i>Axle spacing between consecutive axles going from the foremost to the rearmost axle:</i>	non ricorre <i>not applicable</i>
2.1.2.2.	Distanza totale tra gli assi: <i>Total axle spacing:</i>	non ricorre <i>not applicable</i>
2.3.1.	Carreggiata di ciascun asse sterzante: <i>Track of each steered axle:</i>	1990
2.3.2.	Carreggiata di tutti gli altri assi: <i>Track of all other axles:</i>	1820
2.4.	Dimensioni del veicolo (fuori tutto) <i>Range of vehicle dimensions (overall)</i>	
2.4.1.	Per telaio non carrozzato <i>For chassis without bodywork</i>	
2.4.1.1	Lunghezza <i>Length</i>	
2.4.1.1.1	Lunghezza massima ammissibile: <i>Maximum permissible length:</i>	5852
2.4.1.1.2	Lunghezza minima ammissibile: <i>Minimum permissible length:</i>	5852
2.4.1.2	Larghezza <i>Width</i>	
2.4.1.2.1	Larghezza massima ammissibile: <i>Maximum permissible width:</i>	2550
2.4.1.2.2	Larghezza minima ammissibile: <i>Minimum permissible width:</i>	non ricorre <i>not applicable</i>
2.4.1.3	Altezza (in ordine di marcia) (per le sospensioni regolabili in altezza, indicare la posizione normale di marcia): <i>Height (in running order) (for suspensions adjustable for height, indicate normal running position):</i>	vedere punto 1.4. <i>see point 1.4.</i>
2.4.2.	Per telaio carrozzato <i>For chassis with bodywork</i>	
2.4.2.1.	Lunghezza: <i>Length:</i>	5852
2.4.2.1.1.	Lunghezza della superficie di carico: <i>Length of the loading area:</i>	non ricorre <i>not applicable</i>
2.4.2.2.	Larghezza: <i>Width:</i>	vedere punto 1.4. <i>see point 1.4.</i>
2.4.2.2.1.	Spessore delle pareti (in caso di veicoli appositamente progettati per il trasporto a temperatura controllata di merci): <i>Thickness of the walls in the case of vehicles designed for controlled temperature carriage of goods:</i>	non ricorre <i>not applicable</i>
2.4.2.3.	Altezza (in ordine di marcia) (per le sospensioni regolabili in altezza, indicare la posizione normale di marcia): <i>Height (in running order) (for suspensions adjustable for height, indicate normal running position):</i>	vedere punto 1.4. <i>see point 1.4.</i>

2.6. Massa in ordine di marcia
Mass in running order

Massa del veicolo carrozzato in ordine di marcia e con dispositivo di traino, se fornito dal costruttore e se il veicolo è un trattore di categoria diversa dalla categoria M1, oppure massa del telaio o del telaio cabinato, senza carrozzeria e/o dispositivo di traino se il costruttore non li fornisce (compresi liquidi, attrezzi, ruota di scorta, se fornita, conducente e accompagnatore di autobus di linea e gran turismo se muniti dell'apposito sedile) (massima e minima per ogni variante):

vedere allegato n° 1

Mass of the vehicle with bodywork and, in the case of a towing vehicle of category other than M1, with coupling device, if fitted by the manufacturer, in running order, or mass of the chassis or chassis with cab, without bodywork and/or coupling device if the manufacturer does not fit the bodywork and/or coupling device (including liquids, tools, spare wheel, if fitted, and driver and, for buses and coaches, a crew member if there is a crew seat in the vehicle) (maximum and minimum for each variant):

see annex Nr. 1

2.6.1. Distribuzione di tale massa tra gli assi e, nel caso di un semirimorchio o di un rimorchio ad asse centrale, carico gravante sul punto di aggancio (massima e minima per ogni variante):

vedere allegato n° 1

Distribution of this mass among the axles and, in the case of a semi-trailer or centre-axle trailer, load on the coupling point (maximum and minimum for each variant):

see annex Nr. 1

2.7. Massa minima del veicolo completato dichiarata dal costruttore, nel caso di un veicolo incompleto:

vedere allegato n° 1

Minimum mass of the completed vehicle as stated by the manufacturer, in the case of an incomplete vehicle:

see annex Nr. 1

2.7.1. Ripartizione di tale massa sugli assi e, nel caso di un semirimorchio o di un rimorchio ad asse centrale, carico gravante sul punto di accoppiamento:

vedere allegato n° 1

Distribution of this mass among the axles and, in the case of semitrailer or centre-axle trailer, load on the coupling point:

see annex Nr. 1

2.8. Massa massima a pieno carico tecnicamente ammissibile dichiarata dal costruttore:

vedere allegato n° 1

Technically permissible maximum laden mass stated by the manufacturer:

see annex Nr. 1

2.8.1. Distribuzione di tale massa tra gli assi e, nel caso di un semirimorchio o di un rimorchio ad asse centrale, carico gravante sul punto di aggancio:

vedere allegato n° 1.1

Distribution of this mass among the axles and, in the case of a semi-trailer or centre-axle trailer, load on the coupling point:

see annex Nr. 1.1

2.9. Massa massima tecnicamente ammissibile su ciascun asse:

vedere allegato n° 1

Technically permissible maximum mass on each axle:

see annex Nr. 1

2.10. Massa massima tecnicamente ammissibile su ciascun gruppo di assi:

non ricorre

Technically permissible maximum load/mass on each axle group:

not applicable

2.11. Massa massima rimorchiabile tecnicamente ammissibile del veicolo a motore in caso di

Technically permissible maximum towable mass of the motor vehicle in case of

2.11.1. Rimorchio a timone:
Drawbar trailer:

non ricorre
not applicable

2.11.2.	Semirimorchio: <i>Semi-trailer:</i>	vedere allegato n° 1 <i>see annex Nr. 1</i>
2.11.3.	Rimorchio ad asse centrale: <i>Centre-axle trailer:</i>	non ricorre <i>not applicable</i>
2.11.4.	Massa massima a pieno carico tecnicamente ammissibile della combinazione di veicoli: <i>Technically permissible maximum mass of the combination:</i>	vedere allegato n° 1 <i>see annex Nr. 1</i>
2.11.6.	Massa massima del rimorchio non frenato: <i>Maximum mass of unbraked trailer:</i>	non ricorre <i>not applicable</i>
2.12.	Carico/massa massima verticale statica tecnicamente ammissibile sul punto di traino <i>Technically permissible maximum static vertical load/mass on the vehicle's coupling point</i>	
2.12.1.	- del veicolo a motore: <i>- of the motor vehicle:</i>	vedere allegato n° 1.1 <i>see annex Nr. 1.1</i>
2.16.	Masse massime ammissibili previste per l'immatricolazione / ammissione alla circolazione (facoltativo: qualora tali valori sono indicati, devono essere verificati in base ai requisiti dell'allegato IV della direttiva 97/27/CE): <i>Intended registration/in-service maximum permissible masses (optional: where these values are given, they shall be verified in accordance with the requirements of Annex IV to Directive 97/27/EC):</i>	non ricorre <i>not applicable</i>
2.16.1.	Massa massima a carico ammissibile prevista per l'immatricolazione / ammissione alla circolazione (sono possibili diversi valori per ciascuna configurazione tecnica): <i>Intended registration/in-service maximum permissible laden mass [several entries possible for each technical configuration]:</i>	non ricorre <i>not applicable</i>
2.16.2.	Massa massima a carico ammissibile su ciascun asse prevista per l'immatricolazione/ammissione alla circolazione e, in caso di un semirimorchio o rimorchio ad asse centrale, carico previsto sul punto di aggancio dichiarato dal costruttore, se inferiore alla massa massima tecnicamente ammissibile sul punto di aggancio [sono possibili diversi valori per ciascuna configurazione tecnica]: <i>Intended registration/in service maximum permissible mass on each axle and, in the case of a semi-trailer or centre-axle trailer, intended load on the coupling point stated by the manufacturer if lower than the technically permissible maximum mass on the coupling point [several entries possible for each technical configuration]:</i>	non ricorre <i>not applicable</i>
2.16.3.	Massa massima ammissibile su ciascun gruppo di assi prevista per l'immatricolazione / ammissione alla circolazione [sono possibili diversi valori per ciascuna configurazione tecnica]: <i>Intended registration/in-service maximum permissible mass on each axle group [several entries possible for each technical configuration]:</i>	non ricorre <i>not applicable</i>
2.16.4.	Massa massima rimorchiabile ammissibile prevista per l'immatricolazione / ammissione alla circolazione [sono possibili diversi valori per ciascuna configurazione tecnica]: <i>Intended registration/in-service maximum permissible towable mass [several entries possible for each technical configuration]:</i>	non ricorre <i>not applicable</i>

- 2.16.5. Massa massima ammissibile della combinazione di veicoli prevista per l'immatricolazione / ammissione alla circolazione [sono possibili diversi valori per ciascuna configurazione tecnica]: non ricorre
Intended registration/in-service maximum permissible mass of the combination [several entries possible for each technical configuration]: not applicable
3. **PROPULSORE**
POWER PLANT
- 3.1. Costruttore del motore: Iveco S.p.A. oppure FPT Industrial S.p.A.
Manufacturer of the engine: Iveco S.p.A. or FPT Industrial S.p.A.
- 3.1.1. Codice motore del costruttore quale apposto sul motore: vedere allegato n° 2
Manufacturer's engine code as marked on the engine: see annex Nr. 2
- 3.1.2. Eventuale numero di omologazione comprendente il marchio di identificazione del carburante (solo per veicoli pesanti): non ricorre
Approval number (if appropriate) including fuel identification marking: (heavy-duty vehicles only): not applicable
- 3.2. Motore a combustione interna
Internal combustion engine
- 3.2.1.1. Principio di funzionamento: accensione spontanea quattro tempi
Working principle: compression ignition four stroke
- 3.2.1.2. Numero e disposizione dei cilindri: vedere allegato n° 2
Number and arrangement of cylinders: see annex Nr. 2
- 3.2.1.3. Cilindrata: vedere allegato n° 2
Engine capacity: see annex Nr. 2
- 3.2.1.6. Regime minimo normale: vedere allegato n° 2
Normal engine idling speed: see annex Nr. 2
- 3.2.1.8. Potenza massima netta (kW) a (giri/min) (dichiarata dal costruttore): vedere allegato n° 2
Maximum net power (kW) at min⁻¹ (manufacturer's declared value): see annex Nr. 2
- 3.2.1.9. Regime massimo ammesso dichiarato dal costruttore: 2800 ± 150 min⁻¹
Maximum permitted speed as prescribed by the manufacturer:
- 3.2.1.11. (solo Euro VI) Riferimenti del fabbricante al fascicolo di documentazione richiesto dagli articoli 5, 7 e 9 del regolamento (UE) n. 582/2011, che consentono all'autorità di omologazione di valutare le strategie di controllo delle emissioni e i sistemi presenti sul motore in modo da garantire il corretto funzionamento delle misure di controllo sugli NOx: vedere fascicolo di omologazione del veicolo fase I
(Euro VI only) Manufacturer references of the Documentation package required by Articles 5, 7 and 9 of Regulation (EU) No 582/2011 enabling the approval authority to evaluate the emission control strategies and the Systems on-board the engine to ensure the correct operation of NOx control measures: see type approval documentation of 1st stage vehicle
- 3.2.2.1. Veicoli commerciali leggeri: non ricorre
Light-duty vehicles: not applicable
- 3.2.2.2. Veicoli pesanti: Diesel
Heavy-duty vehicles: Diesel
- 3.2.2.2.1. (solo Euro VI) Carburanti compatibili con l'uso del motore, dichiarati dal fabbricante in conformità al regolamento (UE) n. 582/2011, allegato I, punto 1.1.3, (ove applicabile): non ricorre

(Euro VI only) Fuels compatible with use by the engine declared
by the manufacturer in accordance with Section 1.1.2 of Annex I to
Regulation (EU) No 582/2011 (as applicable):

not applicable

- 3.2.2.4. Tipo di combustibile del veicolo: Monocarburante
Vehicle fuel type: Mono fuel
- 3.2.2.5. Tenore massimo di biocarburante accettabile nel carburante
(dichiarato dal costruttore): 7 %
Maximum amount of biofuel acceptable in fuel (manufacturer's
declared value):
- 3.2.3. Serbatoio/i del carburante
Fuel tank(s)
- 3.2.3.1. Serbatoio/i di servizio
Service fuel tank(s)
- 3.2.3.1.1. Numero e capacità di ciascun serbatoio: Numero: 1
Number and capacity of each tank: Number:
Capacità: 117, 120, 180, 200, 280 o/or 550 litri
Capacity: Capacity: liters
- 3.2.3.2. Serbatoio/i ausiliario/i
Reserve fuel tank(s)
- 3.2.3.2.1. Numero e capacità di ciascun serbatoio: non ricorre
Number and capacity of each tank: not applicable
- 3.2.4. Alimentazione
Fuel feed
- 3.2.4.1. Mediante carburatore/i: no
By carburettor(s): no
- 3.2.4.2. A iniezione (solo motori ad accensione spontanea): sì
By fuel injection (compression ignition only): yes
- 3.2.4.2.2. Principio di funzionamento: iniezione diretta
Working principle: direct injection
- 3.2.4.3. A iniezione (solo motori ad accensione comandata): no
By fuel injection (positive ignition only): no
- 3.2.7. Sistema di raffreddamento: a liquido
Cooling system: liquid
- 3.2.8. Sistema di aspirazione
Intake system
- 3.2.8.1. Compressore: sì
Pressure charger: yes
- 3.2.8.2. Scambiatore di calore intermedio: sì
Intercooler: yes
- 3.2.8.3.3. (solo Euro VI) Depressione effettiva del sistema di aspira-
zione al regime nominale di rotazione e al 100% del carico
sul veicolo: vedere allegato n° 2
(Euro VI only) Actual Intake system depression at rated
engine speed and at 100% load on the vehicle: see annex Nr. 2
- 3.2.9. Sistema di scarico
Exhaust system
- 3.2.9.2.1. (solo Euro VI) Descrizione e/o disegno degli elementi del
sistema di scarico che non sono parte del sistema di
motore: vedere fascicolo di omologazione del veicolo fase I

(Euro VI only) Description and/or drawing of the elements of the exhaust system that are not part of the engine system:

see type approval documentation of 1st stage vehicle

- 3.2.9.3.1. (solo Euro VI) Contropressione effettiva allo scarico al regime di rotazione nominale e con il 100% di carico sul veicolo (solo per motori ad accensione spontanea):
(Euro VI only) Actual exhaust back pressure at rated engine speed and at 100% load on the vehicle (compression-ignition engines only): vedere allegato n° 2
see annex Nr. 2
- 3.2.9.4. Tipo, marcatura del/i silenziatore/i dello scarico:
Type, marking of exhaust silencer(s): vedere fascicolo di omologazione del veicolo fase I
see type approval documentation of 1st stage vehicle
- Se influiscono sulla rumorosità esterna, interventi nel vano motore e sul motore atti a ridurla:
Where relevant for exterior noise, reducing measures in the engine compartment and on the engine: vedere fascicolo di omologazione del veicolo fase I
see type approval documentation of 1st stage vehicle
- 3.2.9.5. Ubicazione dell'uscita dello scarico:
Location of the exhaust outlet: entro sagoma veicolo (laterale sinistra)
into the body of vehicle (side left)
- 3.2.9.7.1. (solo Euro VI) Volume accettabile del sistema di scarico:
(Euro VI only) Acceptable exhaust system volume: vedere allegato n° 2
see annex Nr. 2
- 3.2.12. Misure contro l'inquinamento atmosferico
Measures taken against air pollution EURO VI
- 3.2.12.1.1. (solo Euro VI) Dispositivo per il riciclaggio dei gas del basamento:
In caso positivo, descrizione e disegni:
In caso negativo, è necessaria la conformità al regolamento (UE) n. 582/2011, allegato V:
(Euro VI only) Device for recycling crankcase gases: vedere fascicolo di omologazione del veicolo fase I
If yes, description and drawings:
If no, compliance with Annex V to Regulation (EU) No 582/2011 required: *see type approval documentation of 1st stage vehicle*
- 3.2.12.2. Altri eventuali dispositivi antinquinamento (se non sono trattati sotto altre voci)
Additional pollution control devices (if any, and if not covered by another heading)
- 3.2.12.2.1. Convertitori catalitici:
Catalytic converter: sì
yes
- 3.2.12.2.1.11. Sistemi/metodi di rigenerazione degli impianti di post-trattamento dei gas di scarico, descrizione:
Regeneration systems/method of exhaust after-treatment systems, description: vedere fascicolo di omologazione del veicolo fase I
see type approval documentation of 1st stage vehicle
- 3.2.12.2.1.11.6. Reagenti di consumo:
Consumable reagents: sì
yes
- 3.2.12.2.1.11.7. Tipo e concentrazione del reagente necessario all'azione catalitica:
Type and concentration of reagent needed for catalytic action: 32,5% di peso di soluzione acquosa di urea in base alla DIN 70070 e con urea tecnicamente pura mescolata con acqua desalinizzata (AdBlue)
32.5 % by weight aqueous urea solution specified according to DIN 70070 and manufactured from technically pure urea mixed with desalinated water (AdBlue)
- 3.2.12.2.2. Sensore dell'ossigeno:
Oxygen sensor: no
no
- 3.2.12.2.3. Iniezione di aria:
Air injection: no
no

3.2.12.2.4.	Ricircolo dei gas di scarico: <i>Exhaust gas recirculation:</i>	no no
3.2.12.2.5.	Sistema di controllo delle emissioni di vapori: <i>Evaporative emissions control system:</i>	no no
3.2.12.2.6.	Filtro antiparticolato: <i>Particulate trap:</i>	sì yes
3.2.12.2.6.9.	Altri sistemi: <i>Other systems:</i>	no no
3.2.12.2.6.9.1.	Descrizione e funzionamento: <i>Description and operation:</i>	non ricorre not applicable
3.2.12.2.7.	Sistemi diagnostici di bordo (OBD): <i>On-board-diagnostic (OBD) system:</i>	sì yes
3.2.12.2.7.0.1.	(solo Euro VI) numero di famiglie di motori OBD nell'ambito della famiglia di motori: <i>(Euro VI only) Number of OBD engine families within the engine family:</i>	1
3.2.12.2.7.0.2.	(solo Euro VI) Elenco delle famiglie di motori OBD (ove applicabile): <i>List of the OBD engine families (when applicable):</i>	OBD EU6
3.2.12.2.7.0.3.	(solo Euro VI) Numero della famiglia di motori OBD cui appartiene il motore capostipite/componente della famiglia: <i>Number of the OBD engine family the parent engine / the engine member belongs to:</i>	1
3.2.12.2.7.0.4.	(solo Euro VI) Riferimenti del fabbricante relativi alla documentazione OBD richiesta dall'articolo 5, sezione paragrafo 4, lettera c) e dall'articolo 9, paragrafo 4 del regolamento (UE) n. 582/2011 e specificata dall'allegato X di tale regolamento, al fine di omologare il sistema OBD: <i>Manufacturer references of the OBD-Documents required by Article 5(4)(c) and Article 9(4) of Regulation (EU) No 582/2011 and specified in Annex X to that Regulation for the purpose of approving the OBD system:</i>	vedere fascicolo di omologazione del veicolo fase I see type approval documentation of 1st stage vehicle
3.2.12.2.7.0.5.	(solo Euro VI) Se del caso, il fabbricante deve indicare il riferimento della documentazione relativa all'installazione su un veicolo di un sistema motore munito di OBD: <i>(Euro VI only) When appropriate, manufacturer reference of the documentation package related to the installation on the vehicle of the OBD system of an approved engine:</i>	vedere fascicolo di omologazione del veicolo fase I see type approval documentation of 1st stage vehicle
3.2.12.2.7.0.6.	(solo Euro VI) Se del caso, il fabbricante deve indicare il riferimento della documentazione relativa all'installazione sul veicolo del sistema OBD di un motore omologato: <i>(Euro VI only) When appropriate, manufacturer reference of the documentation package related to the installation on the vehicle of the OBD system of an approved engine:</i>	vedere fascicolo di omologazione del veicolo fase I see type approval documentation of 1st stage vehicle
3.2.12.2.7.0.7.	(solo Euro VI) Descrizione e/o disegno della spia MI: <i>(Euro VI only) Written description and/or drawing of the MI:</i>	vedere fascicolo di omologazione del veicolo fase I see type approval documentation of 1st stage vehicle
3.2.12.2.7.0.8.	(solo Euro VI) Descrizione e/o disegno dell'interfaccia OBD per la comunicazione esterna: <i>(Euro VI only) Written description and/or drawing of the OBD off-board communication interface:</i>	vedere fascicolo di omologazione del veicolo fase I see type approval documentation of 1st stage vehicle
3.2.12.2.7.6.5.	(solo Euro VI) Norma di protocollo di comunicazione OBD: <i>(Euro VI only) OBD Communication protocol standard:</i>	vedere fascicolo di omologazione del veicolo fase I see type approval documentation of 1st stage vehicle

- 3.2.12.2.7.7. (solo Euro VI) Riferimento del fabbricante alla documentazione OBD di cui all'articolo 5, paragrafo 4, lettera d) e all'articolo 9, paragrafo 4 del regolamento (UE) n. 582/2011, al fine di soddisfare le disposizioni sull'accesso all'OBD del veicolo e alle informazioni sulla riparazione e la manutenzione del veicolo, oppure vedere fascicolo di omologazione del veicolo fase I
(Euro VI only) Manufacturer reference of the OBD related information by of Article 5(4)(d) and Article 9(4) of Regulation (EU) No 582/2011 for the purpose of complying with the provisions on access to vehicle OBD and vehicle Repair and Maintenance Information, or see type approval documentation of 1st stage vehicle
- 3.2.12.2.7.7.1. In alternativa al riferimento del fabbricante di cui al punto 3.2.12.2.7.7, un riferimento al documento accluso alla scheda informativa di cui all'appendice 4 dell'allegato I del regolamento (UE) n. 582/2011 contenente la seguente tabella da compilare secondo l'esempio fornito:
componente - codice di guasto - strategia di controllo - criteri di individuazione dei guasti - criteri di attivazione della spia MI - parametri secondari - preconditionamento - prova dimostrativa catalizzatore - P0420 - segnali dei sensori di ossigeno 1 e 2 - differenza tra i segnali dei sensori 1 e 2 - 3 o ciclo - regime del motore, carico del motore, modo A/F, temperatura del catalizzatore - due cicli di tipo 1 - tipo 1: non ricorre
As an alternative to a manufacturer reference provided in Section 3.2.12.2.7.7 reference of the attachment to the information document set out in Appendix 4 of Annex I to Regulation (EU) No 582/2011 that contains the following table, once completed according to the given example:
Component - Fault code - Monitoring strategy - Fault detection criteria - MI activation criteria - Secondary parameters - Preconditioning - Demonstration test Catalyst - P0420 - Oxygen sensor 1 and 2 signals - Difference between sensor 1 and sensor 2 signals - 3rd cycle - Engine speed, engine load, A/F mode, catalyst temperature - Two Type 1 cycles - Type 1: not applicable
- 3.2.12.2.8. Altri sistemi (descrizione e funzionamento): ricorre sistema SCR
Other systems (description and operation): applicable SCR system
- 3.2.12.2.8.1. (solo Euro VI) Sistemi atti a garantire il corretto funzionamento delle misure di controllo degli NOx: vedere fascicolo di omologazione del veicolo fase I
(Euro VI only) Systems to ensure the correct operation of NOx control measures: see type approval documentation of 1st stage vehicle
- 3.2.12.2.8.2. (solo Euro VI) Motore con disattivazione permanente del sistema di persuasione del conducente, destinato a essere usato da servizi di salvataggio o sui veicoli di cui all'articolo 2, paragrafo 3, lettera b) della presente direttiva: sì
(Euro VI only) Engine with permanent deactivation of the driver inducement, for use by the rescue services or in vehicles specified in Article 2(3)(b) of this Directive: yes
- 3.2.12.2.8.3. (solo Euro VI) Numero di famiglie di motori OBD nell'ambito della famiglia di motori considerata quando si tratta di garantire il corretto funzionamento delle misure di controllo degli NOx: 1
(Euro VI only) Number of OBD engine families within the engine family considered when ensuring the correct operation of NOx control measures:
- 3.2.12.2.8.4. (solo Euro VI) Elenco delle famiglie di motori OBD (ove applicabile): OBD EU6
(Euro VI only) List of the OBD engine families (when applicable):

3.2.12.2.8.5.	(solo Euro VI) Numero della famiglia di motori OBD cui appartiene il motore capostipite/componente: (Euro VI only) Number of the OBD engine family the parent engine / the engine member belongs to:	1
3.2.12.2.8.6.	Concentrazione minima dell'ingrediente attivo presente nel reagente che non attiva il sistema di allarme (CDmin): (Euro VI only) Lowest concentration of the active ingredient present in the reagent that does not activate the warning system (CDmin):	non ricorre not applicable
3.2.12.2.8.7.	(solo Euro VI) Eventualmente, riferimento del fabbricante alla documentazione relativa all'installazione su un veicolo dei sistemi atti a garantire il funzionamento corretto delle misure di controllo degli NOx: (Euro VI only) When appropriate, manufacturer reference of the Documentation for installing in a vehicle the systems to ensure the correct operation of NOx control measures:	non ricorre not applicable
3.2.12.2.8.8.	Componenti presenti sul veicolo dei sistemi atti a garantire il funzionamento corretto delle misure di controllo degli NOx Components on-board the vehicle of the systems ensuring the correct operation of NOx control measures:	vedere fascicolo di omologazione del veicolo fase I see type approval documentation of 1st stage vehicle
3.2.12.2.8.8.1.	Attivazione della marcia lenta (creep mode): Activation of the creep mode:	«disattiva dopo il riavvio» «disable after restart»
3.2.12.2.8.8.2.	Eventualmente, riferimento del fabbricante alla documentazione relativa all'installazione sul veicolo del sistema atto a garantire il funzionamento corretto delle misure di controllo degli NOx di un motore omologato: When appropriate, manufacturer reference of the documentation package related to the installation on the vehicle of the system ensuring the correct operation of NOx control measures of an approved engine:	vedere fascicolo di omologazione del veicolo fase I see type approval documentation of 1st stage vehicle
3.2.12.2.8.8.3.	Descrizione e/o disegno del segnale di allerta: Written description and/or drawing of the warning signal:	vedere fascicolo di omologazione del veicolo fase I see type approval documentation of 1st stage vehicle
3.2.12.2.9.	Limitatore di coppia: Torque limiter:	sì (no per veicolo antincendio) yes (no for vehicle fire fighting) no secondo il punto 6.5.5.8 della direttiva 2006/51/CE il limitatore di coppia non si applica ai veicoli per l'uso da parte di forze armate, servizi di soccorso, pompieri e ambulanze no according to the point 6.5.5.8 of Directive 2006/51/EC, torque limiter shall not apply to vehicles for use by armed services, by rescue services and by fire-services and ambulances
3.2.13.1.	Ubicazione del simbolo del coefficiente di assorbimento (solo per motori ad accensione spontanea): Location of the absorption coefficient symbol (compression ignition engines only):	su targhetta riassuntiva del veicolo on manufacturer plate
3.2.15.	Sistema di alimentazione a GPL: LPG fuelling system:	no no
3.2.16.	Sistema di alimentazione a GN: NG fuelling system:	no no
3.2.17.8.1.0.1.	(solo Euro VI) Presenza del dispositivo di adeguamento automatico: (Euro VI only) Self adaptive feature:	no no

3.2.17.8.1.0.2.	(solo Euro VI) Taratura per una specifica composizione di gas GN-H / GN-L / GN-HL: Trasformazione per una specifica composizione di gas GN-Ht / GN-Lt / GN-HLt: (Euro VI only) Calibration for a specific gas composition NG-H / NG-L / NG-HL: Transformation for a specific gas composition NG-Ht / NG-Lt / NG-Lt not applicable	non ricorre non ricorre not applicable not applicable	
3.3.	Motore elettrico Electric motor		
3.3.1.	Tipo (avvolgimento, eccitazione): Type (winding, excitation):	non ricorre not applicable	
3.3.1.1.	Potenza oraria massima: Maximum hourly output:	non ricorre not applicable	
3.3.1.2.	Tensione di esercizio: Operating voltage:	non ricorre not applicable	
3.3.2.	Batteria Battery		
3.3.2.4.	Ubicazione: Position:	non ricorre not applicable	
3.4.	Motore o combinazione di propulsori Engine or motor combination		
3.4.1.	Veicolo elettrico ibrido: Hybrid electric vehicle:	no no	
3.4.2.	Categoria di veicolo elettrico ibrido: Category of hybrid electric vehicle:	non ricorre not applicable	
3.4.3.1.1.	Puramente elettrico: Pure electric:	no no	
3.5.4.	(solo Euro VI) Emissioni di CO ₂ dei motori destinati a veicoli pesanti CO ₂ emissions for heavy duty engines (Euro VI only)		
3.5.4.1.	(solo Euro VI) prova WHSC delle emissioni massiche di CO vedere allegato n° 2 CO ₂ mass emissions WHSC test:	vedere allegato n° 2 see annex Nr. 2	
3.5.4.2.	(solo Euro VI) prova WHTC delle emissioni massiche di CO vedere allegato n° 2 CO ₂ mass emissions WHTC test:	vedere allegato n° 2 see annex Nr. 2	
3.5.5.	(solo Euro VI) Consumo di carburante dei motori destinati a veicoli pesanti Fuel consumption for heavy duty engines (Euro VI only)		
3.5.5.1.	(solo Euro VI) prova WHSC del consumo di carburante: Fuel consumption WHSC test:	vedere allegato n° 2 see annex Nr. 2	
3.5.5.2.	(solo Euro VI) prova WHTC del consumo di carburante: Fuel consumption WHTC test:	vedere allegato n° 2 see annex Nr. 2	
3.6.5.	Temperatura del lubrificante Lubricant temperature	minima: 358 K minimum:	massima: 388 K maximum:
4.	TRASMISSIONE TRANSMISSION		
4.2.	Tipo di trasmissione (meccanica, idraulica, elettrica, ecc.): Type (mechanical, hydraulic, electric,...):	meccanica mechanical	

4.5 Cambio manuale
Gearbox manual

4.5.1 Tipo:
Type:

4.6 Rapporti di trasmissione vedere allegato n° 3
Gear ratios see annex Nr. 3

Marcia	Rapporti del cambio (rapporti tra il numero di giri dell'albero motore e quelli dell'albero se- condario del cambio)	Rapporto(i) al ponte (rapporto tra il numero di giri dell'albero secon- dario e quelli delle ruo- te motrici)	Rapporti totali di trasmissione
Gear	Internal gearbox ratios (ratios of engine to gearbox output shaft revolutions)	Final drive ratio(s) (ratio of gearbox output shaft to driven wheel revolutions)	Total gear ratios
Massimo per cambio continuo ⁽¹⁾ Maximum for CVT ⁽¹⁾ 1 2 3 ...			
Minimo per cambio continuo ⁽¹⁾ Minimum for CVT ⁽¹⁾			
Retromarcia Reverse			

⁽¹⁾ Trasmissione cambio continuo.

Continuously variable transmission.

4.7 Velocità massima del veicolo: max 90 km/h con limitatore di velocità
Maximum vehicle speed: with speed limiting device

4.9 Tachigrafo sì
Tachograph yes

4.9.1 Marchio di omologazione: e1 60 01, e1 57 02, e1 85, e1 83, e1 84, e1 021416
Approval mark: oppure / or e2 25

4.11 Indicatore di cambio di marcia: no
Gear shift indicator: no

4.11.1 Presenza di un segnale acustico: no
In caso affermativo, descriverne suono e livello sonoro
all'orecchio del conducente in dB(A) (un segnale acustico
deve sempre poter essere inserito o escluso): non ricorre
Acoustic indication available: no
If yes, description of sound and sound level at the driver's ear in
dB(A) (acoustic indication always switchable on / off): not applicable

4.11.2 Informazioni ai sensi del Reg. UE 65/2012 allegato I, pa- non ricorre
ragrafo 4.6 (stabilite nell'omologazione):
Information according to point 4.6 of Annex I to Regulation EU
No. 65/2012 (determined at type-approval): not applicable

5. ASSI AXLES

5.1 Descrizione di ciascun asse: 1°: assale sterzante
Description of each axle: steered axle
2°: asse motore
drive axle

- 5.2. Marca:
Make: 1°: FPT Industrial S.p.A.
2°: Meritor
- 5.3. Tipo:
Type: 1°: 5845
2°: MS08-125
- 5.4. Posizione dello/gli asse/i sollevabile/i:
Position of retractable axle(s): non ricorre
not applicable
- 5.5. Posizione dello/gli asse/i scaricabile/i:
Position of loadable axle(s): non ricorre
not applicable
6. **SOSPENSIONE
SUSPENSION**
- 6.2. Tipo e modello della sospensione di ciascun asse o gruppi
di asse o ruota:
Type and design of the suspension of each axle or group of axles
or wheel: 1°: sospensione meccanica o pneumatica (optional)
mechanical suspension or air suspension (facoltative)
2°: sospensione pneumatica
air suspension
- 6.2.1. Regolazione del livello:
Level adjustment: sì
yes
- 6.2.3. Sospensione pneumatica dello/gli asse/i motore/i:
Air-suspension for driving axle(s): sì
yes
- 6.2.3.1. Sospensione dell'asse motore equivalente alla sospen-
sione pneumatica:
Suspension of driving axle equivalent to air-suspension: no
no
- 6.2.4. Sospensione pneumatica dello/gli asse/i non motore/i:
Air-suspension for non-driving axle(s): sì (optional)
yes
- 6.2.4.1. Sospensione dell'asse/i motore equivalenti alle sospensioni
pneumatiche:
Suspension of driving axle equivalent to air-suspension: no
no
- 6.6.1. Combinazione/i pneumatico/cerchione:
Tyre/wheel combination(s):
- a) per gli pneumatici indicare la designazione della misura,
l'indice della capacità di carico, il simbolo della categoria
di velocità ed eventualmente la resistenza al rotolamento
ai sensi della norma ISO 28580
a) for tyres indicate size designation, load-capacity index, speed
category symbol, rolling resistance in accordance with ISO 28580
(where applicable)
- b) per le ruote, indicare dimensioni del cerchione e dati
della campanatura
b) for wheels indicate rim size(s) and off-set(s)
- 6.6.1.1. Assi
Axels
- 6.6.1.1.1. Asse 1:
Axle 1: vedere allegato n° 4
see annex Nr. 4
- 6.6.1.1.2. Asse 2:
Axle 2: vedere allegato n° 4
see annex Nr. 4
- 6.6.1.2. Ruota di scorta (se presente):
Spare wheel, if any: vedere punto 6.6.1.1.
see point 6.6.1.1.

- 6.6.2. Limiti superiore e inferiore dei raggi di rotolamento:
Upper and lower limits of rolling radii:
- 6.6.2.1. Asse 1:
Axle 1: vedere allegato n° 4
see annex Nr. 4
- 6.6.2.2. Asse 2:
Axle 2: vedere punto 6.6.2.1.
see point 6.6.2.1.
7. **EQUIPAGGIAMENTO STERZO**
STEERING
- 7.2. Trasmissione e comando
Transmission and control
- 7.2.1. Tipo di trasmissione dello sterzo (se del caso, precisare parte anteriore e posteriore):
Type of steering transmission (specify for front and rear, if applicable): volante collegato mediante un albero alla scatola dello sterzo che trasmette la forza dello sterzo alle ruote anteriori (1° asse) mediante leveraggi e giunti a snodo
steering wheel connected by a universal joint shaft to the steering gear-box which transmits the steering force to the front wheels (1st axle) through leverages and articulated joints
- 7.2.2. Trasmissione alle ruote (compresi i sistemi diversi da quelli meccanici; se del caso, precisare parte anteriore e post.):
Linkage to wheels (including other than mechanical means; specify for front and rear, if applicable): vedere punto 7.2.1.
see item 7.2.1.
- 7.2.3. Tipo degli eventuali servocomandi:
Method of assistance, if any: idroguida a circolazione di sfere (ZF 8095 oppure TRW Calzoni TAS 55)
balls circulation hydraulic steering (ZF 8095 or TRW Calzoni TAS 55)
8. **FRENI**
BRAKES
- 8.5. Sistema antibloccaggio:
Anti-lock braking system: sì categoria 1
yes category 1
- 8.9. Breve descrizione dei sistemi di frenatura (conformemente all'allegato IX, appendice 1, addendum, punto 1.6, della direttiva 71/320/CEE):
Brief description of the braking systems (according to item 1,6 of the Addendum to Appendix 1 of Annex IX to Directive 71/320/EEC): vedere disegno n° 25.01.00.0001 del 10.07.2014
see drawing No. of
- Sistema di frenatura di servizio:
Service braking system: pneumatico, a 3 circuiti indipendenti
uno per 1° asse, uno per 2° asse
uno per il rimorchio
pneumatic, 3 independent circuits
one for 1st axles, one for 2nd axles
one for the trailer
- Sistema di frenatura di soccorso:
Secondary braking system: conglobato con il freno di servizio, per sdoppiamento di sezioni
included with service braking system, for splitting of sections
- Sistema di frenatura di stazionamento:
Parking braking system: meccanico con cilindri a molla agente sulle ruote del 2° asse con comando pneumatico a mano (per veicoli antincendio: meccanico con cilindri a molla agente sulle ruote del 2° asse con comando pneumatico e pneumatico supplementare sulle ruote del 1° asse).
mechanical with cylinder spring acting on 2nd axle wheels with pneumatic hand control (for vehicle fire fighting: mechanical with cylinder spring acting on 2nd axle wheels with pneumatic hand control and pneumatic extra front wheels).

8.11. Descrizione dettagliata del tipo o dei tipi di sistemi ausiliari di frenatura (di rallentamento):

Particulars of the type(s) of endurance braking system(s):

Freno motore:

Exhaust brake:

con comando indipendente a pedale o a mano, tramite l'apertura delle valvole di scarico del motore.
with separate control, pedal or hand control, by opening the valve of the engine exhaust.

Rallentatore:

Retarder:

dispositivo ausiliario a funzionamento a magneti permanenti agente sull'albero di trasmissione.
permanent magnets auxiliary device acting on transmission.

9. **CARROZZERIA
BODYWORK**

9.1. Tipo di carrozzeria:

Type of bodywork:

varianti - versioni:

versions - versions:

I? - C???????????????? ?

BX Telaio cabinato per trattore per semirimorchio
Chassis-cab for tractor for semitrailer

C? - C???????????????? ?

BC Motrice per semirimorchio
Tractor unit for semi-trailer

9.3. Porte di accesso, serrature e cerniere

Occupant doors, latches and hinges

9.3.1. Configurazione e numero delle porte:

Door configuration and number of doors:

2 porte laterali girevoli, a sinistra: 1; a destra: 1
2 swivelling side doors, left: 1; right: 1

9.9. Dispositivi per la visione indiretta

Devices for indirect vision

9.9.1. Specchi (dichiarare per ogni singolo specchio):

Mirrors (state for each mirror):

9.9.1.1. Marca:

Make:

Fico Mirrors S.A. oppure / or SPJ

Lato guida
Driver's seat

Lato passeggero
Passenger side

9.9.1.2. Marchio di omologazione CE:
EC type-approval mark:

specchi esterni principali: II E3 46R 02 1052
main mirrors:

II E3 46R 02 1053

specchi esterni grandangolari: IV E3 46R 02 1048
wide angle mirrors:

IV E3 46R 02 1049

specchio esterno di accostamento: V E3 46R 02 1051
close proximity exterior mirror:

specchio anteriore: VI E3 46R 02 1058
front mirror:

		Regolabili manualmente <i>Manual adjustable</i>	Regolabili elettricamente <i>Electrically adjustable</i>	Riscaldabili elettricamente <i>Electrically heated</i>	Regolabili e riscaldabili elettricamente <i>Electrically adjustable and heated</i>
9.9.1.3.	Variante: specchi esterni principali: <i>Variant: main mirrors:</i>	X	--	--	X
	specchi esterni grandangolari: <i>wide angle mirrors:</i>	X	--	X	--
	specchio esterno di accostamento: <i>close proximity exterior mirror:</i>	X	--	--	--
	specchio anteriore: <i>front mirror:</i>	X	--	--	--
9.9.1.6.	Dispositivi opzionali che possono influire sul campo di visibilità posteriore: <i>Optional equipment which may affect the rearward field of vision:</i>		non ricorre <i>not applicable</i>		
9.9.2.	Dispositivi per la visione indiretta diversi dagli specchi <i>Devices for indirect vision other than mirrors</i>				
9.9.2.1.	Tipo e caratteristiche (quali descrizione completa del dispositivo): <i>Type and characteristics (such as a complete description of the device):</i>		non ricorre <i>not applicable</i>		
9.10.	Finiture interne <i>Interior fittings</i>				
9.10.3.	Sedili <i>Seats</i>				
9.10.3.1.	Numero di posti a sedere: <i>Number of seating positions:</i>		3 o/ or 2		
9.10.3.1.1.	Ubicazione e soluzioni: <i>Location and arrangement:</i>		3 o/ or 2 anteriori / front		
9.10.3.2.	Posti a sedere da utilizzare soltanto a veicolo fermo: <i>Seating position(s) designated for use only when the vehicle is stationary:</i>		non ricorre <i>not applicable</i>		
9.10.4.1.	Tipo o tipi di poggiatesta: <i>Type(s) of head restraints:</i>		integrato <i>integrated</i>		
9.10.4.2.	Numero(i) di omologazione, se disponibile: <i>Type-approval number(s), if available:</i>		non ricorre <i>not applicable</i>		
9.10.8.	Gas utilizzato come refrigerante nel sistema di condizio- namento dell'aria: <i>Gas used as refrigerant in the air-conditioning system:</i>		non ricorre <i>not applicable</i>		
9.10.8.1.	Il sistema di condizionamento dell'aria è progettato per contenere gas fluorurati a effetto serra con potenziale di riscaldamento globale superiore a 150: <i>The air-conditioning system is designed to contain fluorinated greenhouse gases with a global warming potential higher than 150:</i>		non ricorre <i>not applicable</i>		
9.12.2.	Natura e ubicazione dei sistemi supplementari di ritenuta (indicare sì/no/facoltativo): <i>Nature and position of supplementary restraint systems (indicate yes/no/optional):</i>		no <i>no</i>		

		Airbag anteriore Anterior airbag	Airbag laterale Lateral airbag	Pretensionatore della cintura Belt preloading device
Prima fila di sedili first line of seats	{ S	NO	NO	NO
	{ C	NO	NO	NO
	{ D	NO	NO	NO
Seconda fila di sedili Second line of seats	{ S	---	---	---
	{ C	---	---	---
	{ D	---	---	---

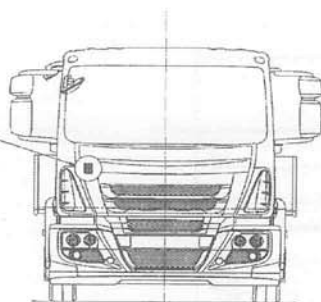
(S = lato sinistro, D = lato destro, C = centrale)
(S = left side, D = right side, C = central)

9.17. Targhette regolamentari
Statutory plates

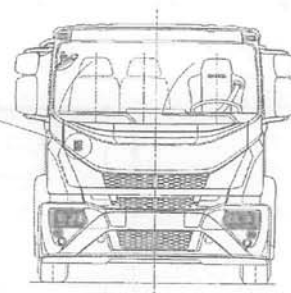
9.17.1. Fotografie e/o disegni della posizione delle targhette
e delle iscrizioni regolamentari del costruttore e del VIN:
Photographs and/or drawings of the locations of the statutory plates
and inscriptions and of the VIN:

Fase 1
Stage 1

Targhetta fase 1
Statutory plate stage 1



Targhetta fase 1
Statutory plate stage 1



Posizione della targhetta:
Location of the statutory plates:

montata sull'elemento frontale dietro la griglia del radiatore
mounted to the front behind the radiator grille

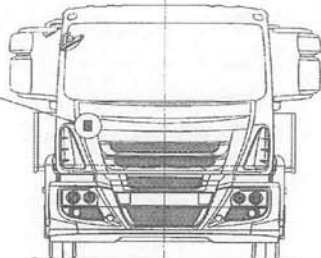
Numero di identificazione del veicolo
Vehicle identification number



Posizione del numero di identificazione del veicolo: sull'esterno del longherone destro, nella parte anteriore
Location of the vehicle identification number: on the outside of the right chassis, at the front

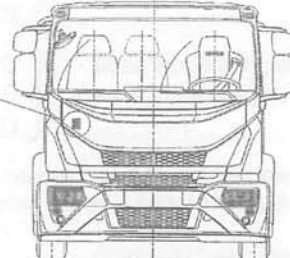
Fase 2
Stage 2

Targhetta fase 2
Statutory plate stage 2



Posizione della targhetta:
Location of the statutory plates:

Targhetta fase 2
Statutory plate stage 2



montata sull'elemento frontale dietro la griglia del radiatore
mounted to the front behind the radiator grille

9.17.2.

Fotografie e/o disegni delle targhette e delle scritte regolamentari (esempio completo di dimensioni):
Photographs and/or drawings of the statutory plates and inscriptions (completed examples with dimensions):

Fase 1
Stage 1

90	
IVECO SPA	
ZCF0000000000000000	
10000	kg
18000	kg
1- 3600	kg
2- 6800	kg
3- -	kg
4- -	kg
Type	N of sales
Engine type	Corrected absorption value
Make in	Engine power kW
IVECO	

Dimensions: 90 (width), 64 (height), 113 (total height), 7 (top margin), 8 (top margin), 5 (right margin).

Fase 2
Stage 2

S.T. SYSTEM TRUCK S.r.l.		
	kg	
	kg	
1	kg	
2	kg	
3	kg	
4	kg	
T1	kg	
T2	kg	

Dimensions: 80 (width), 52 (height).

9.17.3. Fotografie e/o disegni del VIN (esempio completo di dimensioni):
Photographs and/or drawings of the VIN (completed example with dimensions):

Fase 1
Stage 1



Fase 2
Stage 2

non ricorre
not applicable

9.17.4.1. Precisare il significato dei caratteri utilizzati nella seconda parte, ed eventualmente nella terza parte, per conformarsi alle prescrizioni della sezione 5.3 della norma ISO 3779:1983:
The meaning of characters in the second section and, if applicable, in the third section used to comply with the requirements of section 5.3 of ISO Standard 3779-1983 shall be explained:

	Posizione Position	Carattere Character	Significato Meaning	
1° parte 1 st section	1 + 2 + 3	ZCF	costruttore manufacturer	Iveco
2° parte 2 nd section	4	A	cabina avanzata forward control cab	
	5	6	sigla per ragioni omologative o per classificazione prodotto acronym for homologation reasons or for product classification	
	6 + 7	1L 1M	massa complessiva (nominale) total weight (nominal)	15000 ≤ M < 15500 kg 15500 ≤ M < 16000 kg
	8	D F G J M N	classe (potenza) del motore class (power) of engine	130 ≤ P < 140 kW 150 ≤ P < 160 kW 160 ≤ P < 170 kW 180 ≤ P < 190 kW 200 ≤ P < 225 kW 225 ≤ P < 250 kW
	9	0 ÷ 9 opp. / or X	check digit da inserire in produzione (stage I) check digit added production plant (stage I)	
	10	0	model year / anno di fabbricazione model year / year of manufacture	
	11	2	stabilimento di costruzione assembly plant	Brescia
3° parte 3 rd section	12 ÷ 17	000000	progressivo di produzione progressive of production	

9.17.4.2. Caratteri eventualmente utilizzati nella seconda parte per conformarsi alle prescrizioni della sezione 5.4 della norma ISO 3779:1983:
If characters in the second section are used to comply with the requirements of section 5.4 of ISO Standard 3779-1983, these characters shall be indicated:

vedere punto 9.17.4.1.

see point 9.17.4.1.

9.22. Protezione antincastro anteriore
Front underrun protection

9.22.0. Presenza:
Presence:

sì
yes

9.23. Protezione dei pedoni
Pedestrian protection

- 9.23.1 È fornita una descrizione dettagliata del veicolo, comprendente fotografie e/o disegni, per quanto riguarda la struttura, le dimensioni, le linee di riferimento pertinenti e i materiali costitutivi della parte frontale del veicolo (interna ed esterna). La descrizione comprende precisazioni sui sistemi di protezione attiva installati: non ricorre
A detailed description, including photographs and/or drawings, of the vehicle with respect to the structure, the dimensions, the relevant reference lines and the constituent materials of the frontal part of the vehicle (interior and exterior) shall be provided. This description should include detail of any active protection system installed: not applicable
- 9.24. Sistemi di protezione frontale
Frontal protection systems
- 9.24.1. Sistema di protezione frontale: no
Frontal protection system: no
- 9.24.3. Eventuale marchio di omologazione: non ricorre
Type-approval mark if any: not applicable.
11. **COLLEGAMENTI TRA VEICOLI TRATTORI E RIMORCHI O SEMIRIMORCHI**
CONNECTIONS BETWEEN TOWING VEHICLES AND TRAILERS AND SEMI-TRAILERS
- 11.1. Classe e tipo del o dei dispositivi di attacco installati o da installare: vedere allegato n° 5
Class and type of the coupling device(s) fitted or to be fitted: see annex Nr. 5
- 11.3. Istruzioni per il fissaggio del tipo di attacco al veicolo con fotografie o disegni della sezione dei punti di fissaggio sul veicolo forniti dal costruttore; informazioni supplementari nel caso in cui il tipo di attacco è utilizzato soltanto per tipi speciali di veicoli: vedere allegato n° 5
Instructions for attachment of the coupling type to the vehicle and photographs or drawings of the fixing points at the vehicle as stated by the manufacturer; additional information, if the use of the coupling type is restricted to special types of vehicles: see annex Nr. 5
- 11.4. Informazioni sul fissaggio di supporti speciali di traino delle piastre di montaggio:
Information on the fitting of special towing brackers or mounting plates:

La ralla deve essere fissata sulla struttura di appoggio ralla con 12 viti M16x1,5 classe 8.8, dadi autobloccanti classe 8G, rondelle a norma.
Coppia di serraggio 225 Nm.
Dopo il montaggio assicurare i supporti con degli arresti saldati sulla struttura di appoggio ralla, che hanno lo scopo di assorbire le spinte.
La piastra ralla deve essere fissata con 16 viti flangiate M14x1,5 classe 10.9, dado flangiato 10K.
Coppia di serraggio 210 Nm.
The fifth wheel must be fixed on the fifth wheel support structure with 12 screws M16x1,5 class 8.8, self-locking nuts class 8G, and washers.
Torque 225 Nm.
After mounting, ensure the supports with welded arrests on the fifth wheel support structure, which have the purpose of absorbing the strength.
The fifth wheel support structure must be fixed with 16 flanged screws M14x1,5 class 10.9, flanged nuts class 10K.
Torque 210 Nm.
- 11.5. Numero(i) di approvazione: vedere allegato n° 5
Type-approval number(s): see annex Nr. 5

12. **VARIE
MISCELLANEOUS**

12.7.1. Veicolo equipaggiato con un'apparecchiatura radar a corto raggio nella banda da 24 GHz: no
Vehicle equipped with a 24 GHz short-range radar equipment: no

13. **NORME PARTICOLARI PER AUTOBUS DI LINEA O GRANTURISMO
SPECIAL PROVISIONS FOR BUSES AND COACHES**

13.1. Classe del veicolo (classe I, classe II, classe III, classe A, classe B): non ricorre
Class of vehicle (Class I, Class II, Class III, Class A, Class B): not applicable

13.1.2. Tipi di telaio su cui può essere installata la carrozzeria omologata CE [costruttore(i) e tipi di veicolo incompleto]: non ricorre
Chassis type where the EC type-approved bodywork can be installed (manufacturer(s), and vehicle(s) types): not applicable

13.3. Numero di passeggeri (a sedere e in piedi)
Number of passengers (seated and standing)

13.3.1. Totale (N): non ricorre
Total (N): not applicable

13.3.2. Piano superiore (N_a): non ricorre
Upper deck (N_a): not applicable

13.3.3. Piano inferiore (N_b): non ricorre
Lower deck (N_b): not applicable

13.4. Numero di passeggeri seduti: non ricorre
Number of passengers seated: not applicable

13.4.1. Totale (A): non ricorre
Totale (A): not applicable

13.4.2. Piano superiore (A_a): non ricorre
Upper deck (A_a): not applicable

13.4.3. Piano inferiore (A_b): non ricorre
Lower deck (A_b): not applicable

13.4.4. Numero di posti per sedie a rotelle per le categorie di veicoli M2 ed M3: non ricorre
Number of wheelchair positions for category M2 and M3 vehicles: not applicable

16. **ACCESSO ALL'INFORMAZIONE SULLA RIPARAZIONE E LA MANUTENZIONE DEL VEICOLO
ACCESS TO VEHICLE REPAIR AND MAINTENANCE INFORMATION**

16.1. Indirizzo del sito web principale per accedere all'informazione sulla riparazione e la manutenzione del veicolo:
Address of principal website for access to vehicle repair and maintenance information:

Fase 1 www.techinformation.iveco.com
Stage 1

Fase 2 www.stsystemtruck.com
Stage 2

Revisione 0 del 11.07.2014
Revision of

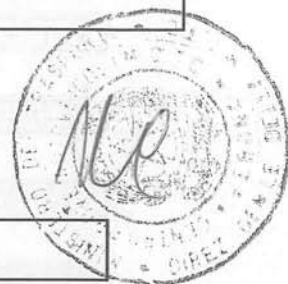
x La Ditta

(ing. Paolo MARTINI)

S.T. SYSTEM TRUCK S.r.l.
Via Cascine Verde, 9
I - 37069 VILLAFRANCA di Verona - VR
Tel. +39.045.6305861 - Fax: +39.045.7978865
P.IVA: 03117430235 - C.F. 02209770797
e-mail: info@st-truck.com

PARTE II
PART II

Possibili combinazioni (tipo / varianti / versioni)
Permissible combinations (type / variants / versions)



Tipo Type	Variante Variant	Versione Version
ST-TR-IG160E2CA	I4 C4	CC N 1 1 4 N 1 P Q 5 0 A 6 A P 2 A
ST-TR-IG160E2CA	I4 C4	CC N 1 1 4 N 2 P Q 5 0 A 6 A P 2 A
ST-TR-IG160E2CA	I4 C4	CC N 1 1 4 P 1 P Q 5 0 A 6 A P 2 A
ST-TR-IG160E2CA	I4 C4	CC N 1 1 4 P 2 P Q 5 0 A 6 A P 2 A
ST-TR-IG160E2CA	I6 C6	CC N 1 1 5 R 1 P Q 5 0 A 6 A P 2 A
ST-TR-IG160E2CA	I6 C6	CC N 1 1 5 R 2 P Q 5 0 A 6 A P 2 A
ST-TR-IG160E2CA	I6 C6	CC N 1 1 5 S 1 P Q 8 0 A 6 A P 2 A
ST-TR-IG160E2CA	I6 C6	CC N 1 1 5 S 2 P Q 8 0 A 6 A P 2 A
ST-TR-IG160E2CA	I6 C6	CC N 1 1 5 T 1 P Q 9 0 A 6 A P 2 A
ST-TR-IG160E2CA	I6 C6	CC N 1 1 5 T 2 P Q 9 0 A 6 A P 2 A
ST-TR-IG160E2CA	I6 C6	CC N 1 1 5 V 1 P Q 9 0 A 6 A P 2 A
ST-TR-IG160E2CA	I6 C6	CC N 1 1 5 V 2 P Q 9 0 A 6 A P 2 A
ST-TR-IG160E2CA	I4 C4	CD N 1 1 4 N 1 T S 5 0 A 6 A P 2 A
ST-TR-IG160E2CA	I4 C4	CD N 1 1 4 N 2 T S 5 0 A 6 A P 2 A
ST-TR-IG160E2CA	I4 C4	CD N 1 1 4 P 1 T S 5 0 A 6 A P 2 A
ST-TR-IG160E2CA	I4 C4	CD N 1 1 4 P 2 T S 5 0 A 6 A P 2 A
ST-TR-IG160E2CA	I6 C6	CD N 1 1 5 R 1 T S 5 0 A 6 A P 2 A
ST-TR-IG160E2CA	I6 C6	CD N 1 1 5 R 2 T S 5 0 A 6 A P 2 A
ST-TR-IG160E2CA	I6 C6	CD N 1 1 5 S 1 T S 8 0 A 6 A P 2 A
ST-TR-IG160E2CA	I6 C6	CD N 1 1 5 S 2 T S 8 0 A 6 A P 2 A

Tipo Type	Variante Variant	Versione Version
ST-TR-IG160E2CA	I6 C6	CD N 1 1 5 T 1 T S 9 0 A 6 A P 2 A
ST-TR-IG160E2CA	I6 C6	CD N 1 1 5 T 2 T S 9 0 A 6 A P 2 A
ST-TR-IG160E2CA	I6 C6	CD N 1 1 5 V 1 T S 9 0 A 6 A P 2 A
ST-TR-IG160E2CA	I6 C6	CD N 1 1 5 V 2 T S 9 0 A 6 A P 2 A
ST-TR-IG160E2CA	I4 C4	CD P 1 1 4 N 1 T S 5 0 A 6 A P 2 A
ST-TR-IG160E2CA	I4 C4	CD P 1 1 4 N 2 T S 5 0 A 6 A P 2 A
ST-TR-IG160E2CA	I4 C4	CD P 1 1 4 P 1 T S 5 0 A 6 A P 2 A
ST-TR-IG160E2CA	I4 C4	CD P 1 1 4 P 2 T S 5 0 A 6 A P 2 A
ST-TR-IG160E2CA	I6 C6	CD P 1 1 5 R 1 T S 5 0 A 6 A P 2 A
ST-TR-IG160E2CA	I6 C6	CD P 1 1 5 R 2 T S 5 0 A 6 A P 2 A
ST-TR-IG160E2CA	I6 C6	CD P 1 1 5 S 1 T S 8 0 A 6 A P 2 A
ST-TR-IG160E2CA	I6 C6	CD P 1 1 5 S 2 T S 8 0 A 6 A P 2 A
ST-TR-IG160E2CA	I6 C6	CD P 1 1 5 T 1 T S 9 0 A 6 A P 2 A
ST-TR-IG160E2CA	I6 C6	CD P 1 1 5 T 2 T S 9 0 A 6 A P 2 A
ST-TR-IG160E2CA	I6 C6	CD P 1 1 5 V 1 T S 9 0 A 6 A P 2 A
ST-TR-IG160E2CA	I6 C6	CD P 1 1 5 V 2 T S 9 0 A 6 A P 2 A
ST-TR-IG160E2CA	I4 C4	CD P 1 1 4 N 1 S R 5 0 A 6 A P 2 A
ST-TR-IG160E2CA	I4 C4	CD P 1 1 4 N 2 S R 5 0 A 6 A P 2 A
ST-TR-IG160E2CA	I4 C4	CD P 1 1 4 P 1 S R 5 0 A 6 A P 2 A
ST-TR-IG160E2CA	I4 C4	CD P 1 1 4 P 2 S R 5 0 A 6 A P 2 A
ST-TR-IG160E2CA	I6 C6	CD P 1 1 5 R 1 S R 5 0 A 6 A P 2 A
ST-TR-IG160E2CA	I6 C6	CD P 1 1 5 R 2 S R 5 0 A 6 A P 2 A
ST-TR-IG160E2CA	I6 C6	CD P 1 1 5 S 1 S R 8 0 A 6 A P 2 A
ST-TR-IG160E2CA	I6 C6	CD P 1 1 5 S 2 S R 8 0 A 6 A P 2 A

Tipo Type	Variante Variant	Versione Version
ST-TR-IG160E2CA	I6 C6	CD P 1 1 5 T 1 S R 9 0 A 6 A P 2 A
ST-TR-IG160E2CA	I6 C6	CD P 1 1 5 T 2 S R 9 0 A 6 A P 2 A
ST-TR-IG160E2CA	I6 C6	CD P 1 1 5 V 1 S R 9 0 A 6 A P 2 A
ST-TR-IG160E2CA	I6 C6	CD P 1 1 5 V 2 S R 9 0 A 6 A P 2 A
ST-TR-IG160E2CA	I4 C4	CD R 1 1 4 N 1 T S 5 0 A 6 A P 2 A
ST-TR-IG160E2CA	I4 C4	CD R 1 1 4 N 2 T S 5 0 A 6 A P 2 A
ST-TR-IG160E2CA	I4 C4	CD R 1 1 4 P 1 T S 5 0 A 6 A P 2 A
ST-TR-IG160E2CA	I4 C4	CD R 1 1 4 P 2 T S 5 0 A 6 A P 2 A
ST-TR-IG160E2CA	I6 C6	CD R 1 1 5 R 1 T S 5 0 A 6 A P 2 A
ST-TR-IG160E2CA	I6 C6	CD R 1 1 5 R 2 T S 5 0 A 6 A P 2 A
ST-TR-IG160E2CA	I6 C6	CD R 1 1 5 S 1 T S 8 0 A 6 A P 2 A
ST-TR-IG160E2CA	I6 C6	CD R 1 1 5 S 2 T S 8 0 A 6 A P 2 A
ST-TR-IG160E2CA	I6 C6	CD R 1 1 5 T 1 T S 9 0 A 6 A P 2 A
ST-TR-IG160E2CA	I6 C6	CD R 1 1 5 T 2 T S 9 0 A 6 A P 2 A
ST-TR-IG160E2CA	I6 C6	CD R 1 1 5 V 1 T S 9 0 A 6 A P 2 A
ST-TR-IG160E2CA	I6 C6	CD R 1 1 5 V 2 T S 9 0 A 6 A P 2 A
ST-TR-IG160E2CA	I4 C4	CD R 1 1 4 N 1 S R 5 0 A 6 A P 2 A
ST-TR-IG160E2CA	I4 C4	CD R 1 1 4 N 2 S R 5 0 A 6 A P 2 A
ST-TR-IG160E2CA	I4 C4	CD R 1 1 4 P 1 S R 5 0 A 6 A P 2 A
ST-TR-IG160E2CA	I4 C4	CD R 1 1 4 P 2 S R 5 0 A 6 A P 2 A
ST-TR-IG160E2CA	I6 C6	CD R 1 1 5 R 1 S R 5 0 A 6 A P 2 A
ST-TR-IG160E2CA	I6 C6	CD R 1 1 5 R 2 S R 5 0 A 6 A P 2 A
ST-TR-IG160E2CA	I6 C6	CD R 1 1 5 S 1 S R 8 0 A 6 A P 2 A
ST-TR-IG160E2CA	I6 C6	CD R 1 1 5 S 2 S R 8 0 A 6 A P 2 A

Tipo Type	Variante Variant	Versione Version
ST-TR-IG160E2CA	I6 C6	CD R 1 1 5 T 1 S R 9 0 A 6 A P 2 A
ST-TR-IG160E2CA	I6 C6	CD R 1 1 5 T 2 S R 9 0 A 6 A P 2 A
ST-TR-IG160E2CA	I6 C6	CD R 1 1 5 V 1 S R 9 0 A 6 A P 2 A
ST-TR-IG160E2CA	I6 C6	CD R 1 1 5 V 2 S R 9 0 A 6 A P 2 A

PARTE III
PART III

N° Item	Elemento Subject	Numero di omologazione o numero del verbale di prova Type-approval number or test report number	Atto normativo Regulatory act	Stato membro che rilascia l'omologazione o il verbale di prova Member State issuing the type-approval or test report	Data di estensione Extension date	Varianti Variants	Versioni Versions
1	Livello sonoro ammissibile Permissible sound level	-----	Dir. 70/157/CEE	-----	-----	-----	-----
1A	Livello sonoro ammissibile Permissible sound level	E3 51R-02 4429 01	Reg. CE 661/2009	Italia / Italy	10.03.2014	?4	C???114?????0A6?P2 ?
		E3 51R-02 4428 01	Reg. UNECE 51	Italia / Italy	10.03.2014	?6	C???115?????0A6?P2 ?
2A	Emissioni (Euro 5 e 6) veicoli commerciali leggeri/accesso alle informazioni Emissions (Euro 5 and 6) light-duty vehicles/access to information	-----	Reg. CE 715/2007	-----	-----	-----	-----
3	Serbatoi di carburante / Dispositivi di protezione posteriore Fuel tanks / Rear protective devices	-----	Dir. 70/221/CEE	-----	-----	-----	-----
3A	Prevenzione dei rischi di incendio (serbatoi di carburante liquido) Prevention of fire risks (liquid fuel tanks)	E3 34RI-02 3633 01	Reg. CE 661/2009	Italia / Italy	06.05.2013	??	C???11?????0A6?P2 ?
		E3 34RI-02 4333 00	Reg. UNECE 34	Italia / Italy	11.12.2012	??	C???11?????0A6?P2 ?
3B	Dispositivi di protezione antincastro posteriore (RUPD) e loro installazione; protezione antincastro posteriore (RUP) Rear underrun protective devices (RUPDs) and their installation; rear underrun protection (RUP)	-----	Reg. CE 661/2009 Reg. UNECE 58	-----	-----	-----	
4	Alloggiamento posteriore della targa d'immatricolazione Rear registration plate space	-----	Dir. 70/222/CEE	-----	-----	-----	
4A	Alloggiamento e montaggio delle targhe posteriori d'immatricolazione Space for mounting and fixing rear registration plates	verbale 1a test report 1a	Reg. CE 661/2009 Reg. UE 1003/2010	Italia / Italy	17.09.2014	??	

N° Item	Elemento Subject	Numero di omologazione o numero del verbale di prova Type-approval number or test report number	Atto normativo Regulatory act	Stato membro che rilascia l'omologazione o il verbale di prova Member State issuing the type-approval or test report	Data di estensione Extension date	Varianti Variants	Versioni Versions
5	Dispositivi di sterzo Steering effort	-----	Dir. 70/311/CEE	-----	-----	-----	-----
5A	Sterzo Steering equipment	E3 79R-01 4536 00	Reg. CE 661/2009 Reg. UNECE 79	Italia / Italy	27.05.2013	??	C??11??????0A6?P2 ?
6	Serrature e cerniere delle porte Door latches and hinges	-----	Dir. 70/387/CEE	-----	-----	-----	-----
6A	Accesso e manovrabilità del veicolo Vehicle access and manoeuvrability	e3*130/2012*130/2012*0002*00	Reg. CE 661/2009 Reg. UE 130/2012	Italia / Italy	06.05.2013	??	C??11??????0A6?P2 ?
6B	Serrature e componenti di blocco delle porte Door latches and door retention components	-----	Reg. CE 661/2009 Reg. UNECE 11	-----	-----	-----	-----
7	Segnalatore acustico Audible warning	-----	Dir. 70/388/CEE	-----	-----	-----	-----
7A	Segnalatori e segnali acustici Audible warning devices and signals	E3 28R-00 4860 00	Reg. CE 661/2009 Reg. UNECE 28	Italia / Italy	05.08.2013	??	C??11??????0A6?P2 ?
8	Dispositivi per la visione indiretta Indirect vision devices	-----	Dir. 2003/97/CE	-----	-----	-----	-----
8A	Dispositivi per la visione indiretta e loro installazione Devices for indirect vision and their installation	E3 46R-03 4865 00	Reg. CE 661/2009 Reg. UNECE 46	Italia / Italy	05.08.2013	??	C??11??????0A6?P2 ?
9	Frenatura Braking	-----	Dir. 71/320/CEE	-----	-----	-----	-----
9A	Frenatura dei veicoli e dei rimorchi Braking of vehicles and trailers	verbale 1b test report 1b	Reg. CE 661/2009 Reg. UNECE 13	Italia / Italy	17.09.2014	??	C??11??????0A6?P2 ?
9B	Frenatura delle autovetture Braking of passenger cars	-----	Reg. CE 661/2009 Reg. UNECE 13-H	-----	-----	-----	-----
10	Perturbazioni radioelettriche (compatibilità elettromagnetica) Radio interference (electromagnetic compatibility)	-----	Dir. 72/245/CEE	-----	-----	-----	-----
10A	Compatibilità elettromagnetica Electromagnetic compatibility	E3 10R-04 4535 00	Reg. CE 661/2009 Reg. UNECE 10	Italia / Italy	27.05.2013	??	C??11??????0A6?P2 ?
11	Fumosità motori diesel Diesel smoke	-----	Dir. 72/306/CEE	-----	-----	-----	-----

N° Item	Elemento Subject	Numero di omologazione o numero del verbale di prova Type-approval number or test report number	Atto normativo Regulatory act	Stato membro che rilascia l'omologazione o il verbale di prova Member State issuing the type-approval or test report	Data di estensione Extension date	Varianti Variants	Versioni Versions
11A	Fumosità motori diesel Diesel smoke	E3 24R-03 4106 00 E3 24R-03 1501 00	Reg. CE 661/2009 Reg. UNECE 24	Italia / Italy Italia / Italy	20.03.2012 25.07.2011	?4	C???114N????0A6?P2 ?
		E3 24R-03 4107 00 E3 24R-03 1503 00		Italia / Italy Italia / Italy	20.03.2012 25.07.2011	?4	C???114P????0A6?P2 ?
		E3 24R-03 4109 00 E3 24R-03 1509 00		Italia / Italy Italia / Italy	20.03.2012 24.08.2011	?6	C???115R????0A6?P2 ?
		E3 24R-03 4110 00 E3 24R-03 1507 00		Italia / Italy Italia / Italy	20.03.2012 24.08.2011	?6	C???115S????0A6?P2 ?
		E3 24R-03 4111 00 E3 24R-03 1510 00		Italia / Italy Italia / Italy	20.03.2012 24.08.2011	?6	C???115T????0A6?P2 ?
		E3 24R-03 4112 00 E3 24R-03 1508 00		Italia / Italy Italia / Italy	20.03.2012 24.08.2011	?6	C???115V????0A6?P2 ?
12	Finiture interne Interior fittings	-----	Dir. 74/60/CEE	-----	-----	-----	-----
12A	Finiture interne Interior fittings	-----	Reg. CE 661/2009 Reg. UNECE 21	-----	-----	-----	-----
13	Antifurto e immobilizzatore Anti-theft and immobiliser	-----	Dir. 74/61/CEE	-----	-----	-----	-----
13A	Protezione dei veicoli a motore dall'impiego non autorizzato Protection of motor vehicles against unauthorised use	-----	Reg. CE 661/2009 Reg. UNECE 18	-----	-----	-----	-----
13B	Protezione dei veicoli a motore dall'impiego non autorizzato Protection of motor vehicles against unauthorised use	E3 116RLI-00 4832 00	Reg. CE 661/2009 Reg. UNECE 116	Italia / Italy	24.07.2013	??	C???11??????0A6?P2 ?
14	Comportamento del dispositivo di guida Protective steering	-----	Dir. 74/297/CEE	-----	-----	-----	-----
14A	Protezione del conducente nei confronti del dispositivo di guida in caso di urto Protection of the driver against the steering mechanism in the event of impact	-----	Reg. CE 661/2009 Reg. UNECE 12	-----	-----	-----	-----
15	Resistenza dei sedili Seat strength	-----	Dir. 74/408/CEE	-----	-----	-----	-----

N° Item	Elemento Subject	Numero di omologazione o numero del verbale di prova Type-approval number or test report number	Atto normativo Regulatory act	Stato membro che rilascia l'omologazione o il verbale di prova Member State issuing the type-approval or test report	Data di estensione Extension date	Varianti Variants	Versioni Versions
15A	Sedili, loro ancoraggi e poggiatesta Seats, their anchorages and any head restraints	E3 17R-08 4863 00	Reg. CE 661/2009 Reg. UNECE 17	Italia / Italy	05.08.2013	??	C??11??????0A6?P2 ?
15B	Sedili dei veicoli di grandi dimensioni Seats of large passenger vehicles	-----	Reg. CE 661/2009 Reg. UNECE 80	-----	-----	-----	-----
16	Sporgenze esterne Exterior projections	-----	Dir. 74/483/CEE	-----	-----	-----	-----
16A	Sporgenze esterne Exterior projections	-----	Reg. CE 661/2009 Reg. UNECE 26	-----	-----	-----	-----
17	Tachimetro e retromarcia Speedometer and reverse gear	-----	Dir. 75/443/CEE	-----	-----	-----	-----
17A	Accesso e manovrabilità del veicolo Vehicle access and manoeuvrability	e3*130/2012*130/2012*0002*00	Reg. CE 661/2009 Reg. UE 130/2010	Italia / Italy	06.05.2013	??	C??11??????0A6?P2 ?
17B	Tachimetro e sua installazione Speedometer equipment including its installation	E3 39R-00 4376 00	Reg. CE 661/2009 Reg. UNECE 39	Italia / Italy	28.01.2013	??	C??11??????0A6?P2 ?
18	Targhette regolamentari Plates (statutory)	-----	Dir. 76/114/CEE	-----	-----	-----	-----
18A	Targhetta regolamentare del costruttore e numero di identificazione del veicolo Manufacturer's statutory plate and vehicle identification number	verbale 1c test report 1c	Reg. CE 661/2009 Reg. UE 19/2011	Italia / Italy	17.09.2014	??	C??11??????0A6?P2 ?
19	Ancoraggi delle cinture di sicurezza Seat-belt anchorages	-----	Dir. 76/115/CEE	-----	-----	-----	-----
19A	Ancoraggi delle cinture di sicurezza, sistemi di ancoraggi Isofix e ancoraggi di fissaggio superiore Isofix Safety-belt anchorages, Isofix anchorage systems and Isofix top tether anchorages	E3 14R-07 4862 00	Reg. CE 661/2009 Reg. UNECE 14	Italia / Italy	05.08.2013	??	C??11??????0A6?P2 ?
20	Installazione di dispositivi di illuminazione e di segnalazione luminosa Installation of lighting and light signalling devices	-----	Dir. 76/756/CEE	-----	-----	-----	-----

N° Item	Elemento Subject	Numero di omologazione o numero del verbale di prova Type-approval number or test report number	Atto normativo Regulatory act	Stato membro che rilascia l'omologazione o il verbale di prova Member State issuing the type-approval or test report	Data di estensione Extension date	Varianti Variants	Versioni Versions
20A	Installazione di dispositivi di illuminazione e di segnalazione luminosa sui veicoli <i>Installation of lighting and light-signalling devices on vehicles</i>	verbale 1d <i>test report 1d</i>	Reg. CE 661/2009 Reg. UNECE 48	Italia / Italy	17.09.2014	??	C??11?????0A6?P2 ?
21	Catadiottri <i>Retro reflectors</i>	-----	Dir. 76/757/CEE	-----	-----	-----	-----
21A	Catadiottri per veicoli a motore e i loro rimorchi <i>Retro-reflecting devices for power-driven vehicles and their trailers</i>	-----	Reg. CE 661/2009 Reg. UNECE 3	-----	-----	-----	-----
22	Luci di ingombro, di posizione anteriori, di posizione posteriori, di arresto, di posizione laterali, di marcia diurna <i>End-outline, front-position (side), rear-position (side), stop, side marker, daytime running lamps</i>	-----	Dir. 76/758/CEE	-----	-----	-----	-----
22A	Luci di posizione anteriori e posteriori, luci di arresto e luci di ingombro dei veicoli a motore e dei loro rimorchi <i>Front and rear position lamps, stop-lamps and end-outline marker lamps for motor vehicles and their trailers</i>	-----	Reg. CE 661/2009 Reg. UNECE 7	-----	-----	-----	-----
22B	Luci di marcia diurna per veicoli a motore (DRL) <i>Daytime running lamps for power-driven vehicles</i>	-----	Reg. CE 661/2009 Reg. UNECE 87	-----	-----	-----	-----
22C	Luci di posizione laterali dei veicoli a motore e dei loro rimorchi <i>Side-marker lamps for motor vehicles and their trailers</i>	-----	Reg. CE 661/2009 Reg. UNECE 91	-----	-----	-----	-----
23	Indicatori di direzione <i>Direction indicators</i>	-----	Dir. 76/759/CEE	-----	-----	-----	-----
23A	Indicatori di direzione dei veicoli a motore e dei loro rimorchi <i>Direction indicators for power-driven vehicles and their trailers</i>	-----	Reg. CE 661/2009 Reg. UNECE 6	-----	-----	-----	-----
24	Dispositivi di illuminazione della targa posteriore <i>Rear registration plate lamps</i>	-----	Dir. 76/760/CEE	-----	-----	-----	-----

N° Item	Elemento Subject	Numero di omologazione o numero del verbale di prova Type-approval number or test report number	Atto normativo Regulatory act	Stato membro che rilascia l'omologazione o il verbale di prova Member State issuing the type-approval or test report	Data di estensione Extension date	Varianti Variants	Versioni Versions
24A	Illuminazione delle targhe posteriori dei veicoli a motore e dei loro rimorchi <i>Illumination of rear-registration plates of power-driven vehicles and their trailers</i>	-----	Reg. CE 661/2009 Reg. UNECE 4	-----	-----	-----	-----
25	Proiettori (comprese le lampade) <i>Headlamps (including bulbs)</i>	-----	Dir. 76/761/CEE	-----	-----	-----	-----
25A	Proiettori sigillati (SB) per veicoli a motore che emettono un fascio di luce anabbagliante asimmetrico europeo o un fascio abbagliante o entrambi <i>Power-driven vehicle's sealed- beam headlamps (SB) emitting an European asymmetrical passing beam or a driving beam or both</i>	-----	Reg. CE 661/2009 Reg. UNECE 31	-----	-----	-----	-----
25B	Lampade a incandescenza utilizzate in dispositivi di illuminazione omologati sui veicoli a motore e sui loro rimorchi <i>Filament lamps for use in approved lamp units of power-driven vehicles and their trailers</i>	-----	Reg. CE 661/2009 Reg. UNECE 37	-----	-----	-----	-----
25C	Proiettori muniti di sorgente luminosa a scarica di gas per veicoli a motore <i>Motor vehicle headlamps equipped with gas-discharge light sources</i>	-----	Reg. CE 661/2009 Reg. UNECE 98	-----	-----	-----	-----
25D	Sorgenti luminose a scarica di gas impiegate in gruppi ottici omologati a scarica di gas, montati su veicoli a motore <i>Gas-discharge light sources for use in approved gas-discharge lamp units of power-driven vehicles</i>	-----	Reg. CE 661/2009 Reg. UNECE 99	-----	-----	-----	-----

N° Item	Elemento Subject	Numero di omologazione o numero del verbale di prova Type-approval number or test report number	Atto normativo Regulatory act	Stato membro che rilascia l'omologazione o il verbale di prova Member State issuing the type-approval or test report	Data di estensione Extension date	Varianti Variants	Versioni Versions
25E	Proiettori per veicoli a motore che emettono un fascio di luce anabbagliante asimmetrico o un fascio abbagliante o entrambi, muniti di lampade ad incandescenza e/o moduli LED <i>Motor vehicle headlamps emitting an asymmetrical passing beam or a driving beam or both and equipped with filament lamps and/or LED modules</i>	-----	Reg. CE 661/2009 Reg. UNECE 112	-----	-----	-----	-----
25F	Sistemi di proiettori adattativi (AFS) per veicoli a motore <i>Adaptive front-lighting systems (AFS) for motor vehicles</i>	-----	Reg. CE 661/2009 Reg. UNECE 123	-----	-----	-----	-----
26	Proiettori fendinebbia anteriori <i>Front fog lamps</i>	-----	Dir. 76/762/CEE	-----	-----	-----	-----
26A	Proiettori fendinebbia anteriori dei veicoli a motore <i>Power-driven vehicle front fog lamps</i>	-----	Reg. CE 661/2009 Reg. UNECE 19	-----	-----	-----	-----
27	Dispositivi di rimorchio <i>Towing hooks</i>	-----	Dir. 77/389/CEE	-----	-----	-----	-----
27A	Dispositivo di traino <i>Towing device</i>	e3*1005/2010*1005/2010*0017*00	Reg. CE 661/2009 Reg. UE 1005/2010	Italia / Italy	08.04.2013	??	C??11??????0A6?P2 ?
28	Luci posteriori per nebbia <i>Rear fog lamps</i>	-----	Dir. 77/538/CEE	-----	-----	-----	-----
28A	Luci posteriori per nebbia per veicoli a motore e per i loro rimorchi <i>Rear fog lamps for power- driven vehicles and their trailers</i>	-----	Reg. CE 661/2009 Reg. UNECE 38	-----	-----	-----	-----
29	Proiettori di retromarcia <i>Reversing lamps</i>	-----	Dir. 77/539/CEE	-----	-----	-----	-----
29A	Luci di retromarcia dei veicoli a motore e dei loro rimorchi <i>Reversing lights for power- driven vehicles and their trailers</i>	-----	Reg. CE 661/2009 Reg. UNECE 23	-----	-----	-----	-----
30	Luci di stazionamento <i>Parking lamps</i>	-----	Dir. 77/540/CEE	-----	-----	-----	-----

N° Item	Elemento Subject	Numero di omologazione o numero del verbale di prova Type-approval number or test report number	Atto normativo Regulatory act	Stato membro che rilascia l'omologazione o il verbale di prova Member State issuing the type-approval or test report	Data di estensione Extension date	Varianti Variants	Versioni Versions
30A	Luci di stazionamento dei veicoli a motore <i>Parking lamps for power-driven vehicles</i>	-----	Reg. CE 661/2009 Reg. UNECE 77	-----	-----	-----	-----
31	Cinture di sicurezza e sistemi di ritenuta <i>Seat-belts and restraint systems</i>	-----	Dir. 77/541/CEE	-----	-----	-----	-----
31A	Cinture di sicurezza, sistemi di ritenuta, sistemi di ritenuta per bambini e sistemi di ritenuta ISOFIX per bambini <i>Safety-belts, restraint systems, child restraint systems and Isofix child restraint systems</i>	E3 16R-06 4861 00	Reg. CE 661/2009 Reg. UNECE 16	Italia / Italy	05.08.2013	??	C??11??????0A6?P2 ?
32	Campo di visibilità anteriore <i>Forward vision</i>	-----	Dir. 77/649/CEE	-----	-----	-----	-----
32A	Campo di visibilità anteriore <i>Forward field of vision</i>	-----	Reg. CE 661/2009 Reg. UNECE 125	-----	-----	-----	-----
33	Identificazione di comandi, spie e indicatori <i>Identification of controls, tell-tales and indicators</i>	-----	Dir. 78/316/CEE	-----	-----	-----	-----
33A	Collocazione e identificazione dei comandi manuali, delle spie e degli indicatori <i>Location and identification of hand controls, tell-tales and indicators</i>	E3 121R-00 4789 00	Reg. CE 661/2009 Reg. UNECE 121	Italia / Italy	15.07.2013	??	C??11??????0A6?P2 ?
34	Sbrinamento/disappannamento <i>Defrost/demist</i>	-----	Dir. 78/317/CEE	-----	-----	-----	-----
34A	Sistemi di sbrinamento e disappannamento del parabrezza <i>Windscreen defrosting and demisting systems</i>	-----	Reg. CE 661/2009 Reg. UE 672/2010	-----	-----	-----	-----
35	Lavacristalli/tergicristalli <i>Wash/wipe</i>	-----	Dir. 78/318/CEE	-----	-----	-----	-----
35A	Sistemi di tergicristallo e lavacristallo <i>Windscreen wiper and washer systems</i>	-----	Reg. CE 661/2009 Reg. UE 1008/2010	-----	-----	-----	-----
36	Sistema di riscaldamento <i>Heating systems</i>	-----	Dir. 2001/56/CE	-----	-----	-----	-----

N° Item	Elemento Subject	Numero di omologazione o numero del verbale di prova Type-approval number or test report number	Atto normativo Regulatory act	Stato membro che rilascia l'omologazione o il verbale di prova Member State issuing the type-approval or test report	Data di estensione Extension date	Varianti Variants	Versioni Versions
36A	Sistema di riscaldamento Heating systems	E3 122R-00 3636 01	Reg. CE 661/2009 Reg. UNECE 122	Italia / Italy	06.05.2013	??	C??11?????0A6?P2 ?
37	Parafanghi Wheel guards	-----	Dir. 78/549/CEE	-----	-----	-----	-----
37A	Parafanghi Wheel guards	-----	Reg. CE 661/2009 Reg. UE 1009/2010	-----	-----	-----	-----
38	Poggiatesta Head restraints	-----	Dir. 78/932/CEE	-----	-----	-----	-----
38A	Poggiatesta incorporati o meno ai sedili dei veicoli Head restraints (headrests), whether or not incorporated in vehicle seats	-----	Reg. CE 661/2009 Reg. UNECE 25	-----	-----	-----	-----
40	Potenza del motore Engine power	-----	Dir. 80/1269/CEE	-----	-----	-----	-----
40A	Potenza del motore Engine power	E3 85R-00 1420 00	Reg. UNECE 85	Italia / Italy	25.07.2011	?4	C??114N?????0A6?P2 ?
		E3 85R-00 1419 00		Italia / Italy	25.07.2011	?4	C??114P?????0A6?P2 ?
		E3 85R-00 1424 00		Italia / Italy	24.08.2011	?6	C??115R?????0A6?P2 ?
		E3 85R-00 1422 00		Italia / Italy	24.08.2011	?6	C??115S?????0A6?P2 ?
		E3 85R-00 1423 00		Italia / Italy	24.08.2011	?6	C??115T?????0A6?P2 ?
		E3 85R-00 1425 00		Italia / Italy	24.08.2011	?6	C??115V?????0A6?P2 ?
41	Emissioni (Euro IV e V) di veicoli pesanti Emissions (Euro IV and V) heavy- duty vehicles	-----	Dir. 2005/55/CE	-----	-----	-----	-----
41A	Emissioni (euro VI) veicoli pesanti/accesso alle informazioni Emissions (Euro VI) heavy duty vehicles/access to information	e3*595/2009*64/2012A*0006*01	Reg. CE 595/2009	Italia / Italy	20.02.2014	?4	C??114?????0A6?P2 ?
		e3*595/2009*64/2012A*0007*01		Italia / Italy	20.02.2014	?6	C??115?????0A6?P2 ?
42	Protezione laterale Lateral protection	-----	Dir. 89/297/CEE	-----	-----	-----	-----
42A	Protezione laterale dei veicoli adibiti al trasporto di merci Lateral protection of goods vehicles	-----	Reg. CE 661/2009 Reg. UNECE 73	-----	-----	-----	-----
43	Dispositivi antispazzu Spray suppression systems	-----	Dir. 91/226/CEE	-----	-----	-----	-----
43A	Dispositivi antispazzu Spray suppression systems	verbale 1e test report 1e	Reg. CE 661/2009 Reg. UE 109/2011	Italia / Italy	17.09.2014	??	C??11?????0A6?P2 ?

N° Item	Elemento Subject	Numero di omologazione o numero del verbale di prova Type-approval number or test report number	Atto normativo Regulatory act	Stato membro che rilascia l'omologazione o il verbale di prova Member State issuing the type-approval or test report	Data di estensione Extension date	Varianti Variants	Versioni Versions
44	Masse e dimensioni (autovetture) <i>Masses and dimensions (cars)</i>	-----	Dir. 92/21/CE	-----	-----	-----	-----
44A	Masse e dimensioni <i>Masses and dimensions</i>	-----	Reg. CE 661/2009 Reg. UE 1230/2012	-----	-----	-----	-----
45	Vetratura di sicurezza <i>Safety glazing</i>	-----	Dir. 92/22/CE	-----	-----	-----	-----
45A	Materiali per vetrate di sicurezza e la loro installazione sui veicoli <i>Safety glazing materials and their installation on vehicles</i>	E3 43R-03 4868 00	Reg. CE 661/2009 Reg. UNECE 43	Italia / Italy	05.08.2013	??	C??11??????0A6?P2 ?
46	Pneumatici <i>Tyres</i>	-----	Dir. 92/23/CE	-----	-----	-----	-----
46A	Montaggio di pneumatici <i>Installation of tyres</i>	e3*458/2011*458/2011*0008*00	Reg. CE 661/2009 Reg. UE 458/2011	Italia / Italy	05.08.2013	??	C??11??????0A6?P2 ?
46B	Pneumatici per veicoli a motore e loro rimorchi (classe C1) <i>Pneumatic tyres for motor vehicles and their trailers (Class C1)</i>	-----	Reg. CE 661/2009 Reg. UNECE 30	-----	-----	-----	-----
46C	Pneumatici destinati ai veicoli commerciali e ai loro rimorchi (classi C2 e C3) <i>Pneumatic tyres for commercial vehicles and their trailers (Classes C2 and C3)</i>	-----	Reg. CE 661/2009 Reg. UNECE 54	-----	-----	-----	-----
46D	Emissioni sonore prodotte dal rotolamento degli pneumatici, aderenza sul bagnato e resistenza al rotolamento (classi C1, C2 e C3) <i>Tyre rolling sound emissions, adhesion on wet surfaces and rolling resistance (Classes C1, C2 and C3)</i>	-----	Reg. CE 661/2009 Reg. UNECE 117	-----	-----	-----	-----
46E	Unità di scorta per uso temporaneo, sistema/pneumatici antiforatura e sistema di controllo della pressione dei pneumatici <i>Temporary-use spare unit, run-flat tyres/system and tyre pressure monitoring system</i>	-----	Reg. CE 661/2009 Reg. UNECE 64	-----	-----	-----	-----

N° Item	Elemento Subject	Numero di omologazione o numero del verbale di prova Type-approval number or test report number	Atto normativo Regulatory act	Stato membro che rilascia l'omologazione o il verbale di prova Member State issuing the type-approval or test report	Data di estensione Extension date	Varianti Variants	Versioni Versions
47	Dispositivi di limitazione della velocità Speed limitation devices	-----	Dir. 92/24/CE	-----	-----	-----	-----
47A	Limitazione della velocità dei veicoli Speed limitation of vehicles	E3 89R-00 2145 05	Reg. CE 661/2009 Reg. UNECE 89	Italia / Italy	13.03.2013	??	C??11??????0A6?P2 ?
48	Masse e dimensioni (diversi da cat. M ₁) Masses and dimensions (other than vehicles referred to in item 44)	-----	Dir. 97/27/CE	-----	-----	-----	-----
48A	Masse e dimensioni Masses and dimensions	verbale 1f test report 1f	Reg. CE 661/2009 Reg. UE 1230/2012	Italia / Italy	17.09.2014	??	C??11??????0A6?P2 ?
49	Sporgenze esterne delle cabine External projections of cabs	-----	Dir. 92/114/CEE	-----	-----	-----	-----
49A	Veicoli commerciali per quanto riguarda le sporgenze esterne poste anteriormente al pannello posteriore della cabina Commercial vehicles with regard to their external projections forward of the cab's rear panel	E3 61R-00 4869 00	Reg. CE 661/2009 Reg. UNECE 61	Italia / Italy	05.08.2013	??	C??11??????0A6?P2 ?
50	Componenti di attacco meccanico Couplings	-----	Dir. 94/20/CE	-----	-----	-----	-----
50A	Componenti di attacco meccanico di insiemi di veicoli Mechanical coupling components of combinations of vehicles	verbale 1g test report 1g	Reg. CE 661/2009 Reg. UNECE 55	Italia / Italy	17.09.2014	??	C??11??????0A6?P2 ?
50B	Dispositivo di traino chiuso (CCD); installazione di un tipo omologato di CCD Close-coupling device (CCD); fitting of an approved type of CCD	-----	Reg. CE 661/2009 Reg. UNECE 102	-----	-----	-----	-----
51	Infiammabilità Flammability	-----	Dir. 95/28/CE	-----	-----	-----	-----
51A	Comportamento alla combustione dei materiali usati per l'allestimento interno di talune categorie di veicoli a motore Burning behaviour of materials used in the interior construction of certain categories of motor vehicles	-----	Reg. CE 661/2009 Reg. UNECE 118	-----	-----	-----	-----

N° Item	Elemento Subject	Numero di omologazione o numero del verbale di prova Type-approval number or test report number	Atto normativo Regulatory act	Stato membro che rilascia l'omologazione o il verbale di prova Member State issuing the type-approval or test report	Data di estensione Extension date	Varianti Variants	Versioni Versions
52	Autobus Buses and coaches	-----	Dir. 2001/85/CE	-----	-----	-----	-----
52A	Veicoli M2 e M3 M2 and M3 vehicles	-----	Reg. CE 661/2009 Reg. UNECE 107	-----	-----	-----	-----
52B	Resistenza meccanica della struttura di sostegno dei veicoli di grandi dimensioni adibiti al trasporto di passeggeri Strength of the superstructure of large passenger vehicles	-----	Reg. CE 661/2009 Reg. UNECE 66	-----	-----	-----	-----
53	Urto frontale Frontal impact	-----	Dir. 96/79/CE	-----	-----	-----	-----
53A	Protezione degli occupanti in caso di collisione frontale Protection of occupants in the event of a frontal collision	-----	Reg. CE 661/2009 Reg. UNECE 94	-----	-----	-----	-----
54	Urto laterale Side impact	-----	Dir. 96/27/CE	-----	-----	-----	-----
54A	Protezione degli occupanti in caso di urto laterale Protection of occupants in the event of lateral collision	-----	Reg. CE 661/2009 Reg. UNECE 95	-----	-----	-----	-----
55							
56	Veicoli destinati al trasporto di merci pericolose Vehicles intended for the transport of dangerous goods	-----	Dir. 98/91/CE	-----	-----	-----	-----
56A	Veicoli destinati al trasporto di merci pericolose Vehicles for the carriage of dangerous goods	E3 105R-05 3606 04	Reg. CE 661/2009 Reg. UNECE 105	Italia / Italy	27.01.2014	??	C??11?????0A6?P2 ?
57	Protezione antincastro anteriore Front under-run protection	-----	Dir. 2000/40/CE	-----	-----	-----	-----
57A	Dispositivi di protezione antincastro anteriore (FUPD) e loro installazione; protezione antincastro anteriore (FUP) Front underrun protective devices (FUPDs) and their installation; front underrun protection (FUP)	E3 93R-00 4870 00	Reg. CE 661/2009 Reg. UNECE 93	Italia / Italy	05.08.2013	??	C??11?????0A6?P2 ?
58	Protezione dei pedoni Pedestrian protection	-----	Reg. CE 78/2009	-----	-----	-----	-----

N° Item	Elemento Subject	Numero di omologazione o numero del verbale di prova Type-approval number or test report number	Atto normativo Regulatory act	Stato membro che rilascia l'omologazione o il verbale di prova Member State issuing the type-approval or test report	Data di estensione Extension date	Varianti Variants	Versioni Versions
59	Riciclabilità Recyclability	-----	Dir. 2005/64/CE	-----	-----	-----	-----
60		-----					
61	Impianti di condizionamento d'aria Air-conditioning systems	-----	Dir. 2006/40/CE	-----	-----	-----	-----
62	Impianto a idrogeno Hydrogen system	-----	Reg. CE 79/2009	-----	-----	-----	-----
63	Sicurezza generale General safety	-----	Reg. CE 661/2009	-----	-----	-----	-----
64	Indicatori di cambio di marcia (GSI) Gear shift indicators	-----	Reg. CE 661/2009 Reg. UE 65/2012	-----	-----	-----	-----
65	Dispositivo avanzato di frenata d'emergenza (AEBS) Advanced emergency braking system	-----	Reg. CE 661/2009 Reg. UE 347/2012	-----	-----	-----	-----
66	Sistema di avviso di deviazione dalla corsia (LDWS) Lane departure warning system	-----	Reg. CE 661/2009 Reg. UE 351/2012	-----	-----	-----	-----
67	Componenti specifici per gas di petrolio liquefatti (GPL) e la loro installazione sui veicoli a motore Specific components for liquefied petroleum gases (LPG) and their installation on motor vehicles	-----	Reg. CE 661/2009 Reg. UNECE 67	-----	-----	-----	-----
68	Sistemi di allarme per veicoli (VAS) Vehicle alarm systems (VAS)	-----	Reg. CE 661/2009 Reg. UNECE 97	-----	-----	-----	-----
69	Sicurezza elettrica Electric safety	-----	Reg. CE 661/2009 Reg. UNECE 100	-----	-----	-----	-----
70	Componenti specifici per GNC e la loro installazione sui veicoli a motore Specific components for CNG and their installation on motor vehicles	-----	Reg. CE 661/2009 Reg. UNECE 110	-----	-----	-----	-----

CAPO III

Articolo 6 - comma 5b - Elenco delle modifiche o delle aggiunte apportate al veicolo.

La ditta **S.T. System Truck S.r.l.**, con sede in via Cascina Verde, 9 - I-37069 Villafranca di Verona (VR),
in riferimento alla richiesta di omologazione fase II del 11.07.2014
dei veicoli:

marca: Iveco
tipo: ST-TR-IG160E2CA
varianti: ??
versioni: C??11?????0A6?P2 ?



DICHIARA

di eseguire sui veicoli (fase I):

marca: Iveco S.p.A.
omologazione europea: e3*2007/46*0186*02 e successive estensioni
tipo: IG160E2CA
varianti: IC??11??
versioni: ????0A6?P?

le seguenti modifiche:

- trasformazione da autotelaio per autoveicolo a trattore per semirimorchio (completato o incompleto) come da disegno 50.01.60.0035 del 07.04.2014;
- modifica dello sbalzo posteriore
- riposizionamento luci posteriori;
- installazione parafranghi e paraspruzzi;
- nuovo alloggiamento targa d'immatricolazione posteriore, con relativa luce di illuminazione;
- integrazione dell'impianto freni, secondo lo schema n° 25.01.00.0001 del 10.07.2014
- applicazione della targhetta del costruttore fase II, secondo il modello e nella posizione indicata nella scheda informativa, parte I.

Per l'elenco completo di tutte le varianti e versioni si rimanda alla scheda informativa, parte II.

Revisione 0 del 11.07.2014

x La Ditta

(ing. Paolo MARTINI)

S.T. SYSTEM TRUCK S.r.l.
Via Cascina Verde, 9
I - 37069 VILLAFRANCA di Verona - VR
Tel. +39.045.6305861 - Fax: +39.045.7978865
P.IVA: 03117430235 - C.F. 02209770797
e-mail: info@st-truck.com



SCHEDA INFORMATIVA INFORMATION DOCUMENT

All n° 0.0
Annex Nr
del 11.07.2014
of

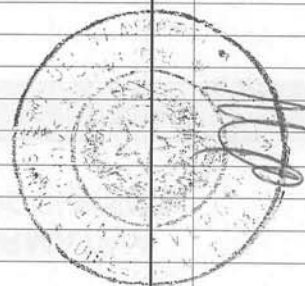
Punto Item	Variante Variant	Versione Version	Descrizione Description
0.2.1.	??	????????????5???? ?	260E
	??	????????????8???? ?	325E
	??	????????????9???? ?	350E
0.4.1.	??	???????1???????? ?	EXII, EXIII, FL, AT, OX (veicolo OX senza finestre in parete posteriore) EXII, EXIII, FL, AT, OX (OX vehicle without windows on rear cab)
	??	???????2???????? ?	senza equipaggiamento ADR without ADR equipment



SCHEDA INFORMATIVA INFORMATION DOCUMENT

All n° 0
Annex Nr
del 11.07.2014
of

Caratteristiche Characteristics	Descrizione Description	Tipo Type	Varianti Variants	Versioni Versions
Nome costruttore 2° fase 2 nd stage manufacturer's company	S.T. System Truck S.r.l.	ST-		
Tipo di veicolo, progettazione e costruzione del telaio, categoria, numero di assi Type of vehicle, design and construction, category, number of axles	autotelaio per trattore o trattore per semirimorchio, cat. N3, 2 assi tractor unit for semi-trailer or chassis for tractor unit for semi-trailer, cat. N3, 2 axles	TR-IG160E2CA		
Fase di completamento Extent of build	incompleto / incomplete		I	
	completato / completed		C	
Numero e disposizione cilindri - cilindrata Number and arrangement of cylinders - engine capacity	4 verticali in linea / vertical in line - 4485 cm³		4	
	6 verticali in linea / vertical in line - 6728 cm³		6	
Designazione commerciale del veicolo 1° fase Commercial name of 1 st stage vehicle	150E			CC
	160E			CD
Massa massima tecnicamente ammissibile Technical admissible maximum mass	15000 kg			N
	15990 kg			P
	16000 kg			R
Assi sterzanti Steering axle	1°			1
	1 st			
Assi motore Powered axles	2°			1
	2 nd			
Tipo motore Engine type	F4AFE411B o/or F4AFE411C			4
	F4AFE611A, F4AFE611C, F4AFE611D o/or F4AFE611E			5
Potenza del motore Engine power	137 kW			N
	152 kW			P
	162 kW			R
	185 kW			S
	206 kW			T
	235 kW			V
Classificazione ADR ADR classification	EXII, EXIII, FL, AT, OX			1
	senza equipaggiamento ADR / without ADR equipment			2

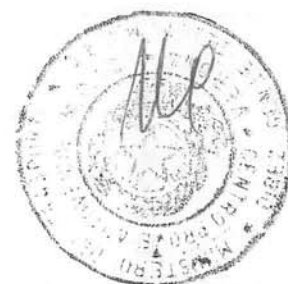




All n° 0
Annex Nr
del 11.07.2014
of

Caratteristiche Characteristics	Descrizione Description	Tipo Type	Varianti Variants	Versioni Versions
Massa tecnicamente ammissibile su 1° asse <i>Technically permissible mass on 1st axle</i>	5300 kg			P
	5800 kg			S
	6100 kg			T
Massa tecnicamente ammissibile su 2° asse <i>Technically permissible mass on 2nd</i>	10700 kg			Q
	10900 kg			R
	11000 kg			S
Massa massima tecnicamente ammissibile della combinazione - Designazione commerciale <i>Technically permissible mass of combination - Commercial name</i>	26000 kg - 260E			5
	32500 kg - 325E			8
	35000 kg - 350E			9
Massa max a carico amm. per l'imm. / circolazione <i>Intended registration / in service max permissible laden mass</i>	non ricorre / <i>not applicable</i>			0
Uscita gas di scarico <i>Exhaust exit</i>	laterale sinistra / <i>side left</i>			A
Direttiva emissioni <i>Directive emission</i>	EURO VI			6
Tipo di cambio <i>Type of gear</i>	manuale / <i>manual</i>			A
Tipo di sospensione <i>Type of suspension</i>	1°: sosp. meccanica / <i>mechanical suspension</i> 2°: sosp. pneumatica / <i>air suspension</i>			P
Configurazione e numero porte <i>Configuration and number of doors</i>	2 (cab. MLC)			2
Interasse <i>Wheelbase</i>	3690 mm			

Punto Item	Variante Variant	Versione Version	Descrizione Description	
			min	max
2.6.	I4	CC????4N????0A6?P2 A	5090 ÷	5160 kg
	I4	CC????4P????0A6?P2 A	5105 ÷	5175 kg
	I6	CC????5R????0A6?P2 A	5105 ÷	5175 kg
	I6	CC????5S????0A6?P2 A	5165 ÷	5235 kg
	I6	CC????5T????0A6?P2 A	5255 ÷	5325 kg
	I6	CC????5V????0A6?P2 A	5265 ÷	5335 kg
	I4	CD????4N????0A6?P2 A	5090 ÷	5160 kg
	I4	CD????4P????0A6?P2 A	5105 ÷	5175 kg
	I6	CD????5R????0A6?P2 A	5105 ÷	5175 kg
	I6	CD????5S????0A6?P2 A	5165 ÷	5235 kg
	I6	CD????5T????0A6?P2 A	5255 ÷	5325 kg
	I6	CD????5V????0A6?P2 A	5265 ÷	5335 kg
	C4	CC????4N????0A6?P2 A	5280 ÷	5350 kg
	C4	CC????4P????0A6?P2 A	5295 ÷	5365 kg
	C6	CC????5R????0A6?P2 A	5295 ÷	5365 kg
	C6	CC????5S????0A6?P2 A	5355 ÷	5425 kg
	C6	CC????5T????0A6?P2 A	5445 ÷	5515 kg
	C6	CC????5V????0A6?P2 A	5455 ÷	5525 kg
	C4	CD????4N????0A6?P2 A	5280 ÷	5350 kg
	C4	CD????4P????0A6?P2 A	5295 ÷	5365 kg
	C6	CD????5R????0A6?P2 A	5295 ÷	5365 kg
	C6	CD????5S????0A6?P2 A	5355 ÷	5425 kg
	C6	CD????5T????0A6?P2 A	5445 ÷	5515 kg
	C6	CD????5V????0A6?P2 A	5455 ÷	5525 kg
			1°: (min ÷ max)	2°: (min ÷ max)
2.6.1.	I4	CC????4N????0A6?P2 A	3380 ÷	3430 kg
	I4	CC????4P????0A6?P2 A	3390 ÷	3440 kg
	I6	CC????5R????0A6?P2 A	3395 ÷	3445 kg
	I6	CC????5S????0A6?P2 A	3420 ÷	3470 kg
	I6	CC????5T????0A6?P2 A	3480 ÷	3530 kg
	I6	CC????5V????0A6?P2 A	3490 ÷	3540 kg
	I4	CD????4N????0A6?P2 A	3380 ÷	3430 kg
	I4	CD????4P????0A6?P2 A	3390 ÷	3440 kg
	I6	CD????5R????0A6?P2 A	3395 ÷	3445 kg
	I6	CD????5S????0A6?P2 A	3420 ÷	3470 kg
	I6	CD????5T????0A6?P2 A	3480 ÷	3530 kg
	I6	CD????5V????0A6?P2 A	3490 ÷	3540 kg
	C4	CC????4N????0A6?P2 A	3400 ÷	3450 kg
	C4	CC????4P????0A6?P2 A	3410 ÷	3460 kg
	C6	CC????5R????0A6?P2 A	3415 ÷	3465 kg
	C6	CC????5S????0A6?P2 A	3440 ÷	3490 kg
	C6	CC????5T????0A6?P2 A	3500 ÷	3550 kg
	C6	CC????5V????0A6?P2 A	3510 ÷	3560 kg
	C4	CD????4N????0A6?P2 A	3400 ÷	3450 kg
	C4	CD????4P????0A6?P2 A	3410 ÷	3460 kg
	C6	CD????5R????0A6?P2 A	3415 ÷	3465 kg
	C6	CD????5S????0A6?P2 A	3440 ÷	3490 kg
	C6	CD????5T????0A6?P2 A	3500 ÷	3550 kg
	C6	CD????5V????0A6?P2 A	3510 ÷	3560 kg
2.7.	I?	C??11??????0A6?P2 A	5240	kg
			1°:	2°:
2.7.1.	I?	C??11??????0A6?P2 A	3400	1840 kg



Punto Item	Variante Variant	Versione Version	Descrizione Description	
2.8.	??	C?N11?????0A6?P2 A	15000 kg	
	??	C?P11?????0A6?P2 A	15990 kg	
	??	C?R11?????0A6?P2 A	16000 kg	
			1°:	2°:
2.9.	??	C?N11???PQ?0A6?P2 A	5300 kg	10700 kg
	??	C?N11???TS?0A6?P2 A	6100 kg	11000 kg
	??	C?P11???SR?0A6?P2 A	5800 kg	10900 kg
	??	C?P11???TS?0A6?P2 A	6100 kg	11000 kg
	??	C?R11???SR?0A6?P2 A	5800 kg	10900 kg
	??	C?R11???TS?0A6?P2 A	6100 kg	11000 kg
2.11.2.	I4	CC???4N????0A6?P2 A	20760 kg	
	I4	CC???4P????0A6?P2 A	20760 kg	
	I6	CC???5R????0A6?P2 A	20760 kg	
	I6	CC???5S????0A6?P2 A	27260 kg	
	I6	CC???5T????0A6?P2 A	29760 kg	
	I6	CC???5V????0A6?P2 A	29760 kg	
	I4	CD???4N????0A6?P2 A	20760 kg	
	I4	CD???4P????0A6?P2 A	20760 kg	
	I6	CD???5R????0A6?P2 A	20760 kg	
	I6	CD???5S????0A6?P2 A	27260 kg	
	I6	CD???5T????0A6?P2 A	29760 kg	
	I6	CD???5V????0A6?P2 A	29760 kg	
	C4	CC???4N????0A6?P2 A	20720 kg	
	C4	CC???4P????0A6?P2 A	20705 kg	
	C6	CC???5R????0A6?P2 A	20705 kg	
	C6	CC???5S????0A6?P2 A	27145 kg	
	C6	CC???5T????0A6?P2 A	29555 kg	
	C6	CC???5V????0A6?P2 A	29545 kg	
	C4	CD???4N????0A6?P2 A	20720 kg	
	C4	CD???4P????0A6?P2 A	20705 kg	
	C6	CD???5R????0A6?P2 A	20705 kg	
	C6	CD???5S????0A6?P2 A	27145 kg	
	C6	CD???5T????0A6?P2 A	29555 kg	
	C6	CD???5V????0A6?P2 A	29545 kg	
2.11.4.	74	C???114????50A6?P2 A	26000 kg	
	76	C???115R????50A6?P2 A	26000 kg	
	76	C???115S????80A6?P2 A	32500 kg	
	76	C???115T????90A6?P2 A	35000 kg	
	76	C???115V????90A6?P2 A	35000 kg	

SCHEDA INFORMATIVA INFORMATION DOCUMENT

All n° 1.1.
Annex Nr
del 11.07.2014
of

Variante Variant	Versione Version	Massa Mass	1° asse 1 st axle	2° asse 2 nd axle	Massa compl. Max. mass	1° asse 1 st axle	2° asse 2 nd axle	S	X _{min}	1° asse 1 st axle	2° asse 2 nd axle	X _{max}	1° asse 1 st axle	2° asse 2 nd axle
		2.6	2.8.1.	2.8.	2.9.	2.12.1.	2.8.1.			2.8.1.		2.8.1.		
I 4	C C N ? ? 4 N ? P Q ? 0 A 6 ? P 2 A	5090	3380	1710	15000	5300	10700	9910	550	4857	10143	715	5300	9700
I 4	C C N ? ? 4 N ? T S ? 0 A 6 ? P 2 A	5090	3380	1710	15000	6100	11000	9910	550	4857	10143	850	5663	9337
I 4	C C P ? ? 4 N ? S R ? 0 A 6 ? P 2 A	5090	3380	1710	15990	5800	10900	10900	579	5090	10900	819	5800	10190
I 4	C C P ? ? 4 N ? T S ? 0 A 6 ? P 2 A	5090	3380	1710	15990	6100	11000	10900	550	5005	10985	850	5891	10099
I 4	C C R ? ? 4 N ? S R ? 0 A 6 ? P 2 A	5090	3380	1710	16000	5800	10900	10910	582	5100	10900	818	5800	10200
I 4	C C R ? ? 4 N ? T S ? 0 A 6 ? P 2 A	5090	3380	1710	16000	6100	11000	10910	550	5006	10994	850	5893	10107
I 4	C C N ? ? 4 P ? P Q ? 0 A 6 ? P 2 A	5105	3390	1715	15000	5300	10700	9895	550	4865	10135	712	5300	9700
I 4	C C N ? ? 4 P ? T S ? 0 A 6 ? P 2 A	5105	3390	1715	15000	6100	11000	9895	550	4865	10135	850	5669	9331
I 4	C C P ? ? 4 P ? S R ? 0 A 6 ? P 2 A	5105	3390	1715	15990	5800	10900	10885	623	5090	10900	850	5709	10281
I 4	C C P ? ? 4 P ? T S ? 0 A 6 ? P 2 A	5105	3390	1715	15990	6100	11000	10885	550	5012	10978	850	5897	10093
I 4	C C R ? ? 4 P ? S R ? 0 A 6 ? P 2 A	5105	3390	1715	16000	5800	10900	10895	579	5100	10900	816	5800	10200
I 4	C C R ? ? 4 P ? T S ? 0 A 6 ? P 2 A	5105	3390	1715	16000	6100	11000	10895	550	5014	10986	850	5900	10100
I 6	C C N ? ? 5 R ? P Q ? 0 A 6 ? P 2 A	5105	3395	1710	15000	5300	10700	9895	550	4870	10130	710	5300	9700
I 6	C C N ? ? 5 R ? T S ? 0 A 6 ? P 2 A	5105	3395	1710	15000	6100	11000	9895	550	4870	10130	850	5674	9326
I 6	C C P ? ? 5 R ? S R ? 0 A 6 ? P 2 A	5105	3395	1710	15990	5800	10900	10885	575	5090	10900	815	5800	10190
I 6	C C P ? ? 5 R ? T S ? 0 A 6 ? P 2 A	5105	3395	1710	15990	6100	11000	10885	550	5017	10973	850	5902	10088
I 6	C C R ? ? 5 R ? S R ? 0 A 6 ? P 2 A	5105	3395	1710	16000	5800	10900	10895	577	5100	10900	815	5800	10200
I 6	C C R ? ? 5 R ? T S ? 0 A 6 ? P 2 A	5105	3395	1710	16000	6100	11000	10895	550	5019	10981	850	5905	10095
I 6	C C N ? ? 5 S ? P Q ? 0 A 6 ? P 2 A	5165	3420	1745	15000	5300	10700	9835	550	4886	10114	705	5300	9700
I 6	C C N ? ? 5 S ? T S ? 0 A 6 ? P 2 A	5165	3420	1745	15000	6100	11000	9835	550	4886	10114	850	5686	9314
I 6	C C P ? ? 5 S ? S R ? 0 A 6 ? P 2 A	5165	3420	1745	15990	5800	10900	10825	569	5090	10900	811	5800	10190
I 6	C C P ? ? 5 S ? T S ? 0 A 6 ? P 2 A	5165	3420	1745	15990	6100	11000	10825	550	5033	10957	850	5914	10076
I 6	C C R ? ? 5 S ? S R ? 0 A 6 ? P 2 A	5165	3420	1745	16000	5800	10900	10835	572	5100	10900	811	5800	10200
I 6	C C R ? ? 5 S ? T S ? 0 A 6 ? P 2 A	5165	3420	1745	16000	6100	11000	10835	550	5035	10965	850	5916	10084
I 6	C C N ? ? 5 T ? P Q ? 0 A 6 ? P 2 A	5255	3480	1775	15000	5300	10700	9745	550	4933	10067	689	5300	9700
I 6	C C N ? ? 5 T ? T S ? 0 A 6 ? P 2 A	5255	3480	1775	15000	6100	11000	9745	550	4933	10067	850	5725	9275
I 6	C C P ? ? 5 T ? S R ? 0 A 6 ? P 2 A	5255	3480	1775	15990	5800	10900	10735	553	5090	10900	797	5800	10190
I 6	C C P ? ? 5 T ? T S ? 0 A 6 ? P 2 A	5255	3480	1775	15990	6100	11000	10735	550	5080	10910	850	5953	10037
I 6	C C R ? ? 5 T ? S R ? 0 A 6 ? P 2 A	5255	3480	1775	16000	5800	10900	10745	556	5100	10900	797	5800	10200
I 6	C C R ? ? 5 T ? T S ? 0 A 6 ? P 2 A	5255	3480	1775	16000	6100	11000	10745	550	5082	10918	850	5955	10045
I 6	C C N ? ? 5 V ? P Q ? 0 A 6 ? P 2 A	5265	3490	1775	15000	5300	10700	9735	550	4941	10059	686	5300	9700
I 6	C C N ? ? 5 V ? T S ? 0 A 6 ? P 2 A	5265	3490	1775	15000	6100	11000	9735	550	4941	10059	850	5732	9268
I 6	C C P ? ? 5 V ? S R ? 0 A 6 ? P 2 A	5265	3490	1775	15990	5800	10900	10725	550	5090	10900	795	5800	10190
I 6	C C P ? ? 5 V ? T S ? 0 A 6 ? P 2 A	5265	3490	1775	15990	6100	11000	10725	550	5089	10901	850	5961	10029
I 6	C C R ? ? 5 V ? S R ? 0 A 6 ? P 2 A	5265	3490	1775	16000	5800	10900	10735	553	5100	10900	794	5800	10200
I 6	C C R ? ? 5 V ? T S ? 0 A 6 ? P 2 A	5265	3490	1775	16000	6100	11000	10735	550	5090	10910	850	5963	10037

Variante Variant	Versione Version	Massa Mass	1° asse 1 st axle	2° asse 2 nd axle	Massa compl. Max. mass	1° asse 1 st axle	2° asse 2 nd axle	S	X _{min}	1° asse 1 st axle	2° asse 2 nd axle	X _{max}	1° asse 1 st axle	2° asse 2 nd axle
		2.6	2.6.1		2.8	2.9		2.12.1		2.8.1			2.8.1	
I 4	C D N ? ? 4 N ? P Q ? 0 A 6 ? P 2 A	5090	3380	1710	15000	5300	10700	9910	550	4857	10143	715	5300	9700
I 4	C D N ? ? 4 N ? T S ? 0 A 6 ? P 2 A	5090	3380	1710	15000	6100	11000	9910	550	4857	10143	850	5663	9337
I 4	C D P ? ? 4 N ? S R ? 0 A 6 ? P 2 A	5090	3380	1710	15990	5800	10900	10900	579	5090	10900	819	5800	10190
I 4	C D P ? ? 4 N ? T S ? 0 A 6 ? P 2 A	5090	3380	1710	15990	6100	11000	10900	550	5005	10985	850	5891	10099
I 4	C D R ? ? 4 N ? S R ? 0 A 6 ? P 2 A	5090	3380	1710	16000	5800	10900	10910	582	5100	10900	818	5800	10200
I 4	C D R ? ? 4 N ? T S ? 0 A 6 ? P 2 A	5090	3380	1710	16000	6100	11000	10910	550	5006	10994	850	5893	10107
I 4	C D N ? ? 4 P ? P Q ? 0 A 6 ? P 2 A	5105	3390	1715	15000	5300	10700	9895	550	4865	10135	712	5300	9700
I 4	C D N ? ? 4 P ? T S ? 0 A 6 ? P 2 A	5105	3390	1715	15000	6100	11000	9895	550	4865	10135	850	5669	9331
I 4	C D P ? ? 4 P ? S R ? 0 A 6 ? P 2 A	5105	3390	1715	15990	5800	10900	10885	576	5090	10900	817	5800	10190
I 4	C D P ? ? 4 P ? T S ? 0 A 6 ? P 2 A	5105	3390	1715	15990	6100	11000	10885	550	5012	10978	850	5897	10093
I 4	C D R ? ? 4 P ? S R ? 0 A 6 ? P 2 A	5105	3390	1715	16000	5800	10900	10895	579	5100	10900	816	5800	10200
I 4	C D R ? ? 4 P ? T S ? 0 A 6 ? P 2 A	5105	3390	1715	16000	6100	11000	10895	550	5014	10986	850	5900	10100
I 6	C D N ? ? 5 R ? P Q ? 0 A 6 ? P 2 A	5105	3395	1710	15000	5300	10700	9895	550	4870	10130	710	5300	9700
I 6	C D N ? ? 5 R ? T S ? 0 A 6 ? P 2 A	5105	3395	1710	15000	6100	11000	9895	550	4870	10130	850	5674	9326
I 6	C D P ? ? 5 R ? S R ? 0 A 6 ? P 2 A	5105	3395	1710	15990	5800	10900	10885	575	5090	10900	815	5800	10190
I 6	C D P ? ? 5 R ? T S ? 0 A 6 ? P 2 A	5105	3395	1710	15990	6100	11000	10885	550	5017	10973	850	5902	10088
I 6	C D R ? ? 5 R ? S R ? 0 A 6 ? P 2 A	5105	3395	1710	16000	5800	10900	10895	577	5100	10900	815	5800	10200
I 6	C D R ? ? 5 R ? T S ? 0 A 6 ? P 2 A	5105	3395	1710	16000	6100	11000	10895	550	5019	10981	850	5905	10095
I 6	C D N ? ? 5 S ? P Q ? 0 A 6 ? P 2 A	5165	3420	1745	15000	5300	10700	9835	550	4886	10114	705	5300	9700
I 6	C D N ? ? 5 S ? T S ? 0 A 6 ? P 2 A	5165	3420	1745	15000	6100	11000	9835	550	4886	10114	850	5686	9314
I 6	C D P ? ? 5 S ? S R ? 0 A 6 ? P 2 A	5165	3420	1745	15990	5800	10900	10825	569	5090	10900	811	5800	10190
I 6	C D P ? ? 5 S ? T S ? 0 A 6 ? P 2 A	5165	3420	1745	15990	6100	11000	10825	550	5033	10957	850	5914	10076
I 6	C D R ? ? 5 S ? S R ? 0 A 6 ? P 2 A	5165	3420	1745	16000	5800	10900	10835	572	5100	10900	811	5800	10200
I 6	C D R ? ? 5 S ? T S ? 0 A 6 ? P 2 A	5165	3420	1745	16000	6100	11000	10835	550	5035	10965	850	5916	10084
I 6	C D N ? ? 5 T ? P Q ? 0 A 6 ? P 2 A	5255	3480	1775	15000	5300	10700	9745	550	4933	10067	689	5300	9700
I 6	C D N ? ? 5 T ? T S ? 0 A 6 ? P 2 A	5255	3480	1775	15000	6100	11000	9745	550	4933	10067	850	5725	9275
I 6	C D P ? ? 5 T ? S R ? 0 A 6 ? P 2 A	5255	3480	1775	15990	5800	10900	10735	553	5090	10900	797	5800	10190
I 6	C D P ? ? 5 T ? T S ? 0 A 6 ? P 2 A	5255	3480	1775	15990	6100	11000	10735	550	5080	10910	850	5953	10037
I 6	C D R ? ? 5 T ? S R ? 0 A 6 ? P 2 A	5255	3480	1775	16000	5800	10900	10745	556	5100	10900	797	5800	10200
I 6	C D R ? ? 5 T ? T S ? 0 A 6 ? P 2 A	5255	3480	1775	16000	6100	11000	10745	550	5082	10918	850	5955	10045
I 6	C D N ? ? 5 V ? P Q ? 0 A 6 ? P 2 A	5265	3490	1775	15000	5300	10700	9735	550	4941	10059	686	5300	9700
I 6	C D N ? ? 5 V ? T S ? 0 A 6 ? P 2 A	5265	3490	1775	15000	6100	11000	9735	550	4941	10059	850	5732	9268
I 6	C D P ? ? 5 V ? S R ? 0 A 6 ? P 2 A	5265	3490	1775	15990	5800	10900	10725	550	5090	10900	795	5800	10190
I 6	C D P ? ? 5 V ? T S ? 0 A 6 ? P 2 A	5265	3490	1775	15990	6100	11000	10725	550	5089	10901	850	5961	10029
I 6	C D R ? ? 5 V ? S R ? 0 A 6 ? P 2 A	5265	3490	1775	16000	5800	10900	10735	553	5100	10900	794	5800	10200
I 6	C D R ? ? 5 V ? T S ? 0 A 6 ? P 2 A	5265	3490	1775	16000	6100	11000	10735	550	5090	10910	850	5963	10037
C 4	C C N ? ? 4 N ? P Q ? 0 A 6 ? P 2 A	5280	3400	1880	15000	5300	10700	9720	550	4849	10151	700	5244	9756
C 4	C C N ? ? 4 N ? T S ? 0 A 6 ? P 2 A	5280	3400	1880	15000	6100	11000	9720	550	4849	10151	850	5639	9361
C 4	C C P ? ? 4 N ? S R ? 0 A 6 ? P 2 A	5280	3400	1880	15990	5800	10900	10710	600	5141	10849	800	5722	10268
C 4	C C P ? ? 4 N ? T S ? 0 A 6 ? P 2 A	5280	3400	1880	15990	6100	11000	10710	550	4996	10994	850	5867	10123
C 4	C C R ? ? 4 N ? S R ? 0 A 6 ? P 2 A	5280	3400	1880	16000	5800	10900	10720	600	5143	10857	800	5724	10276
C 4	C C R ? ? 4 N ? T S ? 0 A 6 ? P 2 A	5280	3400	1880	16000	6100	11000	10720	600	5143	10857	850	5869	10131
C 4	C C N ? ? 4 P ? P Q ? 0 A 6 ? P 2 A	5295	3410	1885	15000	5300	10700	9705	550	4857	10143	700	5251	9749
C 4	C C N ? ? 4 P ? T S ? 0 A 6 ? P 2 A	5295	3410	1885	15000	6100	11000	9705	550	4857	10143	850	5646	9354

Variant Variante	Versione Version	Massa Mass	1° asse 1 st axle	2° asse 2 nd axle	Massa compl. Max. mass	1° asse 1 st axle	2° asse 2 nd axle	S	X _{min}	1° asse 1 st axle	2° asse 2 nd axle	X _{max}	1° asse 1 st axle	2° asse 2 nd axle
		2.6	2.6.1	2.8		2.9		2.12.1		2.8.1			2.8.1	
C 4	C C P ? ? 4 P ? S R ? 0 A 6 ? P 2 A	5295	3410	1885	15990	5800	10900	10695	600	5149	10841	800	5729	10261
C 4	C C P ? ? 4 P ? T S ? 0 A 6 ? P 2 A	5295	3410	1885	15990	6100	11000	10695	550	5004	10986	850	5874	10116
C 4	C C R ? ? 4 P ? S R ? 0 A 6 ? P 2 A	5295	3410	1885	16000	5800	10900	10705	600	5151	10849	800	5731	10269
C 4	C C R ? ? 4 P ? T S ? 0 A 6 ? P 2 A	5295	3410	1885	16000	6100	11000	10705	550	5006	10994	850	5876	10124
C 6	C C N ? ? 5 R ? P Q ? 0 A 6 ? P 2 A	5295	3415	1880	15000	5300	10700	9705	550	4862	10138	700	5256	9744
C 6	C C N ? ? 5 R ? T S ? 0 A 6 ? P 2 A	5295	3415	1880	15000	6100	11000	9705	550	4862	10138	850	5651	9349
C 6	C C P ? ? 5 R ? S R ? 0 A 6 ? P 2 A	5295	3415	1880	15990	5800	10900	10695	600	5154	10836	800	5734	10256
C 6	C C R ? ? 5 R ? T S ? 0 A 6 ? P 2 A	5295	3415	1880	16000	5800	10900	10705	600	5156	10844	800	5736	10264
C 6	C C R ? ? 5 R ? T S ? 0 A 6 ? P 2 A	5295	3415	1880	16000	6100	11000	10705	550	5011	10989	850	5881	10119
C 6	C C N ? ? 5 S ? P Q ? 0 A 6 ? P 2 A	5355	3440	1915	15000	5300	10700	9645	550	4878	10122	700	5270	9730
C 6	C C N ? ? 5 S ? T S ? 0 A 6 ? P 2 A	5355	3440	1915	15000	6100	11000	9645	550	4878	10122	850	5662	9338
C 6	C C P ? ? 5 S ? S R ? 0 A 6 ? P 2 A	5355	3440	1915	15990	5800	10900	10635	600	5169	10821	800	5746	10244
C 6	C C P ? ? 5 S ? T S ? 0 A 6 ? P 2 A	5355	3440	1915	15990	6100	11000	10635	550	5025	10965	850	5890	10100
C 6	C C R ? ? 5 S ? S R ? 0 A 6 ? P 2 A	5355	3440	1915	16000	5800	10900	10645	600	5171	10829	800	5748	10252
C 6	C C R ? ? 5 S ? T S ? 0 A 6 ? P 2 A	5355	3440	1915	16000	6100	11000	10645	550	5027	10973	850	5892	10108
C 6	C C N ? ? 5 T ? P Q ? 0 A 6 ? P 2 A	5445	3500	1945	15000	5300	10700	9555	550	4924	10076	650	5183	9817
C 6	C C N ? ? 5 T ? T S ? 0 A 6 ? P 2 A	5445	3500	1945	15000	6100	11000	9555	550	4924	10076	850	5701	9299
C 6	C C P ? ? 5 T ? S R ? 0 A 6 ? P 2 A	5445	3500	1945	15990	5800	10900	10545	600	5215	10775	800	5786	10204
C 6	C C P ? ? 5 T ? T S ? 0 A 6 ? P 2 A	5445	3500	1945	15990	6100	11000	10545	550	5072	10918	850	5929	10061
C 6	C C R ? ? 5 T ? S R ? 0 A 6 ? P 2 A	5445	3500	1945	16000	5800	10900	10555	600	5216	10784	800	5788	10212
C 6	C C R ? ? 5 T ? T S ? 0 A 6 ? P 2 A	5445	3500	1945	16000	6100	11000	10555	550	5073	10927	850	5931	10069
C 6	C C N ? ? 5 V ? P Q ? 0 A 6 ? P 2 A	5455	3510	1945	15000	5300	10700	9545	550	4933	10067	650	5191	9809
C 6	C C N ? ? 5 V ? T S ? 0 A 6 ? P 2 A	5455	3510	1945	15000	6100	11000	9545	550	4933	10067	850	5709	9291
C 6	C C P ? ? 5 V ? S R ? 0 A 6 ? P 2 A	5455	3510	1945	15990	5800	10900	10535	600	5223	10767	800	5794	10196
C 6	C C P ? ? 5 V ? T S ? 0 A 6 ? P 2 A	5455	3510	1945	15990	6100	11000	10535	550	5080	10910	850	5937	10053
C 6	C C R ? ? 5 V ? S R ? 0 A 6 ? P 2 A	5455	3510	1945	16000	5800	10900	10545	600	5225	10775	800	5796	10204
C 6	C C R ? ? 5 V ? T S ? 0 A 6 ? P 2 A	5455	3510	1945	16000	6100	11000	10545	550	5082	10918	850	5939	10061
C 4	C D N ? ? 4 N ? P Q ? 0 A 6 ? P 2 A	5280	3400	1880	15000	5300	10700	9720	550	4849	10151	700	5244	9756
C 4	C D N ? ? 4 N ? T S ? 0 A 6 ? P 2 A	5280	3400	1880	15000	6100	11000	9720	550	4849	10151	850	5639	9361
C 4	C D P ? ? 4 N ? S R ? 0 A 6 ? P 2 A	5280	3400	1880	15990	5800	10900	10710	600	5141	10849	800	5722	10268
C 4	C D P ? ? 4 N ? T S ? 0 A 6 ? P 2 A	5280	3400	1880	15990	6100	11000	10710	550	4996	10994	850	5867	10123
C 4	C D R ? ? 4 N ? S R ? 0 A 6 ? P 2 A	5280	3400	1880	16000	5800	10900	10720	600	5143	10857	800	5724	10276
C 4	C D R ? ? 4 N ? T S ? 0 A 6 ? P 2 A	5280	3400	1880	16000	6100	11000	10720	600	5143	10857	850	5869	10131
C 4	C D N ? ? 4 P ? P Q ? 0 A 6 ? P 2 A	5295	3410	1885	15000	5300	10700	9705	550	4857	10143	700	5251	9749
C 4	C D N ? ? 4 P ? T S ? 0 A 6 ? P 2 A	5295	3410	1885	15000	6100	11000	9705	550	4857	10143	850	5646	9354
C 4	C D P ? ? 4 P ? S R ? 0 A 6 ? P 2 A	5295	3410	1885	15990	5800	10900	10695	600	5149	10841	800	5729	10261
C 4	C D P ? ? 4 P ? T S ? 0 A 6 ? P 2 A	5295	3410	1885	15990	6100	11000	10695	550	5004	10986	850	5874	10116
C 4	C D R ? ? 4 P ? S R ? 0 A 6 ? P 2 A	5295	3410	1885	16000	5800	10900	10705	600	5151	10849	800	5731	10269
C 4	C D R ? ? 4 P ? T S ? 0 A 6 ? P 2 A	5295	3410	1885	16000	6100	11000	10705	550	5006	10994	850	5876	10124
C 6	C D N ? ? 5 R ? P Q ? 0 A 6 ? P 2 A	5295	3415	1880	15000	5300	10700	9705	550	4862	10138	700	5256	9744
C 6	C D N ? ? 5 R ? T S ? 0 A 6 ? P 2 A	5295	3415	1880	15000	6100	11000	9705	550	4862	10138	850	5651	9349
C 6	C D P ? ? 5 R ? S R ? 0 A 6 ? P 2 A	5295	3415	1880	15990	5800	10900	10695	600	5154	10836	800	5734	10256
C 6	C D P ? ? 5 R ? T S ? 0 A 6 ? P 2 A	5295	3415	1880	15990	6100	11000	10695	550	5009	10981	850	5879	10111

Variante Variant	Versione Version	Massa Mass	1° asse 1 st axle	2° asse 2 nd axle	Massa compl. Max. mass	1° asse 1 st axle	2° asse 2 nd axle	S	X _{min}	1° asse 1 st axle	2° asse 2 nd axle	X _{max}	1° asse 1 st axle	2° asse 2 nd axle
		2.6	2.6.1.		2.8	2.9.		2.12.1.		2.8.1.			2.8.1.	
C 6	C D R ? ? 5 R ? S R ? 0 A 6 ? P 2 A	5295	3415	1880	16000	5800	10900	10705	600	5156	10844	800	5736	10264
C 6	C D R ? ? 5 R ? T S ? 0 A 6 ? P 2 A	5295	3415	1880	16000	6100	11000	10705	550	5011	10989	850	5881	10119
C 6	C D N ? ? 5 S ? P Q ? 0 A 6 ? P 2 A	5355	3440	1915	15000	5300	10700	9645	550	4878	10122	700	5270	9730
C 6	C D N ? ? 5 S ? T S ? 0 A 6 ? P 2 A	5355	3440	1915	15000	6100	11000	9645	550	4878	10122	850	5662	9338
C 6	C D P ? ? 5 S ? S R ? 0 A 6 ? P 2 A	5355	3440	1915	15990	5800	10900	10635	600	5169	10821	800	5746	10244
C 6	C D P ? ? 5 S ? T S ? 0 A 6 ? P 2 A	5355	3440	1915	15990	6100	11000	10635	550	5025	10965	850	5890	10100
C 6	C D R ? ? 5 S ? S R ? 0 A 6 ? P 2 A	5355	3440	1915	16000	5800	10900	10645	600	5171	10829	800	5748	10252
C 6	C D R ? ? 5 S ? T S ? 0 A 6 ? P 2 A	5355	3440	1915	16000	6100	11000	10645	550	5027	10973	850	5892	10108
C 6	C D N ? ? 5 T ? P Q ? 0 A 6 ? P 2 A	5445	3500	1945	15000	5300	10700	9555	550	4924	10076	650	5183	9817
C 6	C D N ? ? 5 T ? T S ? 0 A 6 ? P 2 A	5445	3500	1945	15000	6100	11000	9555	550	4924	10076	850	5701	9299
C 6	C D P ? ? 5 T ? S R ? 0 A 6 ? P 2 A	5445	3500	1945	15990	5800	10900	10545	600	5215	10775	800	5786	10204
C 6	C D P ? ? 5 T ? T S ? 0 A 6 ? P 2 A	5445	3500	1945	15990	6100	11000	10545	550	5072	10918	850	5929	10061
C 6	C D R ? ? 5 T ? S R ? 0 A 6 ? P 2 A	5445	3500	1945	16000	5800	10900	10555	600	5216	10784	800	5788	10212
C 6	C D R ? ? 5 T ? T S ? 0 A 6 ? P 2 A	5445	3500	1945	16000	6100	11000	10555	550	5073	10927	850	5931	10069
C 6	C D N ? ? 5 V ? P Q ? 0 A 6 ? P 2 A	5455	3510	1945	15000	5300	10700	9545	550	4933	10067	650	5191	9809
C 6	C D N ? ? 5 V ? T S ? 0 A 6 ? P 2 A	5455	3510	1945	15000	6100	11000	9545	550	4933	10067	850	5709	9291
C 6	C D P ? ? 5 V ? S R ? 0 A 6 ? P 2 A	5455	3510	1945	15990	5800	10900	10535	600	5223	10767	800	5794	10196
C 6	C D P ? ? 5 V ? T S ? 0 A 6 ? P 2 A	5455	3510	1945	15990	6100	11000	10535	550	5080	10910	850	5937	10053
C 6	C D R ? ? 5 V ? S R ? 0 A 6 ? P 2 A	5455	3510	1945	16000	5800	10900	10545	600	5225	10775	800	5796	10204
C 6	C D R ? ? 5 V ? T S ? 0 A 6 ? P 2 A	5455	3510	1945	16000	6100	11000	10545	550	5082	10918	850	5939	10061

Punto Item	Variante Variant	Versione Version	Descrizione Description
3.1.1.	?4	C??114N????0A6?P2 A	F4AFE411B
	?4	C??114P????0A6?P2 A	F4AFE411C
	?6	C??115R????0A6?P2 A	F4AFE611A
	?6	C??115S????0A6?P2 A	F4AFE611E
	?6	C??115T????0A6?P2 A	F4AFE611C
	?6	C??115V????0A6?P2 A	F4AFE611D
3.1.2.	?4	C??114?????0A6?P2 A	4 verticali in linea / 4 vertical in line
	?6	C??115?????0A6?P2 A	6 verticali in linea / 6 vertical in line
3.2.1.3.	?4	C??114?????0A6?P2 A	4485 cm ³
	?6	C??115?????0A6?P2 A	6728 cm ³
3.2.1.6.	?4	C??114?????0A6?P2 A	750 ± 150 min ⁻¹
	?6	C??115?????0A6?P2 A	650 ± 150 min ⁻¹
3.2.1.8.	?4	C??114N????0A6?P2 A	137 kW / 2500 min ⁻¹
	?4	C??114P????0A6?P2 A	152 kW / 2500 min ⁻¹
	?6	C??115R????0A6?P2 A	162 kW / 2500 min ⁻¹
	?6	C??115S????0A6?P2 A	185 kW / 2500 min ⁻¹
	?6	C??115T????0A6?P2 A	206 kW / 2500 min ⁻¹
	?6	C??115V????0A6?P2 A	235 kW / 2500 min ⁻¹
3.2.8.3.3.	?4	C??114?????0A6?P2 A	4,3
	?6	C??115?????0A6?P2 A	5,0
3.2.9.3.1.	?4	C??114?????0A6?P2 A	15 kPa
	?6	C??115?????0A6?P2 A	26 kPa
3.2.9.7.1.	?4	C??114?????0A6?P2 A	43,7 dm ³
	?6	C??115?????0A6?P2 A	41,9 + 53,4 dm ³
3.5.4.1.	?4	C??114?????0A6?P2 A	614,789 g/kWh
	?6	C??115?????0A6?P2 A	643,730 g/kWh
3.5.4.2.	?4	C??114?????0A6?P2 A	666,822 g/kWh
	?6	C??115?????0A6?P2 A	661,900 g/kWh
3.5.5.1.	?4	C??114?????0A6?P2 A	208,005 g/kWh
	?6	C??115?????0A6?P2 A	204,080 g/kWh
3.5.5.2.	?4	C??114?????0A6?P2 A	220,144 g/kWh
	?6	C??115?????0A6?P2 A	213,370 g/kWh



Punto Item	Variante Variant	Versione Version	Descrizione Description
---------------	---------------------	---------------------	----------------------------

4.6. Identificativo cambio / Gearbox identification

1
2
3
4
5
6
7
8
9
10
11
12
13
14
15
16
R1
R2
R3

ZF 6S 700 TO ZF 6AS 700 TO	ZF 6S 800 TO ZF 6AS 800 TO	ZF 6S 800 TD ZF 6AS 800 TD	ZF 9S 75 TO	ZF 12AS 1210 TO	ZF 6S 1000 TO ZF 6AS 1000 TO	ZF 6S 1005 TO	ZF 9S 1110 TO
6,02	6,58	8,41	9,56	10,37	6,75	9,48	
3,32	3,60	4,60	6,47	8,43	3,60	6,58	
2,07	2,12	2,72	4,72	6,49	2,12	4,68	
1,40	1,39	1,78	3,50	5,27	1,39	3,48	
1,00	1,00	1,28	2,54	4,18	1,00	2,62	
0,79	0,78	1,00	1,85	3,40	0,78	1,89	
			1,35	2,48		1,35	
			1,00	2,02		1,00	
			0,73	1,55		0,75	
				1,26			
				1,00			
				0,81			

5,58	6,06	6,06	8,53	10,56	6,06	8,97
				8,58		

Combinazioni motore / cambio / rapporto al ponte:
Engine / gear box / rear axle ratio combinations:

?4 C??114N????0A6?P2 A
?4 C??114P????0A6?P2 A
?6 C??115R????0A6?P2 A
?6 C??115S????0A6?P2 A
?6 C??115T????0A6?P2 A
?6 C??115V????0A6?P2 A

A								
	A	A	B					
	C	C	A	D				
	D	D	A	E				
				G	F	C		
				H		F		

Rapporti al ponte:

Rear axle ratios:

(in alternativa / in alternative)

A	4,10	4,30	4,56	4,89	5,12	5,63		
B	4,30	4,56	4,89	5,12	5,63	6,14		
C	3,91	4,10	4,30	4,56	4,89	5,12		
D	3,73	3,91	4,10	4,30	4,56	4,89	5,12	
E	3,42	3,73	3,91	4,10	4,30	4,56	4,89	5,12
F	3,42	3,73	3,91	4,10	4,30	4,56	4,89	
G	3,21	3,42	3,73	3,91	4,10	4,30	4,56	4,89
H	3,21	3,42	3,73	3,91	4,10	4,30	4,56	

Rapporto epicicloidale / final drive: 3,650 oppure / or 3,667

Ripartitore / transfer box on road: 0,95 oppure / or 0,99

Ripartitore / transfer box off road: 1,62 oppure / or 1,94

Punto Item	Variante Variant	Versione Version	Descrizione Description	Dimensione Size	Indice di carico minimo Load capacity index	Indice di velocità Speed index	Cerchio Rim size	Campanatura Offset(s)
6.6.1.1.1.	??	C??11???PQ?0A6?P2 A	{	285/70 R19,5	142 / --	G	19,5 x 7,50	145
				305/70 R19,5	142 / --	G	19,5 x 8,25	158 ÷ 159
	??	C??11???SR?0A6?P2 A	{	285/70 R19,5	145 / --	G	19,5 x 7,50	145
				305/70 R19,5	145 / --	G	19,5 x 8,25	158 ÷ 159
	??	C??11???TS?0A6?P2 A		305/70 R19,5	147 / --	G	19,5 x 8,25	158 ÷ 159
6.6.1.1.2.	??	C??11???PQ?0A6?P2 A	{	285/70 R19,5	-- / 143	G	19,5 x 7,50	145
				305/70 R19,5	-- / 143	G	19,5 x 8,25	158 ÷ 159
	??	C??11???SR?0A6?P2 A	{	285/70 R19,5	-- / 143	G	19,5 x 7,50	145
				305/70 R19,5	-- / 143	G	19,5 x 8,25	158 ÷ 159
	??	C??11???TS?0A6?P2 A		305/70 R19,5	-- / 144	G	19,5 x 8,25	158 ÷ 159
6.6.2.1.	??	C??11???PQ?0A6?P2 A	{	285/70 R19,5	435 mm			
				305/70 R19,5	448 mm			
	??	C??11???SR?0A6?P2 A	{	285/70 R19,5	435 mm			
				305/70 R19,5	448 mm			
	??	C??11???TS?0A6?P2 A		305/70 R19,5	448 mm			



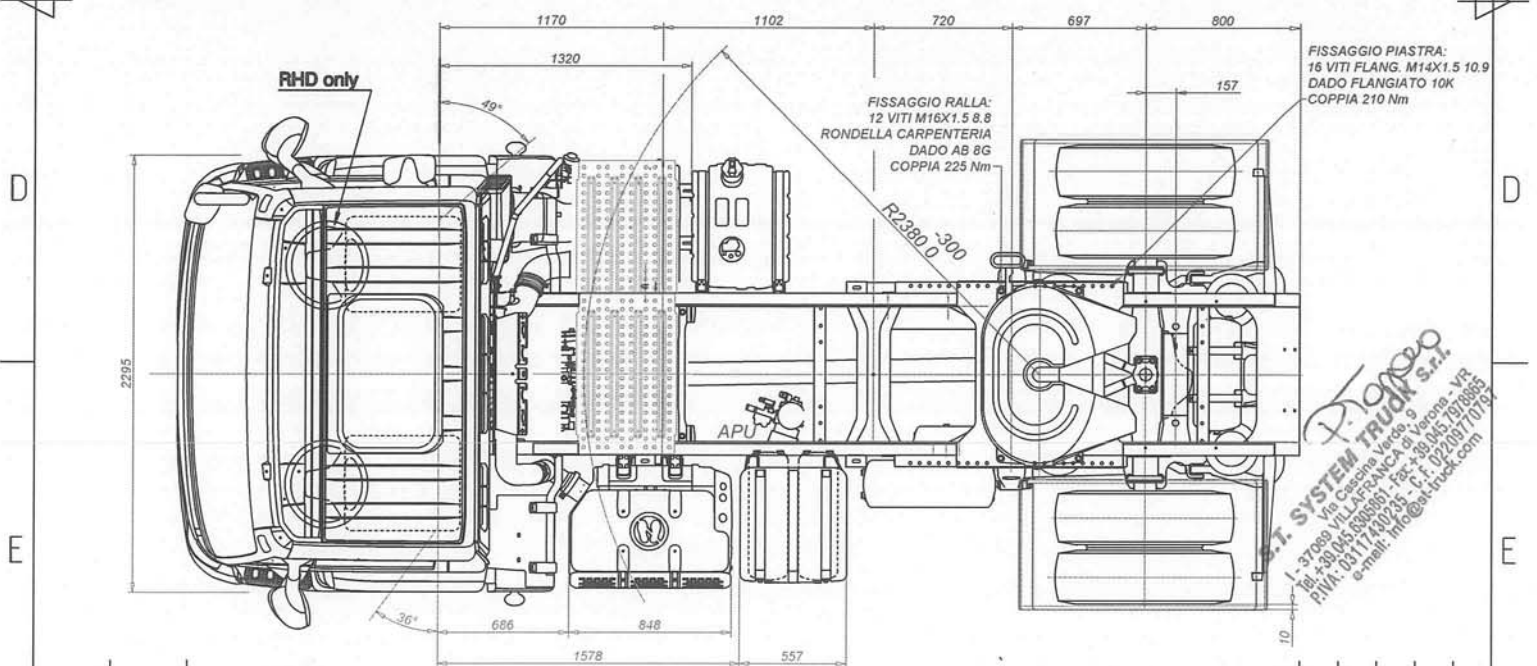
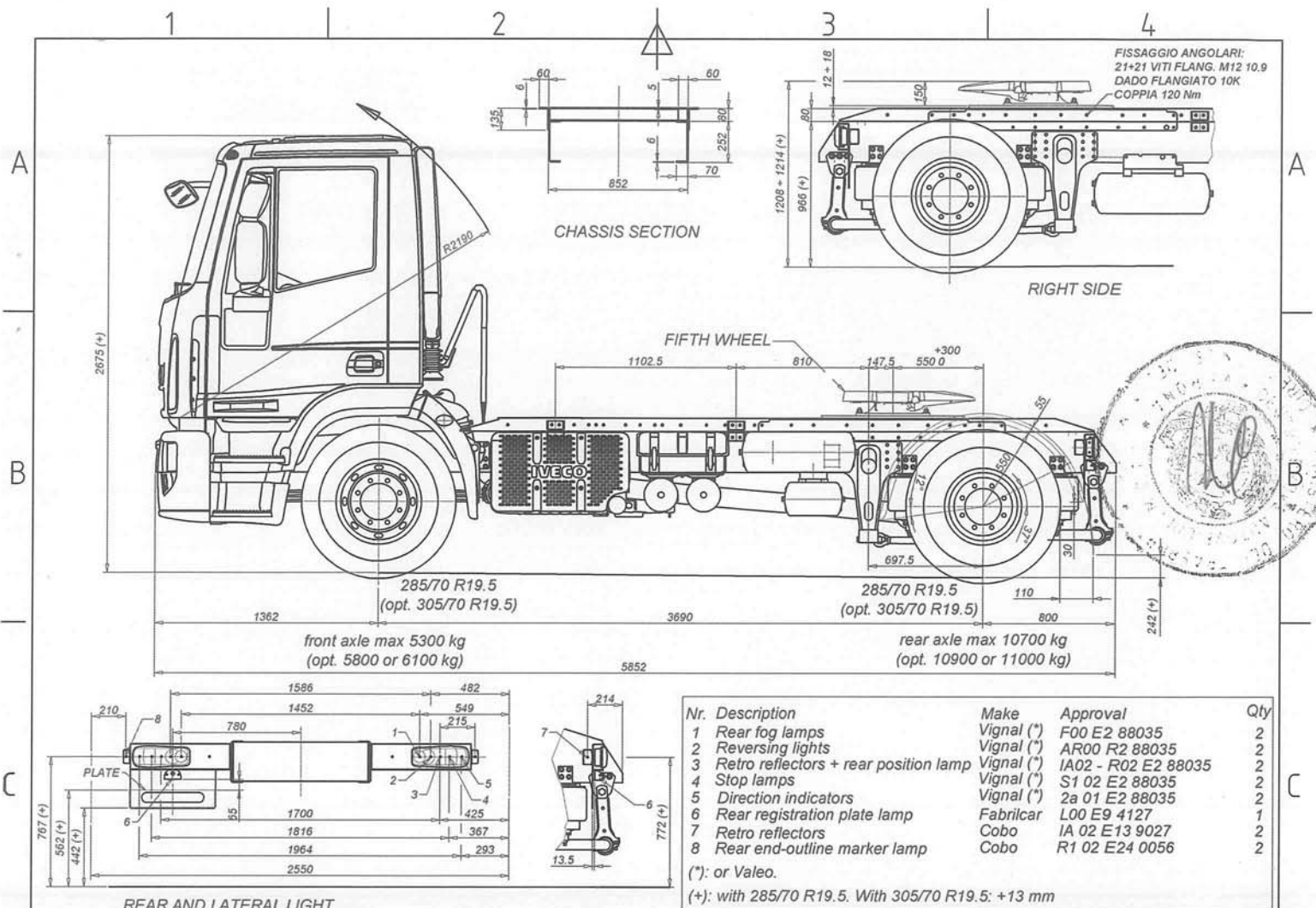
Punto Item	Variante Variant	Versione Version	Descrizione Description
11.1.	I?	?????????????????? ?	Dispositivi di attacco installati Coupling device fitted nessuno none Dispositivi di attacco da installare Coupling device to be fitted Qualsiasi tipo di dispositivo omologato di classe G50 con valore D ≥ 150 kN e valore U ≥ 20 t su una piastra di montaggio omologato di classe J con valore D ≥ 150 kN e U ≥ 20 t Any kind of type approved class G50 with D value ≥ 150 kN and U value ≥ 20 t on a type-approved class J mounting plate with D value ≥ 150 kN and U value ≥ 20 t
	C?	?????????????????? ?	Per il tipo di dispositivi di attacco vedere punto 11.5. For type of coupling devices, refer to item 11.5.
11.3.	C?	?????????????????? ?	L'assieme è costituito da: - ralla (unità base); - piastra di montaggio (spessore 18 mm); - controtelaio (profilo "C" 80x60x5 mm); - piastre laterali (profilo "L" 135x60x6 mm di lunghezza 1500 mm); - ancoraggi come indicato sul disegno n° 50.01.60.0035 del 07.04.2014. La posizione longitudinale della ralla può variare entro i valori consentiti (cfr. Allegato 1.1.) The towing member assembly consists of: - fifth wheel (base unit), - mounting plate (thickness 18 mm); - counter chassis reinforcement ("C" profile, 80x60x5 mm); - side plates ("L" profile, 135x60x6 mm, length 1500 mm); - anchorages: see drawing No. 50.01.60.0035 of 07.04.2014. The longitudinal position of the fifth wheel as base unit may vary within permitted ranges (see Annex 1.1.)
	I?	?????????????????? ?	L'assieme è costituito da: - controtelaio (profilo "C" 80x60x5 mm); - piastre laterali (profilo "L" 135x70x6 mm di lunghezza 1500 mm); - ancoraggi come indicato sul disegno n° 50.01.60.0035 del 07.04.2014. La posizione longitudinale della ralla può variare entro i valori consentiti (cfr. Allegato 1.1.) The towing member assembly consists of: - counter chassis reinforcement ("C" profile, 80x60x5 mm); - side plates ("L" profile, 135x70x6 mm, length 1500 mm); - anchorages: see drawing No. 50.01.60.0035 of 07.04.2014. The longitudinal position of the fifth wheel as base unit may vary within permitted ranges (see Annex 1.1.)
11.5.	I?	?????????????????? ?	Ralla Fifth wheel coupling type (+) N° di approvazione Approval number conforme Reg. ECE 55-01 requirements of UNECE Reg. No 55-01 Valori D/U D/U value ≥ 150 / ≥ 20
	C?	?????????????????? ?	JOST JSK 40 E1 55R-01 1245 152 / 20 JOST JSK 37C E1 55R-01 0116 152 / 20 GF / Saf SK-S 36.20 E1 55R-01 0218 152 / 20 V. Orlandi RP50 E20 55R-01 2562 152 / 20 MHT Europe 150SP2 E11 55R-01 7166 152 / 20 MHT Europe 3000 E11 55R-01 4901 150 / 20

Punto Item	Variante Variant	Versione Version	Descrizione Description
---------------	---------------------	---------------------	----------------------------

- (+): Qualsiasi tipo di dispositivo omologato ECE 55R-01 di classe G50 con valore D ≥ 150 kN e valore U ≥ 20 t
Any kind of type ECE 55R-01 approved class G50 with D value ≥ 150 kN and U value ≥ 20 t

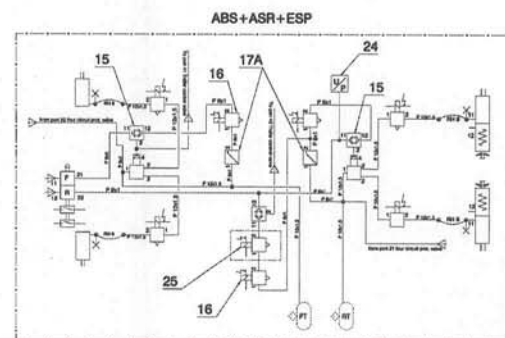
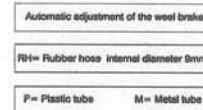
		Piastra di montaggio Mounting plate	N° di approvazione Approval number	Valori D/U D/U value
C?	???????????????????? ?	JOST MP00	E1 55R-01 0367	152 / 20
		GF / Saf 101.12.1	E11 55R-01 0379	162,4 / 22
		V. Orlandi MP20	E20 55R-01 2563	160 / 22
		MHT Europe 150SF	E11 55R-01 1532	152 / 20
I?	???????????????????? ?	(+)	conforme Reg. ECE 55-01 requirements of UNECE Reg. No 55-01	$\geq 150 / \geq 20$

- (+): Qualsiasi tipo di dispositivo omologato ECE 55R-01 di classe G50 con valore D ≥ 150 kN e valore U ≥ 20 t
Any kind of type ECE 55R-01 approved class G50 with D value ≥ 150 kN and U value ≥ 20 t



Pos.	Q.tà	Designazione, materiale, dimensione, ecc.					Codice	Modifiche	
Materiale	Unificazione	Trattamento	Caratteristiche meccaniche		Massa kg	Unità di misura lineari: mm angoli:°sessagesimali	Codice grezzo	Formato disegno A4 UNI 936	
Disegnato da P.M.	Controllato da	Data 07.04.2014	Scala 1:20			Quote senza indicazione di tolleranza secondo tabella UNI EN 22768/1, con grado di precisione		Codice fornitore	
				Disegno di proprietà della S.T. System Truck s.r.l. Vietata la riproduzione non autorizzata.		TITOLO IVECO ML160E28 P - WB 3690 TRACTOR CONVERSION			
S.T. System Truck s.r.l. via Cascina Verde, 9 - I 37069 Villafranca di Verona (VR) tel. +39 0456305861 - fax +39 0457978865				Property of S.T. System Truck s.r.l. Reproduction not permitted, all rights reserved.		N° DISEGNO 50.01.60.0035		Modifica	Foglio

PST	PNEUMATIC REAR		PNEUMATIC FRONT	
	# of tires	Lines	# of tires	Lines
1000	1	20	2	20
130-180	1	25	2	25

[illegible]

Pos.	Q.tà	Designazione, materiale, dimensione, ecc.					Codice	Modifiche	
Materiale	Unificazione	Trattamento	Caratteristiche meccaniche	Massa kg	Unità di misura lineari: mm angoli: °sessagesimali	Codice grezzo	Formato disegno		
*****	*****	*****	*****	*****	*****	*****	A3 UNI 936		
Disegnato da	Controllato da	Data	Scala		Quote senza indicazione di tolleranza secondo tabella UNI EN 22768/1, con grado di precisione	Codice fornitore			
P. Toppano	P. Martini	10.07.2014	*****		*****	*****			
				TITOLO BRAKING LAYOUT - IVECO ML150E../P - ML160E../P EURO 6.1 TRACTOR					
S.T. System Truck s.r.l. via Cascina Verde, 9 - I 37069 Villafranca di Verona (VR) tel. +39 0456305861 - fax +39 0457978865				Disegno di proprietà della System Truck s.r.l. - Vietata la riproduzione non autorizzata. Property of System Truck s.r.l. Reproduction not permitted, all rights reserved.					
				N° DISEGNO 25.01.00.0001			Modifica *****	Foglio 1/1	

S.T. SYSTEM TRUCK S.R.L.

Trasformazioni e Soluzioni per Veicoli Industriali

via Cascina Verde, 9
I - 37069 Villafranca di Verona (VR)
Tel. +39 045 6305861 - Fax +39 045 7978865
P.I. 03117430235 C.F. 02209770797
e-mail: info@st-truck.com
web: www.st-truck.com



Spett.le

**Ministero delle Infrastrutture e dei
Trasporti**

Direzione Generale per la Motorizzazione

via G. Caraci, 36

I - 00157 Roma (RM)

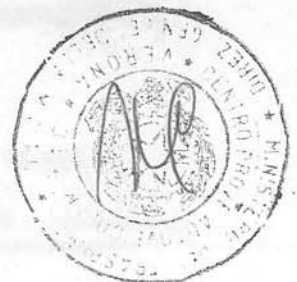
Oggetto: Nomine e deleghe - Deposito firme.

Il sottoscritto **Roman Giannino** nato a **Legnago (VR)**, il **10.05.1956**, e residente a **Legnago (VR)**, in **piazza della Costituzione**, nella sua qualità di Legale Rappresentante della Ditta **S.T. SYSTEM TRUCK S.r.l.** con sede legale e stabilimento produttivo in **via Cascina Verde 9, Villafranca di Verona (VR)**

DICHIARA

che le persone autorizzate a firmare le dichiarazioni di conformità ed i certificati di origine relativi ai veicoli trasformati dalla suddetta casa costruttrice ed incaricate della trattazione delle pratiche di omologazione presso il Ministero delle Infrastrutture e dei Trasporti sono indistintamente:

1. sig. **Bergamaschi Claudio** nato a **Verona (VR)**, il **04.08.1961**
residente a **Pescantina (VR)**, in **via Giaretta, 2/A**
codice fiscale **BRGCLD61M04L781Q**
2. ing. **Martini Paolo** nato a **Verona (VR)**, il **10.03.1954**
residente a **Verona**, in **strada del Casalino, 18**
codice fiscale **MRTPLA54C10L781Y**
3. sig. **Roman Giannino** nato a **Legnago (VR)**, il **10.05.1956**
residente a **Legnago (VR)**, in **piazza della Costituzione**
codice fiscale **RMNGNN56E10E512C**



DICHIARA INOLTRE

che le persone incaricate della trattazione delle pratiche di omologazione (disbrigo pratiche, assistenza alle verifiche e prove, ritiro pratiche di omologazione, ecc) presso il Ministero delle Infrastrutture e dei Trasporti sono:

- A. sig. **Misturini Cristian** nato a **Bussolengo (VR)**, il **10.10.1985**
residente a **Castelnuovo del Garda (VR)**, in **via Volperara, 3**
codice fiscale **MSTCST85R10B296R**
- B. sig. **Sembenini Massimo** nato a **Bussolengo (VR)**, il **12.07.1971**
residente a **Bussolengo (VR)**, in **via Virgilio, 22**
codice fiscale **SMBMSM71L12B296O**
- C. sig. **Toppiano Paolo** nato a **Verona**, il **29.06.1973**
residente a **Fumane (VR)**, in **via A. Volta, 43/B**
codice fiscale **TPPPLA73H29L781R**

**COPIA
CONFORME
ALL'ORIGINALE**

S.T. SYSTEM TRUCK S.r.l.
Via Cascina Verde, 9
I - 37069 VILLAFRANCA di Verona - VR
Tel. +39.045.6305861 - Fax: +39.045.7978865
P.IVA: 03117430235 - C.F. 02209770797
e-mail: info@st-truck.com



S.T. SYSTEM TRUCK S.R.L.

Trasformazioni e Soluzioni per Veicoli Industriali

via Cascina Verde, 9
I - 37069 Villafranca di Verona (VR)
Tel. +39 045 6305861 - Fax +39 045 7978865
P.I. 03117430235 C.F. 02209770797
e-mail: info@st-truck.com
web: www.st-truck.com

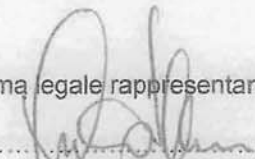


Il sottoscritto si impegna inoltre a comunicare tempestivamente qualsiasi variazione riguardante le deleghe conferite.

Si sottoscrive per adesione e deposito delle firme autografe e si allegano copie fotostatiche dei documenti di identità dei sottoscrittori (art. 21, comma 1 del D.P.R. n. 445/2000).

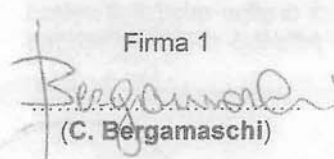
Villafranca di Verona (VR), 27.06.2011

Firma legale rappresentante

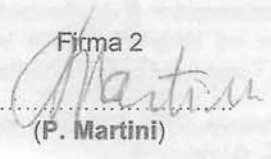

(G. Roman)
S.T. SYSTEM TRUCK S.r.l.
Via Cascina Verde, 9
I - 37069 VILLAFRANCA di Verona - VR
Tel. +39.045.6305861 - Fax: +39.045.7978865
P.IVA: 03117430235 - C.F. 02209770797
e-mail: info@st-truck.com

Per accettazione:

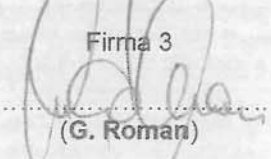
Firma 1


(C. Bergamaschi)

Firma 2


(P. Martini)

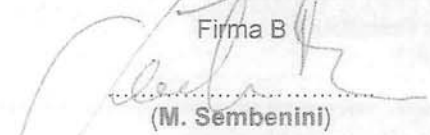
Firma 3


(G. Roman)

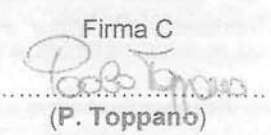
Firma A


(C. Misturini)

Firma B


(M. Sembenini)

Firma C


(P. Toppiano)

COPIA
CONFORME
ALL'ORIGINALE

S.T. SYSTEM TRUCK S.r.l.
Via Cascina Verde, 9
I - 37069 VILLAFRANCA di Verona - VR
Tel. +39.045.6305861 - Fax: +39.045.7978865
P.IVA: 03117430235 - C.F. 02209770797
e-mail: info@st-truck.com





S.T. System Truck

CERTIFICATO DI CONFORMITÀ CE

EC CERTIFICATE OF CONFORMITY

VEICOLI INCOMPLETI

INCOMPLETE VEHICLES

Il sottoscritto [.....] (nome, cognome, ruolo ricoperto)]

The undersigned [.....] (Full name and position)]

certifica che il veicolo:

hereby certifies that the vehicle:

0.1. Marca: (denominazione commerciale del costruttore):

Make (Trade name of manufacturer):

0.2. Tipo:

Type:

Variante:

Variant:

Versione:

Version:

0.2.1. Nome commerciale:

Commercial name:

0.4. Categoria di appartenenza del veicolo:

Vehicle category:

0.5. Nome e indirizzo del costruttore:

Name and address of manufacturer:

0.6. Collocazione e metodo di applicazione delle targhe regolamentari:

Location and method of attachment of the statutory plates:

Collocazione del numero di identificazione del veicolo:

Location of the vehicle identification number:

0.9. Nome e indirizzo dell'eventuale rappresentante del costruttore:

Name and address of the manufacturer's representative (if any):

0.10. Numero di identificazione del veicolo:

Vehicle identification number:

è conforme sotto tutti i profili al tipo descritto nell'omologazione (... numero di omologazione, compreso il numero dell'estensione) rilasciata in data (..... data del rilascio) e non può per essere immatricolato in modo permanente senza omologazioni ulteriori.

conforms in all respects to the type described in approval (..... type-approval number including extension number) issued on (..... date of issue) and cannot be permanently registered without further approvals.

(Luogo) (Data):

(Place) (Date):

(Firma):

(Signature):

**COPIA
CONFORME
ALL'ORIGINALE**

S.T. SYSTEM TRUCK S.r.l.
Via Cassina Verde, 9
I - 37069 VILLAFRANCA di Verona - VR
Tel. +39.045.6305661 - Fax +39.045.7978865
P.IVA: 03117420235 - C.F. 02209770797
e-mail: info@st-truck.com



Caratteristiche generali di costruzione

General construction characteristics

1. Numero degli assi: ____ Numero delle ruote: ____
Number of axles: ____ and wheels: ____
- 1.1. Numero e posizione degli assi a ruote gemellate: ____
Number and position of axles with twin wheels: ____
2. Assi sterzanti (numero, posizione): ____
Steered axles (number, position): ____
3. Assi motori (numero, posizione, interconnessione): ____
Powered axles (number, position, interconnection): ____

Dimensioni principali

Main dimensions

4. Passo (e): ____ mm
Wheelbase (e): ____
- 4.1. Interasse:
Axle spacing:
1-2: ____ mm - 2-3: ____ mm - 3-4: ____ mm
- 5.1. Lunghezza massima ammissibile: ____ mm
Maximum permissible length:
- 6.1. Larghezza massima ammissibile: ____ mm
Maximum permissible width:
8. Avanzamento (max e min) della ralla dei veicoli trattori per semirimorchi: ____ mm
Fifth wheel lead for semi-trailer towing vehicle (maximum and minimum): ____
- 12.1. Sbalzo posteriore massimo ammissibile: ____ mm
Maximum permissible rear overhang:

Masse

Masses

14. Massa del veicolo incompleto in ordine di marcia (f): ____ kg
Mass of the incomplete vehicle in running order (f): ____
- 14.1. Distribuzione di tale massa tra gli assi:
Distribution of this mass amongst the axles:
1. ____ kg - 2. ____ kg - 3. ____ kg
15. Massa minima del veicolo una volta completato: ____ kg
Minimum mass of the vehicle when completed:
- 15.1. Distribuzione di tale massa tra gli assi:
Distribution of this mass amongst the axles:
1. ____ kg - 2. ____ kg - 3. ____ kg
16. Masse massime tecnicamente ammissibili
Technically permissible maximum masses
- 16.1. Massa massima tecnicamente ammissibile a pieno carico: ____ kg
Technically permissible maximum laden mass:
- 16.2. Massa tecnicamente ammissibile su ciascun asse:
Technically permissible mass on each axle:
1. ____ kg - 2. ____ kg - 3. ____ kg

- 16.3. Massa tecnicamente ammissibile su ciascun gruppo di assi:

Technically permissible mass on each axle group:

1. ____ kg - 2. ____ kg - 3. ____ kg

- 16.4. Massa massima tecnicamente ammissibile del veicolo combinato: ____ kg

Technically permissible maximum mass of the combination:

17. Masse massime ammissibili previste per l'immatricolazione/ammissione alla circolazione nel traffico nazionale/internazionale (1) (o)

Intended registration/in service maximum permissible masses in national/international traffic (1) (o)

- 17.1. Massa massima ammissibile a pieno carico prevista per l'immatricolazione/ammissione alla circolazione: ____ kg

Intended registration/in service maximum permissible laden mass:

- 17.2. Massa massima ammissibile a pieno carico su ciascun asse prevista per l'immatricolazione/ammissione alla circolazione:

Intended registration/in service maximum permissible laden mass on each axle:

1. ____ kg - 2. ____ kg - 3. ____ kg

- 17.3. Massa massima ammissibile a pieno carico su ciascun gruppo di assi prevista per l'immatricolazione/ammissione alla circolazione:

Intended registration/in service maximum permissible laden mass on each axle group:

1. ____ kg - 2. ____ kg - 3. ____ kg

- 17.4. Massa massima ammissibile del veicolo combinato prevista per l'immatricolazione/ammissione alla circolazione: ____ kg

Intended registration/in service maximum permissible mass of the combination:

18. Massa trainabile massima tecnicamente ammissibile in caso di:

Technically permissible maximum towable mass in case of:

- 18.1. Rimorchio a timone: ____ kg

Drawbar trailer:

- 18.2. Semirimorchio: ____ kg

Semi-trailer:

- 18.3. Rimorchio ad asse centrale: ____ kg

Centre-axle trailer:

- 18.4. Rimorchio non frenato: ____ kg

Unbraked trailer:

19. Massa statica massima tecnicamente ammissibile al punto di aggancio: ____ kg

Technically permissible maximum static mass at the coupling point:

Apparato motore

Power plant

20. Costruttore del motore: ____
Manufacturer of the engine:
21. Codice motore, come indicato sul motore: ____
Engine code as marked on the engine:

22. Principio di funzionamento: ____

Working principle:

23. Esclusivamente elettrico: sì/no (1)

Pure electric: yes/no (1)

- 23.1. Veicolo ibrido [elettrico]: sì/no (1)

Hybrid [electric] vehicle: yes/no (1)

24. Numero e disposizione dei cilindri: ____

Number and arrangement of cylinders:

25. Cilindrata: ____ cm³

Engine capacity:

26. Carburante: gasolio/benzina/GPL/GN - biometano/etanolo/biodiesel/ idrogeno (1)

Fuel: Diesel/petrol/LPG/NG

Biomethane/Ethanol/Biodiesel/Hydrogen (1)

- 26.1. Monocarburante/bicarburante/policarburante (1)

Mono fuel/Bi fuel/Flex fuel (1)

27. Potenza massima netta (g): ____ kW a ____ giri/min⁻¹

Maximum net power (g):

o potenza nominale continua massima (motore elettrico) ____ kW (1)

or maximum continuous rated power (electric motor) (1)

28. Cambio (tipo):

Gearbox (type):

Velocità massima

Maximum speed

29. Velocità massima: ____ km/h

Maximum speed:

Assi e sospensione

Axles and suspension

31. Posizione dell'asse o degli assi sollevabili: ____

Position of retractable axle(s):

32. Posizione dell'asse o degli assi scaricabili: ____

Position of loadable axle(s):

33. Asse/i motore/i munito/i di sospensione pneumatica o equivalente: sì/no (1)

Drive axle(s) fitted with air suspension or equivalent: yes/no (1)

35. Insieme pneumatico/ruota (h): ____

Tyre/wheel combination (h):

Freni

Brakes

36. Freni del rimorchio a collegamento meccanico/elettrico/pneumatico/idraulico (1)

Trailer brake connections mechanical/electric/pneumatic/hydraulic (1)

37. Pressione della condotta di alimentazione dei sistemi di frenatura dei rimorchi: ____ bar

Pressure in feed line for trailer braking system:

Dispositivo di aggancio

Coupling device

44. Numero o marchio di omologazione del dispositivo di aggancio (se installato): ____

Approval number or approval mark of coupling device (if fitted):

45. Tipi o categorie dei dispositivi di aggancio che possono essere montati: ____

Types or classes of coupling devices which can be fitted:

- 45.1. Valori caratteristici (1):

Characteristics values (1):

D: ... / V: ... / S: ... / U: ...

Prestazioni ambientali

Environmental performances

46. Livello sonoro

Sound level

A veicolo fermo: dB(A)

Stationary:

al regime di: giri/min⁻¹

at engine speed:

A veicolo in marcia: dB(A)

Drive-by:

47. Livello delle emissioni dei gas di scarico (1):

Exhaust emission level (1):

Euro

48. Emissioni dei gas di scarico (m):

Exhaust emissions (m):

Numero dell'atto normativo di base e del più recente atto normativo di modifica applicabile:

Number of the base regulatory act and latest amending regulatory act applicable:

1. procedura di prova: Tipo I o ESC (1)

1. test procedure: Type I or ESC (1)

CO: - HC: - NOx: -

HC + NOx: - Particolato: -

Opacità del fumo (ELR): (m⁻¹)

2. procedura di prova: ETC (se del caso)

2. test procedure: ETC (if applicable)

CO: - NOx: - NMHC: -

THC: - CH4: - Particolato:

- 48.1. Valore corretto del coefficiente di assorbimento del fumo: (m⁻¹)

Smoke corrected absorption coefficient:

Varie

Miscellaneous

52. Osservazioni (n):

Remarks (n):



S.T. System Truck

**CERTIFICATO DI CONFORMITÀ CE
EC CERTIFICATE OF CONFORMITY**

**VEICOLI COMPLETI
COMPLETE VEHICLES**

**COPIA
CONFORME
ALL'ORIGINALE**

S.T. SYSTEM TRUCK S.r.l.
Via Cascina Verde, 9
I - 37069 VILLAFRANCA di Verona - VR
Tel. +39.045.6305861 - Fax: +39.045.7978865
P.IVA: 03117430233 - C.F. 02209770797
e-mail: info@st-truck.com

Martin

Il sottoscritto **Giannino ROMAN, Legale Rappresentante**

[(nome, cognome, ruolo ricoperto)]

The undersigned

[(Full name and position)]

certifica che il veicolo:

hereby certifies that the vehicle:

0.1. Marca (denominazione commerciale del costruttore):

Make (Trade name of manufacturer):

0.2. Tipo:

Type:

Variante:

Variant:

Versione:

Version:

0.2.1. Nome commerciale:

Commercial name:

0.4. Categoria di appartenenza del veicolo:

Vehicle category:

0.5. Nome e indirizzo del costruttore:

Name and address of manufacturer:

S.T. System Truck Srl

via Cascina Verde, 9 - I 37069 Villafranca di Verona

0.6. Collocazione e metodo di applicazione delle targhe regolamentari:

Location and method of attachment of the statutory plates:

Collocazione del numero di identificazione del veicolo:

Location of the vehicle identification number:

0.9. Nome e indirizzo dell'eventuale rappresentante del costruttore:

Non ricorre

Name and address of the manufacturer's representative (if any):

0.10. Numero di identificazione del veicolo:

Vehicle identification number:

è conforme sotto tutti i profili al tipo descritto nell'omologazione

rilasciata in data e può per essere immatricolato in modo permanente negli Stati membri aventi circolazione a destra

e che usano unità metriche per il tachimetro.

conforms in all respects to the type described in approval

issued on and can be permanently registered on Member States having right hand traffic and using metric

units for the speedometer.

(Luogo) (Data):

(Place) (Date):

(Firma):

(Signature):



Caratteristiche generali di costruzione

General construction characteristics

1. Numero degli assi: Numero delle ruote:
Number of axles: Number of wheels:
- 1.1. Numero e posizione degli assi a ruote gemellate:
Number and position of axles with twin wheels:
2. Assi sterzanti (numero, posizione):
Steered axles (number, position):
3. Assi motori (numero, posizione, interconnessione):
Powered axles (number, position, interconnection):

Dimensioni principali

Main dimensions

4. Passo: mm
Wheelbase:
- 4.1. Interasse:
Axle spacing:
1-2: mm - 2-3: mm - 3-4: mm
5. Lunghezza: mm
Length:
6. Larghezza: mm
Width:
8. Avanzamento (max e min) della ralla dei veicoli trattori per semirimorchi: mm
Fifth wheel lead for semi-trailer towing vehicle maximum and minimum):
9. Distanza tra l'estremità anteriore del veicolo e il centro del dispositivo di aggancio: mm
Distance between the front end of the vehicle and the centre of the coupling device:
11. Lunghezza della superficie di carico: mm
Length of the loading area:
12. Sbalzo posteriore: mm
Rear overhang:

Masse

Masses

13. Massa del veicolo in ordine di marcia: kg
Mass of the vehicle in running order:
- 13.1. Distribuzione di tale massa tra gli assi:
Distribution of this mass amongst the axles:
1. kg - 2. kg - 3. kg - 4. kg
16. Masse massime tecnicamente ammissibili
Technically permissible maximum masses
- 16.1. Massa massima tecnicamente ammissibile a pieno carico: kg
Technically permissible maximum laden mass:
- 16.2. Massa tecnicamente ammissibile su ciascun asse
Technically permissible mass on each axle:
1. kg - 2. kg - 3. kg - 4. kg
- 16.3. Massa tecnicamente ammissibile su ciascun gruppo di assi:
Technically permissible mass on each axle group:
1. kg - 2. kg

- 16.4. Massa massima tecnicamente ammissibile del veicolo combinato: kg
Technically permissible maximum mass of the combination:
17. Masse massime ammissibili previste per l'immatricolazione/ ammissione alla circolazione nel traffico nazionale/internazionale
Intended registration / in service maximum permissible masses in national/international traffic
- 17.1. Massa massima ammissibile a pieno carico prevista per l'immatricolazione / ammissione alla circolazione: kg
Intended registration / in service maximum permissible laden mass:
- 17.2. Massa massima ammissibile a pieno carico su ciascun asse prevista per l'immatricolazione/ammissione alla circolazione: kg
Intended registration/in service maximum permissible laden mass on each axle:
1. kg - 2. kg - 3. kg - 4. kg
- 17.3. Massa massima ammissibile a pieno carico su ciascun gruppo di assi prevista per l'immatricolazione/ammissione alla circolazione: kg
Intended registration/in service maximum permissible laden mass on each axle group:
1. kg - 2. kg
- 17.4. Massa massima ammissibile del veicolo combinato prevista per l'immatricolazione/ammissione alla circolazione: kg
Intended registration/in service maximum permissible mass of the combination:
18. Massa trainabile massima tecnicamente ammissibile in caso di:
Technically permissible maximum towable mass in case of:
- 18.1. Rimorchio a timone: kg
Drawbar trailer:
- 18.2. Semirimorchio: kg
Semi-trailer:
- 18.3. Rimorchio ad asse centrale: kg
Centre-axle trailer:
- 18.4. Rimorchio non frenato: kg
Unbraked trailer:
19. Massa statica massima tecnicamente ammissibile al punto di aggancio: kg
Technically permissible maximum static mass at the coupling point:

Apparato motore

Power plant

20. Costruttore del motore:
Manufacturer of the engine:
21. Codice motore, come indicato sul motore: -
Engine code as marked on the engine:
22. Principio di funzionamento:
Working principle:
Esclusivamente elettrico:
Pure electric: no
- 23.1. Veicolo ibrido [elettrico]:
Hybrid [electric] vehicle: no
24. Numero e disposizione dei cilindri:
Number and arrangement of cylinders:
25. Cilindrata: cm³
Engine capacity:

26. Carburante: gasolio
Fuel: diesel
- 26.1. Monocarburante
Mono fuel
27. Potenza massima netta: kW a giri/min-1
Maximum net power:
o potenza nominale continua massima (mot. elettrico) kW
or maximum continuous rated power (electric motor)
28. Cambio (tipo):
Gearbox (type):

Velocità massima

Maximum speed

29. Velocità massima: km/h
Maximum speed:

Assi e sospensione

Axles and suspension

31. Posizione dell'asse o degli assi sollevabili:
Position of retractable axle(s):
32. Posizione dell'asse o degli assi scaricabili:
Position of loadable axle(s):
33. Asse/i motore/i munito/i di sospensione pneumatica o equivalente:
Drive axle(s) fitted with air suspension or equivalent: no
35. Insieme pneumatico / ruota:
Tyre / wheel combination:
1°:
2°:
3°:
4°:

Freni

Brakes

36. Freni del rimorchio a collegamento:
Trailer brake connections:
37. Pressione della condotta di alimentazione dei sistemi di frenatura dei rimorchi: bar
Pressure in feed line for trailer braking system:

Carrozzeria

Bodywork

38. Codice della carrozzeria:
Code for bodywork:
41. Numero e configurazione delle porte:
Number and configuration of doors:
42. Numero dei posti a sedere (compreso il conducente):
Number of seating positions (including the driver):

Dispositivo di aggancio

Coupling device

44. Numero o marchio di omologazione del dispositivo di aggancio (se installato):
Approval number or approval mark of coupling device (if fitted):

- 45.1. Valori caratteristici:
Characteristics values:
D: kN / V: kN / S: kN / U: kg

Prestazioni ambientali

Environmental performances

46. Livello sonoro
Sound level
A veicolo fermo: dB(A)
Stationary:
al regime di: giri/min
at engine speed:
A veicolo in marcia: dB(A)
Drive-by:
47. Livello delle emissioni dei gas di scarico:
Exhaust emission level:
48. Emissioni dei gas di scarico:
Exhaust emissions:
Numero dell'atto normativo di base e del più recente atto normativo di modifica applicabile:
Number of the base regulatory act and latest amending regulatory act applicable:
1. procedura di prova: Tipo I o ESC
1. test procedure: Type I or ESC
CO: - HC: - NOx: -
HC + NOx: - Particolato: -
Opacità del fumo (ELR): (m⁻¹)
2. procedura di prova: ETC (se del caso)
2. test procedure: ETC (if applicable)
CO: - NOx: - NMHC: -
THC: - CH4: - Particolato:
- 48.1. Valore corretto del coeff. di assorbimento del fumo: (m⁻¹)
Smoke corrected absorption coefficient:

Varie

Miscellaneous

50. Omologato per tipo conformemente ai requisiti di progettazione per il trasporto di merci pericolose:
Type-approved according to the design requirements for transporting dangerous goods: no
51. Per veicoli speciali:
For special purpose vehicles:
52. Osservazioni:
Remarks:

Codice per l'immatricolazione:
Registration code:



COPIA
CONFORME
ALL'ORIGINALE

S.T. SYSTEM TRUCK S.r.l.
Via Cascina Verde, 9
I - 37069 VILLAFRANCA di Verona - VR
Tel. +39.045.6305861 - Fax +39.045.7978865
P.IVA: 03117430235 - C.F. 02209770797
e-mail: info@st-truck.com

IVECO



A.T. - SM/DP/HOM/PE/WJ/15213

**ACCORD TECHNIQUE ENTRE
IVECO FRANCE ET S.T. SYSTEM TRUCK S.R.L.**

T.A. - SM/DP/HOM/PE/WJ/15213

**TECHNICAL AGREEMENT BETWEEN
IVECO FRANCE AND S.T. SYSTEM TRUCK S.R.L.**

Rev.	Date	Description des modifications
-	-	-

Cet « Accord Technique » ci-après désigné sous le nom d'« Accord », en date du 29/07/2014 est conclu par et entre :

IVECO France, domicilié en l'établissement de Trappes de la société ci-après, 6 rue Nicolas Copernic – Trappes – 78083 Yvelines Cedex 09, agissant au nom et pour le compte de la société IVECO France, Société Anonyme au capital de 92.856.130 Euros dont le siège social est à Vénissieux (69200) – 1, rue des Combats du 24 Août 1944 – Porte E, dûment accréditée des sociétés IVECO SpA (Turin - Italie) et IVECO MAGIRUS A.G (Ulm - Allemagne), constructeurs, immatriculée au « Registre du Commerce de Lyon » sous le numéro 419 683 818, ci-après désigné sous le nom d'IVECO France.

Et

S.T. SYSTEM TRUCK S.R.L., dont le siège social est Villafranca Di Verona (37069), Italy à l'adresse Cascina Verde, 9 immatriculée au Registre de Commerce et des Sociétés de Verona sous le numéro 310051, ci-après désigné sous le nom de SYSTEM TRUCK.

Considérant que :

- a) IVECO France est le constructeur du/des véhicule(s) IVECO type(s) EUROCARGO (ci-après désignés sous le nom de « VÉHICULE(S) ») indiqué(s) à l'annexe 1 du présent Accord ;
- b) SYSTEM TRUCK est sous contrat avec IVECO ou son réseau de concessionnaires Iveco, pour réaliser/gérer les transformations indiquées en Annexe 1 au présent Accord, y compris les Directives impliquées pour les types de véhicule indiqués ci-dessus et en annexe 1 ;
- c) SYSTEM TRUCK a obtenu d'IVECO France un identifiant et un mot de passe spécifiques pour accéder à son « e-portail des carrossiers » (THB) et, a la « qualification » pour les transformations indiquées à l'annexe 1 de cet Accord ;
- d) IVECO France et SYSTEM TRUCK ont obtenu, pour leurs unités de production, une autorisation favorable de l'inspection technique pour leurs processus de production et qualité, conformément à l'annexe X de la Directive 2007/46/CE (ci-après nommée la « Directive ») et mis à jour à tout moment. En cas de retrait de toute déclaration de conformité, le cocontractant en sera immédiatement informé.
- e) IVECO France et SYSTEM TRUCK souhaitent échanger des documents et des informations conformément à l'annexe XVII - point 1.1 de la « Directive », en veillant à ce que les impératifs techniques de tous les actes réglementaires applicables (directives de la Commission Européenne (CE) distinctes et/ou règlements de la CE ou de la Commission économique pour l'Europe des Nations unies [CEE-ONU]) ont été mis en place conformément à l'annexe IV ou XI de la « Directive » ; cette information inclura les données relatives à l'homologation.

This "Technical Agreement" hereinafter referred to as "Agreement", dated as of 29/07/2014 is entered into by and between:

IVECO France, domiciled in the establishment of Trappes of the company hereafter, 6 rue Nicolas Copernic - Trappes - 78083 Yvelines Cedex 09, acting with the name and on behalf of the company IVECO France, Limited company with the capital of 92,856,130 Euros whose head office is in Vénissieux (69200) - 1, rue des Combats du 24 Août 1944 - Porte E, duly accredited companies IVECO SpA (Turin - Italy) and IVECO MAGIRUS A.G (Ulm - Germany), manufacturers, registered at "Registre du Commerce de Lyon" under the number 419,683,818, hereinafter referred to as IVECO France.

and

S.T. SYSTEM TRUCK S.R.L., whose head office is in Villafranca Di Verona (37069), Italy at Cascina Verde, 9 registered at Registre de Commerce et des Sociétés de Verona under the number 310051 hereinafter referred to as SYSTEM TRUCK.

Whereas:

- a) IVECO France is the manufacturer of the vehicle(s) IVECO type(s) EUROCARGO (hereinafter referred to as the "VEHICLE(S)") indicated in Annex 1 to this Agreement;
- b) SYSTEM TRUCK is contracted by IVECO / Iveco Authorised dealer network, to build on / carry out conversions indicated in Annex 1 to this Agreement, including the involved Directives for the vehicle types shown above and in Annex 1 ;
- c) SYSTEM TRUCK have obtained from IVECO specific User-id and Password to access to their "Bodybuilder e-portal" (THB) and the "qualification" for the conversions indicated in Annex 1 to this Agreement ;
- d) IVECO France and SYSTEM TRUCK have obtained, in relation to their productive units, a favourable technical-inspection clearance concerning their production-quality processes, according to Annex X of the Directive 2007/46/EC (hereinafter the "Directive") and from time to time updated. In case of withdrawal of any Compliance Statement, the other contract partner shall be informed of this immediately.
- e) IVECO France and SYSTEM TRUCK wish now to exchange documents and information in accordance with Annex XVII - item 1.1 of the "Directive", ensuring that the technical requirements of all applicable regulatory acts (separate EC directives and/or EC or UNECE regulations) have been met in accordance with Appendix IV or Appendix XI of the "Directive"; such information shall include homologation data.

EN CONSEQUENCE, compte tenu des considérations ci-dessus et sous réserve des modalités, conditions et clauses énoncées ci-dessous, IVECO France et SYSTEM TRUCK conviennent ce qui suit :

Art. 1.- Objet

1.1.- Cet « Accord » définit les termes et conditions générales selon lesquels IVECO France et SYSTEM TRUCK devront échanger les documents et informations nécessaires afin d'assurer la conformité des VÉHICULES et de leur transformation effectuée par SYSTEM TRUCK aux exigences techniques fixées par la « Directive ».

En particulier, IVECO France et SYSTEM TRUCK devront échanger tous les documents et informations relatifs aux données d'homologation.

Aux fins du présent « Accord », la documentation et l'information mentionnées ci-dessus seront désignées sous le nom d'« INFORMATION ».

1.2.- Le partage d'INFORMATION indiqué dans le précédent paragraphe 1.1 inclut toute INFORMATION sur les modifications, que chaque Partie apportera à ses produits, pouvant avoir un impact sur l'homologation du/des VÉHICULE(S) ou sur les transformations liées à celui-ci (voir annexe 1 du présent « Accord »).

Art. 2.- Confidentialité d'INFORMATION - Limites d'utilisation

2.1.- Toutes les INFORMATIONS échangées conformément au présent « Accord » devront toujours être traitées comme confidentielles par les Parties et ne devront pas être employées à des fins autres que celles prévues au présent « Accord » pour la transmission desdites INFORMATIONS ;.

2.2.- SYSTEM TRUCK ne sera autorisée à divulguer que l'INFORMATION en relation directe avec les procédures d'homologation du VÉHICULE à la demande expresse des Autorités d'homologation compétentes.

NOW THEREFORE, in consideration of the recitals here above and subject to the terms, conditions and covenants set forth hereunder, IVECO France and SYSTEM TRUCK agree as follows :

Art. 1.- Purpose

1.1.- This "Agreement" sets forth the terms and conditions under which IVECO France and SYSTEM TRUCK shall exchange necessary documents and information in order to ensure the conformity of the VEHICLE(S) as well as the conversion made by SYSTEM TRUCK to the technical requirements set forth by the Directive.

In particular, IVECO France and SYSTEM TRUCK shall exchange all information and documents related to the homologation data.

For the purposes of this "Agreement", the information and documentation above indicated shall be referred to as the "INFORMATION".

1.2.- The sharing of INFORMATION indicated in paragraph 1.1 here above includes every INFORMATION on the modifications that each of the Parties shall make to its product which may have an impact on the homologation of the VEHICLE(S) or the related conversion (set out in Annex 1 to the present "Agreement").

Art. 2.- Confidentiality of INFORMATION – Limits to its use

2.1.- Any INFORMATION exchanged according to the present "Agreement" shall be always treated as confidential by the Parties and shall not be used for purposes other than the ones according to which the INFORMATION are released under the present "Agreement".

2.2.- SYSTEM TRUCK shall be entitled to disclose the INFORMATION only in direct relation to the homologation procedures of the VEHICLE upon request of the relevant Type Approval Authorities.

Art. 3.- Obligations

3.1.- IVECO France communiquera exclusivement à SYSTEM TRUCK l'INFORMATION sur la base de l'état actuel d'achèvement du type de véhicule qui englobera toutes les réceptions délivrées antérieurement.

3.2.- SYSTEM TRUCK devra communiquer à IVECO FRANCE l'INFORMATION relative au prochain état d'achèvement du type de véhicule conformément à la Directive, ainsi que les modifications apportées par SYSTEM TRUCK aux éléments des VÉHICULES homologués par IVECO France pouvant affecter l'homologation précédente.

En outre, quand le véhicule appartient à la catégorie N1, M2, N2 et ayant une masse de référence inférieure ou égale à 2840 kg, les données suivantes, telles qu'indiquées dans le CERTIFICAT DE CONFORMITÉ CE du véhicule complété, feront partie des INFORMATIONS à communiquer à IVECO France :

Pour la catégorie N2, M2, N2 - Masses - point 13 du CoC :

- Masse du véhicule en ordre de marche : (kg)

Pour la Catégorie N1 - Performances environnementales - point 49 du CoC - émission de CO2/consommation de carburant/consommation électrique :

- Émissions de CO2 mixtes (g/km)

Ces informations doivent concerner chaque véhicule, selon le format en annexe 3 et être envoyées à IVECO France chaque mois (les données du mois précédent doivent être envoyées avant le milieu du mois suivant).

3.3.- Tous les frais et dépenses liés à une mise à jour en raison de modifications du produit faite par IVECO France quelle qu'en soit la raison (Ne découlant pas uniquement de la mise à jour d'une réglementation applicable) seront à la charge de chacune des Parties, en application du principe selon lequel chaque constructeur dans un processus multi étapes de réception CE est responsable de l'approbation et de la conformité de la production de tous les systèmes, composants ou unités techniques distinctes fabriqués ou ajoutés par lui par rapport à l'étape précédente.

Art. 3.- Obligations

3.1.- IVECO France shall disclose to SYSTEM TRUCK exclusively the INFORMATION on the basis of the current state of completion of the vehicle type and must incorporate all approvals granted at earlier stages.

3.2.- SYSTEM TRUCK shall disclose to IVECO the INFORMATION related to, the next state of completion of the vehicle type in accordance with the Directive as well as the modifications made by SYSTEM TRUCK to the VEHICLE(S) elements homologated by IVECO France which may affect the previous homologation.

In addition to this, when the vehicle belongs to the Category N1,M2,N2 and has reference mass lower or equal to 2.840 kg, the following data, as reported in the EC CERTIFICATE OF CONFORMITY of the completed vehicle, will be included In the INFORMATION to be disclosed to IVECO:

For Category N1,M2,N2 - Masses - point 13 of CoC:

- Mass of the vehicle in running order: (kg)

For Category N1 - Environmental performances - point 49 of CoC - CO2 emissions/fuel consumption/electric energy consumption:

- Combined CO2 emissions (g/km)

These information must be relative to each vehicle according to the format in annex 3 and sent to Iveco every month (by mid of month data of the previous month must be sent).

3.3.- Any costs and expenses associated with an update due to product modifications made by IVECO France for any reasons (not only deriving from the upgrade of an applicable legislation) shall be borne by each of the Parties considering each manufacturer in a multi-stage EC type-approval process is responsible for the approval and conformity of production of all systems, components or separate technical units manufactured by him or added by him to the previously built stage.

Art. 4.- Limites d'application du présent Accord

Les procédures et les conditions que SYSTEM TRUCK devra satisfaire afin de soumettre à IVECO France des demandes d'attestations de transformations du VEHICULE sur l'initiative de SYSTEM TRUCK, seront régies par une procédure distincte.

Dans le cas où le carrossier souhaite réceptionner un véhicule seconde étape avec certaines transformations non couvertes dans le Manuel Carrossiers Iveco et non autorisées par une autorisation spécifique d'Iveco, Iveco ne seront pas tenus d'envoyer à SYSTEM TRUCK les informations spécifiques liées à ces transformations et n'est pas responsable de la solution technique adoptée par SYSTEM TRUCK et approuvée par les services de réception. Inversement, SYSTEM TRUCK est tenu d'informer Iveco au sujet de ces transformations (pour chaque châssis concerné), de sorte qu' Iveco peut évaluer les limitations éventuelles de conditions de garantie. Les limites de la garantie seront communiquées par Iveco à SYSTEM TRUCK avec un document spécifique.

Art. 5.- Durée

5.1.- Le présent « Accord » sera valide et entrera en vigueur à sa date de la signature pour une durée indéterminée, sauf disposition contraire prise par les Parties aux présentes.

5.2.- Cet « Accord » sera cependant résilié de plein droit dans le cas où l'Accord entre IVECO France et SYSTEM TRUCK est rompu pour quelque raison que ce soit.

5.3.- SYSTEM TRUCK devra informer les Autorités d'homologation compétentes de la résiliation du présent « Accord » pour les procédures d'approbation d'étape ultérieures conformément aux règles énoncées dans la Directive et dans ses amendements et conformément au présent « Accord ». Dans tous les cas, IVECO France se réserve le droit de notifier la résiliation dudit Accord aux autorités citées ci-dessus.

Art. 4.- Limits to the application of the present Agreement

The procedures and conditions that SYSTEM TRUCK shall comply with in order to submit to IVECO France Technical "Nulla Osta" requests for modifications of the VEHICLE on initiative of SYSTEM TRUCK, shall be regulated through a separate procedure.

If case the Bodybuilder intend to approve some second stage vehicle transformations not covered by the Iveco Bodybuilder Manual and not authorized by a specific Iveco clearance statement, Iveco will not be required to send SYSTEM TRUCK specific information linked to these changes and is not responsible for the technical solutions adopted by SYSTEM TRUCK and approved by the Type Approval authorities. Conversely SYSTEM TRUCK is required to inform IVECO about these transformations (each involved chassis), so that Iveco can evaluate possible limitations of warranty conditions. Any limitations of the warranty will be communicated by Iveco to SYSTEM TRUCK with a specific document.

Art. 5.- Duration

5.1.- The present "Agreement" shall be valid and effective as from the date of signature for an indefinite period of time, unless otherwise provided by the parties hereto.

5.2.- It shall however be automatically terminated in the event the Agreement between IVECO France and SYSTEM TRUCK is terminated for any reason whatsoever.

5.3.- SYSTEM TRUCK shall be obliged to notify the termination of the present "Agreement" to the Type Approval Authorities competent for subsequent stage approval procedures according to the rules set forth in the Directive as from time to time amended and in compliance with the present "Agreement". In any case IVECO France reserves its right to notify the termination thereof to the above cited Authorities.

Art. 6.- Modifications

Cet "Accord" peut être amendé ou modifié uniquement par un écrit signé par tous les parties. L'accord technique en vigueur, doit être modifié, lorsque le carrossier a besoin d'ajouter d'autres modèles et transformation, ou lorsque le carrossier modifie son nom / emplacement / propriété, etc.. Pour toute modification, il est nécessaire de signer une nouvelle version du document complet, avec une nouvelle date de début.; l'ajout de texte ou des solutions similaires est interdit. Le service des réceptions doit être informé par les parties en cas de modification.

Art. 7. - LOI APPLICABLE

7.1.- Cet « Accord » sera régi et interprété selon les lois françaises.

7.2.- Tout différend entre les Parties relatif ou en rapport avec le présent « Accord » qui ne peut être réglé à l'amiable devra être soumis à la compétence exclusive du tribunal de commerce de Versailles.
Pour servir et valoir ce que de droit, les Parties citées dans cet « Accord » et ses annexes doivent le faire exécuter par leurs dirigeants ou représentants dûment autorisés à partir de la date inscrite ci-dessous.

Agissant au nom de
IVECO France

Service Homologation
[Signature]
ERIC PONCET

S.T. System Truck S.r.l.

S.T. SYSTEM TRUCK S.r.l.
Via Cascina Verde, 5
I - 37089 VILLAFRANCA di Verona - VR
Tel. +39 045 878591 - Fax +39 045 878595
P.IVA: 0317743023 - C.F. 0177430023
e-mail: info@sttruck.com

Art. 6.- Modifications

This "Agreement" may be amended or modified only by a writing executed by all of the parties. The Technical Agreement in force, must be modified, when the Bodybuilder needs to add other models / conversions or when the Bodybuilder changes its name / location / property etc..For any modification is necessary to sign a new version of the complete document, with a new start date; the use of addendum or similar solutions is forbidden. Approval Authorities must be informed by the parties in case of modification.

Art. 7.- GOVERNING LAW

7.1.- This "Agreement" shall be governed by and constructed according to the French Laws.

7.2.- Any controversy between the Parties relative to or connected to the present "Agreement" which cannot be settled amicably shall be devolved to the exclusive competence of the commercial court of Versailles.
In Witness Where of, the Parties have caused this "Agreement" and its Annex to be executed by their respective duly authorised officers or representatives as of the date first above written.

On behalf of
IVECO France

Service Homologation
[Signature]
ERIC PONCET

S.T. System Truck S.r.l.

S.T. SYSTEM TRUCK S.r.l.
Via Cascina Verde, 5
I - 37089 VILLAFRANCA di Verona - VR
Tel. +39 045 878591 - Fax +39 045 878595
P.IVA: 0317743023 - C.F. 0177430023
e-mail: info@sttruck.com

Annexe 1 à l'Accord Technique « SM/DP/HOM/PE/WJ/15213 »**TYPES DE VÉHICULES ET SON / SES TRANSFORMATIONS APPLICABLES**

VÉHICULE : EUROCARGO

TYPE DE TRANSFORMATIONS :

- 62 – Installation d'un essieu supplémentaire
- 99 – Transformation en Tracteur pour semi-remorque (TRR)

Annex 1 to Technical Agreement " SM/DP/HOM/PE/WJ/15213 "**VEHICLES TYPES AND ITS / THEM CONVERSIONS APPLICABLE**

VEHICLE : EUROCARGO

CONVERSIONS CODE :

- 62 – Additional axle fitted
- 99 – Conversion to semi-trailer (TRR)

Annexe 2 à l'Accord Technique « SM/DP/HOM/PE/WJ/15213 »
Annex 2 to Technical Agreement " SM/DP/HOM/PE/WJ/15213 "

TABLE DE TRANSFORMATION POUR IDENTIFIER LES TRANSFORMATIONS IMPLIQUÉES DANS L'ACCORD (cocher les transformations impliquées dans l'Accord, pour chaque gamme de véhicule).

CONVERSION TABLE TO IDENTIFY THE CONVERSIONS INVOLVED IN THE AGREEMENT (cross the conversions involved in the Agreement, per each Vehicle range)

Code	Official list from EU Reg 678/2011	Liste officielle du Reg UE 678/2011	
01	Flat bed	Plate-forme	
02	Drop-side	Ridelle rabattable	
03	Box body	Fourgon	
04	Conditioned body with insulated walls and equipment to maintain the interior temperature	Carrosserie aménagée réfrigérée	
05	Conditioned body with insulated walls but without equipment to maintain the interior temperature	Carrosserie aménagée isotherme	
06	Curtain-sided	Bâchés	
07	Swap body (interchangeable superstructure)	Carrosserie amovible (superstructure interchangeable)	
08	Container carrier	Porte-conteneurs	
09	Vehicles fitted with hook lift	Véhicules équipés d'une grue à crochet	
10	Tipper	Benne basculante	
11	Tank	Citerne	
12	Tank intended for transport of dangerous goods	Citerne destinée au transport de matières dangereuses	
13	Livestock carrier	Bétaillère	
14	Vehicle transporter	Transporteur de véhicules	
15	Concrete mixer	Bétonneuse	
16	Concrete pump vehicle	Véhicule pompe à béton	
17	Timber	Transporteur de bois	
18	Refuse collection vehicle	Benne à ordures ménagères	
19	Street sweeper, cleansing and drain clearing	Balayeuse, véhicule de nettoyage et aspiratrice	
20	Compressor	Compresseur	
21	Boat carrier	Porte-bateau	
22	Glider carrier	Porte-planeur	
23	Vehicles for retail or display purposes	Véhicules pour commerce ambulant ou exposition	
24	Recovery vehicle	Dépanneuse	
25	Ladder vehicle	Véhicule à échelle	
26	Crane lorry (other than a mobile crane as defined in Section 5 of Part A of Annex II)	Camion grue (autre qu'une grue mobile telle que définie dans la Section 5 de la Partie A de l'Annexe II)	
27	Aerial work platform vehicle	Véhicule à nacelle pour travaux aériens	
28	Digger derrick vehicle	Véhicule équipé d'outils de forage	
29	Low floor trailer	Remorque surbaissée	
30	Glazing transporter	Transporteur de vitrage	
31	Fire engine	Véhicules d'incendie	
99	Bodywork that is not included in the present list	Carrosserie non incluse dans la présente liste	X
	Iveco Codes for "Special Vehicles (2007/46 Annex XI) and for people transport	Codes Iveco pour « Véhicules spéciaux (2007/46 annexe XI) et pour le transport de passagers	
51	Motor-caravans	Caravanes	
52	Ambulances	Ambulances	
53	Hearses	Fourgons mortuaires	
54	Armoured vehicles	Véhicules blindés	
55	Vehicles for disabled transport	Véhicules pour personnes handicapées	
56	Vehicles for people transport (Cat M1,M2,M3)	Véhicules pour le transport de passagers	
	Iveco codes for transformed vehicles	Codes Iveco pour véhicules transformés	
61	Wheelbase modification	Modification de l'empattement	
62	Additional axle fitted	Installation d'un essieu supplémentaire	X

Annexe 3 à l'Accord Technique « SM/DP/HOM/PE/WJ/15213 »

Annex 3 to Technical Agreement " SM/DP/HOM/PE/WJ/15213 "

FAC-SIMILÉ DES INFORMATIONS À COMMUNIQUER À IVECO France POUR LE CONTRÔLE DU CO2
 (catégories de véhicules N1, N2, M2)

FAC-SIMILE OF INFORMATION TO BE DISCLOSED TO IVECO France FOR CO2 MONITORING
 (N1,N2,M2 vehicles categories)

DONNÉES DE CONTRÔLE DU CO2

VIN	MARCHÉ	T.V.V.	Date d'émission du CoC (aaaa/mm/jj)	Pour véhicules N1, N2, M2	Pour véhicules N1 uniquement
				Masse du véhicule (kg) - CoC point 13	CO2 mixte (g/km) - CoC point 49

**AUTORISATION / ATTESTATION
AUTHORIZATION / CERTIFICATE**

Nous soussignés IVECO France, domicilié en l'établissement de Trappes de la société ci-après, 6 rue Nicolas Copernic – Trappes – 78083 Yvelines Cedex 09, agissant au nom et pour le compte de la société IVECO France, Société Anonyme au capital de 92.856.130 Euros dont le siège social est à Vénissieux (69200) – 1, rue des Combats du 24 Août 1944 – Porte E, dûment accréditée des sociétés IVECO SpA (Turin - Italie) et IVECO MAGIRUS A.G (Ulm - Allemagne), constructeurs, immatriculée au « Registre du Commerce de Lyon » sous le numéro 419 683 818,

We undersigned IVECO France, domiciled in the establishment of Trappes of the company hereafter, 6 rue Nicolas Copernic - Trappes - 78083 Yvelines Cedex 09, acting with the name and on behalf of the company IVECO France, Limited company with the capital of 92,856,130 Euros whose head office is in Vénissieux (69200) - 1, rue des Combats du 24 Août 1944 - Porte E, duly accredited companies IVECO SpA (Turin - Italy) and IVECO MAGIRUS A.G (Ulm - Germany), manufacturers, registered at "Registre du Commerce de Lyon" under the number 419,683,818,

- Constructeur / *manufacturer* (1)
- Représentant accrédité du Constructeur / *manufacturer's representative* (1)

Attestons que les véhicules modifiés SYSTEM TRUCK suivant le(les) protocole(s) d'accord établi(s) dans le cadre d'une réception CE multi-étapes répondent aux conditions suivantes :

We give evidence that vehicles modified by SYSTEM TRUCK according to the agreement protocol established within the framework of a multi-step type approval answer the following conditions:

1) Marque du véhicule / Brand of vehicle :

- ☐ Peuvent conserver leur marque d'origine (1)
Can keep their origin brand. (1)
- ☐ Peuvent avoir leur marque modifiée pour les besoins de la réception multi-étapes. (1)
Can have their brand modified for the needs of the multi-step type approval. (1)
- ☐ Peuvent avoir leur marque complétée pour les besoins de la réception multi-étapes. (1)
Can have their brand completed for the needs of the multi-step type approval. (1)
- ☒ Doivent conserver leur marque d'origine (1)
Must keep their brand (1)

2) Dénomination commerciale / Commercial name:

- ☐ Peuvent conserver leur dénomination commerciale.(1)
Can keep their origin commercial name. (1)
- ☐ Peuvent avoir leur dénomination commerciale modifiée pour les besoins de la réception multi-étapes. (1)
Can have their commercial name modified for the needs of the multi-step type approval. (1)
- ☒ Peuvent avoir leur dénomination commerciale complétée pour les besoins de la réception multi-étapes. (1)
Can have their commercial name completed for the needs of the multi-step type approval. (1)
- ☐ Doivent conserver leur dénomination commerciale d'origine (1)
Must keep their origin brand (1)

La présente attestation sera communiquée aux autorités compétentes en charge des réceptions.
The current certificate will be communicated to competent authorities in charge of the receptions.

Pour valoir ce que de droit.
for use and assertion for legal purposes
Fonction/Fonction
Lieu / place : TRAPPES
Date / Date : 29/07/2014

Signature/signature
Service homologation
ERIC PONCET

(1) Cocher la ou les cases correspondante(s) / *Mark one or several corresponding compartments*



Ministero delle Infrastrutture e dei Trasporti

Direzione Generale Territoriale del Nord-Est
CENTRO PROVA AUTOVEICOLI DI VERONA

I - 37135 Verona - strada della Genovesa, 29

+39 045 8550572 - +39 045 8550471 - cpa.verona@mit.gov.it



VERBALE TEST REPORT

Numero verbale: Test report number:	10789 / V	del of	17.09.2014
delle verifiche e prove eseguite sul veicolo: the checks and tested carried out on a vehicle:		[]	Completo Complete
		[X]	Incompleto Incomplete
		[X]	Completato Completed
Tipologia veicolo: Vehicle:			Trattore per semirimorchio con ralla e autotelaio per trattore per semirimorchio tractor for semitrailer with 5 th wheel and chassis for tractor for semitrailer
Categoria del veicolo: Category of vehicle:			N3
Nome e indirizzo del costruttore: Name and address of manufacturer:	(fase 1) (stage 1)	Iveco S.p.A. I-10156 Torino - via Puglia, 35	
	(fase 2) (stage 2)	S.T. System Truck S.r.l. I-37069 Villafranca (VR) - via Cascina Verde, 9	
Nome e indirizzo dell'eventuale rappresentante del costruttore: Name and address of the manufacturer's representative (if any):		non ricorre not applicable	
Nome e indirizzo del trasformatore: Name and address of converter:		S.T. System Truck S.r.l. I-37069 Villafranca (VR) - via Cascina Verde, 9	
Nome e indirizzo dell'allestitore: Name and address of bodybuilder:		non ricorre not applicable	
Marca (denominazione commerciale del costruttore): Make (trade name of manufacturer):		Iveco	
Tipo: Type:		ST-TR-IG160E2CA	
Varianti: Variants:		vedere scheda informativa n° ST-TR_IG160E2CA_00 del 11.07.2014 see information document Nr. ST-TR_IG160E2CA_00 of 11.07.2014	
Versioni: Versions:		vedere scheda informativa n° ST-TR_IG160E2CA_00 del 11.07.2014 see information document Nr. ST-TR_IG160E2CA_00 of 11.07.2014	
Data della domanda: Request date:		11.07.2014	
Protocollo n°: Case number:	2159 / F6301.9	del of	11.07.2014
Data della domanda integrativa: Additional request date:		non ricorre not applicable	
Protocollo n°: Case number:		non ricorre not applicable	

Data della domanda di rettifica:
Correction request date:

non ricorre
not applicable

Protocollo n°:
Case number:

non ricorre
not applicable

Presentata da:
Presented on:

- ☐ Costruttore
Manufacturer
- ☐ Mandatario
Manufacturer's representative
- ☒ Trasformatore
Converter
- ☐ Allestitore
Bodybuilder

Viste le norme e le disposizioni ministeriali in materia di omologazione del tipo di veicolo sopraindicato, in vigore all'atto della presentazione della domanda, e la documentazione allegata alla domanda, ed acquisiti i verbali parziali e le certificazioni CE/ECE delle prove eseguite:

Having viewed the norme and homologation material of the vehicle type indicated above, in response to the request presented, the documents attached to the request, and acquiring the partial approvals and the EC/EEC certifications:

il sottoscritto responsabile del procedimento:
Person responsible for procedure:

dott. ing. Renato CORMACI

in data:
date:

05.08.2014

in località:
location:

Verona, presso la sede del C.P.A.

ha proceduto alla stesura del presente verbale finale per il rilascio di:
has proceeded to write this final report as:

- | | |
|---|--|
| ☒ Nuova omologazione CE
<i>New EC approval</i> | ☒ veicolo (fase 2)
<i>vehicle (stage 2)</i> |
| ☐ Estensione di omol. CE
<i>Extension EC approval</i> | ☐ sistema
<i>system</i> |
| | ☐ componente
<i>component</i> |
| | ☐ entità tecnica indipendente
<i>separate technical unit</i> |

Motivi dell'omologazione:
Reasons for homologation:

il veicolo è stato trasformato da carro a trattore per semirimorchio
the vehicle is converted from truck to tractor for semitrailer

Sono intervenuti alle prove:
Present during testing:

dott. ing. Paolo TOPPANO
(in rappresentanza della ditta)
(representative of the converter)

1.0. IDENTIFICAZIONE PROTOTIPI RAPPRESENTATIVI
IDENTIFICATION OF REPRESENTATIVE PROTOTYPES

1.1. Prototipo n° 1
Prototype Nr. 1

Tipo: Iveco / ST*TR*6314*
Type:

Numero di identificazione del veicolo: ZCFA61MM102628717
Vehicle identification number:

variante: C6
variant:

versione: CDR115T2SR90A6AP2 A
version:

sottoposto a prova il: 05.08.2014
date of test:

prova eseguita: installazione targa posteriore, frenatura, targhette regolamentari,
installazione luci, installazione dispositivi antispurzi, masse e
dimensioni, dispositivi di attacco meccanico

test: mounting of rear registration plate, braking, plates (statutory), installation of light, spray suppression systems, masses and dimensions, mechanical couplings

- 2.0. CARATTERISTICHE GENERALI
GENERAL CHARACTERISTICS vedere scheda informativa allegata al fascicolo di omologazione
see Information Document attached in information package
- 3.0. ACCERTAMENTI, VERIFICHE E PROVE ESEGUITE O RECEPITE
CERTIFIES, VERIFIES E COMPLETED TEST OR RECEIVED vedere quadro allegato n° 1
see attached links No. 1

- 3.1. Eventuali riferimenti utilizzati:
Additional references: vedere quadro allegato n° 1
see attached links No. 1

4.0. VARIE
MISCELLANEOUS

Nel caso di veicolo completato [X] ricorre [] non ricorre
In the case of completed vehicle applicable not applicable

Verifica prescrizioni veicolo base: ricorre
Verify base vehicle details: applicable

Nel caso di veicolo incompleto [X] ricorre [] non ricorre
In the case of incomplete vehicle applicable not applicable

Informazioni e prescrizioni per il completamento: vedere scheda informativa allegata al fascicolo di omologazione,
Information and details for completion: quadro allegato n° 1 al presente verbale
see Information Document attached in information package and attached links No. 1 to this test report

Accordo di interscambio di informazioni relative ad una
approvazione in più fasi in base alla direttiva
2007/46/CE (Allegato XVII):
Partnership statement relating to a multistage approval
according to the directive 2007/46/EC (Annex XVII):

[X] ricorre [] non ricorre
applicable not applicable

vedere accordo Iveco e S.T. System Truck del 29.07.2014
see partnership between Iveco and S.T. System Truck of 29.07.2014

5.0. CONCLUSIONI
CONCLUSIONS

In relazione all'esito delle verifiche e prove eseguite, il veicolo in esame, presenta i requisiti prescritti per la categoria di appartenenza dalla normativa in vigore all'atto della presentazione della domanda.
In relation to the checks and tests completed, the vehicle satisfies all category requirements.

DATA DI COMPLETAMENTO DEL VERBALE
DATE OF TEST REPORT COMPLETION

17.09.2014

Il rappresentante della Ditta

Paolo Toppano
dott. ing. Paolo TOPPANO



Il Dirigente del C.P.A.

Fabio Mezzalana
dott. ing. Fabio MEZZALANA

il Funzionario del C.P.A.

Renato Cormaci
dott. ing. Renato CORMACI

ELENCO ALLEGATI
ATTACHED LINKS

Varianti
Variants

Versioni
Versions

1) Elenco atti normativi
List of regulatory acts

?? C??11??????0A6?P2 A

1a) Alloggiamento targa posteriore
Mounting or rear registration plate

?? C??11??????0A6?P2 A

1b) Frenatura
Braking

?? C??11??????0A6?P2 A

1c) Targhette regolamentari
Plates (statutory)

?? C??11??????0A6?P2 A

1d) Installazione di dispositivi di illuminazione e di segnalazione luminosa <i>Installation of lighting and light-signalling devices on vehicles</i>	??	C??11??????0A6?P2 A
1e) Dispositivi antispruzzi <i>Spray suppression systems</i>	??	C??11??????0A6?P2 A
1f) Masse e dimensioni <i>Masses and dimensions</i>	??	C??11??????0A6?P2 A
1g) Componenti di attacco meccanico di insiemi di veicoli <i>Mechanical coupling components of combinations of vehicles</i>	??	C??11??????0A6?P2 A





Ministero delle Infrastrutture e dei Trasporti

Direzione Generale Territoriale del Nord-Est
CENTRO PROVA AUTOVEICOLI DI VERONA

Allegato n° 1
al verbale n° 10789 / V
del 17.09.2014
(Rif.: F6301.9)

ALLEGATO IV - ELENCO DEGLI ATTI NORMATIVI CHE FISSANO I REQUISITI PER L'OMOLOGAZIONE CE DEI VEICOLI ANNEX IV - LIST OF REGULATORY ACTS SETTING THE REQUIREMENTS FOR THE PURPOSE OF EC TYPE-APPROVAL OF VEHICLES

Veicolo:
Vehicle: Trattore per semirimorchio con ralla e autotelaio per trattore per semirimorchio
Tractor for semitrailer with 5th wheel and chassis for tractor for semitrailer

Marca:
Make: Iveco

Tipo:
Type: ST-TR-IG160E2CA

Costruttore / trasformatore:
Manufacturer / Converter: S.T. System Truck S.r.l.

Categoria:
Category: N3

N° Item	Argomento Subject	Atto normativo Regulatory act	N° verbale Report No.	Certificato parziale recepito Type approval number
1	Livello sonoro ammissibile Permissible sound level	70/157/CEE 2007/34/CE	-----	-----
1A	Livello sonoro ammissibile Permissible sound level	X 661/2009/CE 51/02 UNECE	-----	E3 51R-02 4429 01 E3 51R-02 4428 01
2a	Emissioni (Euro 5 e 6) veicoli commerciali leggeri/accesso alle informazioni Emissions (Euro 5 and 6) light-duty vehicles/access to information	715/2007/UE 566/2011/UE	-----	-----
3	Serbatoi di carburante (*) / dispositivi di protezione posteriore (-) Fuel tanks (*) / rear protective devices (-)	70/221/CEE 2006/20/CE	-----	-----
3A	Prevenzione dei rischi di incendio (serbatoi di carburante liquido) Prevention of fire risks (liquid fuel tanks)	X 661/2009/CE 34/02 UNECE	-----	E3 34RI-02 3633 01 E3 34RI-02 4333 00
3B	Dispositivi di protezione antincastro posteriore (RUPD) e loro installazione; protezione antincastro posteriore (RUP) Rear underrun protective devices (RUPDs) and their installation; rear underrun protection (RUP)	661/2009/CE 58/02 UNECE	-----	-----
4	Alloggiamento posteriore della targa d'immatricolazione Rear registration plate space	70/222/CEE	-----	-----
4A	Alloggiamento e montaggio delle targhe posteriori d'immatricolazione Space for mounting and fixing rear registration plates	X 661/2009/CE 1003/2010 UE	1a	-----
5	Sforzo sul comando Steering effort	70/311/CEE 1999/7/CE	-----	-----
5A	Sterzo Steering equipment	X 661/2009/CE 79/01 UNECE	-----	E3 79R-01 4536 00
6	Serrature e cerniere delle porte Door latches and hinges	70/387/CEE 2001/31/CE	-----	-----
6A	Accesso e manovrabilità del veicolo Vehicle access and manoeuvrability	X 661/2009/CE 130/2012 UE	-----	e3*130/2012*130/2012*0002*00
6B	Serrature e componenti di blocco delle porte Door latches and door retention components	661/2009/CE 11/03 UNECE	-----	-----
7	Segnalatore acustico Audible warning	70/388/CEE	-----	-----

N° Item	Argomento Subject	Atto normativo Regulatory act		N° verbale Report No.	Certificato parziale recepito Type approval number
7A	Segnalatori e segnali acustici <i>Audible warning devices and signals</i>	X	661/2009/CE 28/00 UNECE	-----	E3 28R-00 4860 00
8	Dispositivi per la visione indiretta <i>Indirect vision devices</i>		2003/97/CE 2005/27/CE	-----	-----
8A	Dispositivi per la visione indiretta e loro installazione <i>Devices for indirect vision and their installation</i>	X	661/2009/CE 46/03 UNECE	-----	E3 46R-03 4865 00
9	Frenatura <i>Braking</i>		71/320/CEE 2002/78/CE	-----	-----
9A	Frenatura dei veicoli e dei rimorchi <i>Braking of vehicles and trailers</i>	X ⁽³⁾	661/2009/CE 13/11 UNECE	1b	-----
9B	Frenatura delle autovetture <i>Braking of passenger cars</i>		661/2009/CE 13-H UNECE	-----	-----
10	Interferenza radiofonica (compatibilità elettromagnetica) <i>Radio interference (electromagnetic compatibility)</i>		72/245/CEE 2009/19/CE	-----	-----
10A	Compatibilità elettromagnetica <i>Electromagnetic compatibility</i>	X	661/2009/CE 10/04 UNECE	-----	E3 10R-04 4535 00 (+)
11	Fumosità motori diesel <i>Diesel smoke</i>		72/306/CEE 2005/21/CE	-----	-----
11A	Fumosità motori diesel <i>Diesel smoke</i>	X	661/2009/CE 24/03 UNECE	-----	E3 24R-03 4106 00 E3 24R-03 1501 00 E3 24R-03 4107 00 E3 24R-03 1503 00 E3 24R-03 4109 00 E3 24R-03 1509 00 E3 24R-03 4110 00 E3 24R-03 1507 00 E3 24R-03 4111 00 E3 24R-03 1510 00 E3 24R-03 4112 00 E3 24R-03 1508 00
12	Finiture interne <i>Interior fittings</i>		74/60/CEE 2000/4/CE	-----	-----
12A	Finiture interne <i>Interior fittings</i>		661/2009/CE 21/01 UNECE	-----	-----
13	Antifurto e immobilizzatore <i>Anti-theft and immobiliser</i>		74/61/CEE 95/56/CE	-----	-----
13A	Protezione dei veicoli a motore dall'impiego non autorizzato <i>Protection of motor vehicles against unauthorised use</i>		661/2009/CE 18/03 UNECE	-----	-----
13B	Protezione dei veicoli a motore dall'impiego non autorizzato <i>Protection of motor vehicles against unauthorised use</i>	X ^(4A)	661/2009/CE 116/00 UNECE	-----	E3 116RLI-00 4832 00
14	Comportamento del dispositivo di guida <i>Protective steering</i>		74/297/CEE 91/662/CEE	-----	-----
14A	Protezione del conducente nei confronti del dispositivo di guida in caso di urto <i>Protection of the driver against the steering mechanism in the event of impact</i>		661/2009/CE 12/03 UNECE	-----	-----
15	Resistenza dei sedili <i>Seat strength</i>		74/408/CEE 2005/39/CE	-----	-----
15A	Sedili, loro ancoraggi e poggiatesta <i>Seats, their anchorages and any head restraints</i>	X	661/2009/CE 17/08 UNECE	-----	E3 17R-08 4863 00
15B	Sedili dei veicoli di grandi dimensioni <i>Seats of large passenger vehicles</i>		661/2009/CE 80/01 UNECE	-----	-----
16	Sporgenze esterne <i>Exterior projections</i>		74/483/CEE 2007/15/CE	-----	-----
16A	Sporgenze esterne <i>Exterior projections</i>		661/2009/CE 26/03 UNECE	-----	-----
17	Tachimetro e retromarcia <i>Speedometer and reverse gear</i>		75/443/CEE 97/39/CE	-----	-----

N° Item	Argomento Subject	Atto normativo Regulatory act		N° verbale Report No.	Certificato parziale recepito Type approval number
17A	Accesso e manovrabilità del veicolo <i>Vehicle access and manoeuvrability</i>	X	661/2009/CE 130/2010 UE	-----	e3*130/2012*130/2012*0002*00
17B	Tachimetro e sua installazione <i>Speedometer equipment including its installation</i>	X	661/2009/CE 39/00 UNECE	-----	E3 39R-00 4376 00
18	Targhette regolamentari <i>Plates (statutory)</i>		-----	-----	-----
18A	Targhetta regolamentare del costruttore e numero di identificazione del veicolo <i>Manufacturer's statutory plate and vehicle identification number</i>	X	661/2009/CE 19/2011 UE 249/2012 UE	1c	-----
19	Ancoraggi delle cinture di sicurezza <i>Seat-belt anchorages</i>		76/115/CEE 2005/41/CE	-----	-----
19A	Ancoraggi delle cinture di sicurezza, sistemi di ancoraggi Isofix e ancoraggi di fissaggio superiore Isofix <i>Safety-belt anchorages, Isofix anchorages systems and Isofix top tether anchorages</i>	X	661/2009/CE 14/07 UNECE	-----	E3 14R-07 4862 00
20	Installazione di dispositivi di illuminazione e di segnalazione luminosa <i>Installation of lighting and light signalling devices</i>		76/756/CEE 2007/35/CE	-----	-----
20A	Installazione di dispositivi di illuminazione e di segnalazione luminosa sui veicoli <i>Installation of lighting and light-signalling devices on vehicles</i>	X	661/2009/CE 48/05 UNECE	1d	-----
21	Catadiottri <i>Retro reflectors</i>		76/757/CEE 97/29/CE	-----	-----
21A	Catadiottri per veicoli a motore e i loro rimorchi <i>Retro-reflecting devices for power-driven vehicles and their trailers</i>	X	661/2009/CE 3/02 UNECE	-----	vedere punto 20 see item 20
22	Luci di ingombro, di posizione anteriori, di posizione posteriori, di arresto, di posizione laterali, di marcia diurna <i>End-outline, front-position (side), rear-position (side), stop, side marker, daytime running lamps</i>		76/758/CEE 97/30/CE	-----	-----
22A	Luci di posizione anteriori e posteriori, luci di arresto e luci di ingombro dei veicoli a motore e dei loro rimorchi <i>Front and rear position lamps, stop-lamps and end-outline marker lamps for motor vehicles and their trailers</i>	X	661/2009/CE 7/02 UNECE	-----	vedere punto 20 see item 20
22B	Luci di marcia diurna per veicoli a motore (DRL) <i>Daytime running lamps for power-driven vehicles</i>	X	661/2009/CE 87/00 UNECE	-----	vedere punto 20 see item 20
22C	Luci di posizione laterali dei veicoli a motore e dei loro rimorchi <i>Side-marker lamps for motor vehicles and their trailers</i>	X	661/2009/CE 91/00 UNECE	-----	vedere punto 20 see item 20
23	Indicatori di direzione <i>Direction indicators</i>		76/759/CEE 1999/15/CE	-----	-----
23A	Indicatori di direzione dei veicoli a motore e dei loro rimorchi <i>Direction indicators for power-driven vehicles and their trailers</i>	X	661/2009/CE 6/01 UNECE	-----	vedere punto 20 see item 20
24	Dispositivi di illuminazione della targa posteriore <i>Rear registration plate lamps</i>		76/760/CEE 97/31/CE	-----	-----
24A	Illuminazione delle targhe posteriori dei veicoli a motore e dei loro rimorchi <i>Illumination of rear-registration plates of power-driven vehicles and their trailers</i>	X	661/2009/CE 4/00 UNECE	-----	vedere punto 20 see item 20
25	Proiettori (comprese le lampade) <i>Headlamps (including bulbs)</i>		76/761/CEE 1999/17/CE	-----	-----
25A	Proiettori sigillati (SB) per veicoli a motore che emettono un fascio di luce anabagliante asimmetrico europeo o un fascio abbagliante o entrambi <i>Power-driven vehicle's sealed- beam headlamps (SB) emitting an European asymmetrical passing beam or a driving beam or both</i>		661/2009/CE 31/02 UNECE	-----	-----
25B	Lampade a incandescenza utilizzate in dispositivi di illuminazione omologati sui veicoli a motore e sui loro rimorchi <i>Filament lamps for use in approved lamp units of power-driven vehicles and their trailers</i>		661/2009/CE 37/03 UNECE	-----	-----
25C	Proiettori muniti di sorgente luminosa a scarica di gas per veicoli a motore <i>Motor vehicle headlamps equipped with gas-discharge light sources</i>		661/2009/CE 98/00 UNECE	-----	-----

N° Item	Argomento Subject		Atto normativo Regulatory act	N° verbale Report No.	Certificato parziale recepito Type approval number
25D	Sorgenti luminose a scarica di gas impiegate in gruppi ottici omologati a scarica di gas, montati su veicoli a motore <i>Gas-discharge light sources for use in approved gas-discharge lamp units of power-driven vehicles</i>		661/2009/CE 99/00 UNECE	-----	-----
25E	Proiettori per veicoli a motore che emettono un fascio di luce anabbagliante asimmetrico o un fascio abbagliante o entrambi, muniti di lampade ad incandescenza e/o moduli LED <i>Motor vehicle headlamps emitting an asymmetrical passing beam or a driving beam or both and equipped with filament lamps and/or LED modules</i>	X	661/2009/CE 112/00 UNECE	-----	vedere punto 20 see item 20
25F	Sistemi di proiettori adattativi (AFS) per veicoli a motore <i>Adaptive front-lighting systems (AFS) for motor vehicles</i>		661/2009/CE 123/00 UNECE	-----	-----
26	Luci antinebbia anteriori <i>Front fog lamps</i>		76/762/CEE 1999/18/CE	-----	-----
26A	Proiettori fendinebbia anteriori dei veicoli a motore <i>Power-driven vehicle front fog lamps</i>	X	661/2009/CE 19/03 UNECE	-----	vedere punto 20 see item 20
27	Dispositivi di rimorchio in avaria <i>Towing hooks</i>		77/389/CEE 96/64/CE	-----	-----
27A	Dispositivi di rimorchio in avaria <i>Towing hooks</i>	X	661/2009/CE 1005/2010 UE	-----	e3*1005/2010*1005/2010*0017*00
28	Luci posteriori per nebbia <i>Rear fog lamps</i>		77/538/CEE 1999/14/CE	-----	-----
28A	Luci posteriori per nebbia per veicoli a motore e per i loro rimorchi <i>Rear fog lamps for power-driven vehicles and their trailers</i>	X	661/2009/CE 38/00 UNECE	-----	vedere punto 20 see item 20
29	Proiettori di retromarcia <i>Reversing lamps</i>		77/539/CEE 97/32/CE	-----	-----
29A	Luci di retromarcia dei veicoli a motore e dei loro rimorchi <i>Reversing lights for power-driven vehicles and their trailers</i>	X	661/2009/CE 23/00 UNECE	-----	vedere punto 20 see item 20
30	Luci di stazionamento <i>Parking lamps</i>		77/540/CEE 1999/16/CE	-----	-----
30A	Luci di stazionamento dei veicoli a motore <i>Parking lamps for power-driven vehicles</i>		661/2009/CE 77/02 UNECE	-----	-----
31	Cinture di sicurezza e sistemi di ritenuta <i>Seat-belts and restraint systems</i>		77/541/CEE 2005/40/CE	-----	-----
31A	Cinture di sicurezza, sistemi di ritenuta, sistemi di ritenuta per bambini e sistemi di ritenuta ISOFIX per bambini <i>Safety-belts, restraint systems, child restraint systems and Isofix child restraint systems</i>	X	661/2009/CE 16/06 UNECE	-----	E3 16R-06 4861 00
32	Campo di visibilità anteriore <i>Forward vision</i>		77/649/CEE 2007/159/CE	-----	-----
32A	Campo di visibilità anteriore <i>Forward vision</i>		661/2009/CE 125/00 UNECE	-----	-----
33	Identificazione di comandi, spie e indicatori <i>Identification of controls, tell-tales and indicators</i>		78/316/CEE 94/53/CE	-----	-----
33A	Collocazione e identificazione dei comandi manuali, delle spie e degli indicatori <i>Location and identification of hand controls, tell-tales and indicators</i>	X	661/2009/CE 121/00 UNECE	-----	E3 121R-00 4789 00
34	Sbrinamento/disappannamento <i>Defrost/demist</i>		78/317/CEE	-----	-----
34A	Sistemi di sbrinamento e disappannamento del parabrezza <i>Windscreen defrosting and demisting systems</i>	(5)	661/2009/CE 672/2010 UE	-----	Esiste sistema adeguato Adequate system fitted
35	Lavacrystalli/tergicristalli <i>Wash/wipe</i>		78/318/CEE 94/68/CEE	-----	-----
35A	Sistemi di tergicristallo e lavacrystallo <i>Windscreen wiper and washer systems</i>	(6)	661/2009/CE 1008/2010 UE	-----	Esiste sistema adeguato Adequate system fitted
36	Sistema di riscaldamento <i>Heating systems</i>		2001/56/CE 2006/119/CE	-----	-----
36A	Sistema di riscaldamento <i>Heating systems</i>	X	661/2009/CE 122/00 UNECE	-----	E3 122R-00 3636 01

N° Item	Argomento Subject		Atto normativo Regulatory act	N° verbale Report No.	Certificato parziale recepito Type approval number
37	Parafanghi delle ruote <i>Wheel guards</i>		78/549/CEE 94/78/CE	-----	-----
37A	Parafanghi delle ruote <i>Wheel guards</i>		661/2009/CE 1009/2010 UE	-----	-----
38	Poggiatesta <i>Head restraints</i>		78/932/CEE 89/491/CEE	-----	-----
38A	Poggiatesta incorporati o meno ai sedili dei veicoli <i>Head restraints (headrests), whether or not incorporated in vehicle seats</i>		661/2009/CE 25/04 UNECE	-----	-----
40	Potenza del motore <i>Engine power</i>		80/1269/CEE 1999/99/CE	-----	-----
40A	Potenza del motore <i>Engine power</i>	X	661/2009/CE 85/00 UNECE	-----	E3 85R-00 1420 00 E3 85R-00 1419 00 E3 85R-00 1424 00 E3 85R-00 1422 00 E3 85R-00 1423 00 E3 85R-00 1425 00
41	Emissioni (Euro IV e V) di veicoli pesanti <i>Emissions (Euro IV and V) heavy-duty vehicles</i>		2005/55/CE 2008/74/CE	-----	-----
41A	Emissioni (euro VI) veicoli pesanti/accesso alle informazioni <i>Emissions (Euro VI) heavy duty vehicles/access to information</i>	X	595/2009 CE 64/2012 UE	-----	e3*595/2009*64/2012A*0006*01 e3*595/2009*64/2012A*0007*01
42	Protezione laterale <i>Lateral protection</i>		89/297/CEE	-----	-----
42A	Protezione laterale dei veicoli adibiti al trasporto di merci <i>Lateral protection of goods vehicles</i>		661/2009/CE 73/00 UNECE	-----	-----
43	Dispositivi antispruzzi <i>Spray suppression systems</i>		91/226/CEE	-----	-----
43A	Dispositivi antispruzzi <i>Spray suppression systems</i>	X	661/2009/CE 109/2011 UE	1e	-----
44	Masse e dimensioni (autovetture) <i>Masses and dimensions (cars)</i>		92/21/CEE 2002/7/CE	-----	-----
44A	Masse e dimensioni <i>Masses and dimensions</i>		91/226/CEE 1230/2012 UE	-----	-----
45	Vetratura di sicurezza <i>Safety glazing</i>		92/22/CEE 2001/92/CE	-----	-----
45A	Materiali per vetrate di sicurezza e la loro installazione sui veicoli <i>Safety glazing materials and their installation on vehicles</i>	X	661/2009/CE 43/03 UNECE	-----	E3 43R-03 4868 00
46	Pneumatici <i>Tyres</i>		92/23/CEE 2005/11/CE	-----	-----
46A	Montaggio di pneumatici <i>Installation of tyres</i>	X	661/2009/CE 458/2011 UE	-----	e3*458/2011*458/2011*0008*00
46B	Pneumatici per veicoli a motore e loro rimorchi (classe C1) <i>Pneumatic tyres for motor vehicles and their trailers (Class C1)</i>		661/2009/CE 30/02 UNECE	-----	-----
46C	Pneumatici destinati ai veicoli commerciali e ai loro rimorchi (classi C2 e C3) <i>Pneumatic tyres for commercial vehicles and their trailers (Classes C2 and C3)</i>		661/2009/CE 54/00 UNECE	-----	-----
46D	Emissioni sonore prodotte dal rotolamento degli pneumatici, aderenza sul bagnato e resistenza al rotolamento (classi C1, C2 e C3) <i>Tyre rolling sound emissions, adhesion on wet surfaces and rolling resistance (Classes C1, C2 and C3)</i>		661/2009/CE 117/01 UNECE	-----	-----
46E	Unità di scorta per uso temporaneo, sistema/pneumatici antiforatura e sistema di controllo della pressione dei pneumatici <i>Temporary-use spare unit, run-flat tyres/system and tyre pressure monitoring system</i>		661/2009/CE 64/02 UNECE	-----	-----

N° Item	Argomento Subject		Atto normativo Regulatory act	N° verbale Report No.	Certificato parziale recepito Type approval number
47	Dispositivi di limitazione della velocità <i>Speed limitation devices</i>		92/24/CEE 2004/11/CE	-----	-----
47A	Limitazione della velocità dei veicoli <i>Speed limitation of vehicles</i>	X	661/2009/CE 89/00 UNECE	-----	E3 89R-00 2145 05
48	Masse e dimensioni (diversi da cat. M ₁) <i>Masses and dimensions (other than vehicles referred to in item 44)</i>		97/27/CE 2003/19/CE	-----	-----
48A	Masse e dimensioni <i>Masses and dimensions</i>	X	661/2009/CE 1230/2012 UE	1f	-----
49	Sporgenze esterne delle cabine <i>External projections of cabs</i>		92/114/CE	-----	-----
49A	Veicoli commerciali per quanto riguarda le sporgenze esterne poste anteriormente al pannello posteriore della cabina <i>Commercial vehicles with regard to their external projections forward of the cab's rear panel</i>	X	661/2009/CE 61/00 UNECE	-----	E3 61R-00 4869 00
50	Dispositivi di traino <i>Couplings</i>		94/20/CE	-----	-----
50A	Componenti di attacco meccanico di insiemi di veicoli <i>Mechanical coupling components of combinations of vehicles</i>	X ⁽¹⁰⁾	661/2009/CE 55/01 UNECE	1g	-----
50B	Dispositivo di traino chiuso (CCD); installazione di un tipo omologato di CCD <i>Close-coupling device (CCD); fitting of an approved type of CCD</i>		661/2009/CE 102/00 UNECE	-----	-----
51	Infiammabilità <i>Flammability</i>		95/28/CE	-----	-----
51A	Comportamento alla combustione dei materiali usati per l'allestimento interno di talune categorie di veicoli a motore <i>Burning behaviour of materials used in the interior construction of certain categories of motor vehicles</i>		661/2009/CE 118/00 UNECE	-----	-----
52	Autobus <i>Buses and coaches</i>		2001/85/CE	-----	-----
52A	Veicoli M2 e M3 <i>M2 and M3 vehicles</i>		661/2009/CE 107/03 UNECE	-----	-----
52B	Resistenza meccanica della struttura di sostegno dei veicoli di grandi dimensioni adibiti al trasporto di passeggeri <i>Strength of the superstructure of large passenger vehicles</i>		661/2009/CE 66/02 UNECE	-----	-----
53	Urto frontale <i>Frontal impact</i>		96/79/CE 1999/98/CE	-----	-----
53A	Protezione degli occupanti in caso di collisione frontale <i>Protection of occupants in the event of a frontal collision</i>		661/2009/CE 94/01 UNECE	-----	-----
54	Urto laterale <i>Side impact</i>		96/27/CE	-----	-----
54A	Protezione degli occupanti in caso di urto laterale <i>Protection of occupants in the event of lateral collision</i>		661/2009/CE 95/02 UNECE	-----	-----
55					
56	Veicoli destinati al trasporto di merci pericolose <i>Vehicles intended for the transport of dangerous goods</i>		94/55/CE 2006/89/CE	-----	-----
56A	Veicoli destinati al trasporto di merci pericolose <i>Vehicles for the carriage of dangerous goods</i>	X ⁽¹³⁾	661/2009/CE 105/05 UNECE	-----	E3 105R-05 3606 04
57	Protezione antincastro anteriore <i>Front under-run protection</i>		2000/40/CE	-----	-----
57A	Dispositivi di protezione antincastro anteriore (FUPD) e loro installazione; protezione antincastro anteriore (FUP) <i>Front underrun protective devices (FUPDs) and their installation; front underrun protection (FUP)</i>	X	661/2009/CE 93/00 UNECE	-----	E3 93R-00 4870 00
58	Protezione dei pedoni <i>Pedestrian protection</i>		2003/102/CE 2004/90/CE 459/2011 UE 78/2009 CE	-----	-----
59	Riciclabilità <i>Recyclability</i>		2005/64/CE 2009/1/CE	-----	-----

N° Item	Argomento Subject	Atto normativo Regulatory act	N° verbale Report No.	Certificato parziale recepito Type approval number
60				
61	Impianti di condizionamento dell'aria <i>Air-conditioning systems</i>	2006/40/CE 706/2007 UE	-----	-----
62	Impianto a idrogeno <i>Hydrogen system</i>	79/2009/CE 406/2010 UE	-----	-----
63	Sicurezza generale <i>General safety</i>	661/2009/CE 407/2011 UE	-----	-----
64	Indicatori di cambio di marcia (GSI) <i>Gear shift indicators</i>	661/2009/CE 65/2012 UE	-----	-----
65	Dispositivo avanzato di frenata d'emergenza (AEBS) <i>Advanced emergency braking system</i>	661/2009/CE 347/2012 UE	-----	-----
66	Sistema di avviso di deviazione dalla corsia (LDWS) <i>Lane departure warning system</i>	661/2009/CE 351/2012 UE	-----	-----
67	Componenti specifici per gas di petrolio liquefatti (GPL) e la loro installazione sui veicoli a motore <i>Specific components for liquefied petroleum gases (LPG) and their installation on motor vehicles</i>	661/2009/CE 67/01 UNECE	-----	-----
68	Sistemi di allarme per veicoli (VAS) <i>Vehicle alarm systems (VAS)</i>	661/2009/CE 97/00 UNECE	-----	-----
69	Sicurezza elettrica <i>Electric safety</i>	661/2009/CE 100/00 UNECE	-----	-----
70	Componenti specifici per GNC e la loro installazione sui veicoli a motore <i>Specific components for CNG and their installation on motor vehicles</i>	661/2009/CE 110/00 UNECE	-----	-----

LEGENDA:

X Atto normativo applicabile.

Nota: le serie di modifiche dei regolamenti UNECE applicabili su base obbligatoria sono elencate nell'allegato IV del regolamento (CE) n. 661/2009. Le serie di modifiche adottate successivamente sono accettate come alternativa.

- (1) Per i veicoli la cui massa di riferimento non supera i 2610 kg. Su richiesta del costruttore può essere applicato ai veicoli con una massa di riferimento non superiore a 2840 kg.
- (2) Nel caso di veicoli dotati di un impianto GPL o GNC, è obbligatoria un'omologazione a norma dei regolamenti UNECE n. 67 o n. 110.
- (3) Il montaggio di un sistema elettronico di controllo della stabilità (ESC) è obbligatorio a norma dell'articolo 12 del regolamento (CE) n. 661/2009. Pertanto, ai fini dell'omologazione CE dei nuovi tipi di veicoli nonché dell'immatricolazione, della vendita e dell'entrata in servizio di veicoli nuovi, devono essere rispettate le prescrizioni dell'allegato 21 del regolamento UNECE n. 13. Invece delle date fissate nel regolamento UNECE n. 13 si applicano le date di attuazione fissate nell'articolo 13 del regolamento (CE) n. 661/2009.
- (4) Il montaggio di un sistema ESC è obbligatorio a norma dell'articolo 12 del regolamento (CE) n. 661/2009. Pertanto, ai fini dell'omologazione CE dei nuovi tipi di veicoli nonché dell'immatricolazione, della vendita e dell'entrata in servizio di veicoli nuovi devono essere rispettate le prescrizioni dell'allegato 9, parte A, del regolamento UNECE n. 13-H. Invece delle date fissate nel regolamento UNECE n. 13-H si applicano le date di attuazione fissate nell'articolo 13 del regolamento (CE) n. 661/2009.
- (4A) Se installato, il dispositivo di protezione deve essere conforme ai requisiti del regolamento UNECE n. 18.
- (4B) Questo regolamento si applica ai sedili che non rientrano nel campo di applicazione del regolamento UNECE n. 80.
- (5) I veicoli di questa categoria sono muniti di un sistema adeguato di sbrinatorio e di disappannamento del parabrezza.
- (6) I veicoli di questa categoria sono muniti di lavacrystal e tergicristalli adeguati.
- (7) Nel caso di veicoli muniti di motopropulsore elettrico è prescritta un'omologazione del veicolo conforme al regolamento UNECE n. 85.
- (8) Per i veicoli con una massa di riferimento superiore a 2610 kg che non hanno beneficiato della possibilità di cui alla nota (1).
- (9) Per i veicoli con una massa di riferimento superiore a 2610 kg che non sono omologati (su richiesta del costruttore e a condizione che la loro massa di riferimento non superi 2840 kg) a norma del regolamento (CE) n. 715/2007. Per altre opzioni, vedere l'articolo 2 del regolamento (CE) n. 595/2009.
- (9A) Si applica solo se tali veicoli sono dotati dispositivi soggetti al regolamento UNECE n. 64. Il sistema di controllo della pressione dei pneumatici per i veicoli M1 si applica su base obbligatoria in conformità all'articolo 9, paragrafo 2, del regolamento (CE) n. 661/2009.
- (10) Si applica solo per i veicoli muniti di raccordi/o per rimorchi(o).
- (11) Si applica ai veicoli con una massa massima tecnicamente ammissibile non superiore a 2,5 tonnellate.
- (12) Si applica solo ai veicoli in cui il "punto di riferimento del sedile (punto R)" del sedile più basso non sia situato a più di 700 mm sopra il livello del suolo.
- (13) Si applica solo se il costruttore chiede l'omologazione dei veicoli destinati al trasporto di merci pericolose.
- (14) Si applica solo ai veicoli della categoria N1, classe I, di cui alla prima tabella, punto 5.3.1.4, dell'allegato I della direttiva 70/220/CEE.
- (15) Su richiesta del costruttore può essere rilasciata un'omologazione di questa voce, in alternativa all'ottenimento di un'omologazione delle voci 3A, 3B, 4A, 5A, 6A, 6B, 7A, 8A, 9A, 9B, 10A, 12A, 13A, 13B, 14A, 15A, 15B, 16A, 17A, 17B, 18A, 19A, 20A, 21A, 22A, 22B, 22C, 23A, 24A, 25A, 25B, 25C, 25D, 25E, 25F, 26A, 27A, 28A, 29A, 30A, 31A, 32A, 33A, 34A, 35A, 36A, 37A, 38A, 42A, 43A, 44A, 45A, 46A, 46B, 46C, 46D, 46E, 47A, 48A, 49A, 50A, 50B, 51A, 52A, 52B, 53A, 54A, 56A, 57A e da 64 a 70.
- (+) La trasformazione eseguita da S.T. System Truck non richiede l'utilizzo di componenti elettrici / elettronici che influenzano i risultati della prova di EMC del veicolo fase I, e non si ritiene necessario ripetere tale prova.

N° Item	Argomento Subject	Atto normativo Regulatory act	N° verbale Report No.	Certificato parziale recepito Type approval number
------------	----------------------	----------------------------------	--------------------------	---

LEGEND:

X Regulatory act applicable.

Note: The series of amendments of the UNECE Regulations which apply on a compulsory basis are listed in Annex IV to Regulation (EC) No 661/2009. Series of amendments adopted subsequently are accepted as an alternative.

- (1) For vehicles with a reference mass not exceeding 2610 kg. At the manufacturer's request, may apply to vehicles with a reference mass not exceeding 2840 kg.
- (2) In case of vehicles equipped with a LPG or CNG installation, a vehicle type-approval in accordance with UNECE Regulation No 67 or UNECE Regulation No 110 is required.
- (3) The fitting of an electronic stability control ("ESC") system is required in accordance with Article 12 of Regulation (EC) No 661/2009. Therefore, the requirements set out in Annex 21 to UNECE Regulation 13 shall be complied with for the purposes of EC type-approval of new types of vehicles as well as for the registration, sale and entry into service of new vehicles. The implementation dates set out in Article 13 of Regulation (EC) No 661/2009 shall apply instead of the dates set out in UNECE Regulation No 13.
- (4) The fitting of an ESC system is required in accordance with Article 12 of Regulation (EC) No 661/2009. Therefore, the requirements set out in Part A of Annex 9 to UNECE Regulation No 13-H shall be complied with for the purposes of EC type-approval of new types of vehicles as well as for the registration, sale and entry into service of new vehicles. The implementation dates set out in Article 13 Regulation (EC) No 661/2009 shall apply instead of the dates set out in UNECE Regulation No 13-H.
- (4A) If fitted, the protective device shall fulfil the requirements of UNECE Regulation No 18.
- (4B) This Regulation applies to seats not falling within the scope of UNECE Regulation No 80.
- (5) Vehicles of this category shall be fitted with a suitable windscreen defrosting and demisting device.
- (6) Vehicles of this category shall be fitted with a suitable windscreen washing and wiping devices.
- (7) In case of vehicles equipped with an electric power train, a vehicle type-approval in accordance with UNECE Regulation No 85 is required.
- (8) For vehicles with a reference mass exceeding 2610 kg and which did not benefit from the possibility offered in note (1).
- (9) For vehicles with a reference mass exceeding 2610 kg which are not type-approved (at the manufacturer's request and provided their reference mass does not exceed 2840 kg) under Regulation (EC) No 715/2007. For other options, see Article 2 of Regulation (EC) No 595/2009.
- (9A) Applies only where such vehicles are fitted with equipment covered by UNECE Regulation No 64. Tyre pressure monitoring system for M1 vehicles applies on a compulsory basis in accordance with Article 9(2) of Regulation (EC) No 661/2009.
- (10) Applies only to vehicles equipped with coupling(s).
- (11) Applies to vehicles with a technically permissible maximum laden mass not exceeding 2,5 tonnes.
- (12) Only applicable to vehicles where the "Seating Reference Point ('R' point)" of the lowest seat is not more than 700 mm above the ground level.
- (13) Applies only when the manufacturer applies for type-approval of vehicles intended for the transport of dangerous goods.
- (14) Applies only for vehicles of category N1, class I as described in the first table in point 5.3.1.4 of Annex I to Directive 70/220/EEC.
- (15) At the request of the manufacturer, a type-approval may be granted under this item, as an alternative to obtaining type-approvals under items 3A, 3B, 4A, 5A, 6A, 6B, 7A, 8A, 9A, 9B, 10A, 12A, 13A, 13B, 14A, 15A, 15B, 16A, 17A, 17B, 18A, 19A, 20A, 21A, 22A, 22B, 22C, 23A, 24A, 25A, 25B, 25C, 25D, 25E, 25F, 26A, 27A, 28A, 29A, 30A, 31A, 32A, 33A, 34A, 35A, 36A, 37A, 38A, 42A, 43A, 44A, 45A, 46A, 46B, 46C, 46D, 46E, 47A, 48A, 49A, 50A, 50B, 51A, 52A, 52B, 53A, 54A, 56A, 57A and 64 to 70.
- (+) The conversion by S.T. System Truck doesn't require the use of electrical / electronic components, which influence the results of the 1st phase vehicle testing therefore it's not necessary to repeat EMC testing.

Verona, 17.09.2014

IL FUNZIONARIO

(dott. ing. Renato CORMACI)





Ministero delle Infrastrutture e dei Trasporti

Direzione Generale Territoriale del Nord-Est
CENTRO PROVA AUTOVEICOLI DI VERONA

Allegato n° 1a

al verbale n° 10789 / V
del 17.09.2014
(Rif.: F6301.9)

ALLOGGIAMENTO TARGA POSTERIORE MOUNTING OF REAR REGISTRATION PLATE

REGOLAMENTO 1003/2010 UE

REGULATION 1003/2010 UE

Luogo delle verifiche: Verona (presso la sede del C.P.A.) Data delle verifiche: 05.08.2014
Place of checks: Date of checks:

0. VEICOLO SOTTOPOSTO A PROVA VEHICLE SUBJECT TO TESTS

Trattore per semirimorchio con ralla e autotelaio per trattore per semirimorchio, a
Tractor for semitrailer with 5th wheel and chassis for tractor for semitrailer, with

2 assi, categoria: N3
axles, category:

0.1. Marca: Iveco
Make:

0.2. Tipo: ST-TR-IG160E2CA
Type:

Variante: C6
Variant:

Versione: CDR115T2SR90A6AP2 A
Version:

0.3. Numero di telaio: ZCFA61MM102628717
Vehicle identification number:

0.4. Costruttore / trasformatore: S.T. System Truck S.r.l. - I-37069 Villafranca (VR) - via Cascina Verde, 9
Manufacturer / transformer:

0.5. Eventuale mandatario: non ricorre
Manufacturer's representative (if any): not applicable

1. PRESCRIZIONI RELATIVE ALL'ALLOGGIAMENTO PER IL MONTAGGIO DELLE TARGHE D'IMMATRICOLAZIONE POSTERIORI PROVISIONS RELATING TO THE SPACE FOR MOUNTING AND THE FIXING OF REAR REGISTRATION PLATES

1.1. Forma e dimensione dell'alloggiamento
della targa posteriore: rettangolare, 520 x 120 mm
Shape and dimensions of the space for
mounting a rear registration plate: rectangular, 520 x 120 mm

1.2. Posizione dell'alloggiamento e montaggio
della targa
Position of the space for mounting and the fixing
of the registration plate

1.2.1. Posizione rispetto al piano mediano
longitudinale del veicolo: laterale, lato sinistro
Position in relation to the longitudinal median
plane of the vehicle: left vehicle side

Distanza tra la linea centrale ed il piano
mediano longitudinale del veicolo: 780 mm
Distance of the centre line from the longitudinal
median plane of the vehicle:

- 1.2.1.2. Posizione della targa rispetto al piano verticale longitudinale del veicolo: perpendicolare
Position of the plate in relation to the vertical longitudinal plane of the vehicle: perpendicular
- 1.2.1.3. Posizione della targa rispetto al piano verticale trasversale: inclinazione 0°
Position of the plate in relation to the vertical transverse plane: inclination 0°
- 1.2.1.4. Altezza della targa rispetto al suolo
Height of the place in relation to the ground surface
- | | | | | | |
|---|--------|---|---------|---------------------------------------|--------------|
| Dal bordo inferiore:
<i>From the lower edge:</i> | 455 mm | ≥ | 300 mm | con pneumatici:
<i>with tyres:</i> | 305/70 R19,5 |
| | 442 mm | ≥ | 300 mm | con pneumatici:
<i>with tyres:</i> | 285/70 R19,5 |
| Dal bordo superiore:
<i>From the upper edge:</i> | 575 mm | ≤ | 1200 mm | con pneumatici:
<i>with tyres:</i> | 305/70 R19,5 |
| Dal bordo superiore:
<i>From the upper edge:</i> | 562 mm | ≤ | 1200 mm | con pneumatici:
<i>with tyres:</i> | 285/70 R19,5 |
- 1.2.1.5. Condizioni geometriche di visibilità
Geometrical visibility
- Le modalità di installazione della targa soddisfano le condizioni di visibilità sui piani verticali e orizzontali prescritte ai punti 1.2.1.5.1. del Regolamento
The installation methods of the plate satisfy the conditions of visibility on the vertical and horizontal planes prescribed in paragraphs 1.2.1.5.1. of the Regulation
- 1.2.1.6. Lo spazio tra i bordi della targa e l'alloggiamento della stessa è inferiore a 5 mm:
The space between the edges of the mounted and fixed registration plate and the actual surface of the registration plate space shall not exceed 5 mm:
- ricorre
applicable
- 1.2.2. Il montaggio e la posizione della targa in relazione al relativo raggio di curvatura non influisce sull'illuminazione della stessa:
The actual position and shape of the mounted and fixed registration plate, in particular its resulting radius of curvature, shall not influence the registration plate lighting:
- ricorre
applicable

CONCLUSIONI CONCLUSIONS

Sono rispettate le prescrizioni costruttive e funzionali, generali e particolari per la categoria. I veicoli *** / **RISPONDONO** al Regolamento:
The vehicle satisfies all construction, functional, general and category requirements.
*The vehicles *** / FULFILL the requirements of Regulation:*

UE 1003/2010

1003/2010 UE

IL FUNZIONARIO

(dott. ing. Renato CORMACI)





Ministero delle Infrastrutture e dei Trasporti

Direzione Generale Territoriale del Nord-Est
CENTRO PROVA AUTOVEICOLI DI VERONA

Allegato n° 1b

al verbale n° 10789 / V
del 17.09.2014
(Rif.: F6301.9)

FRENATURA BRAKING REGOLAMENTO ECE 13/11 (ALLEGATO 4) REGULATION ECE 13/11 (ANNEX 4)

Luogo delle verifiche: Verona (presso la sede del C.P.A.) e Data delle prove: 05.08.2014 e
Place of checks: Boscomantico (VR) Date of test: 12.09.2014

VEICOLO SOTTOPOSTO A PROVA VEHICLE SUBJECT TO TESTS

Trattore per semirimorchio con ralla e autotelaio per trattore per semirimorchio a 2 assi, categoria: N3
Tractor for semitrailer with 5th wheel and chassis for tractor for semitrailer, with axles, category:

- 0.1. Marca: Iveco
Make:
- 0.2. Tipo: ST-TR-IG160E2CA
Type:
- Variante: C6
Variant:
- Versione: CDR115T2SR90A6AP2 A
Version:
- 0.3. Numero di telaio: ZCFA61MM102628717
Vehicle identification number:
- 0.4. Costruttore / trasformatore: S.T. System Truck S.r.l. - I-37069 Villafranca (VR) - via Cascina Verde, 9
Manufacturer / transformer:
- 0.5. Eventuale mandatario: non ricorre
Manufacturer's representative (if any): not applicable
- 0.7. Interasse: 3690 mm
Wheelbase:
- 0.10. Pneumatici di prova: 1° asse Axle 1 305/70 R19,5 (147/145 M) Pressione Pressure 800 kPa Conf. Tyre fitment: singoli single
Test tyres: 2° asse Axle 2 305/70 R19,5 (147/145 M) 800 kPa doppi twin

NOTA: Si fa riferimento ai punti dell'Allegato 4 del Regolamento ECE 13/11, riportati fra parentesi ().

NOTE: Reference to points of Annex 4 of ECE Regulation 13/11, between ().

Per tutte le prove (evidenziate dal simbolo "\$"), i cui risultati non sono influenzati dalla trasformazione in oggetto, si fa riferimento alla parziale frenatura del veicolo originale: E3 13R-11 4187 00 del 04.07.2012 e successivi aggiornamenti
For the tests (highlighted with symbol "\$") in which the results are not influenced by the conversion in question, a reference can be made to the partial homologation for braking of the original vehicle: E3 13R-11 4187 00 of 04.07.2012 and subsequent extensions.

1. MASSA DEL VEICOLO MASS OF VEHICLE

- 1.1. Massa massima: 16000 kg 1.2. Massa minima: 5240 kg
Maximum mass: Minimum mass:
- 1.2. Ripartizione della massa su ciascun asse (valore massimo): 1° asse: 6100 kg 2° asse: 11000 kg
Distribution of the mass on each axle (maximum value): Axle 1: Axle 2:
- 1.3. Ripartizione della massa su ciascun asse (valore minimo): 1° asse: 3400 kg 2° asse: 1840 kg
Distribution of the mass on each axle (minimum value): Axle 1: Axle 2:

2. **GUARNIZIONI FRENI**
BRAKE LININGS

	Marca: Make:	Tipo: Type:	Originale / Aggiunto: Original / Added:
Marche e tipi di guarnizioni dei freni: <i>Make(s) and type(s) of brake linings:</i>	1° asse: Galfer <i>Axle 1:</i>	G3558 (IS34)	O
	2° asse: Galfer <i>Axle 2:</i>	G3558 (IS34)	O
2.1. Guarnizioni dei freni alternative: <i>Alternative brake linings:</i>	1° asse: Ferodo <i>Axle 1:</i> Textar	4550 (IS25) T3030 (IS33)	O O
	2° asse: Jurid <i>Axle 2:</i>	4550 (IS25) T3030 (IS33)	O O

2.3. Metodi di prova:

Test methods:

Prove sul veicolo:	sì	no	All. XI:	sì	no	Altro:	sì	no
<i>Test on vehicle:</i>	<i>yes</i>	<i>no</i>	<i>Annex XI:</i>	<i>yes</i>	<i>no</i>	<i>More:</i>	<i>yes</i>	<i>no</i>

3. **QUANDO SI TRATTA DI UN VEICOLO A MOTORE**
IN THE CASE OF A MOTOR VEHICLE

3.1. Tipo di motore: FPT Industrial F4AFE611C
Engine type:

3.2. Eventualmente, massa massima del rimorchio che può essere agganciato:
If applicable, maximum mass of trailer which may be coupled:

3.2.1. - rimorchio integrale: n.r.
- full trailer: n.a.

3.2.2. - semirimorchio: 29760 kg
- semi-trailer:

3.2.3. - rimorchio ad asse centrale: n.r.
- centre-axle trailer: n.a.

indicare anche il rapporto massimo tra lo sbalzo del gancio e l'interasse: 0,75
indicate also the maximum ratio of the coupling overhang to the wheelbase:

3.2.4. Massa massima del complesso veicolo trattore più rimorchio: 35000 kg
Maximum mass of the combination:

3.2.5. Rimorchio della categoria O₁: ~~con freno~~ / senza freno n.r.
O₁ trailer: ~~braked~~ / *unbraked* n.a.

3.2.6. Il veicolo è / non è attrezzato per il traino di un rimorchio dotato di un sistema di frenatura elettrico
Vehicle is / is not equipped to tow trailers with electrical braking system

3.2.7. Il veicolo è / non è attrezzato per il traino di un rimorchio dotato di sistemi di frenatura antibloccaggio
Vehicle is / is not equipped to tow trailers with anti-lock braking system

4. **DIMENSIONI DEGLI PNEUMATICI AMMESSI**
PERMISSIBLE TYRE DIMENSIONS

1° asse: 305/70 R19,5 oppure 285/70 R19,5 singoli
Axle 1: or *single*

2° asse: 305/70 R19,5 oppure 285/70 R19,5 doppi
Axle 2: or *twin*

4.1. Dimensioni di ruota di scorta / pneumatico per uso temporaneo: n.r.
Temporary-use spare wheel / tyre dimensions: n.a.

4.2. Il veicolo è conforme alle prescrizioni di cui all'Allegato XIII: sì / no / n.r.
Vehicle meets the requirements of Annex XIII: yes / no / n.a.

5. **NUMERO E DISPOSIZIONE DEGLI ASSI**
NUMBER AND ARRANGEMENT OF AXLES

Numero di assi: 2
 Number of axles:

1° asse: sterzante Axle 1: steering	-	2° asse: fisso Axle 2: fixed
con freno a: disco with brake: disc	-	con freno a: disco with brake: disc

6. **DESCRIZIONE SOMMARIA DELL'IMPIANTO DI FRENATURA**
BRIEF DESCRIPTION OF THE BRAKING EQUIPMENT

Elementi frenanti: Wheel cylinder(s):	1° asse Axle 1:	2° asse Axle 2:
	24"	20/27"
alternativa / alternative	22"	18/27"

Freno di servizio: Service braking system:	pneumatico, a 3 circuiti indipendenti pneumatic, 3 independent circuits	uno per one for	1° 1°	asse axles
		uno per one for	2° 2°	asse axles
		uno per one for	rimorchio trailer	

Freno di soccorso: Secondary braking system:	conglobato con il freno di servizio, per sdoppiamento di sezioni: included with service braking system, by splitting of sections:	si yes	no no
oppure or	conglobato con il freno di stazionamento: included with parking braking system:	si yes	no no

Freno di stazionamento:
Parking braking system:

meccanico a molla, agente su assi: 2° asse
 trasmissione: pneumatica
 e con comando: a mano
 by the spring-brake actuator of the: axle 2nd
 transmission: pneumatic
 and control: hand

Freno motore:
Engine braking:

a comando indipendente
 independent control

Eventuali sistemi di frenatura
 supplementari:
 Any additional braking system:

optional rallentatore di tipo elettromagnetico oppure idrodinamico oppure a magneti permanenti
 optional retarder electromagnetic type or hydrodynamic type or permanent magnet type

Antibloccaggio:
Anti-lock braking system:

ABS a 4 canali
 ABS - 4 channels

7. **RIPARTIZIONE DELLA FRENATURA SUGLI ASSI DEL VEICOLO**
DISTRIBUTION OF BRAKING AMONG THE AXLES OF A VEHICLE

7.1.	Il veicolo è conforme alle prescrizioni dell'Allegato 10: Does the vehicle fulfil the requirements contained in the Annex 10:	si yes	no no	(non sono state presentate le curve di aderenza)
7.2.	Targhetta correttore di frenata: n.r. n.a.	applicata su: n.r. n.a.		(Allegato X, punto 7 e diagramma 5) (Annex X, point 7, diagram 5)

8. **VEICOLI MUNITI DI SISTEMI DI FRENATURA ANTIBLOCCAGGIO**
VEHICLES EQUIPPED WITH ANTI-LOCK BRAKING SYSTEMS

8.1.1.	Il veicolo è conforme alle prescrizioni dell'Allegato 13: Does the vehicle fulfil the requirements contained in Annex 13:	si yes	no no	
8.1.2.	Categoria del sistema di frenatura antibloccaggio: Category of anti-lock braking system:	1	2	3

8.1. **SISTEMI DI FRENATURA**
BRAKING SYSTEMS

- ad aria compressa (Allegato 7, parte A):	si
- compressed air (Annex 7, part A):	yes
- a depressione (Allegato 7, parte B):	no
- vacuum (Annex 7, part B):	no
- idraulici ad energia accumulata (Allegato 7, parte C):	no
- hydraulic with stored energy (Annex 7, part C):	no

9. **MASSA DEL VEICOLO IN PROVA**
MASS OF VEHICLE AT THE TIME OF TESTING

Le prove con veicolo carico non vengono eseguite, in quanto già verificate dal veicolo base (autotelaio per autoveicolo), con uguale massa complessiva.

Vengono ripetute solamente le prove con veicolo vuoto, avendo una tara minima e relativa ripartizione sugli assi inferiore a quella del veicolo originale.

The tests with vehicle load, as already verified by the base vehicle (chassis cab), with the same maximum mass.

Only the tests with empty vehicle, having a minimum mass and its distribution on the axles less than that of the original vehicle, are repeated.

		Totale Total	1° asse Axle 1	2° asse Axle 2		Altezza baricentrica Centre of gravity height
Vuoto Unladen		5240	3400	1840		830 mm

10. **VERBALE DI PROVA**
TEST REPORT

Formule utilizzate per categoria: N3
Formulas used for category:

Tipo di prova Type of test		Spazi limite (m) Limit distance (m)	Velocità (km/h) Speed (km/h)	Dec. media (m/s ²) Average decel. (m/s ²)
Servizio Service		$0.15 \cdot v + v^2 / 130$	60 30, 70	5,0 (m/s ²)
Servizio a 80% v_{max} (2.1.1.1.1.) Service at 80% v_{max}		$0.15 \cdot v + v^2 / 103.5$	70	4,0 (m/s ²)
Soccorso Secondary		$0.15 \cdot v + 2 \cdot v^2 / 115$	40 30, 70	2,2 (m/s ²)
Efficienza residua a carico Residual performance		$0.15 \cdot v + 100/30 \cdot v^2 / 115$	50	1,3 (m/s ²)
Efficienza residua a vuoto Residual performance		$0.15 \cdot v + 100/25 \cdot v^2 / 115$	50	1,3 (m/s ²)
Efficienza a caldo dopo tipo II Hot performance				

10.2. **RISULTATO DELLE PROVE**
RESULT OF THE TESTS

10.2.1. **PROVE DI TIPO "0", MOTORE DISINNESTATO**
TYPE 0 TESTS, ENGINE DISCONNECTED

FRENATURA DI SERVIZIO (punto 2.1.1.)
SERVICE BRAKING (point 2.1.1.)

	Velocità Speed (km/h)	Efficienza Braking performance (m) Effettiva Effective Richiesta Required		Forza sul comando Force applied to the control	Dec. media (m/s ²) Average decel.
Vuoto Unladen	58,3	$S_1 = 26,85$	$S_0 = 34,89$	40 < 700 N	5,5 > 5,0

Rispondenza obbligatoria Mandatory required

FRENATURA DI SOCCORSO - EFFICIENZA RESIDUA SEZIONI FRENO DI SOCCORSO (punti 2.2.1.. 2.2.4.)
SECONDARY BRAKING - SERVICE BRAKE RESIDUAL EFFICIENCY (points 2.2.1., 2.2.4.)

Circuiti frenanti Braking circuit	Velocità Speed (km/h)	Efficienza Braking performance (m) Effettiva Effective Richiesta Required		Forza sul comando Force applied to the control	Dec. media (m/s ²) Average decel.	
1° asse Vuoto 1 st axle Unladen	40,6	15,08	34,76	80 < 700 N	5,6 > 2,2	FS
2° asse Vuoto 2 nd axle Unladen	41,6	35,97	36,34	200 < 700 N	2,5 > 2,2	FS

Rispondenza obbligatoria Mandatory required

FS Frenatura di soccorso Secondary braking
ER Efficienza residua sezioni freni di servizio Service brake residual efficiency

FRENATURA A PRESSIONE RIDOTTA 2,5 BAR (punti 10.3.3., 10.3.8., 10.3.9.)
BRAKING AT REDUCED PRESSURE (point 10.3.3., 10.3.8., 10.3.9.)

	Velocità Speed (km/h)	Efficienza Braking performance (m)		Forza sul comando Force applied to the control	Dec. media (m/s ²) Average decel.
		Effettiva Effective	Richiesta Required		
Vuoto Unladen	41,4	29,92	36,02	30 < 700 N	3,5 > 2,2

Rispondenza obbligatoria
Mandatory required

oppure SS (senza servofreno) (punto 1.1.2, Allegato 7, parte B)
or SS (without servobrake) (point 1.1.2, Annex 7, part B)

10.2.2. **PROVE DEL TIPO "0" CON MOTORE INNESTATO (punto 2.1.1.)**
TYPE 0 TESTS, ENGINE CONNECTED (point 2.1.1.)

FRENATURA DI SERVIZIO (punto 2.1.1. dell'Allegato 4)
SERVICE BRAKING (in accordance with Annex 4, point 2.1.1.)

	Velocità Speed (km/h)	Efficienza Braking performance (m)		Forza sul comando Force applied to the control	Dec. media (m/s ²) Average decel.
		Effettiva Effective	Richiesta Required		
Vuoto Unladen	65,6	40,54	51,42	40 < 700 N	5,5 > 4,0

Rispondenza obbligatoria

Mandatory required

FRENATURA DI SERVIZIO - PROVE COMPLEMENTARI
SERVICE BRAKING - ADDITIONAL TESTS

Circuiti frenanti Braking circuit	Velocità Speed (km/h)	Efficienza Braking performance (m)		Forza sul comando Force applied to the control	Dec. media (m/s ²) Average decel.
		Effettiva Effective	Richiesta Required		
Vuoto	30,3	9,26	11,61	40 < 700 N	5,5 > 5,0
Unladen	65,6	40,54	42,94	40 < 700 N	5,5 > 5,0

Rispondenza non obbligatoria

Not mandatory required

(*) Comportamento: regolare
Vehicle stability: normal

FRENATURA DI SOCCORSO - PROVE COMPLEMENTARI
SECONDARY BRAKING - ADDITIONAL TESTS

Circuiti frenanti <i>Braking circuit</i>		Velocità <i>Speed</i> (km/h)	Efficienza <i>Braking performance</i> (m)		Forza sul comando <i>Force applied to the control</i>	Dec. media (m/s ²) <i>Average decel.</i>	
			Effettiva <i>Effective</i>	Richiesta <i>Required</i>			
1° asse <i>1st axle</i>	Vuoto <i>Unladen</i>	32,8	11,78	23,63	70 < 700 N	5,9 > 2,2	FS
		68,1	42,48	90,87	80 < 700 N	5,3 > 2,2	FS
2° asse <i>2nd axle</i>	Vuoto <i>Unladen</i>	33,2	22,70	24,15	110 < 700 N	2,5 > 2,2	FS
		63,7	70,80	80,12	60 < 700 N	2,5 > 2,2	FS

Rispondenza non obbligatoria

Not mandatory required

(*) Comportamento: regolare
Vehicle stability: normal

FS Frenatura di soccorso
Secondary braking

10.2.6. **TEMPI DI RISPOSTA E DIMENSIONI DELLE CONDOTTE FLESSIBILI (punto 4, Allegato 4 - Allegato 6)**
REACTION TIME AND DIMENSIONS OF FLEXIBLE PIPES (point 4, Annex 4 - Annex 6)

vedere diagrammi allegati
see attachment diagrams

10.2.6.1. **AGLI ELEMENTI OPERATORI :**
AT THE BRAKE ACTUATOR:

Tempi di risposta: 1° asse: 0,6 s (≤ 0,6 s) 2° asse: 0,5 s (≤ 0,6 s)
Reaction time: Axle 1: Axle 2:

Valori rilevati dalla parziale frenatura del veicolo originale: E3 13R-11 4187 00 del 04.07.2012 e successivi aggiornamenti, essendo l'impianto e gli elementi operatori invariati rispetto al veicolo base.
Value obtained by the partial homologation for braking of the original vehicle: E3 13R-11 4187 00 del 04.07.2012 and subsequent extensions, because the braking layout and the brake actuator are unchanged respect to the braking layout of the original vehicle.

10.2.6.2. **AL GIUNTO DEL RIMORCHIO:** al 10%: 0,1 s (≤ 0,2 s) al 75%: 0,3 s (≤ 0,4 s)
AT THE CONTROL LINE COUPLING HEAD: at 10%: at 75%:

10.2.6.3. **CONDOTTE FLESSIBILI DELLE MOTRICI PER SEMIRIMORCHI:**
FLEXIBLE PIPES OF TRACTIVE UNITS FOR SEMI-TRAILERS:

Lunghezza: 4200 ± 100 mm Diametro interno: 8 mm
Length: Internal diameter:

PROVA DI SVUOTAMENTO DELLA CONDOTTA DELL'AUTOMATICO
TEST OF EVACUATION OF AUTOMATIC AIR SUPPLY LINE

Tempo per raggiungere 1.5 bar azionando a fondo:
Time to reach 1,5 bar applying maximum force upon:

il freno di servizio: 0,45 ≤ 2 s
the service brake:

il freno di soccorso: n.r. ≤ 2 s
the secondary brake: n.a.

il freno di stazionamento: n.r. ≤ 2 s
the parking brake: n.a.

10.2.7. **CASI IN CUI NON SI DEVONO EFFETTUARE LE PROVE DI TIPO "I" E/O "II" (O "II A")** non ricorre
CASES IN WHICH TYPE I AND/OR II (OR II-A) TESTS DO NOT HAVE TO BE CARRIED OUT (Annex VIII) *not applicable*

10.3. **SERBATOI E FONTI DI ENERGIA CHE UTILIZZANO L'ARIA COMPRESSA**
TANKS AND DIFFERENT ENERGY SOURCES WHICH USE COMPRESSED AIR

10.3.1. Volume totale dei serbatoi dei freni: 55 litri Vedere disegno n° 25.01.00.0001 del 10.07.2014
Total volume of the brake reservoirs: liters See drawing No.: of

10.3.2. Valore p_2 dichiarato dal costruttore: $p_{min} = 7,6$ bar $p_{max} = 11,2$ bar
Value p_2 declared by manufacturer:

10.3.3. Pressione nel serbatoio dopo una prova di 8 frenate: $p_s = 5,0$ bar
Pressure in the reservoir after a test of 8 brake application:

Pressione al giunto rimorchio: alla 1ª frenata: 8,6 bar
Pressure to yellow trailer line: alla 9ª frenata: 5,1 bar

Pressione di comando alla 9ª frenata: $p_r = 4,6$ bar ≥ 2,5 bar (/)
Pressure to the 9th braking:

(/) pressione ridotta (punto 10.2.1.)
reduced pressure (point 10.2.1.)

CARATTERISTICHE DEL COMPRESSORE
COMPRESSOR CHARACTERISTICS

vedere documentazione tecnica
see technical documentation

TEMPI DI RIEMPIMENTO DEI SERBATOI
CHARGING TIME OF TANKS

		senza rimorch. without trailer	max	con rimorch. with trailer	max
10.3.4.	Tempo di riempimento T_1 7,3 bar <i>Charging time T_1</i>	2' 13"	< 3 min	3' 20"	< 6 min
10.3.5.	Tempo di riempimento T_2 11,2 bar <i>Charging time T_2</i>	3' 53"	< 6 min	5' 43"	< 9 min
	Volume serbatoio $V = 20 R / P_{max aut.}$ 60 litri <i>Reservoir volume $V = 20 R / P_{max aut.}$</i>				
10.3.6.	Volume totale serbatoi servizi ausiliari 95 litri <i>Total volume of the reservoirs of auxiliary systems</i>	Vedere disegno n° 25.01.00.0001 <i>See drawing No.:</i>		del 10.07.2014 <i>of</i>	
10.3.7.	Tempo di riempimento T_3 <i>Charging time T_3</i>	5' 30"	< 8 min	7' 33"	< 11 min

La prova è stata eseguita in quanto la prova del veicolo originale è stata eseguita con un volume massimo dei serbatoi dei dispositivi ausiliari pari a 50 litri.

The test is completed, because the test of the original vehicle is completed with a total maximum volume of the reservoirs of auxiliary system of 50 liters.

10.3.8. **DURANTE LA PROVA DI RIEMPIMENTO DA SERBATOI VUOTI**
DURING THE TEST RECHARGING EMPTY TANK TEST

Pressione nel sistema di frenatura di servizio, al momento in cui i freni a molla si allentano: 5,8 ≥ 2,5 bar (^)
Service brake system pressure, the moment in which the spring brake is released:

(^) pressione ridotta (punto 10.2.1.)
reduced pressure (point 10.2.1.)

10.3.9. **VERIFICA DI CUI AL PUNTO 2.2.1.13. DELL'ALLEGATO I**
CHECK IN ACCORDANCE WITH ANNEX I, POINT 2.2.1.13.

Dopo l'accensione della spia di allarme, dopo la prova di 4 frenate, pressione di comando alla 5ª frenata: $p_g = 6,5 \text{ bar} \geq 2,5 \text{ bar}^{(A)}$
After the warning light is illuminated, after 4 pedal brakings, available pressure at the 5th braking:

^(A) pressione ridotta (punto 10.2.1.)
reduced pressure (point 10.2.1.)

10.4. **FRENI A MOLLA (Allegato 8)**
SPRING BRAKES (Annex 8)

10.4.1. Descrizione del sistema di frenatura e del suo sistema di allentamento: vedere documentazione tecnica
Description of braking system and its disassembly system: see technical documentation

10.4.2. **PRESSIONE MASSIMA NELLA CAMERA DELLE MOLLE** $p_{cm} = 11,2 \text{ bar}$ $p_{min} = 7,6 \text{ bar}$
MAXIMUM PRESSURE IN SPRING CHAMBER

10.4.3. **PRESSIONE A CUI LE MOLLE COMINCIANO AD AZIONARE IL FRENO** $p_{af} = 5,8 \leq 0,8 * p_{min} : 6,1 \text{ bar}^{(-)}$
MINIMUM PRESSURE TO OPERATE SPRING BRAKE
⁽⁻⁾ pressione minima (punto 10.4.2.)
minimum pressure (point 10.4.2.)

10.4.4. **PRESSIONE DI INSERIMENTO DEL DISPOSITIVO DI ALLARME:** $p_{al} = 6,5 \geq p_{af} = 5,8 \text{ bar}$
WARNING ACTIVATION PRESSURE

10.4.5. Partendo da piena pressione, è possibile azionare e rilasciare almeno 3 volte il freno di stazionamento.
Starting with full pressure, it is possible to apply and release at least 3 times the parking brake.

☒ [X] ricorre applicabile ☐ [] non ricorre not applicable

10.4.6. Il veicolo a pieno carico, frenato col solo freno di stazionamento e col cambio in folle, può rimanere immobile su pendenza del 18%, sia in salita sia in discesa.

Laden vehicle, using only the parking brake and vehicle in neutral, it remains static on an 18% incline and decline.

☒ [X] ricorre applicabile ☐ [] ricorre applicabile (vedere prova equivalente) ☐ [] non ricorre not applicable

La prova è stata effettuata con una massa complessiva di: 12000 kg (\$)
The test was carried out with a total mass of:

Il complesso a pieno carico, frenato col solo freno di stazionamento e col cambio in folle, può rimanere immobile su pendenza del 12%, sia in salita sia in discesa.

Laden vehicle with laden trailer, using only the parking brake and vehicle in neutral, it remains static on an 12% incline and decline.

☒ [X] ricorre applicabile ☐ [] ricorre applicabile (vedere prova equivalente) ☐ [] non ricorre not applicable

La prova è stata effettuata con una massa complessiva di: 26000 kg (\$)
The test was carried out with a total mass of:

PROVA EQUIVALENTE
EQUIVALENT TEST

Sforzo di traino in piano del veicolo frenato col solo freno di staz. (kN): n.r. $\geq 16000 * 0.18 * 0.00981 = \text{---}$
*Pulling force on flat surface with parking brake only (kN): n.a. 35000 * 0.12 * 0.00981 = \text{---}*

10.4.7. **VERIFICA DI CUI AL PUNTO 2.1.3.6. DELL'ALLEGATO II**
CHECK IN ACCORDANCE WITH ANNEX II, POINT 2.1.3.6.

(Veicolo a pieno carico)
(Laden vehicle)

Velocità iniziale: 30 km/h Forza sul comando: 10 N ($\leq 600 \text{ N}$)
Initial speed: Force to the control:

Decelerazione media ottenuta azionando il solo freno di stazionamento: 2,5 $\text{m/s}^2 \geq 1.5 \text{ m/s}^2$
Average deceleration obtained with parking brake only:

Decelerazione rilevata prima dell'arresto del veicolo: 2,5 $\text{m/s}^2 \geq 1.5 \text{ m/s}^2$
Final deceleration before stopping:

10.5. **FRENI DI STAZIONAMENTO A BLOCCAGGIO MECCANICO DEI CILINDRI (freni a scatto) (ALL. 9)**
PARKING BRAKING BY MECHANICAL LOCKING OF THE BRAKE CYLINDERS (lock actuators) (ANNEX 9)
VERIFICHE AGGIUNTIVE
ADDITIONAL CHECKS

non ricorre
not applicable

11. **COMPATIBILITA' VEICOLO TRATTORE - RIMORCHIO**
COMPATIBILITY BETWEEN TRACTOR AND TRAILER

Tasso di frenatura dell'autoveicolo in funzione della pressione moderabile al giunto.

Vehicle braking rate depending on the yellow trailer line pressure.

(Allegato 10 - Diagramma 3 per trattori per semirimorchio)

(Annex 10 - Diagram 3 for tractors for semi-trailers)

Le prove con veicolo carico non vengono eseguite, in quanto già verificate dal veicolo base (autotelaio per autoveicolo), i cui valori limiti sono più restrittivi rispetto ai limiti del trattore per semirimorchio.

Si rimanda, per i tassi di frenatura con veicolo carico, alla parziale Iveco: E3 13R-11 4187 00 del 04.07.2012 e successivi aggiornamenti.

The tests with vehicle load, as already verified by the base vehicle (chassis cab), the limits values are more restrictive than the limits of the tractor for semi-trailer.

Please refer to the braking rates with vehicle load, to the braking approval of the original vehicle: E3 13R-11 4187 00 of 04.07.2012 and subsequent extensions.

Pressione di comando Operating Pressure (bar)	TASSO DI FRENATURA Effettivo Effective Vuoto Unladen	BRAKING RATE Valori limite Limit values	
		Vuoto min	Unladen max
0,2		0	0
1	0,14	0	0,149
1,5		0,071	0,242
2		0,143	0,335
2,5		0,214	0,428
2,8	0,45	0,257	0,484
3		0,286	0,521
3,2	0,48	0,314	0,558
3,5		0,357	0,614
4	0,65	0,429	0,707
4,5		0,500	0,800
5		0,550	0,893
5,5		0,600	0,986
6		0,650	1,079
6,5		0,700	1,172
7		0,750	1,265
7,5		0,800	1,358

NOTA: per tassi < 0,1, proporzionalità non richiesta

NOTE: for rates < 0,1, proportionality not required

(*) Valori fuori diagramma

Outside diagram values

Pressioni Pressure	carico laden	1° asse 2° asse	Axle 1 Axle 2	comando command		attuatori actuators		massa sull'asse (kg) mass on axles (kg)	
				n.r.	n.a.	n.r.	n.a.	n.r.	n.a.
				n.r.	n.a.	n.r.	n.a.	n.r.	n.a.
	vuoto unladen	1° asse 2° asse	Axle 1 Axle 2	n.r.	n.a.	n.r.	n.a.	n.r.	n.a.
				n.r.	n.a.	n.r.	n.a.	n.r.	n.a.

Interasse ammesso ai fini del presente verbale: 3690 mm

Admissible wheelbase:

Per le prove secondo gli Allegati 13 e 21 del Regolamento ECE 13, si rimanda alla parziale Iveco: E3 13R-11 4187 00 del 04.07.2012 e successivi aggiornamenti.

Please for the braking test regarding the Annex 13 and 21 of Regulation ECE 13 refer to the braking approval of Iveco: E3 13R-11 4187 00 of 04.07.2012 and subsequent extensions.

12. **CONCLUSIONI**
CONCLUSIONS

Sono rispettate le prescrizioni costruttive e funzionali, generali e particolari per la categoria. I veicoli **RISPONDONO** al Regolamento.

The vehicle satisfies all construction, functional, general and category requirements.

The vehicles **FULFILL** the requirements of Regulation.

ECE 13

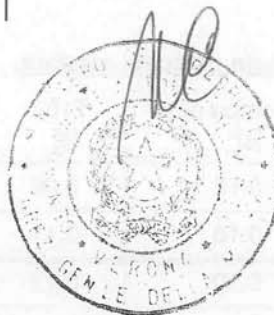
ECE 13

IL FUNZIONARIO

(dott. Ing. Renato CORMACI)

Controllo del tempo d'incremento secondo ECE R13 appendice 6 punto 2:

	Tempo di risposta fino a p = 10% della pressione asintotica	Tempo d'incremento fino a p = 75% della pressione asintomatica
Cilindro freno	---	0.00 s
Testa d'accop. moderabile	0.11 s	0.32 s
Condotta di servizio elettrica	---	---



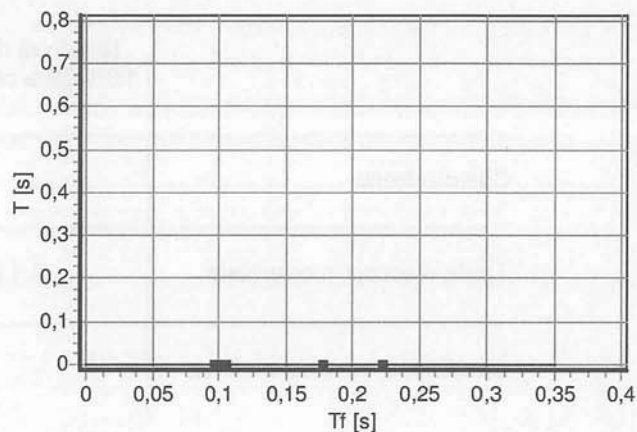
Ultimo azzeramento del sensore di pressione DS-1, DS-2; DS-3: 2014/08/07 15.54.00

Organizzazione	Atimar	Numero collaudo	
Fabbricante	S.T.	Numero telaio	ZCFA61MM102628717
Modello veicolo	IVECO ST TR IG160E2CA	Chilometraggio (km)	MODERABILE
Collaudatore	MICHELIN	Firma 	
Data	2014/08/07 16:14		

Controllo del tempo d'incremento secondo ECE R13 appendice 6 punto 2:

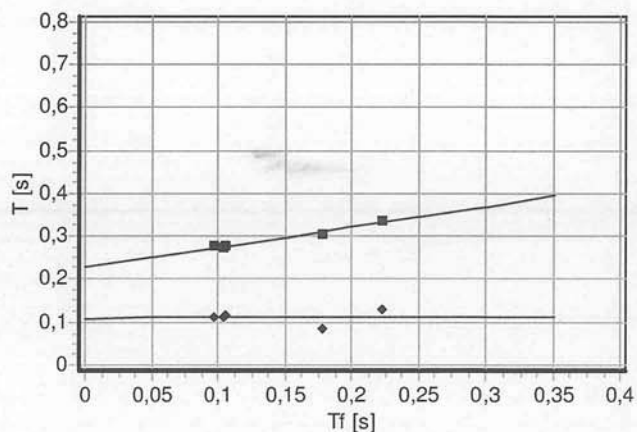
Misurazione del cilindro del freno

Misuraz.	Tempo di [s]	T75 [s]	Pmax [bar]
1	0.18	0.00	0.00
2	0.10	0.00	0.00
3	0.10	0.00	0.00
4	0.22	0.00	0.00
5	0.11	0.00	0.00



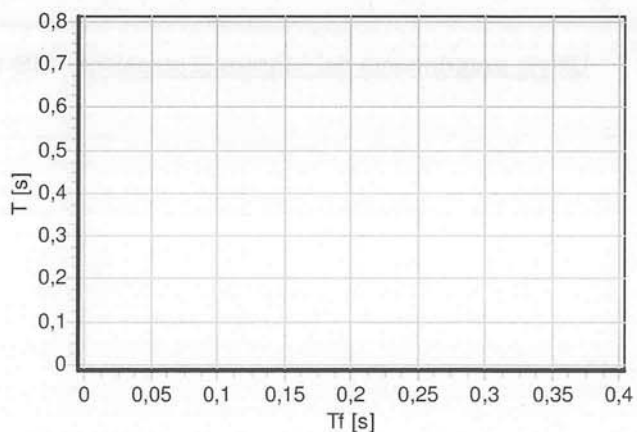
Misuraz. della testa d'accop. modera.

Misuraz.	Tempo di [s]	T10 [s]	T75 [s]	Pmax [bar]
1	0.18	0.08	0.30	5.29
2	0.10	0.11	0.28	4.99
3	0.10	0.11	0.28	4.80
4	0.22	0.13	0.34	4.50
5	0.11	0.12	0.28	4.40



Misuraz. della condotta di serv. elett.

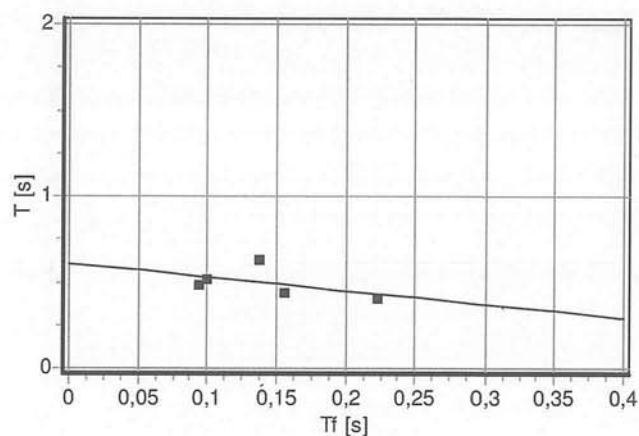
Misuraz.	Tempo di [s]	T10 [s]	T75 [s]	Pmax [bar]
1	---	---	---	---
2	---	---	---	---
3	---	---	---	---
4	---	---	---	---
5	---	---	---	---



Organizzazione	Atimar	Numero collaudo	
Fabbricante	S.T.	Numero telaio	ZCFA61MM102628717
Modello veicolo	IVECO ST TR IG160E2CA	Chilometraggio (km)	MODERABILE
Collaudatore	MICHELIN	Firma	
Data	2014/08/07 16:14		

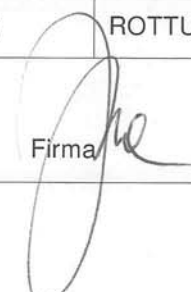
Controllo del comportamento in caso di rottura di un tubo secondo ECE R13 appendice 6 punto 2.7:**Misurazione del cilindro del freno**

Misuraz.	Tempo di attuazione [s]	T75 [s]
1	0.14	0.63
2	0.10	0.51
3	0.22	0.41
4	0.16	0.44
5	0.09	0.48



T fino a P=1,5 bar con Tf=0,2 s: 0.45 s

Ultimo azzeramento del sensore di pressione DS-1, DS-2; DS-3: 2014/08/07 16.17.00

Organizzazione	Atimar	Numero collaudo	
Fabbricante	S.T.	Numero telaio	ZCFA61MM102628717
Modello veicolo	IVECO ST TR IG160E2CA	Chilometraggio (km)	ROTTURA MODERABILE
Collaudatore	MICHELIN	Firma 	
Data	2014/08/07 16:20		



Ministero delle Infrastrutture e dei Trasporti

Direzione Generale Territoriale del Nord-Est
CENTRO PROVA AUTOVEICOLI DI VERONA

Allegato n° 1c

al verbale n° 10789 / V

del 17.09.2014

(Rif.: F6301.9)

TARGHETTE REGOLAMENTARI

PLATES (STATUTORY)

REGOLAMENTO 249/2012 UE

REGULATION 249/2012 UE

Luogo delle verifiche:
Place of checks:

Verona (presso la sede del C.P.A.)

Data delle verifiche:
Date of checks:

05.08.2014

0. VEICOLO VEHICLE

Trattore per semirimorchio con ralla e autotelaio per trattore per semirimorchio a
Tractor for semitrailer with 5th wheel and chassis for tractor for semitrailer, with

2 assi, categoria: N3
axles, category:

0.1. Marca:
Make:

Iveco

0.2. Tipo:
Type:

ST-TR-IG160E2CA

Variante:
Variant:

C6

Versione:
Version:

CDR115T2SR90A6AP2 A

0.3. Numero di telaio:
Vehicle identification number:

ZCFA61MM102628717

0.4. Costruttore / trasformatore:
Manufacturer / transformer:

S.T. System Truck S.r.l. - I-37069 Villafranca (VR) - via Cascina Verde, 9

0.5. Eventuale mandatario:
Manufacturer's representative (if any):

non ricorre
not applicable

1. TARGHETTA DEL COSTRUTTORE FASE 1 PLATE OF MANUFACTURER STAGE 1

Vedere parziale CE Iveco:
See Iveco's homologation:

e3*19/2011*249/2012*0032*00

del 27.05.2013
of

2. TARGHETTA DEL COSTRUTTORE FASE 2 PLATE OF MANUFACTURER STAGE 2

1.1. Posizione:
Position:

fissata sull'elemento frontale dietro la griglia del radiatore
fixed to the front behind the radiator grille

1.3. E' costituita o da:
Consist either of:

etichetta rettangolare autoadesiva
a rectangular self-adhesive label

1.4. Se di metallo:
If metal:

non ricorre
not applicable

1.5. Se autoadesiva:
If self-adhesive label:

in grado di evidenziare eventuali manomissioni e autodistruggersi se si tenta di rimuoverla
fraud resistant and self destructive in case there is an attempt to remove the label

2.1. Riporta le seguenti indicazioni:
It show the following information:

2.1.a. - nome del costruttore 2° fase:
- name of the 2nd stage manufacturer:

S.T. System Truck S.r.l.

- 2.1.b. - numero di omologazione del veicolo: e3*2007/46*XXXX*00
- *the whole vehicle type-approval number:*
- 2.1.c. - numero di identificazione del veicolo
- *the vehicle identification number*
- 2.1.d. - massa massima tecnicamente ammissibile a pieno carico del veicolo (colonna di destra): vedere scheda informativa n° ST-TR_IG160E2CA_00 del 11.07.2014
- *technically permissible maximum laden mass of the vehicle (in the right column):* see information document Nr. ST-TR_IG160E2CA_00 of 11.07.2014
- 2.1.e. - massa massima tecnicamente ammissibile del veicolo combinato (colonna di destra): vedere scheda informativa n° ST-TR_IG160E2CA_00 del 11.07.2014
- *technically permissible maximum mass of the combination (in the right column):* see information document Nr. ST-TR_IG160E2CA_00 of 11.07.2014
- 2.1.f. - massa massima tecnicamente ammissibile su ciascun asse, iniziando da quello anteriore (colonna di destra): vedere scheda informativa n° ST-TR_IG160E2CA_00 del 11.07.2014
- *technically permissible maximum mass on each axle listed in order from front to rear (in the right column):* see information document Nr. ST-TR_IG160E2CA_00 of 11.07.2014
- 2.2. L'altezza dei caratteri del numero di identificazione del veicolo di cui al punto 2.1, lettera c), è di almeno 4 mm: ricorre
The height of the characters of the vehicle identification number referred to in point 2.1(c) shall not be less than 4 mm: applicable
- 2.3. L'altezza dei caratteri delle informazioni di cui al punto 2.1, diverse dal numero di identificazione del veicolo, è di almeno 2 mm: ricorre
The height of the characters of the information referred to in point 2.1, other than the vehicle identification number, shall not be less than 2 mm: applicable
3. Disposizioni specifiche
Specific provisions
- 3.2.1. E' indicata anche la massa massima tecnicamente ammissibile sul gruppo di assi. La voce corrispondente al «gruppo di assi» è identificata con la lettera «T»: non ricorre
The technically permissible maximum mass on an axle group shall also be mentioned. The entry corresponding to 'Axle group' shall be identified by the letter 'T': not applicable
- 3.2.2. E' indicata la massa massima ammissibile a pieno carico per l'immatricolazione / circolazione nella colonna di sinistra: non ricorre
The maximum permissible laden mass of the vehicle for the registration / in-service is mentioned in the left column: not applicable
- 3.2.2.2. Il codice del paese in cui è prevista l'immatricolazione del veicolo è indicato come titolo della colonna a sinistra. Il codice è conforme alla norma ISO 3166-1: 2006: non ricorre
The code of the country where the vehicle is intended to be registered shall be mentioned as header of the left column. The code is in accordance with Standard ISO 3166-1: 2006: not applicable

- 3.2.3. Le prescrizioni di cui al punto 3.2.1 non si applicano:
- a) quando la massa massima tecnicamente ammissibile sul gruppo di assi è la somma della massa massima tecnicamente ammissibile su ciascun asse che compone quel gruppo di assi; ricorre
 - b) quando la lettera «T» è aggiunta come suffisso alla massa massima su ciascun asse che compone quel gruppo di assi; ricorre
 - c) quando si applicano le disposizioni di cui al punto 3.2.2, la massa massima ammissibile per l'immatricolazione / circolazione sul gruppo di assi è la somma della massa massima ammissibile per l'immatricolazione / circolazione su ciascun asse che compone il gruppo di assi. ricorre

The requirements of point 3.2.1 shall not apply where:

- a) *the technically permissible maximum mass on an axle group is the sum of the technically permissible maximum mass on the axles which are part of that axle group;* applicable
- b) *the letter 'T' is added as suffix to the maximum mass on each axle which is part of that axle group;* applicable
- c) *when the requirements of point 3.2.2 are applied, the registration / in-service maximum permissible mass on the group of axles is the sum of the registration/in-service maximum permissible mass on the axles which are part of that axle group.* applicable

4. Altre informazioni
Additional information

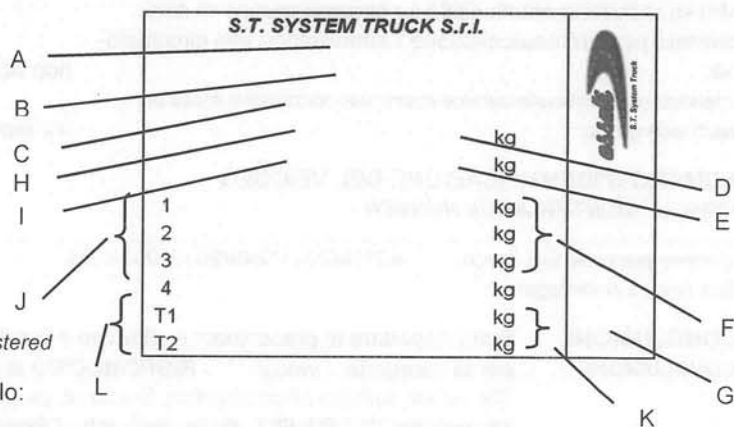
4.1. Esternamente al rettangolo individuato dalle iscrizioni di cui alle sezioni 2 e 3 sono apposte delle indicazioni supplementari:
Outside a clearly marked rectangle which shall enclose only the information prescribed in Sections 2 and 3, are indicated additional information:

4.1.1. - numero di identificazione della trasformazione: ST*TR*6314*
- *identification number of the conversion:*

- logo costruttore fase 2
- *stage 2 manufacturer's logo*

5. fac simile targhetta costruttore fase 2:
fac simile of stage 2 manufacturer's plate:

- A) numero di omologazione del veicolo intero
whole vehicle type-approval number
- B) numero di identificazione del veicolo
vehicle identification number
- C) codice paese in cui è prevista l'immatricolazione
code of the country where the vehicle is intended to be registered
- D) massa massima ammissibile a pieno carico del veicolo:
maximum permissible laden mass of the vehicle:



Varianti - versioni:

Variants - versions:

?? - C?N11?????0A6?P2 A	15000 kg
?? - C?P11?????0A6?P2 A	15990 kg
?? - C?R11?????0A6?P2 A	16000 kg

E) massa massima a pieno carico ammissibile della combinazione:
maximum permissible laden mass of the combination:

Varianti - versioni:

Variants - versions:

?4 - C??114?????50A6?P2 A	26000 kg
?6 - C??115R?????50A6?P2 A	26000 kg
?6 - C??115S?????80A6?P2 A	32500 kg
?6 - C??115T?????90A6?P2 A	35000 kg
?6 - C??115V?????90A6?P2 A	35000 kg

F) massa massima tecnicamente ammissibile su ciascun asse:
technically permissible maximum mass on each axle:

Varianti - versioni: <i>Variants - versions:</i>	1°:	2°:
?? - C?N11???PQ?0A6?P2 A	5300 kg	10700 kg
?? - C?P11???SR?0A6?P2 A	5800 kg	10900 kg
?? - C?P11???TS?0A6?P2 A	6100 kg	11000 kg
?? - C?R11???SR?0A6?P2 A	5800 kg	10900 kg
?? - C?R11???TS?0A6?P2 A	6100 kg	11000 kg
?? - C?N11???TS?0A6?P2 A	6100 kg	11000 kg

G) numero di identificazione della trasformazione: **ST*TR*XXXX***
identification number of the conversion:

H) massa massima ammissibile a pieno carico per l'immatricolazione / circolazione:
maximum permissible laden mass of the vehicle for the registration / in-service: non ricorre
not applicable

I) massa massima a pieno carico ammissibile della combinazione per l'immatricolazione / circolazione
maximum permissible laden mass of the combination for the registration / in-service: non ricorre
not applicable

J) massa massima tecnicamente ammissibile su ciascun asse per l'immatricolazione / circolazione:
technically permissible maximum mass on each axle for the registration / in-service: non ricorre
not applicable

K) Massa massima tecnicamente ammissibile su ciascun gruppo di assi:
Technically permissible maximum load/mass on each axle group: non ricorre
not applicable

L) Massa massima ammissibile su ciascun gruppo di assi prevista per l'immatricolazione / ammissione alla circolazione:
Intended registration/in-service maximum permissible mass on each axle group: non ricorre
not applicable

3. **NUMERO D'IDENTIFICAZIONE DEL VEICOLO**
VEHICLE IDENTIFICATION NUMBER

Vedere parziale CE Iveco: e3*19/2011*249/2012*0032*00 del 27.05.2013
See Iveco's homologation: of

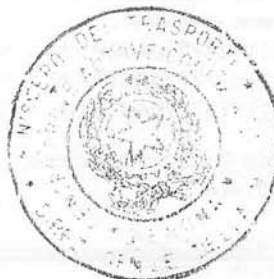
CONCLUSIONI Sono rispettate le prescrizioni costruttive e funzionali, generali e particolari
CONCLUSIONS per la categoria. I veicoli *** / **RISPONDONO** al Regolamento:
The vehicle satisfies all construction, functional, general and category requirements.
*The vehicles *** / FULFILL the requirements of Regulation:*

UE 249/2012

249/2012 UE

IL FUNZIONARIO

(dott. ing. Renato CORMACI)





Ministero delle Infrastrutture e dei Trasporti

Direzione Generale Territoriale del Nord-Est
CENTRO PROVA AUTOVEICOLI DI VERONA

Allegato n° 1d

al verbale n° 10789 / V
del 17.09.2014
(Rif.: F6301.9)

DISPOSITIVI DI ILLUMINAZIONE E SEGNALE LUMINOSA LIGHTING AND LIGHT SIGNAL DEVICES REGOLAMENTO ECE 48/05 REGULATION ECE 48/05

Luogo delle verifiche: Verona (presso la sede del C.P.A.) Data delle verifiche: 05.08.2014
Place of checks: Date of checks:

0. VEICOLO VEHICLE

Trattore per semirimorchio con ralla e autotelaio per trattore per semirimorchio a 2 assi, categoria: N3
Tractor for semitrailer with 5th wheel and chassis for tractor for semitrailer, with axles, category:

0.1. Marca: Iveco
Make:

0.2. Tipo: ST-TR-IG160E2CA
Type:

Variante: C6
Variant:

Versione: CDR115T2SR90A6AP2 A
Version:

0.3. Numero di telaio: ZCFA61MM102628717
Vehicle identification number:

0.4. Costruttore / trasformatore: S.T. System Truck S.r.l. - I-37069 Villafranca (VR) - via Cascina Verde, 9
Manufacturer / transformer:

0.5. Eventuale mandatario: non ricorre
Manufacturer's representative (if any): not applicable

0.10. Pneumatici di prova: 1° asse Axle 1 305/70 R19,5 Conf. Tyre fitment:
Test tyres: 2° asse Axle 2 305/70 R19,5 singoli single
doppi twin

NOTA: per i dispositivi invariati si fa riferimento alla parziale del veicolo originale:
E3 48R03 3830 02 del 06.05.2013

NOTE: for the unchanged device, a reference can be made to the partial homologation of the original vehicle:
E3 48R03 3830 02 of 06.05.2013

Descrizione Description

Rispondenza Response

5. PRESCRIZIONI GENERALI GENERAL SPECIFICATIONS

5.1., 5.2. Stabilità di montaggio e facilità di regolazione
Stability and easily correct adjustment

CONF.	N.C.	N.R.
CONF.	N.C.	N.A.
X		

5.3., 5.4. Corretto orientamento asse di riferimento, verifiche da farsi a vuoto
Correct reference axis, with the vehicle unladen

X		
---	--	--

5.5., 5.6. Simmetria coppie di luci, eventuale forma veicolo asimmetrica
Symmetrical pair

X		
---	--	--

5.7., 5.8. Luci raggruppate, incorporate, combinate; misura altezze max e min
Grouped, combined or reciprocally incorporated lamps, max and min height

X		
---	--	--

5.9., 5.10.	Lampeggiamento luci, visibilità luci bianche e rosse, campo visivo <i>Flashing lights, visible red and white lights, visual field</i>	☒	☐	☐			
5.11., 5.12.	Collegamenti elettrici e funzionali <i>Electrical connections</i>	☒	☐	☐			
5.13., 5.14.	Spie, luci occultabili <i>Tell-tale, concealable lamps</i>	☒	☐	☐			
5.15., 5.16.	Colori delle luci; numero di luci <i>Colours and number of the lamps</i>	☒	☐	☐			
5.17., 5.18.	Luci su parti mobili <i>Lamps installed on movable components</i>	☐	☐	☒			
5.19.	Prescrizioni ed annotazioni per luci occultate da parti mobili <i>Requirements and notes for lights hidden from movable components</i>	☐	☐	☒			
5.20., 5.21.	Verifiche e prove per luci su parti mobili <i>Verify and checks for lamp installed on a movable component</i>	☐	☐	☒			
5.22.	Luci non presenti <i>Lamp deemed not to be present</i>	☐	☐	☒			
6.	PRESCRIZIONI PARTICOLARI INDIVIDUAL SPECIFICATION	CONF. CONF.	N.C. N.C.	N.R. N.A.	Note / approvazione: Note / approval:	Q.tà Qty	Spia Led
6.1.	Proiettore abbagliante <i>Main-beam headlamp</i>	☒	☐	☐	invariato <i>unchanged</i>		
6.2.	Proiettore anabbagliante <i>Dipped-beam headlamp</i>	☒	☐	☐	invariato <i>unchanged</i>		
6.3.	Proiettore fendinebbia anteriore <i>Front fog lamp</i>	☒	☐	☐	invariato <i>unchanged</i>		
6.4.	Proiettore per la retromarcia <i>Reversing lamp</i>	☒	☐	☐	AR00 R2 88035	2	no no
6.5.A.	Indicatore di direzione anteriore <i>Front direction-indicator lamp</i>	☒	☐	☐	invariato <i>unchanged</i>		
6.5.A.L.	Indicatore di direzione antero - laterale <i>Front-side direction-indicator lamp</i>	☐	☐	☒	non ricorre <i>not applicable</i>		
6.5.L.	Indicatore di direzione laterale <i>Side direction-indicator lamp</i>	☒	☐	☐	invariato <i>unchanged</i>		
6.5.P.	Indicatore di direzione posteriore <i>Rear direction-indicator lamp</i>	☒	☐	☐	2a 01 E2 88035	2	si yes
6.6.	Segnalazione d'emergenza <i>Hazard warning signal</i>	☒	☐	☐	incorporato con gli indicatori di direzione <i>incorporated with direction-indicator</i>		
6.7.	Luce di arresto <i>Stop lamp</i>	☒	☐	☐	S1 02 E2 88035	2	si yes
6.8.	Luce targa posteriore <i>Rear registration plate lamp</i>	☒	☐	☐	L00 E9 4127	1	si yes
6.9.	Luce di posizione anteriore <i>Front position lamp</i>	☒	☐	☐	invariato <i>unchanged</i>		
6.10.	Luce di posizione posteriore <i>Rear position lamp</i>	☒	☐	☐	R02 E2 88035	2	si yes
6.11.	Luce posteriore per nebbia <i>Rear fog lamp</i>	☒	☐	☐	F00 E2 88035	2	si yes
6.12.	Luce di stazionamento <i>Parking lamp</i>	☐	☐	☒	non ricorre <i>not applicable</i>		

6.13.A.	Luce d'ingombro anteriore Front end-outline marker lamp	<table><tr><td>X</td><td></td><td></td></tr></table>	X			invariato unchanged		
X								
6.13.P.	Luce d'ingombro posteriore Rear end-outline marker lamp	<table><tr><td>X</td><td></td><td></td></tr></table>	X			R1 02 E24 0056	2	sì yes
X								
6.14.	Catadiottro posteriore non triangolare Rear retro-reflector, non-triangular	<table><tr><td>X</td><td></td><td></td></tr></table>	X			IA 02 E2 88035	2	no no
X								
6.15.	Catadiottro posteriore triangolare Rear retro-reflector, triangular	<table><tr><td></td><td></td><td>X</td></tr></table>			X	non ricorre not applicable		
		X						
6.16.	Catadiottro anteriore non triangolare Front retro-reflector, non-triangular	<table><tr><td></td><td></td><td>X</td></tr></table>			X	non ricorre not applicable		
		X						
6.17.	Catadiottro laterale non triangolare Side retro-reflector, non-triangular	<table><tr><td>X</td><td></td><td></td></tr></table>	X			IA 02 E13 9027	2	no no
X								
6.18.	Luce di posizione laterale Side-marker lamps	<table><tr><td></td><td></td><td>X</td></tr></table>			X	non ricorre not applicable		
		X						
6.19.	Luce di marcia diurna Daytime running lamp	<table><tr><td>X</td><td></td><td></td></tr></table>	X			invariato unchanged		
X								
6.20.	Luce d'angolo Cornering lamp	<table><tr><td></td><td></td><td>X</td></tr></table>			X	non ricorre not applicable		
		X						
6.21.	Evidenziatori di sagoma Conspicuity markings	<table><tr><td></td><td></td><td>X</td></tr></table>			X	non ricorre not applicable		
		X						
6.22.	Sistema anteriore adattativo AFS Adaptive front lighting system	<table><tr><td></td><td></td><td>X</td></tr></table>			X	non ricorre not applicable		
		X						
6.23.	Segnalazione arresto emergenza Emergency stop signal	<table><tr><td></td><td></td><td>X</td></tr></table>			X	non ricorre not applicable		
		X						
6.24.	Luce esterna di cortesia Exterior courtesy lamp	<table><tr><td></td><td></td><td>X</td></tr></table>			X	non ricorre not applicable		
		X						
6.25.	Allarme possibile urto posteriore Rear-end collision alert signal	<table><tr><td></td><td></td><td>X</td></tr></table>			X	non ricorre not applicable		
		X						

Legenda:

Legend:

F = distanza fra i bordi interni

G = distanza bordo esterno + sagoma veicolo

H = altezza da terra + bordo superiore

h = altezza da terra + bordo inferiore

a = angolo di visibilità verso l'alto

b = angolo di visibilità verso il basso

c = angolo di visibilità verso l'esterno

d = angolo di visibilità verso l'interno

distance between the inner edges

distance to the outer edge / shape vehicle

height from the ground + top edge

height from the ground + lower edge

upwards angles of geometric visibility

downwards angles of geometric visibility

angle of visibility to the outside

angle of visibility to the inside

6.	VERIFICHE VERIFY	<table><tr><td>CONF.</td><td>N.C.</td><td>N.R.</td></tr><tr><td>CONF.</td><td>N.C.</td><td>N.A.</td></tr></table>	CONF.	N.C.	N.R.	CONF.	N.C.	N.A.
CONF.	N.C.	N.R.						
CONF.	N.C.	N.A.						

6.1.	Proiettore abbagliante <i>Main-beam headlamp</i> Posizione: <i>Position:</i>	(Reg. ECE 98 o 112) <table><tr><td>X</td><td></td><td></td></tr></table>	X		
X					

Angoli di visibilità <i>Angles of visibility</i>	<table><tr><td>X</td><td></td><td></td></tr></table>	X			invariato <i>unchanged</i>
X					

6.2.	Proiettore anabbagliante <i>Dipped-beam headlamp</i> Posizione: <i>Position:</i>	(Reg. ECE 98 o 112) <table><tr><td>X</td><td></td><td></td></tr></table>	X		
X					

limiti ammessi (mm)		admissible limits	
valori rilevati		measured values	
F	G	H	h
a	b	c	d

	Angoli di visibilità Angles of visibility	<table><tr><td>X</td><td></td><td></td></tr></table>	X			invariato unchanged								
X														
6.3.	Proiettore fendinebbia anteriore Front fog lamp Posizione: Position:	(Reg. ECE 19) <table><tr><td>X</td><td></td><td></td></tr></table>	X			invariato unchanged								
X														
	Angoli di visibilità Angles of visibility	<table><tr><td>X</td><td></td><td></td></tr></table>	X			invariato unchanged								
X														
6.4.	Proiettore per la retromarcia Reversing lamp Posizione: Position:	(Reg. ECE 23) <table><tr><td>X</td><td></td><td></td></tr></table>	X			<table><tr><td>----</td><td>----</td><td>< 1200</td><td>> 250</td></tr><tr><td>1536</td><td>464</td><td>826</td><td>739</td></tr></table>	----	----	< 1200	> 250	1536	464	826	739
X														
----	----	< 1200	> 250											
1536	464	826	739											
	Angoli di visibilità Angles of visibility	<table><tr><td>X</td><td></td><td></td></tr></table>	X			<table><tr><td>> 15° 90°</td><td>> 5° 90°</td><td>> 45° 90°</td><td>> 30° 70°</td></tr></table>	> 15° 90°	> 5° 90°	> 45° 90°	> 30° 70°				
X														
> 15° 90°	> 5° 90°	> 45° 90°	> 30° 70°											
6.5.A.	Indicatore di direzione anteriore Front direction-indicator lamp Posizione: Position:	(Reg. ECE 6) <table><tr><td>X</td><td></td><td></td></tr></table>	X			invariato unchanged								
X														
	Angoli di visibilità Angles of visibility	<table><tr><td>X</td><td></td><td></td></tr></table>	X			invariato unchanged								
X														
6.5.A.L.	Indicatore di direzione antero - lat. Front-side direction-indicator lamp Posizione: Position:	(Reg. ECE 6) <table><tr><td>X</td><td></td><td></td></tr></table>	X			invariato unchanged								
X														
	Angoli di visibilità Angles of visibility	<table><tr><td>X</td><td></td><td></td></tr></table>	X			invariato unchanged								
X														
6.5.L.	Indicatore di direzione laterale Side direction-indicator lamp Posizione: Position:	(Reg. ECE 6) <table><tr><td></td><td></td><td>X</td></tr></table>			X	non ricorre not applicable								
		X												
	Angoli di visibilità Angles of visibility	<table><tr><td></td><td></td><td>X</td></tr></table>			X	non ricorre not applicable								
		X												
6.5.P.	Indicatore di direzione posteriore Rear direction-indicator lamp Posizione: Position:	(Reg. ECE 6) <table><tr><td>X</td><td></td><td></td></tr></table>	X			<table><tr><td>> 600 1888</td><td>< 400 257</td><td>< 1500 825</td><td>> 350 738</td></tr></table>	> 600 1888	< 400 257	< 1500 825	> 350 738				
X														
> 600 1888	< 400 257	< 1500 825	> 350 738											
	Angoli di visibilità Angles of visibility	<table><tr><td>X</td><td></td><td></td></tr></table>	X			<table><tr><td>> 15° 90°</td><td>> 15° 90°</td><td>> 80° 90°</td><td>> 45° 78°</td></tr></table>	> 15° 90°	> 15° 90°	> 80° 90°	> 45° 78°				
X														
> 15° 90°	> 15° 90°	> 80° 90°	> 45° 78°											
6.6.	Segnalazione d'emergenza Hazard warning signal Posizione: Position:	<table><tr><td>X</td><td></td><td></td></tr></table>	X			incorporato con gli indicatori di direzione incorporated with direction-indicator								
X														
	Angoli di visibilità Angles of visibility	<table><tr><td>X</td><td></td><td></td></tr></table>	X											
X														
6.7.	Luce di arresto Stop lamp Posizione: Position:	(Reg. ECE 7) <table><tr><td>X</td><td></td><td></td></tr></table>	X			<table><tr><td>> 600 1742</td><td>< 400 329</td><td>< 1500 828</td><td>> 350 737</td></tr></table>	> 600 1742	< 400 329	< 1500 828	> 350 737				
X														
> 600 1742	< 400 329	< 1500 828	> 350 737											
	Angoli di visibilità Angles of visibility	<table><tr><td>X</td><td></td><td></td></tr></table>	X			<table><tr><td>> 15° 90°</td><td>> 15° 90°</td><td>> 45° 90°</td><td>> 45° 76°</td></tr></table>	> 15° 90°	> 15° 90°	> 45° 90°	> 45° 76°				
X														
> 15° 90°	> 15° 90°	> 45° 90°	> 45° 76°											

6.8.	Luce targa posteriore <i>Rear registration plate lamp</i> Posizione: <i>Position:</i>	(Reg. ECE 4)	<table><tr><td>X</td><td></td><td></td></tr></table>	X							
X											
	Angoli di visibilità <i>Angles of visibility</i>		<table><tr><td>X</td><td></td><td></td></tr></table>	X							
X											
6.9.	Luce di posizione anteriore <i>Front position lamp</i> Posizione: <i>Position:</i>	(Reg. ECE 7)	<table><tr><td>X</td><td></td><td></td></tr></table>	X			invariato <i>unchanged</i>				
X											
	Angoli di visibilità <i>Angles of visibility</i>		<table><tr><td>X</td><td></td><td></td></tr></table>	X			invariato <i>unchanged</i>				
X											
6.10.	Luce di posizione posteriore <i>Rear position lamp</i> Posizione: <i>Position:</i>	(Reg. ECE 7)	<table><tr><td>X</td><td></td><td></td></tr></table>	X			<table><tr><td>> 600 1640</td><td>< 400 396</td><td>< 1500 854</td><td>> 350 761</td></tr></table>	> 600 1640	< 400 396	< 1500 854	> 350 761
X											
> 600 1640	< 400 396	< 1500 854	> 350 761								
	Angoli di visibilità <i>Angles of visibility</i>		<table><tr><td>X</td><td></td><td></td></tr></table>	X			<table><tr><td>> 15° 90°</td><td>> 15° 90°</td><td>> 80° 90°</td><td>> 45° 74°</td></tr></table>	> 15° 90°	> 15° 90°	> 80° 90°	> 45° 74°
X											
> 15° 90°	> 15° 90°	> 80° 90°	> 45° 74°								
6.11.	Luce posteriore per nebbia <i>Rear fog lamp</i> Posizione: <i>Position:</i>	(Reg. ECE 38)	<table><tr><td>X</td><td></td><td></td></tr></table>	X			<table><tr><td>----- 1378</td><td>----- 510</td><td>< 1000 825</td><td>> 250 738</td></tr></table>	----- 1378	----- 510	< 1000 825	> 250 738
X											
----- 1378	----- 510	< 1000 825	> 250 738								
	Angoli di visibilità <i>Angles of visibility</i>		<table><tr><td>X</td><td></td><td></td></tr></table>	X			<table><tr><td>> 5° 90°</td><td>> 5° 90°</td><td>> 25° 90°</td><td>> 25° 66°</td></tr></table>	> 5° 90°	> 5° 90°	> 25° 90°	> 25° 66°
X											
> 5° 90°	> 5° 90°	> 25° 90°	> 25° 66°								
6.12.	Luce di stazionamento <i>Parking lamp</i> Posizione: <i>Position:</i>	(Reg. ECE 77 o 7)	<table><tr><td></td><td></td><td>X</td></tr></table>			X	non ricorre <i>not applicable</i>				
		X									
	Angoli di visibilità <i>Angles of visibility</i>		<table><tr><td></td><td></td><td>X</td></tr></table>			X	non ricorre <i>not applicable</i>				
		X									
6.13.A.	Luce d'ingombro anteriore <i>Front end-outline marker lamp</i> Posizione: <i>Position:</i>	(Reg. ECE 7)	<table><tr><td>X</td><td></td><td></td></tr></table>	X			invariato <i>unchanged</i>				
X											
	Angoli di visibilità <i>Angles of visibility</i>		<table><tr><td>X</td><td></td><td></td></tr></table>	X			invariato <i>unchanged</i>				
X											
6.13.P.	Luce d'ingombro posteriore <i>Rear end-outline marker lamp</i> Posizione: <i>Position:</i>	(Reg. ECE 7)	<table><tr><td>X</td><td></td><td></td></tr></table>	X			<table><tr><td>----- 2102</td><td>< 400 191</td><td>----- 819</td><td>----- 746</td></tr></table>	----- 2102	< 400 191	----- 819	----- 746
X											
----- 2102	< 400 191	----- 819	----- 746								
	Distanza dalla luce di posizione post. <i>Distance from rear position lamp</i>		<table><tr><td>X</td><td></td><td></td></tr></table>	X			<table><tr><td>215</td><td>> 200</td></tr></table>	215	> 200		
X											
215	> 200										
	Angoli di visibilità <i>Angles of visibility</i>		<table><tr><td>X</td><td></td><td></td></tr></table>	X			<table><tr><td>> 5° 90°</td><td>> 20° 90°</td><td>> 80° 90°</td><td>---- ---</td></tr></table>	> 5° 90°	> 20° 90°	> 80° 90°	---- ---
X											
> 5° 90°	> 20° 90°	> 80° 90°	---- ---								
6.14.	Catadiottro posteriore non triang. <i>Rear retro-reflector, non-triangular</i> Posizione: <i>Position:</i>	(Reg. ECE 3)	<table><tr><td>X</td><td></td><td></td></tr></table>	X			<table><tr><td>> 600 1670</td><td>< 400 410</td><td>< 900 840</td><td>> 250 720</td></tr></table>	> 600 1670	< 400 410	< 900 840	> 250 720
X											
> 600 1670	< 400 410	< 900 840	> 250 720								
	Angoli di visibilità <i>Angles of visibility</i>		<table><tr><td>X</td><td></td><td></td></tr></table>	X			<table><tr><td>> 10° 90°</td><td>> 10° 90°</td><td>> 30° 90°</td><td>> 30° 74°</td></tr></table>	> 10° 90°	> 10° 90°	> 30° 90°	> 30° 74°
X											
> 10° 90°	> 10° 90°	> 30° 90°	> 30° 74°								

6.15.	Catadiottro posteriore triangolare <i>Rear retro-reflector, triangular</i> Posizione: <i>Position:</i>	(Reg. ECE 3)	<table><tr><td></td><td></td><td>X</td></tr></table>			X	non ricorre <i>not applicable</i>				
		X									
	Angoli di visibilità <i>Angles of visibility</i>		<table><tr><td></td><td></td><td>X</td></tr></table>			X	non ricorre <i>not applicable</i>				
		X									
6.16.	Catadiottro anteriore non triang. <i>Front retro-reflector, non-triangular</i> Posizione: <i>Position:</i>	(Reg. ECE 3)	<table><tr><td></td><td></td><td>X</td></tr></table>			X	non ricorre <i>not applicable</i>				
		X									
	Angoli di visibilità <i>Angles of visibility</i>		<table><tr><td></td><td></td><td>X</td></tr></table>			X	non ricorre <i>not applicable</i>				
		X									
6.17.	Catadiottro laterale non triangolare <i>Side retro-reflector, non-triangular</i> Posizione: <i>Position:</i>	(Reg. ECE 3)	<table><tr><td>X</td><td></td><td></td></tr></table>	X			<table><tr><td>< 3000 < 3000</td><td>< 1000 214</td><td>< 900 797</td><td>> 250 763</td></tr></table>	< 3000 < 3000	< 1000 214	< 900 797	> 250 763
X											
< 3000 < 3000	< 1000 214	< 900 797	> 250 763								
	Angoli di visibilità <i>Angles of visibility</i>		<table><tr><td>X</td><td></td><td></td></tr></table>	X			<table><tr><td>> 10° 90°</td><td>> 10° 90°</td><td>> 45° 47°</td><td>> 45° 90°</td></tr></table>	> 10° 90°	> 10° 90°	> 45° 47°	> 45° 90°
X											
> 10° 90°	> 10° 90°	> 45° 47°	> 45° 90°								
6.18.	Luce di posizione laterale <i>Side-marker lamps</i> Posizione: <i>Position:</i>	(Reg. ECE 91)	<table><tr><td></td><td></td><td>X</td></tr></table>			X	non ricorre <i>not applicable</i>				
		X									
	Angoli di visibilità <i>Angles of visibility</i>		<table><tr><td></td><td></td><td>X</td></tr></table>			X	non ricorre <i>not applicable</i>				
		X									
6.19.	Luce di marcia diurna <i>Daytime running lamp</i> Posizione: <i>Position:</i>	(Reg. ECE 87)	<table><tr><td>X</td><td></td><td></td></tr></table>	X			invariato <i>unchanged</i>				
X											
	Angoli di visibilità <i>Angles of visibility</i>		<table><tr><td>X</td><td></td><td></td></tr></table>	X			invariato <i>unchanged</i>				
X											
6.20.	Luce d'angolo <i>Cornering lamp</i> Posizione: <i>Position:</i>	(Reg. ECE 119)	<table><tr><td></td><td></td><td>X</td></tr></table>			X	non ricorre <i>not applicable</i>				
		X									
	Angoli di visibilità <i>Angles of visibility</i>		<table><tr><td></td><td></td><td>X</td></tr></table>			X	non ricorre <i>not applicable</i>				
		X									
6.21.	Evidenziatori di sagoma <i>Conspicuity markings</i> Approvazione Posizione: <i>Position:</i>	(Reg. ECE 104)	<table><tr><td></td><td></td><td>X</td></tr></table>			X	non ricorre <i>not applicable</i>				
		X									
	Angoli di visibilità <i>Angles of visibility</i>		<table><tr><td></td><td></td><td>X</td></tr></table>			X	non ricorre <i>not applicable</i>				
		X									
6.22.	Sistema anteriore adattativo AFS <i>Adaptive front lighting system</i> Posizione: <i>Position:</i>	(Reg. ECE 123)	<table><tr><td></td><td></td><td>X</td></tr></table>			X	non ricorre <i>not applicable</i>				
		X									
	Angoli di visibilità <i>Angles of visibility</i>		<table><tr><td></td><td></td><td>X</td></tr></table>			X	non ricorre <i>not applicable</i>				
		X									
6.23.	Segnalazione arresto emergenza <i>Emergency stop signal</i> Posizione: <i>Position:</i>		<table><tr><td></td><td></td><td>X</td></tr></table>			X	non ricorre <i>not applicable</i>				
		X									

Angoli di visibilità
Angles of visibility

		X
--	--	---

non ricorre
not applicable

6.24. **Luce esterna di cortesia**

Exterior courtesy lamp

Posizione:

Position:

		X
--	--	---

non ricorre
not applicable

Angoli di visibilità
Angles of visibility

		X
--	--	---

non ricorre
not applicable

6.25. **Allarme possibile urto posteriore**

Rear-end collision alert signal

Posizione:

Position:

		X
--	--	---

non ricorre
not applicable

Angoli di visibilità
Angles of visibility

		X
--	--	---

non ricorre
not applicable

Misure rilevate con pneumatici: 305/70 R19.5

Con pneumatici 285/70 R19,5 le misure in altezza vanno diminuite di 13 mm

Height value measured with tyres: 305/70 R19,5.

With tyres: 285/70 R19,5 the height value should be reduced by 13 mm.

CONCLUSIONI
CONCLUSIONS

Sono rispettate le prescrizioni costruttive e funzionali, generali e particolari per la categoria. I veicoli *** / **RISPONDONO** al Regolamento:

The vehicle satisfies all construction, functional, general and category requirements.

*The vehicles *** / FULFILL the requirements of Regulation:*

ECE 48

ECE 48

IL FUNZIONARIO

(dott. ing. Renato CORMACI)





Ministero delle Infrastrutture e dei Trasporti

Direzione Generale Territoriale del Nord-Est
CENTRO PROVA AUTOVEICOLI DI VERONA

Allegato n° 1e

al verbale n° 10789 / V
del 17.09.2014
(Rif.: F6301.9)

DISPOSITIVI ANTISPRUZZI SPRAY SUPPRESSION SYSTEM

REGOLAMENTO 109/2011 UE

REGULATION 109/2011 UE

Luogo delle verifiche: Verona (presso la sede del C.P.A.) Data delle verifiche: 05.08.2014
Place of checks: Date of checks:

0. VEICOLO SOTTOPOSTO A PROVA VEHICLE SUBJECT TO TESTS

Trattore per semirimorchio con ralla e autotelaio per trattore per semirimorchio a 2 assi, categoria: N3
Tractor for semitrailer with 5th wheel and chassis for tractor for semitrailer, with axles, category:

0.1. Marca: Iveco
Make:

0.2. Tipo: ST-TR-IG160E2CA
Type:

Variante: C6
Variant:

Versione: CDR115T2SR90A6AP2 A
Version:

0.3. Numero di telaio: ZCFA61MM102628717
Vehicle identification number:

0.4. Costruttore / trasformatore: S.T. System Truck S.r.l. - I-37069 Villafranca (VR) - via Cascina Verde, 9
Manufacturer / transformer:

0.5. Eventuale mandatario: non ricorre
Manufacturer's representative (if any): not applicable

				Configurazione: Tyre fitment:	Raggio rotolamento: Rolling radius:
0.10. Pneumatici di prova:	1° asse	Axle 1	305/70 R19,5	singoli single	448 mm
Test tyres:	2° asse	Axle 2	305/70 R19,5	doppi twin	448 mm
in alternativa:	1° asse	Axle 1	285/70 R19,5	singoli single	435 mm
alternative:	2° asse	Axle 2	285/70 R19,5	doppi twin	435 mm

2. PRESCRIZIONI GENERALI GENERAL PROVISIONS

2.1. Assi sollevabili: non ricorre
Retractable axles: not applicable

2.2. Assi autodirezionali: non ricorre
Self-tracking axles: not applicable

NOTA 1: le verifiche sono state effettuate in conformità all'Allegato IV, secondo quanto previsto al punto 6 e seguenti, per i punti che ricorrono.

NOTE 1: the checks and inspections were carried out in accordance with Annex IV, as provided for in paragraph 6 and below, for recurring points.

NOTA 2: per i dispositivi antispruzzi del 1° asse si fa riferimento alla parziale del veicolo originale:
e3*109/2011*109/2011*0022*00 del 04.07.2013

NOTE 2: for the spray suppression system of the 1st axle, a reference can be made to the partial homologation of the original vehicle:
e3*109/2011*109/2011*0022*00 of 04.07.2013

3. **POSIZIONE DEL BORDO ESTERNO (punto 3.)**
POSITION OF OUTER VALANCE (paragraph 3.)

E' stato verificato che la distanza (C) tra il piano longitudinale tangente al lato esterno del pneumatico del 2° asse e lo spigolo interno del bordo, non supera i 100 mm.

It was verified that the distance (C) between the longitudinal tangential plane on the outer side of the tyres of 2nd axle and the inner valance does not exceed 100 mm.

Valore misurato: 10 mm
Measured value:

5. **DISPOSITIVI ANTISPRUZZI (punto 5.)**
SPRAY SUPPRESSION SYSTEMS (paragraph 5.)

5.1. Il sistema antispruzzi ha le caratteristiche di cui al punto 6. con riferimento in particolare del tipo:

- ad assorbimento di energia: ricorre (Allegato III, parte 2)
- a separazione aria / acqua: non ricorre (Allegato III, parte 3)

The spray suppression system characteristics are described in paragraph 6. with particular reference to the type:

- with energy absorption feature: applicabile (Annex III, part 2)
- air/water separator: not applicable (Annex III, part 3)

Omologazione numero: A e24 00 0002
Type approval number:

6.1. **PARAFANGHI (punto 6.1.)**
MUDGUARDS (paragraph 6.1.)

6.1.1. E' stato verificato che i parafanghi coprono la zona superiore, anteriore e posteriore degli pneumatici.
It has been verified that the mudguards cover the upper, front and rear zones of the tyres.

6.1.1.a. Ai sensi del punto 6.1.1.a., l'estremità anteriore del parafango rientra nell'angolo θ di 45°, determinato dalla linea O-Z e dalla linea orizzontale passante per il centro della ruota.
Under paragraph 6.1.1.a., the front end of the mudguard falls within angle θ of 45° determined by the O-Z line and the horizontal line passing through the centre of the wheel.

Valore misurato: -12°
Measured value:

Sopra tale linea, l'estremità posteriore dista non più di 100 mm
The rear end does not protrude more than 100 mm above this line.

Valore misurato: 30 mm
Measured value:

6.1.1.c. Ai sensi del punto 6.1.1.c., la larghezza totale del parafango (q) copre la larghezza degli pneumatici misurate all'altezza del mozzo.
Under paragraph 6.1.1.c., the total width of the mudguards (q) covers the width of the tyres measured at the height of the hub.

6.1.2. Il lato rivolto in avanti della parte posteriore del parafango è munito di un dispositivo antispruzzi avente le caratteristiche indicate all'allegato III, parte 2. Questo dispositivo copre la parte interna del parafango fino a un'altezza determinata da una semiretta che partendo dal centro della ruota forma un angolo di almeno 30° con l'orizzontale.
The front side of the rear part of the mudguard is fitted with a spray-reduction device complying with the specifications set out in Part 2 of Annex III. This device covers the inside of the mudguard up to a height determined by a straight line running from the centre of the wheel and forming an angle of at least 30° with the horizontal

Valore misurato: 37°
Measured value:

6.1.3. Se i parafanghi sono composti di diversi elementi: non ricorre
una volta montati non devono presentare alcuna apertura che permetta fuoriuscite di spruzzi a veicolo in moto.
Questo requisito è considerato soddisfatto se, a veicolo carico o scarico, tutti gli spruzzi spinti all'esterno dalla forza centrifuga sull'intera larghezza del battistrada dello pneumatico ed entro lo spazio coperto dal parafango colpisce sempre una parte del dispositivo antispruzzi: non ricorre
If the mudguards are made up of several components: not applicable

when fitted, they must not incorporate any aperture enabling spray to exit while the vehicle is in motion.

This requirement is deemed to be met if, when the vehicle is either laden or unladen, any radial jet running outwards from the wheel centre over the entire width of the tyre running surface and within the range covered by the mudguard always strikes against a part of the spray suppression system:

not applicable

6.2. BORDI ESTERNI (punto 6.2.)

OUTER VALANCES (paragraph 6.2.)

6.2.1. E' stato verificato ai sensi del punto 6.2.1. che la distanza del profilo inferiore del bordo esterno ed il centro del pneumatico (Rv) risulta:

Under paragraph 6.2.1., it has been verified that the distance of the lower contour of the outer valance and the centre of the tyre (Rv) is:

6.2.1.a. Sospensione pneumatica, ruote sterzanti o autosterzanti: non ricorre $\leq 1,5 \cdot R$
Pneumatic suspension, steered wheels or self-steering wheels: not applicable

6.2.1.b. Sospensione pneumatica, ruote non sterzanti: 550 mm $\leq 1,25 \cdot R = 560 \text{ mm}$
Pneumatic suspension, non-steered wheels:

Sospensione meccanica, caso generale: non ricorre $\leq 1,8 \cdot R$
Mechanical suspension, general case: not applicable

Sospensione meccanica, ruote non sterzanti per veicoli con massa a pieno carico tecnicamente ammissibile superiore a 7,5 ton: non ricorre $\leq 1,5 \cdot R$
Mechanical suspension, non-steered wheels for vehicles with a technically permissible laden mass more than 7,5 t: not applicable

6.2.2. Nel caso di assi multipli: non ricorre
In the case of multiple axles: not applicable

le prescrizioni di cui al punto 6.2.1. non si applicano tra i piani trasversali verticali passanti per il centro del primo e dell'ultimo asse in cui il bordo esterno potrebbe essere diritto per permettere la continuità del sistema antispruzzi.

the requirements laid down in point 6.2.1 do not apply between the vertical transversal planes passing through the centre of the first and the last axles where the outer valance may be straight in order to ensure the continuity of the spray suppression system.

6.2.3. Ai sensi del punto 6.2.3. per i punti situati oltre la linea verticale passante per il centro della ruota la distanza tra l'estremità superiore e quella inferiore del sistema antispruzzi (parafanghi e bordo esterno) risulta superiore a 45 mm.

Under paragraph 6.2.3. for points located beyond the vertical line passing through the centre of the wheel, the distance between the upper end and the lower spray suppression system (mudguards and outer valance) is greater than 45 mm.

Valore misurato: 55 mm

Measured value:

6.2.4. Tra i bordi esterni e altre parti del parafango è prevista un'apertura che non consente la fuoriuscita di spruzzi quando il veicolo è in moto.

An opening is provided between the outside valances and other parts of the mudguard, preventing the spray from escaping while the vehicle is in motion.

6.2.6. Per i trattori per semirimorchi a telaio ribassato, quelli cioè l'altezza della cui superficie di accoppiamento non supera 1100 mm:

non ricorre ($h = 1208 \div 1227 > 1100 \text{ mm}$)

For the tractors for semi-trailers with a low chassis, namely those which may have a height of coupling face equal to or less than 1100 mm

not applicable

possono essere concepiti in modo da derogare alle prescrizioni di cui ai punti 6.1.1, lettera a), 6.1.3 e 6.2.4.

In proposito, se questi trattori sono agganciati a un semirimorchio, parafanghi e bordi esterni possono non coprire la zona immediatamente sopra gli pneumatici degli assi posteriori per evitare la distruzione del sistema antispruzzi.

I parafanghi e i bordi esterni di tali veicoli devono tuttavia soddisfare le prescrizioni di cui ai precedenti punti nei settori situati più di 60° dalla linea verticale passante per il centro della ruota, davanti e dietro questi pneumatici.

Tali veicoli devono perciò essere concepiti in modo da soddisfare le prescrizioni di cui al primo comma se circolano senza semirimorchio.

Per poter ottemperare alle prescrizioni di cui sopra, parafanghi e bordi esterni possono, per esempio, comportare una parte amovibile..

may be designed in such a way as to be exempted from the requirements of points 6.1.1(a), 6.1.3 and 6.2.4.

In this regard, mudguards and valances may not cover the area immediately above the tyres of the rear axles, when these tractors are coupled to a semi-trailer, in order to avoid the spray-suppression system being destroyed.

However, the mudguards and valances of these vehicles must conform to the requirements of the above points, in sectors more than 60° from the vertical line passing through the centre of the wheel, in front and behind these tyres.

Those vehicles must therefore be designed in such a way as to meet the requirements set out in the first paragraph when they are operated without a semi-trailer.

In order to be able to meet those requirements, mudguards and valances may, for example, comprise a removable part.

6.3. **PARASPRUZZI (punto 6.3.)**

RAIN FLAPS (paragraph 6.3.)

6.3.1. La larghezza del paraspruzzi si conforma a quanto previsto per la larghezza del parafango (q) al punto 6.1.1.c.

The width of the rain flap complies with the provisions for the width of the mudguard (q) in paragraph 6.1.1.c.

6.3.2. La posizione del paraspruzzi è sostanzialmente verticale.

The position of the rain flap is essentially vertical.

6.3.3. L'altezza da terra del bordo inferiore non supera 200 mm

The height of the lower valance from ground is not greater than 200 mm

Per alcune caratteristiche delle sospensioni l'altezza può essere aumentata fino a 300 mm.

For some suspension characteristics, the height can be increased up to 300 mm.

Valore misurato:	255	mm	con pneumatici:	305/70 R19,5
<i>Measured value:</i>			<i>with tyres:</i>	

	242	mm	con pneumatici:	285/70 R19,5
			<i>with tyres:</i>	

6.3.4. La distanza del paraspruzzi dal bordo posteriore del pneumatico è inferiore a 300 mm.

The distance of the rain flap from the rear valance of the tyre is less than 300 mm.

Valore misurato:	110	mm
<i>Measured value:</i>		

6.3.5. Nel caso di assi multipli con distanza $d < 250$ mm

non ricorre

In the case of multiple axles with distance $d < 250$ mm:

not applicable

solo la coppia di ruote posteriore deve essere munita di paraspruzzi.

Si colloca un paraspruzzi dietro ciascuna ruota quando la distanza d tra gli pneumatici su assi adiacenti è pari o superiore a 250 mm

only the rear set of wheels must be fitted with rain flaps.

There must be a rain flap behind each wheel when distance d between the tyres on adjacent axles is at least 250 mm

6.3.6. Il paraspruzzi sottoposto alla prova di cui al punto 6.3.6. non si è flesso di oltre 100 mm.

The rain flap tested as per paragraph 6.3.6. did not move by more than 100 mm.

Valore misurato:	15	mm	(≤ 100 mm)
<i>Measured value:</i>			

6.3.7. Davanti al paraspruzzi è posto il dispositivo antispruzzi omologato ai sensi dell'Allegato III parte 2.

The spray suppression device approved in accordance with Annex III part 2 is placed in front of the rain flap.

6.3.8. Tra il bordo posteriore inferiore del parafango e il paraspruzzi non esistono aperture.

There are no openings between the rear valance of the mudguard and the rain flap.

CONCLUSIONI
CONCLUSIONS

Sono rispettate le prescrizioni costruttive e funzionali, generali e particolari per la categoria. I veicoli *** / **RISPONDONO** al Regolamento:

The vehicle satisfies all construction, functional, general and category requirements.

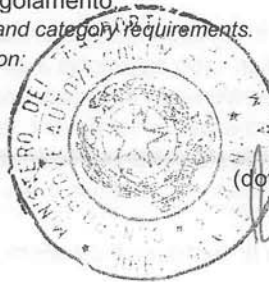
*The vehicles *** / FULFILL the requirements of Regulation:*

UE 109/2011

109/2011 UE

IL FUNZIONARIO

(dott. ing. Renato CORMACI)





Ministero delle Infrastrutture e dei Trasporti

Direzione Generale Territoriale del Nord-Est
CENTRO PROVA AUTOVEICOLI DI VERONA

Allegato n° 1f

al verbale n° 10789 / V

del 17.09.2014

(Rif.: F6301.9)

MASSE E DIMENSIONI MASSES AND DIMENSIONS

DIRETTIVA 97/27/CE + 2003/19/CE - REGOLAMENTO 1230/2012 UE

DIRECTIVE 97/27/EC + 2003/19/EC - REGULATION 1230/2012 UE

Luogo delle prove: Verona (presso la sede del C.P.A.)

Place of test:

Data delle prove: 05.08.2014

Date of test:

0. VEICOLO SOTTOPOSTO A PROVA VEHICLE SUBJECT TO TESTS

Trattore per semirimorchio con ralla e autotelaio per trattore per semirimorchio a
Tractor for semitrailer with 5th wheel and chassis for tractor for semitrailer, with

2 assi, categoria: N3
axles, category:

0.1. Marca: Iveco
Make:

0.2. Tipo: ST-TR-IG160E2CA
Type:

Variante: C6
Variant:

Versione: CDR115T2SR90A6AP2 A
Version:

0.3. Numero di telaio: ZCFA61MM102628717
Vehicle identification number:

0.4. Costruttore / trasformatore: S.T. System Truck S.r.l. - I-37069 Villafranca (VR) - via Cascina Verde, 9
Manufacturer / transformer:

0.5. Eventuale mandatario: non ricorre
Manufacturer's representative (if any): not applicable

0.10. Pneumatici di prova: 1° asse Axle 1 305/70 R19,5 Conf. Tyre fitment:
Test tyres: 2° asse Axle 2 305/70 R19,5 singoli single
doppi twin

Parte 1 Part 1

7.1. Misurazione della massa del veicolo in ordine di marcia e della sua distribuzione sugli assi Measurement of the mass of the vehicle in running order and of its distribution among the axles

Le masse sono misurate sui veicoli rappresentativi del tipo, presentati conformemente al punto 3.3. dell'Allegato I, a veicolo fermo e con ruote dritte

The mass of the vehicle are measured on the vehicles representative of the type, submitted in accordance with 3.3, placed in a stationary position with their wheels set straight ahead

Verifica della massa (Modm)	Totale	1 asse	2 asse	
Verify of mass (Modm)	Total	Axle 1	Axle 2	
Massa rilevata: (1)	5480	3525	1955	kg
Measured mass:				
Massa nominale dichiarata:	5480	3525	1955	kg
Nominal declared mass:				
Differenza percentuale	0,0%	0,0%	0,0%	
Percentual difference:				
(°) Si accettano i valori dichiarati	differenza:	0,0%	<	3%
Acceptable declared values	difference:			(°)

NOTA (°): tolleranza applicabile: 5% per categoria N1; 3% per categorie N2, N3
applicable tolerance: 5 % for category N1; 3% for category N2, N3

NOTA (1): Interasse: 3690 mm
Wheelbase:

Variante - versione: C6 - CDR115T2SR90A6AP2 A
Variant - version:

NOTA (°°): Poiché i dati rilevati sono fuori tolleranza, si procede ad ulteriori misurazioni e si utilizzano i dati rilevati
If the data are outside tolerance, proceed with ulterior measurements and use relative data

no
no

Verifica della massa (Modm) <i>Verify of mass (Modm)</i>	Totale <i>Total</i>	1 asse <i>Axle 1</i>	2 asse <i>Axle 2</i>	
Massa rilevata e dichiarata: <i>Measured and declared mass:</i>	n.r.	n.r.	n.r.	kg

Per le masse in ordine di marcia di tutte le varianti e versioni, vedere scheda informativa.
For the mass in running order of all variants and versions, see the information document.

7.2.

Misurazione delle dimensioni *Measurement of dimensions*

La lunghezza, larghezza e altezza fuoritutto sono misurate sul/i veicolo/i in ordine di marcia rappresentativo/i del tipo in base al punto 3.3. dell'Allegato I.

The length, width and height of the vehicle are measured on the vehicles representative of the type, submitted in accordance with point 3.3. of Annex I.

Lunghezza massima: per tutte le varianti e versioni, vedere scheda informativa.
Maximum length: *for all variants and versions, see the information document.*

Nella misurazione della lunghezza NON devono essere presi in considerazione i seguenti dispositivi (punto 2.4.1. dell'Allegato I):

When measuring the vehicle length the following devices must NOT be taken into account:

- lavacrystallo e tergicristallo <i>- wiper and washer devices</i>	si <i>yes</i>
- targhe di immatricolazione ant. e post. <i>- front or rear marking plates</i>	n.r. <i>n.a.</i>
- dispositivi per sigilli doganali e loro protezioni <i>- customs sealing devices and their protection</i>	n.r. <i>n.a.</i>
- dispositivi per fissare teloni impermeabili e loro protezioni <i>- devices for securing the tarpaulin and their protection</i>	n.r. <i>n.a.</i>
- dispositivi di illuminazione <i>- lighting equipment</i>	si <i>yes</i>
- specchi ed altri dispositivi per la visione indiretta <i>- mirrors and other devices for indirect vision</i>	si <i>yes</i>
- dispositivi di aiuto alla visione posteriore <i>- watching aids</i>	n.r. <i>n.a.</i>
- tubi di presa d'aria <i>- air-intake pipes</i>	n.r. <i>n.a.</i>
- arresto longitudinale degli elementi smontabili <i>- length stops for demountable bodies</i>	n.r. <i>n.a.</i>
- gradini di accesso e maniglie <i>- access steps and hand-holds</i>	n.r. <i>n.a.</i>
- protezioni di gomma e dispositivi analoghi <i>- ram rubbers and similar equipment</i>	n.r. <i>n.a.</i>

- | | |
|---|------|
| - piattaforme di sollevamento, rampe di accesso e attrezzature analoghe in ordine di marcia, di lunghezza ≤ 300 mm, purché non aumentino la capacità di carico del veicolo | n.r. |
| - <i>lifting platforms, access ramps and similar equipment in running order, not exceeding 300 mm, provided that the loading capacity of the vehicle is not increased</i> | n.a. |
| - dispositivi di aggancio | si |
| - <i>coupling devices for motor vehicles</i> | yes |
| - aste di presa dei veicoli a propulsione elettrica | n.r. |
| - <i>trolley booms of electrically-propelled vehicles</i> | n.a. |
| - parasole esterni | n.r. |
| - <i>external sun visors</i> | n.a. |

Larghezza massima: per tutte le varianti e versioni, vedere scheda informativa.
Maximum width: for all variants and versions, see the information document.

Nella misurazione della larghezza NON considerare i seguenti dispositivi:
When measuring the vehicle width the following devices must NOT be taken into account:

- | | |
|---|------|
| - dispositivi per sigilli doganali e loro protezioni | n.r. |
| - <i>customs sealing devices and their protection</i> | n.a. |
| - dispositivi per fissare teloni impermeabili e loro protezioni | n.r. |
| - <i>devices for securing the tarpaulin and their protection</i> | n.a. |
| - dispositivo di rilevazione del funzionamento anomalo del pneumatico | n.r. |
| - <i>tyre failure tell-tale devices</i> | n.a. |
| - elementi sporgenti flessibili del sistema paraspruzzi | n.r. |
| - <i>protruding flexible parts of a spray-suppression system</i> | n.a. |
| - dispositivi di illuminazione | si |
| - <i>lighting equipment</i> | yes |
| - rampe di accesso (veicoli M2, M3 - non ricorre) | n.r. |
| - <i>access ramps (not applicable for vehicles cat. M2 and M3)</i> | n.a. |
| - specchi ed altri dispositivi per la visione indiretta | si |
| - <i>mirrors and other devices for indirect vision</i> | yes |
| - indicatori della pressione dei pneumatici | n.r. |
| - <i>tyre-pressure indicators</i> | n.a. |
| - predellini retrattili | n.r. |
| - <i>retractable steps</i> | n.a. |
| - rigonfiamento del pneumatico al suolo | si |
| - <i>deflected part of the tyre</i> | yes |
| - dispositivi di aiuto alla visione | n.r. |
| - <i>watching aids</i> | n.a. |
| - dispositivi retraibili di guida laterale (M2, M3) se non retratti | n.r. |
| - <i>retractable lateral guidance devices on (for category M2 and M3), if not retracted</i> | n.a. |

Altezza massima: per tutte le varianti e versioni, vedere scheda informativa.
Maximum height: for all variants and versions, see the information document.

Nella misurazione dell'altezza NON considerare i seguenti dispositivi:
When measuring the vehicle height the following devices must NOT be taken into account:

- | | |
|--|------|
| - antenne | n.r. |
| - <i>aerials</i> | n.a. |
| - pantografi o aste di presa in posizione sollevata | n.r. |
| - <i>pantographs or trolley booms in their elevated position</i> | n.a. |

Poiché i dati rilevati differiscono di oltre l'1% da quelli dichiarati: n.r.
 Because the difference in relative data is more than 1% to those declared: n.a.

si procede ad ulteriori misurazioni: n.r.
 proceed with ulterior measurements: n.a.

si utilizzano i dati rilevati: n.r.
 use relative date: n.a.

7.3.	Dimensioni massime autorizzate per i veicoli <i>Maximum authorized dimensions for vehicles</i>		(direttiva 96/53/CE - All. I - punti 1.1., 1.2., 1.3.) (points 1.1., 1.2., 1.3., Annex I of Directive 96/53/EC)	
7.3.1.	Lunghezza max ammessa: <i>Maximum length:</i>	12000 mm	(tutti i veicoli a motore) (all the motor vehicle)	
7.3.2.	Larghezza max ammessa: <i>Maximum width:</i>	2550 mm	(tutti i veicoli) (all the vehicle)	
		2600 mm	(sovrastutture dei veicoli condizionati) (superstructures of the vehicles designed for the controlled temperature transportation)	
7.3.3.	Altezza max ammessa: <i>Maximum height:</i>	4000 mm	(tutti i veicoli) (all the vehicle)	Altezze > 4000 mm sono autorizzate ai sensi della 96/53/CE articolo 4 e della 97/27/CE articolo 7. Deviation regarding height > 4000 mm are permitted according to 96/53/EC article 4 and 97/27/EC article 7.
7.4.	Calcolo della distribuzione della massa <i>Mass distribution calculations</i>		Variante - versione: Variant - version:	C6 - CDR115T2SR90A6AP2 A
7.4.1.	Metodo di calcolo <i>Calculation procedure</i>			
7.4.1.1.	Dati forniti dal costruttore <i>Manufacturer's information</i>			
	Massa massima a carico tecnicamente ammissibile: <i>Technically permissible maximum laden mass of the vehicle:</i>		M =	16000 kg
	Massa massima tecnicamente ammissibile dell'asse i: <i>Technically permissible maximum mass on the axle i:</i>		m ₁ =	5800 kg
			m ₂ =	10900 kg
	Massa massima tecnicamente ammissibile sul gruppo di assi j: <i>Technically permissible maximum mass on the group of axles j:</i>		μ _A =	---- kg
			μ _B =	---- kg
	Massa massima rimorchiabile tecnicamente ammissibile: <i>Technically permissible maximum towable mass:</i>		TM =	29520 kg
	Massa massima a carico tecnicamente ammissibile della combinazione di veicoli: <i>Technically permissible maximum laden mass of the combination:</i>		MC =	35000 kg
7.4.1.2.	I calcoli vengono limitati ai casi più sfavorevoli: <i>The calculations are limited to the worst cases:</i>			
7.4.1.3.	Simboli utilizzati: <i>Used notations:</i>	vedere punto 7.4.1.1. see point 7.4.1.1.		
7.4.1.4.	Assi unici: <i>Solo axle:</i>	1 + 2 asse axle	Gruppi di assi: <i>Group of axles:</i>	n.r. n.a.
7.4.1.5.	Assi scaricabili: <i>Loadable axles:</i>	----	(eseguire i calcoli con la sospensione normalmente caricata) (calculations carried out with the suspension loaded in the normal running configuration)	
	Assi sollevabili: <i>Retractable axles:</i>	----	(eseguire i calcoli con gli assi abbassati) (calculations carried out with the axles lowered)	
7.4.1.6.	Leggi di distribuzione dei carichi nei gruppi di assi, fornite dal costruttore: <i>Laws of distribution indicated by manufacturer:</i>		Gruppo B: <i>Group B</i>	----

Per le distribuzioni delle masse di tutte le varianti e versioni, vedere scheda informativa.
 For the mass distribution of all variants and versions, see the information document.

7.4.2. **Requisiti per i veicoli delle categorie N e O, ad eccezione dei caravan**
Requirements for vehicles of categories N and O, except trailer caravans

7.4.2.1. La somma delle masse m_i deve essere $\geq M$ si Variante - versione: C6 - CDR115T2SR90A6AP2 A
The sum of the masses m_i must be $\geq M$ yes Variant - version:

m_1	+	m_2		$\geq$	M	
5800	+	10900	=	16700	$\geq$	16000 kg

Per tutte le altre varianti - versioni:

For all other variants - versions:

	m_1	+	m_2		$\geq$	M	
?? - C?N11???PQ?0A6?P2 A	5300	+	10700	=	16000	$\geq$	15000 kg
?? - C?N11???TS?0A6?P2 A	6100	+	11000	=	17100	$\geq$	15000 kg
?? - C?P11???SR?0A6?P2 A	5800	+	10900	=	16700	$\geq$	15990 kg
?? - C?P11???TS?0A6?P2 A	6100	+	11000	=	17100	$\geq$	15990 kg
?? - C?R11???SR?0A6?P2 A	5800	+	10900	=	16700	$\geq$	16000 kg
?? - C?R11???TS?0A6?P2 A	6100	+	11000	=	17100	$\geq$	16000 kg

7.4.2.2. Per ogni gruppo j, la somma delle masse m_i deve essere $\geq$ della massa μ_j n.r.
For each group of axles designated j, the sum of the masses m_i on its axles must be $\geq \mu_j$ n.a.

7.4.2.3. La somma delle masse μ_j deve essere $\geq M$ n.r.
The sum of the masses μ_j must be $\geq M$ n.a.

7.4.2.4. Massa in ordine di marcia: Variante - versione: C6 - CDR115T2SR90A6AP2 A
Mass in running order: Variant - version:

Modm = 5480 kg

Numero passeggeri (np):	1	Massa passeggeri:	np · 75 =	75	kg
Number of passengers (np):		Mass of passenger:			

Massa max tecnicamente ammissibile sul punto di aggancio:	MMTAPA:	10445	kg
Technically permissible maximum mass on the coupling point:			

(^*) NOTA: ralla con approvazione: E1 55R-01 1245 valori D = 152 U = 20
fifth wheel with approval: value D = U =

Deve essere:	Modm	+	np · 75	+	MMTAPA	$\leq$	M	
Must be:	5480	+	75	+	10445	$\leq$		
				=	16000	$\leq$	16000	kg

Per tutte le altre varianti - versioni: vedere scheda informativa
For all other variants - versions: see information document

7.4.2.5. Quando il veicolo è carico alla massa M:
When the vehicle is laden to mass M:

sono rispettate le masse limiti per asse: (m_i) si
the mass corresponding to the load on the axle 'i' not exceed the mass m_i on that axle: yes

sono rispettate le masse limiti per gruppi di assi: (μ_j) n.r.
the mass corresponding to the load on the solo axle or group of axles 'j' not exceed the mass μ_j : n.a.

7.4.2.5.1. Distribuzione uniforme del carico utile nella parte destinata al trasporto di merci: n.r.
Uniform distribution of mass: n.a.

7.4.2.5.2. Distribuzione estrema del carico utile nella parte destinata al trasporto di merci: si
Extreme distribution of mass (non-uniform load): yes

Massa di 75 kg su ciascun sedile passeggeri: si
Mass of 75 kg positioned on every passenger seat: yes

Posizioni estreme ammissibili possibili del baricentro del carico utile (dichiarate dal costruttore) rispetto a: 2° asse
Extreme permissible possible positions of the centre of gravity of the payload (declared by manufacturer), relative to: 2nd axle

a) senza carico sul punto di aggancio n.r.
without mass on the coupling point n.a.

Per tutte le altre varianti e versioni: n.r.
For all other variants and versions: n.a.

b) con carico sul punto di aggancio corrispondente alla massa max sul disp. di attacco non installato
with load on coupling corresponding to the maximum mass on the device with it being installed

Variante - versione: C6 - CDR115T2SR90A6AP2 A

X_{Gmin} = 550 mm

Variant - version:

X_{Gmax} = 804 mm

Per tutte le altre varianti e versioni: vedere scheda informativa

For all other variants and versions: see information document

7.4.2.6. Verifica della massa residua sul/sugli asse/i sterzante/i (min 20 %) *Verify of mass bearing on the steering axle or axles*

Veicolo di categoria N carico alla massa M con massa max tecn. ammissibile sugli assi non sterzanti

Vehicle of category N laden to mass M and with maximum mass on the steering axles

Variante - versione: C6 - CDR115T2SR90A6AP2 A

Variant - version:

Massa max sugli assi fissi o autosterzanti: 10900 kg

Maximum mass on the fixed or steering axles:

Massa residua su assi sterzanti: 5100 kg $\geq 0,2 \cdot M = 3200$ kg

Residual mass on the steered axles:

Per tutte le altre varianti e versioni:

Massa residua su assi sterzanti:

For all other variants and versions:

Residual mass on the steered axles:

?? - C?N11????Q?0A6?P2 ? 4300 kg $\geq 0,2 \cdot M = 3000$ kg

?? - C?N11????S?0A6?P2 ? 4000 kg $\geq 0,2 \cdot M = 3000$ kg

?? - C?P11????R?0A6?P2 ? 5090 kg $\geq 0,2 \cdot M = 3198$ kg

?? - C?P11????S?0A6?P2 ? 4990 kg $\geq 0,2 \cdot M = 3198$ kg

?? - C?R11????R?0A6?P2 ? 5100 kg $\geq 0,2 \cdot M = 3200$ kg

?? - C?R11????S?0A6?P2 ? 5000 kg $\geq 0,2 \cdot M = 3200$ kg

Verifica del rapporto minimo anteriore / posteriore

Verify of the minimum ratio front / rear

Valore minimo autorizzato dal primo costruttore: 0,25

Minimum value authorized by the first manufacturer:

Massa massima ammessa sugli assi posteriori: p = 10900 kg

Maximum mass permissible on the rear axles:

Massa minima residua sugli assi anteriori: a = 5100 kg

Minimum residual mass on the front axles:

Rapporto minimo effettivo asse anteriore / posteriore:

Minimum effective ratio between front / rear axle:

Variante - versione: C6 - CDR115T2SR90A6AP2 A a / p = 0,468 $\geq$ 0,25

Variant - version:

Per tutte le altre varianti e versioni:

For all other variants and versions:

	p	a	a / p		
?? - C?N11????Q?0A6?P2 ?	10700	4300	0,40	$\geq$	0,25
?? - C?N11????S?0A6?P2 ?	11000	4000	0,36	$\geq$	0,25
?? - C?P11????R?0A6?P2 ?	10900	5090	0,47	$\geq$	0,25
?? - C?P11????S?0A6?P2 ?	11000	4990	0,45	$\geq$	0,25
?? - C?R11????R?0A6?P2 ?	10900	5100	0,47	$\geq$	0,25
?? - C?R11????S?0A6?P2 ?	11000	5000	0,45	$\geq$	0,25

7.4.2.7.	Massa massima a carico della combinazione di veicoli <i>Permissible maximum laden mass of the combination</i>	si yes
	Variante / versione: C6 - CDR115T2SR90A6AP2 A Variant / Version:	
	MC = 35000 kg; M = 16000 kg; TM = 29520 kg	
	Deve essere: MC < (M+TM) Must be:	
	35000 ≤ (16000 + 29520) = 45520 kg	
	Per tutte le altre varianti e versioni: For all other variants and versions:	vedere scheda informativa see information document
7.4.3.	Requisiti per autobus di linea o granturismo <i>Requirements for buses and coaches</i>	non ricorre not applicable
7.4.4.	Requisiti per i caravan <i>Requirements for trailer caravans</i>	non ricorre not applicable
7.5.	Condizioni per la classificazione di un veicolo quale veicolo fuoristrada <i>Conditions for the classification of a vehicle as an off-road vehicle</i>	non ricorre not applicable
7.6.	Manovrabilità <i>Manoeuvrability</i>	
7.6.1.	Il veicolo a motore si iscrive in entrambi i sensi per 360° in una corona circolare con raggio esterno 12,50 m ed interno 5,30 m: <i>The vehicle is able to manoeuvre on either side for a complete circular trajectory of 360° inside an area defined by two concentric circles, the outer circle having a radius of 12,50 m and the inner circle having a radius of 5,30 m:</i>	si yes
	ad eccezione degli elementi sporgenti prescritti per la larghezza del veicolo al punto 2.4.2 <i>with the exception of the protruding parts prescribed for the vehicle width in 2.4.2</i>	si yes
		nessuna sporgenza no protruding
7.6.1.1.	Veicolo a motore <i>Motor vehicles</i> Non eseguita, in quanto il passo è rimasto invariato rispetto al veicolo originale. Si rimanda pertanto alla parziale CE eseguita da Iveco: e3*97/27*2003/19*1596*08 del 27.01.2014. <i>Not completed, because the wheelbase has remained unchanged from the original vehicle. Therefore refer to the EC partial from Iveco for information: e3*97/27*2003/19*1596*08 of 27.01.2014.</i>	
7.6.1.2.	Semirimorchio <i>Semi-trailers</i>	non ricorre not applicable
7.6.2.	Requisiti supplementari per i veicoli delle cat. N <i>Additional requirements for vehicles of category N</i> Fuoriuscita della parte posteriore in curva con il punto anteriore esterno rasente alla circonferenza esterna, rispetto al piano verticale tracciato a veicolo fermo: <i>Distance at the rear when the vehicle moves forward on either side following the circle of 12,50 m:</i> Non eseguita, in quanto il passo è rimasto invariato rispetto al veicolo originale. Si rimanda pertanto alla parziale CE eseguita da Iveco: e3*97/27*2003/19*1596*08 del 27.01.2014. <i>Not completed, because the wheelbase has remained unchanged from the original vehicle. Therefore refer to the EC partial from Iveco for information: e3*97/27*2003/19*1596*08 of 27.01.2014.</i>	
7.6.3.	Requisiti supplementari per i veicoli delle categorie M2 o M3 <i>Additional requirements for vehicles of categories M2 or M3</i>	n.r. n.a.
7.6.4.	Verifica eseguita con un metodo di calcolo equivalente <i>Verify with an appropriate equivalent calculation</i>	n.r. n.a.
7.6.5.	Per veicolo incompleto, dimensioni massime dichiarate dal costruttore per il rispetto delle prescrizioni di cui ai punti da 7.6.1. a 7.6.3.: <i>For incomplete vehicle, maximum permissible dimensions declared by manufacturer against the requirements of sections 7.6.1 to 7.6.3.</i>	

Per tutte le altre varianti e versioni: vedere scheda informativa
For all other variants and versions: see Information document

7.7. **Requisiti supplementari per i veicoli a motore delle categorie M2 e M3** n.r.
Additional requirements for motor vehicles of categories M2 and M3 n.a.

7.8. **Massa massima tecnicamente ammissibile sul punto di aggancio dei veicoli a motore e istruzioni per il fissaggio dei dispositivi di attacco**
Technically permissible maximum mass on the coupling point of motor vehicles and mounting instructions for couplings

7.8.1. **Veicolo a motore progettato per trainare rimorchi ad asse centrale con $TM > 3500$ kg** no
Motor vehicle designed to tow a centre-axle trailer and with $TM > 3500$ kg no

Massa Massima Tecnicamente Ammissibile sul Punto di Aggancio: MMTAPA
Technically permissible maximum mass on the coupling point:

$$\begin{array}{llll} \text{deve essere:} & \text{MMTAPA} & \geq & \begin{cases} 0,1 \cdot TM \\ \text{oppure / or} \\ 1000 \text{ kg} \end{cases} \quad \begin{array}{l} \text{(il valore inferiore)} \\ \text{(the minimum value)} \end{array} \\ \text{must be:} & & & \\ \\ \text{Valori effettivi:} & \text{----} & \geq & \begin{cases} 2952 \text{ kg} \\ \text{oppure / or} \\ 1000 \text{ kg} \end{cases} \\ \text{Real value:} & & & \end{array}$$

Il dispositivo di attacco è già montato dal costruttore: sì per varianti - versioni: n.r.
The coupling device is already mounted by the manufacturer: yes for variants / versions: n.a.
no per varianti - versioni: n.r.
no for variants / versions: n.a.

7.8.2. **Veicolo a motore progettato per trainare rimorchi ad asse centrale con $TM \leq 3500$ kg** no
Motor vehicle designed to tow a centre-axle trailer and with $TM \leq 3500$ kg no

$$\begin{array}{llll} \text{deve essere:} & \text{MMTAPA} & \geq & \begin{cases} 0,04 \cdot TM \\ \text{oppure / or} \\ 25 \text{ kg} \end{cases} \quad \begin{array}{l} \text{(il valore inferiore)} \\ \text{(the minimum value)} \end{array} \\ \text{must be:} & & & \\ \\ \text{Valori effettivi:} & \text{----} & \geq & \begin{cases} 1180,8 \text{ kg} \\ \text{oppure / or} \\ 25 \text{ kg} \end{cases} \\ \text{Real value:} & & & \end{array}$$

Il dispositivo di attacco è già montato dal costruttore: sì per varianti - versioni: n.r.
The coupling device is already mounted by the manufacturer: yes for variants / versions: n.a.
no per varianti - versioni: n.r.
no for variants / versions: n.a.

7.8.3. **Per veicolo a motore con $M \leq 3500$ kg**
For motor vehicle with $M \leq 3500$ kg

Sono specificate nel libretto di istruzioni le condizioni per il fissaggio del dispositivo di attacco: n.r.
Specified in the owner's manual are the conditions for the attachment of the coupling device: n.a.

7.9. **Capacità di spunto in salita** (avviati per 5 volte su una pendenza di almeno il 12 % nell'arco di 5 minuti)
Hill-starting ability (capable of starting 5 times within 5 minutes at an up-hill gradient of at least 12%)

Veicolo a motore che traina un rimorchio, alla massa MC: 35000 kg n.r.
Motor vehicle towing a trailer and laden to maximum mass of the combination MC: n.a.

Prova diretta su pendenza del: ---- alla massa di: ---- kg n.r.
Real test on slope: to mass of: n.a.

Prova simulata con traino in piano di veicolo frenato: n.r.
Simulated test: n.a.

sforzo di traino: n.r. kN > $35000 \cdot 0,12 \cdot 0,981 =$ 41,20 kN
towing force: n.a.

Nota: invariato rispetto al veicolo base sì
Note: unchanged to the base vehicle yes

7.10.

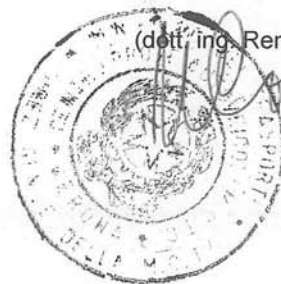
Engine power and maximum mass are unchanged from the original vehicle. Therefore refer to the EC partial from Iveco for information: e3*97/27*2003/19*1596*08 of 27.01.2014.

7.11.

Vedere il verbale particolare allegato: n.r.
See the attachment report: n.a.

1230/2012 UE

(dott. ing. Renato CORMACI)





Ministero delle Infrastrutture e dei Trasporti

Direzione Generale Territoriale del Nord-Est
CENTRO PROVA AUTOVEICOLI DI VERONA

Allegato n° 1g

al verbale n° 10789 / V

del 17.09.2014

(Rif.: F6301.9)

MONTAGGIO DISPOSITIVI DI ATTACCO MECCANICO

FITTING OF A MECHANICAL COUPLING DEVICE

REGOLAMENTO ECE 55/01

REGULATION ECE 55/01

Luogo delle verifiche: Verona (presso la sede del C.P.A.) Data delle verifiche: 05.08.2014
Place of checks: Date of checks:

0. VEICOLO SOTTOPOSTO A PROVA VEHICLE SUBJECT TO TESTS

Trattore per semirimorchio con ralla e autotelaio per trattore per semirimorchio a 2 assi, categoria: N3
Tractor for semitrailer with 5th wheel and chassis for tractor for semitrailer, with axles, category:

0.1. Marca: Iveco
Make:

0.2. Tipo: ST-TR-IG160E2CA
Type:

Variante: C6
Variant:

Versione: CDR115T2SR90A6AP2 A
Version:

0.3. Numero di telaio: ZCFA61MM102628717
Vehicle identification number:

0.4. Costruttore / trasformatore: S.T. System Truck S.r.l. - I-37069 Villafranca (VR) - via Cascina Verde, 9
Manufacturer / transformer:

0.5. Eventuale mandatario: non ricorre
Manufacturer's representative (if any): not applicable

1. VERIFICHE VERIFY

E' stato verificato che:
It was verified that:

- i punti situati sul veicolo per l'agganciamento dei dispositivi di attacco meccanico corrispondono a quelli indicati nella documentazione tecnica del costruttore del dispositivo.
- the points located on the vehicle for the fitting of the mechanical coupling devices correspond to those indicated in the technical documentation of the manufacturer of device.
- i valori di "D" e "U" dichiarati dal costruttore del veicolo ed indicati nella scheda informativa non sono superiori a quelli dei dispositivi di attacco omologati ai sensi del regolamento in oggetto.
- the values of "D" and "U" declared by the vehicle manufacturer and indicated in the Information Document are not superior to those of the coupling devices approved with this regulation.

2. DISPOSITIVO INSTALLATO DEVICE FITTED

Tipo dispositivo: JOST JSK 40 e / and JOST MP00
Type of coupling device:

Numero di omologazione: E1 55R-01 1245 E1 55R-01 0367
Type-approval number:

Classe:	G50-X	J
Class:		
Valore U:	152 kN	152 kN
U value:		
Valore D:	20 ton	20 ton
D value:		

Per gli altri dispositivi previsti in alternativa, vedere scheda informativa
For the other device provided an alternative, see the information document.

CONCLUSIONI
CONCLUSIONS

Sono rispettate le prescrizioni costruttive e funzionali, generali e particolari per la categoria. I veicoli *** / **RISPONDONO** al Regolamento:
The vehicle satisfies all construction, functional, general and category requirements.
The vehicles *** / **FULFILL** the requirements of Regulation:

ECE 55/01

ECE 55/01

IL FUNZIONARIO

(dott. ing. Renato CORMACI)





Ministero delle Infrastrutture e dei Trasporti

Direzione Generale Territoriale del Nord-Est
CENTRO PROVA AUTOVEICOLI DI VERONA

RAPPORTO DI VERIFICA

in relazione alla Direttiva 2007/46/CE, come modificata da ultimo dal Regolamento (UE) n. 214/2014

"Omologazione Europea Veicoli Stradali"

Allegato V: **"Procedura da seguire per l'omologazione CE dei veicoli"**

applicata ad una omologazione globale CE di 2^a fase

VEICOLO: trattore per semirimorchio con ralla e autotelaio per trattore per semirimorchio, incompleto, completato

Categoria internazionale: N3

Carrozzeria: cabinata 2 porte, max 3 posti

Marca: Iveco

Costruttore di fase 1: Iveco S.p.A.

Mandatario: non ricorre

Costrutt. di fase 2 (trasformatore): S.T. System Truck S.r.l.

Tipo: ST-TR-IG160E2CA

Variante: vedere scheda informaiva

Versione/i: vedere scheda informaiva

Per l'elenco completo delle varianti e versioni, vedere la scheda informativa

NOTA GENERALE

- In base alla(e) domanda(e) presentata(e) dal trasformatore conformemente al paragrafo 1 dell'articolo 3, sono stati effettuati i seguenti accertamenti:
 - è stato verificato che tutte le schede di omologazione CE rilasciate in base agli atti normativi applicabili all'omologazione del tipo di veicolo contemplano il tipo di veicolo e corrispondono alle prescrizioni stabilite;
 - è stato accertato, in base alla documentazione, che le specifiche e i dati contenuti nella parte I della scheda informativa del veicolo corrispondono a quelli dei fascicoli di omologazione e nelle schede di omologazione CE rilasciate in base agli atti normativi applicabili;
 - tutti i punti della parte I della scheda informativa sono compresi nel fascicolo di omologazione;
 - su un campione selezionato di veicoli appartenenti al tipo da omologare, sono stati eseguiti controlli degli elementi e dei sistemi del veicolo, è stato accertato che il veicolo è costruito in conformità dei dati contenuti nel fascicolo di omologazione autenticato, relativamente alle pertinenti direttive particolari;
 - è stata controllata la corretta installazione delle entità tecniche;
 - verificate **rispondenza e funzionalità** dei dispositivi di cui alla note 1 e 2 della parte I dell'allegato IV
 - dispositivo di sbrinamento e disappannamento del parabrezza
 - dispositivi tergicristallo e lavacrystallo del parabrezza
 - (nota 5, parte 1, Allegato IV): non ricorre, alimentazione a gasolio
- Ai fini del punto 1, lettera d), è stato presentato e sottoposto a verifica il numero di veicoli necessario per consentire un controllo corretto delle varie combinazioni da omologare conformemente ai seguenti criteri:

Specifiche tecniche	Categoria del veicolo:	M ₁	M ₂	M ₃	N ₁	N ₂	N ₃	O ₁	O ₂	O ₃	O ₄
Motore		--	--	--	--	--	X	--	--	--	--
Cambio		--	--	--	--	--	X	--	--	--	--
Numero di assi		--	--	--	--	--	X	--	--	--	--
Assi motore (numero, posizione, interconnessione)		--	--	--	--	--	X	--	--	--	--
Assi sterzanti (numero e posizione)		--	--	--	--	--	X	--	--	--	--
Tipo di carrozzeria		--	--	--	--	--	X	--	--	--	--
Numero di porte		--	--	--	--	--	X	--	--	--	--
Lato di guida		--	--	--	--	--	X	--	--	--	--
Numero di sedili		--	--	--	--	--	X	--	--	--	--
Equipaggiamento		--	--	--	--	--	X	--	--	--	--

Servizio Tecnico che ha effettuato gli accertamenti:

Centro Prova Autoveicoli di Verona
Strada della Genovese 29
IT 37135 Verona VR

Data e Luogo:

17.09.2014 - Verona

Funzionario che ha eseguito gli accertamenti:

dott. ing. Renato Cormaci

Il Dirigente

(dott. ing. Fabio Mezzalana)





Ministero delle Infrastrutture e dei Trasporti

Direzione Generale Territoriale del Nord-Est
CENTRO PROVA AUTOVEICOLI DI VERONA

RAPPORTO DI VERIFICA

in relazione alla Direttiva 2007/46/CE, come modificata da ultimo dal Regolamento (UE) n. 214/2014

"Omologazione Europea Veicoli Stradali"

Allegato XVII: **"Procedure da seguire per l'omologazione CE del tipo in più fasi"**

applicata ad una omologazione globale CE di 2^a fase

VEICOLO:	trattore per semirimorchio con ralla e autotelaio per trattore per semirimorchio, incompleto, completato
Categoria internazionale:	N3
Carrozzeria:	cabinata 2 porte, max 3 posti
Marca:	Iveco
Costruttore di fase 1:	Iveco
Mandatario:	non ricorre
Costrutt. di fase 2 (trasformatore):	S.T. System Truck S.r.l.
Tipo:	ST-TR-IG160E2CA
Variante:	vedere scheda informaiva
Versione/i:	vedere scheda informaiva

Per l'elenco completo delle varianti e versioni, vedere la scheda informativa

NOTA GENERALE

Il presente rapporto riguarda l'applicazione della procedura di omologazione in più fasi, prevista dalla direttiva quadro comunitaria 2007/46/CE e dai successivi regolamenti CE/UE di attuazione, alla omologazione CE di fase 2 relativa al completamento dei veicoli Iveco da parte di **System Truck**, sulla base di uno specifico accordo di collaborazione fra i due costruttori, stabilito in ottemperanza all'Allegato XVII della citata direttiva.

Esso contiene le osservazioni sull'applicazione della procedura in argomento nelle parti che ricorrono.

VERIFICHE (punti dell'Allegato):

NOTE ed OSSERVAZIONI

- 1.1. Esistono adeguate disposizioni fra i costruttori interessati in materia di fornitura e scambio di documenti ed informazioni

I dati provenienti da fasi di omologazione precedenti riguardano:

SI: specifico accordo fra Iveco
e S.T. System Truck S.r.l.

sistemi, componenti ed entità tecniche del veicolo

le informazioni richieste sono specificatamente fornite dal costruttore di fase 1 Iveco e sono riportate nella scheda informativa e nelle certificazioni parziali CE dei veicoli incompleti, secondo lo schema della direttiva 2007/46/CE

- 1.2. Grado di completamento del veicolo:

incompleto e completato

il veicolo è già in possesso di tutte le certificazioni parziali obbligatorie per l'omologazione della fase precedente

- 1.3. Eventuali modifiche a parti di veicolo precedentemente omologate:

SI: - da autotelaio a trattore per semirimorchio

- 2.a) - le omologazioni rilasciate sono applicabili
- anche sul veicolo allestito sono rispettate le direttive:

SI

SI

- 2.b) - i dati richiesti figurano nel fascicolo del costruttore

SI

- 2.c) - i dati delle omologazioni precedenti sono ripresi nel fascicolo del costruttore

SI

VERIFICHE (punti dell'Allegato):**NOTE ed OSSERVAZIONI**

- le voci che non figurano nei fascicoli delle omologazioni precedenti sono state verificate e sono conformi ai dati contenuti nel fascicolo del costruttore

SI

- 2.d) - sono stati verificati dei prototipi di veicoli della serie da omologare; le parti ed i sistemi precedentemente omologati sono conformi ai rispettivi fascicoli

SI vedere quadro controlli eseguiti (allegato n°1)

- 2.e) - sui detti prototipi sono stati eseguiti i controlli di installazione delle suddette parti e sistemi

SI: vedere verbale n° 10789 / V del 17.09.2014

3. I veicoli verificati consentono un controllo efficace sulle varie combinazioni di elementi richieste secondo i seguenti criteri:

- | | |
|------------------|--------------------|
| - motore | - tipo carrozzeria |
| - cambio | - numero porte |
| - numero assi | - lato guida |
| - assi motori | - numero sedili |
| - assi sterzanti | - equipaggiamento |

prototipi verificati:

tipo: Iveco / ST*TR*6314*

numero: ZCFA61MM102628717

4. Identificazione del veicolo

- 4.1. Numero di identificazione del veicolo

- a) il numero di identificazione del veicolo (VIN), direttiva 76/114/CEE, è mantenuto durante le successive fasi del procedimento di omologazione

SI conforme

- b) il costruttore di fase 2 (ultima fase di completamento) ha proceduto alla sostituzione della prima e della seconda sezione del numero di identificazione con il proprio codice costruttore

NO

- 4.2. Targhetta supplementare del costruttore
Nella seconda e successive fasi, obbligo di targhetta supplementare conforme l'appendice all'allegato XVII:

il costruttore di fase 2 appone, accanto alla targhetta originaria, una propria targhetta conforme al modello comunitario, che riporta i dati necessari per l'identificazione

Servizio Tecnico che ha effettuato gli accertamenti:

Centro Prova Autoveicoli di Verona
Strada della Genovesa 29
IT 37135 Verona VR

Data e Luogo:

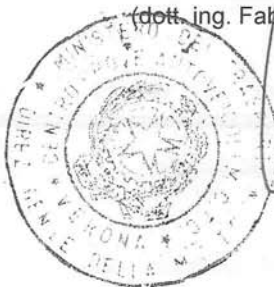
17.09.2014 - Verona

Funzionario che ha eseguito gli accertamenti:

dott. ing. Renato Cormaci

Il Dirigente

(dott. ing. Fabio Mezzalana)



Elemento di controllo	Requisiti di conformità	Modalità della verifica	Conforme	
			SI	NO
Dimensioni del veicolo	dimensioni contenute nel campo dei valori riportati nella scheda informativa	misure	SI	
Targhetta di identificazione	- rispondenza del tipo di targhetta - estremi dell'omologazione - valori delle masse riportate - posizione targhetta	visiva	SI	
Tipo e misura pneumatici	rispondenti ad uno dei tipi riportati nella scheda informativa	visiva	SI	
Numero dei posti	conforme alla scheda informativa allegata all'omologazione	visiva	SI	
Tipo e posizione punzonatura	conforme alla scheda informativa allegata all'omologazione	visiva	SI	
Specchi retrovisori	conforme alla scheda informativa allegata all'omologazione, verificata presenza marchio di omologazione ECE sui componenti	visiva	SI	
Dispositivi di illuminazione e segnalazione luminosa	conforme alla scheda informativa allegata all'omologazione, verificata presenza marchio di omologazione ECE sui componenti	visiva	SI	
Parabrezza e altri vetri	conforme alla scheda informativa allegata all'omologazione, verificata presenza marchio di omologazione ECE sui componenti	visiva	SI	
Dispositivi aspirazione e scarico	conforme alla scheda informativa allegata all'omologazione	visiva	SI	
Serbatoio carburante	conforme alla scheda informativa allegata all'omologazione	visiva	SI	
Cinture di sicurezza	conforme alla scheda informativa allegata all'omologazione, verificata presenza marchio di omologazione ECE sui componenti	visiva	SI	
Frenatura, ABS	conforme, nella nuova situazione	prove freni, ABS, ESP	SI	
Masse e dimensioni	conforme, nella nuova situazione	pesate, misure	SI	
Trasformazione, modifica passo	conforme alla documentazione depositata, esecuzione a buona regola d'arte	misure	SI	
Modifica del telaio	conforme alla documentazione depositata, esecuzione a buona regola d'arte	misure e verifiche	SI	

Il Funzionario del CPA

dott. ing. Renato Cormaci

